

RAPPORT FINANCIER
RELAZIONE FINANZIARIA



Exercice / Esercizio

2022

ORGANES SOCIAUX ET COMMISSAIRES AUX COMPTES

ORGANI SOCIALI E SOCIETÀ DI REVISIONE

Conseil d'Administration -France et Italie

Consiglio di Amministrazione -Francia e Italia

[REDACTED]	[REDACTED] (à partir du / dal 29/04/2022)
[REDACTED]	Prédécesseur : [REDACTED] : jusqu'au 28/04/2022
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED] (à partir du / dal du 22/06/2022)
[REDACTED]	Prédécesseur : [REDACTED] : jusqu'au 28/04/2022
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED] (Région Auvergne Rhône-Alpes -A.R.A.)	[REDACTED]
[REDACTED] (Région Piémont)	[REDACTED] (jusqu'au / fine al 07/12/2022)
[REDACTED]	[REDACTED]

Commission des Contrats

Commissione dei Contratti

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED] (jusqu'au / fine al 17/12/2022)
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED] (jusqu'au / fine al 17/12/2022)
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Service Permanent de Controle
Servizio Permanente di Controllo

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED] (à partir du / dal du 28/03/2022)
[REDACTED]	Prédécesseur : [REDACTED] (à partir du 20/03/2022)
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED] (jusqu'au / fine al 01/11/2022)
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

Commissaires aux Comptes
Società di revisione

[REDACTED]	
[REDACTED]	

SOMMAIRE	INDICE
SECTION 1 Rapport sur la gestion	SEZIONE 1 Relazione sulla gestione
1. Lettre du Président 6	1. Lettera del Presidente 6
2. Evolution et mission de TELT10	2. Evoluzione e missione de TELT..... 10
3. Principaux événements de l'exercice14	3. Principali eventi dell'esercizio 14
4. Ressources humaines et organisation 20	4. Risorse umane e organizzazione20
5. Sécurité sur le lieu de travail : 24	5. Sicurezza sul luogo del lavoro24
6. Environnement 39	6. Ambiente39
7. Le développement durable pour TELT..... 53	7. La sostenibilità per TELT..... 53
8. Relations avec les parties prenantes e actions de communication 63	8. Relazioni con gli Stakeholder ed azioni di comunicazione63
9. Cadre macro-économique 76	9. Quadro macroeconomico76
10. Analyse de la situation économique et financière 102	10. Analisi della situazione economica e patrimoniale ..102
11. Contrôle interne et facteurs de risque 111	11. Controllo interno e fattori di rischio111
12. Principaux indicateurs des attributions d'appels d'offres 129	12. Principali indicatori delle assegnazioni di gara 129
13. INVESTISSEMENTS 132	13. INVESTIMENTI 132
13.1 Activités D'ingénierie 132	13.1 Attività d'Ingegneria 132
13.2 Activités De Construction..... 137	13.2 Attività Di Costruzione.....137
13.3 Procédures, accords et concertations France 148	13.3 Procedure, accordi e concertazioni Francia.....148
13.4 Procédures, accords et concertations Italie 151	13.4 Procedure, accordi e concertazioni Italia 151
14. Recherche et développement 162	14. Attività di ricerca e sviluppo 162
15. AUTRES INFORMATIONS	15. ALTRE INFORMAZIONI:
15.1 Enquêtes et procédures judiciaires en cours 169	15.1 Indagini e procedimenti giudiziari in corso 169
15.2 Application de la réglementation Antimafia.....171	15.2 Applicazione normativa Antimafia 171
15.3 Index d'évolution des coûts du projet NLTL..... 173	15.3 Indice di evoluzione dei costi di progetto NLTL ..173
16. Faits marquants depuis la fin de l'exercice 180	16. Fatti di rilievo dopo la chiusura dell'esercizio.....180
SECTION 2 Comptes annuels rédigés selon le référentiel comptable français	SEZIONE 2 Conti annuali redatti secondo la norma francese
1. Rapports financiers rédigés selon le principe comptable français 183	1. Relazione finanziaria redatta secondo la norma contabile francese183
2. Notes aux comptes annuels rédigées selon le référentiel comptable français 186	2. Note ai conti annuali secondo la norma contabile francese..... 186
2.1 Présentation de TELT..... 186	2.1 Presentazione di TELT186
2.2 Principes, règles et méthodes comptables..... 188	2.2 Principi, regole e metodi contabili188
2.3 Complément d'informations relatifs au bilan 198	2.3 Complemento d'informazione relativo allo SP198
2.4 Complément d'informations relatifs au résultat..... 209	2.4 Complemento d'informazioni relative al CE209
2.5 Autres informations significatives 213	2.5 Altre informazioni rilevanti..... 213

3. Rapport certifié des CAC / Comptes annuels français 216	3. Relazione certificata dai CAC / Conti annuali francesi 216
SECTION 3 Comptes annuels rédigés selon le référentiel comptable IFRS	SEZIONE 3 Conti annuali redatti secondo la norma IFRS
1. Rapports financiers rédigés selon le référentiel comptable IFRS 217	1. Relazioni finanziari redatte secondo la norma contabile IFRS 217
2. Notes explicatives aux comptes annuels rédigées selon le référentiel comptable IFRS 224	2. Note esplicative ai conti annuali redatte secondo la norma contabile IFRS 224
2.1 Continuité d'exploitation..... 225	2.1 Continuità di esercizio..... 225
2.2 Evolution du référentiel applicable à 'TELT' 228	2.2 Evoluzione del disciplinare applicabile a 'TELT' 228
2.3 Présentation des Etats Financiers 228	2.3 Presentazione del bilancio 228
2.4 Utilisation d'estimation et recours au jugement 229	2.4 Uso di stime e ricorso al giudizio 229
2.5 Principaux principes comptables 232	2.5 Principali principi contabili..... 232
3. Notes annexes relatives au bilan 244	3. Noti allegare relative allo stato patrimoniale 244
3.1 Immobilisations incorporelles 244	3.1 Immobilizzazioni incorporali 244
3.2 Immobilisations corporelles..... 244	3.2 Immobilizzazioni corporali 244
3.3 Autres actifs non courants et courants..... 246	3.3 Altri attivi non correnti e correnti 246
3.4 Actifs et passifs liés aux subventions..... 247	3.4 Attivi e passivi legati alle sovvenzioni..... 247
3.5 Trésorerie et équivalents de trésorerie 247	3.5 Disponibilità liquide..... 247
3.6 Provisions 248	3.6 Accantonamenti 248
3.7 Provisions pour retraites et engagements assimilés 250	3.7 Accantonamenti per pensioni e impegni assimilati 250
3.8 Dettes fournisseurs et locations courantes 251	3.8 Debiti fornitori e locazioni correnti 251
3.9 Autres passifs 251	3.9 Altre passività 251
3.10 Capitaux propres 251	3.10 Patrimonio netto 251
4. Notes explicatives relatives aux comptes de résultat 253	4. Note allegare relative al conto economico 253
4.1 Produits et recettes 253	4.1 Proventi e ricavi..... 253
4.2 Les charges 253	4.2 Oneri 253
5. Transactions avec des parties liées et principaux dirigeants 254	5. Transazioni con parti correlate e principali dirigenti 254
6. Administrateurs et principaux dirigeants 256	6. Amministratori e principali dirigenti 256
7. Autres informations 256	7. Altre informazioni 256
8. Rapport certifié des CAC / Comptes annuels IFRS 256	8. Relazione certificata dei CAC / Conti annuali IFRS 256

1. LETTRE DU [REDACTED]

1. LETTERA DEL [REDACTED]

2022 fut une année riche en évènements !

Il 2022 è stato un anno ricco di eventi!

La construction de l'ouvrage binational est répartie en 12 chantiers opérationnels entre la France et l'Italie, avec une implication continue des salariés et des entreprises mais aussi des acteurs locaux et des pouvoirs publics.

La costruzione dell'opera binazionale si articola in 12 siti operativi tra Francia e Italia, con un coinvolgimento continuo di dipendenti e aziende, ma anche di attori locali e autorità pubbliche.

Cette année, TELT a attribué les contrats de maîtrise d'œuvre des stations internationales en Italie et en France à des entreprises françaises, italiennes et suisses. Il s'agit de trois marchés internationaux d'une valeur de plus de 23 millions d'euros.

Quest'anno, TELT ha aggiudicato i contratti per la Direzione lavori delle stazioni internazionali in Italia e in Francia a società francesi, italiane e svizzere. Si tratta di tre contratti internazionali del valore di oltre 23 milioni di euro. I lavori di scavo dei quattro pozzi di ventilazione nel tunnel

Les travaux d'excavation des quatre puits de ventilation du tunnel de base ont débuté en octobre. Fin novembre, les deux premiers trous pilotes ont été réalisés à l'aide de raise borer, engins qui creusent verticalement et qui maximisent la sécurité des travailleurs par rapport aux méthodes de forage traditionnelles.

di base sono iniziati in ottobre. Alla fine di novembre, i primi due fori pilota sono stati eseguiti utilizzando i raise borer, che scavano in verticale e massimizzano la sicurezza dei lavoratori rispetto ai metodi di perforazione tradizionali.

Dans le même temps, les travaux se sont poursuivis en méthode traditionnelle en galerie, pour former le système de tunnels et de chambres souterraines nécessaires aux travaux.

Allo stesso tempo, sono proseguiti i lavori con il metodo tradizionale di scavo delle gallerie per formare il sistema di tunnel e camere sotterranee necessari per i lavori.

En parallèle au pied de la descenderie, l'excavation de la partie supérieure de la caverne logistique qui abritera les futures installations de chantier a commencé ainsi que l'excavation traditionnelle du tube impair du tunnel de base (en direction de Turin).

Contemporaneamente è iniziato lo scavo della parte superiore della caverna logistica ai piedi della galleria della discenderia, che ospiterà i futuri impianti di cantiere, e lo scavo tradizionale della canna dispari della galleria di base (verso Torino).

Du côté italien, sur le chantier des niches de retournement de la Maddalena, ce sont les travaux d'excavation sur la huitième niche qui se sont poursuivis.

Lato italiano, nel sito delle nicchie di interscambio della Maddalena, sono proseguiti i lavori di scavo dell'ottava nicchia.

En plein air, les activités relatives au nouvel échangeur de l'autoroute A32 Turin-Bardonecchia et à la construction du nouvel autoport de San Didero avancent également.

All'aperto, procedono anche i lavori per il nuovo svincolo autostradale A32 Torino-Bardonecchia e la costruzione del nuovo autoporto di San Didero.

Dans un contexte économique des plus incertains, TELT poursuit ainsi ses différentes missions en ayant à cœur de protéger l'environnement et de sensibiliser tous les acteurs du projet mais également en promouvant le

In un contesto economico molto incerto, TELT persegue le sue diverse missioni proteggendo l'ambiente e sensibilizzando tutti gli stakeholder del progetto, ma anche promuovendo il rispetto delle regole del lavoro, la

respect des règles au travail, la lutte contre la corruption, la lutte contre la corruption, il rispetto dei costi e delle scadenze e le respect des coûts et des délais ainsi que la santé des citoyens. la salute dei cittadini.

La Division ferroviaire a débuté sa mission dont le premier objectif est de structurer la phase d'appel d'offres et de gestion des contrats pour les équipements et les technologies du tunnel de base. Cette phase aura lieu lorsque les travaux du tunnel de base seront terminés. Le futur marché CO₁₂ est donc au centre de toutes les attentions. La Divisione Ferroviaria ha iniziato la sua missione, il cui primo obiettivo è quello di strutturare la fase di appalto e gestione dei contratti per le attrezzature e le tecnologie del tunnel di base. Questa fase avrà luogo una volta completati i lavori del tunnel di base. Il futuro contratto del CO₁₂ è quindi al centro dell'attenzione.

Tout au long de l'année 2022, le Conseil d'administration s'est réuni 7 fois en séances ordinaires et extraordinaires, en visioconférence, en présentiel (une fois à Rome et une fois à Paris) ou par consultation électronique. Nel corso del 2022, il Consiglio di amministrazione si è riunito 7 volte in sessione ordinaria e straordinaria, in videoconferenza, in presenza (una volta a Roma e una a Parigi) o in consultazione elettronica. Anche i suoi comitati hanno consolidato la loro struttura

Ses comités ont également consolidé leur structure et e il loro programma di lavoro.

leur programme de travail. La Commissione dei contratti ha trattato 29 fascicoli. Alla fine dell'anno, due membri italiani si sono dimessi, il che

La Commission des contrats a été saisie de 29 dossiers. En fin d'année, deux membres italiens ont démissionné, ce qui complique le travail de la Commission au vu du nombre de dossiers et de leur complexité.

Le Service permanent de contrôle quant à lui a poursuivi sa mission de contrôle, un membre français doit être prochainement nommé.

Enfin, le dialogue avec l'Europe au sujet de sa contribution doit se poursuivre pour discuter de toutes les options envisageables.

Conformément à la loi et aux statuts, ce rapport présente les résultats de l'activité de la société pour l'exercice 2022.

complica il lavoro della Commissione in considerazione del numero di fascicoli e della loro complessità.

Il Servizio permanente di controllo ha continuato la sua missione di controllo e a breve verrà nominato un membro francese.

Infine, il dialogo con l'Europa riguardo al suo contributo deve continuare per discutere tutte le opzioni possibili.

Ai sensi della legge e dello Statuto, questo rapporto presenta i risultati dell'attività della società per l'esercizio 2022.

Paris, le 31 janvier 2023

Parigi, il 31 gennaio 2023

2. EVOLUTION ET MISSION DE TELT

Informations générales

Tunnel Euralpin Lyon Turin (TELT) est une société par actions simplifiée (SAS), dont le siège social est situé au Bourget du Lac (73375) - 13, allée du lac de Constance.

La direction opérationnelle de la Société est basée à Collegno (TO) – Italie (10093), Via Torino 166.

La législation applicable à TELT SAS est la législation française.

TELT SAS est immatriculée au registre du commerce et des sociétés (RCS) de Chambéry sous le numéro 439.556.952 et est enregistrée auprès de la Chambre de Commerce de Turin.

Les statuts de la Société ont été signés le 23 février 2015 ; ils ont été révisés deux fois en 2016 (le 18 avril et le 1^{er} juillet) et une fois en 2022 (le 29 avril).

TELT SAS, contrôlée par l'État français et par l'État italien (par l'intermédiaire de [REDACTED]) depuis son assemblée générale du 23 février 2015, est issue de la transformation de Lyon Turin Ferroviaire (LTF SAS) antérieurement chargée des études, reconnaissances et travaux préliminaires de la partie commune franco-italienne de la section internationale. LTF était alors détenue pour moitié par [REDACTED] et [REDACTED].

En vertu de l'accord franco-italien du 30 janvier 2012 pour la réalisation et l'exploitation d'une nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin, TELT, en tant que promoteur public, est chargée de la réalisation puis de l'exploitation de la section transfrontalière située entre

2. EVOLUZIONE E MISSIONE DI TELT

Informazioni generali

Tunnel Euralpin Lyon Turin (TELT) è una Società per azioni semplificata (SAS), la cui sede legale si trova a Le Bourget du Lac (73375) - 13, allée du lac de Constance.

La direzione operativa della Società si trova a Collegno (TO) – Italia, Via Torino 166.

La legislazione applicata a TELT SAS è quella francese.

TELT SAS è iscritta nel Registro del commercio e delle Società (RCS) di Chambéry sotto il numero 439 556 952 e presso la Camera di Commercio di Torino. Lo Statuto della Società è stato firmato il 23 febbraio 2015; è stato rivisto due volte nel 2016 (il 18 aprile e il 1^o luglio) e una volta nel 2022 (il 29 aprile).

TELT SAS, controllata dallo Stato italiano (tramite [REDACTED]) e dallo Stato francese dalla propria assemblea generale del 23 febbraio 2015, risulta della trasformazione di Lyon Turin Ferroviaire (LTF SAS) prima incaricata degli studi, le indagini ed i lavori preliminari per la parte comune italo-francese della sezione internazionale. LTF apparteneva a parità a [REDACTED] e [REDACTED].

Ai sensi dell'accordo italo-francese del 30 gennaio 2012 per la realizzazione e l'esercizio di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione, TELT, in qualità di promotore pubblico, è incaricata della realizzazione e poi l'esercizio della sezione transfrontaliera situata tra

Saint-Jean-de-Maurienne, en France, et Suse-Bussoleno, en Italie.

Saint-Jean-de-Maurienne, in Francia, e Suse-Bussoleno, in Italia.

Les documents sociaux de TELT peuvent être consultés auprès du siège. L'exercice social commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre de chaque année.

I documenti sociali di TELT sono consultabili presso la sede legale. L'esercizio sociale inizia il 1° gennaio e si conclude il 31 dicembre di ogni anno.

Missions de la Société

La Société a pour objet toutes les missions et exerce toutes les compétences qui lui sont reconnues selon les termes de l'Accord du 30 janvier 2012.

A ce titre, elle est notamment chargée de :

- a) la direction stratégique et opérationnelle du projet de nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin sur la Section transfrontalière définie au b) de l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012 ;
- b) la conception, la réalisation et l'exploitation de la ligne ferroviaire et des ouvrages de la section transfrontalière définie au b) de l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012 ;
- c) la conclusion et le suivi des contrats que nécessitent les opérations ci-dessus, dont elle assure la bonne exécution vis-à-vis de l'État français, de l'État italien et de l'Union européenne ;
- d) la gestion de l'infrastructure, au sens de la directive 2001/14/CE ou de tout texte ultérieur ayant le même objet :
 - de la section transfrontalière définie au b) de l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012 ;
 - de la ligne historique du Fréjus définie au e) de l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012, dans les conditions qui, en application de l'article 24 de l'Accord du 30 janvier 2012,

Missioni dell'azienda

La "Società" ha per oggetto tutte le missioni e esercita tutte le competenze che le vengono riconosciute ai sensi dell'Accordo del 30 gennaio 2012.

A tal proposito ha in particolare i seguenti compiti:

- a) la direzione strategica e operativa del progetto di nuova linea ferroviaria Torino-Lione sulla sezione transfrontaliera definita al punto b) dell'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012;
- b) la progettazione, la realizzazione e l'esercizio della linea ferroviaria e delle opere della sezione transfrontaliera definita al punto b) dell'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012;
- c) la conclusione e il monitoraggio dei contratti richiesti dalle suddette operazioni, di cui assicura il buon compimento nei confronti dello Stato francese, dello Stato italiano e dell'Unione Europea;
- d) la gestione dell'infrastruttura, ai sensi della direttiva 2001/14/CE o di ulteriori testi legislativi aventi lo stesso oggetto:
 - della sezione transfrontaliera definita al punto b) articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012;
 - della linea storica del Fréjus definita al punto e) dell'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012, secondo le condizioni che, in applicazione dell'articolo 24 dell'Accordo del 30 gennaio 2012, saranno definite con una modifica della Convenzione del 29/01/1951;

- seront définies par modification de la Convention du 29 janvier 1951 ;
- e)* la fixation des redevances d'utilisation de la section transfrontalière définie au b) de l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012, et, conformément à l'article 25 de l'Accord du 30 janvier 2012, de la section de la ligne historique comprise entre les interconnexions avec la ligne nouvelle ;
- f)* la réalisation de toute autre mission qui lui serait confiée par l'État français et l'État italien dans le cadre du projet de nouvelle ligne ferroviaire entre Lyon et Turin.
- e)* la definizione dei canoni di utilizzo della sezione transfrontaliera definita al punto b) dell'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012, e, conformemente all'articolo 25 dell'Accordo del 30 gennaio 2012, della sezione della linea storica situata tra le interconnessioni con la linea nuova;
- f)* la realizzazione di ogni altra missione ad essa affidata dallo Stato francese e dallo Stato italiano nell'ambito del progetto di nuova linea ferroviaria tra Torino e Lione.

La Société a en outre pour objet, conformément à l'accord du 29 janvier 2001 et à l'Accord du 30 janvier 2012 entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne pour la réalisation et l'exploitation d'une nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin, de conduire les études, reconnaissances et travaux préliminaires de la section transfrontalière définie à l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012.

La Société peut enfin réaliser toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social précité, notamment en facilitant ou en complétant la réalisation.

La Società ha inoltre per oggetto, conformemente all'Accordo del 29 gennaio 2001 e all'Accordo del 30 gennaio 2012 tra il Governo della Repubblica francese e il Governo della Repubblica Italiana per la realizzazione e l'esercizio di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione, di condurre studi, ricognizioni e lavori preliminari della sezione transfrontaliera definita all'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012.

La Società può infine porre in essere ogni operazione finanziaria, commerciale, industriale, mobiliare o immobiliare direttamente o indirettamente connessa all'oggetto sociale precitato, in particolare facilitandone o completandone la realizzazione.

Les Affaires Statutaires et l'Audit interne (ASA)

La Direction des Affaires Statutaires et de l'Audit interne a été créée en janvier 2020 et gère le fonctionnement des instances de contrôle (Présidence, Conseil d'administration, Commission des contrats et Service permanent de contrôle) et veille à l'équilibre de leurs relations avec la Direction générale.

La Direction ASA est également en charge de la fonction d'audit interne de TELT (contrôle périodique de troisième niveau). Dans le cadre de cette activité, elle établit pour chaque exercice, le plan d'audit annuel à réaliser. Les missions définies dans le plan sont conduites, soit directement par le responsable de l'audit interne, soit, sous sa supervision, en coopération avec des prestataires d'audit externes.

L'activité d'audit interne est précisée dans le chapitre relatif aux dispositifs de contrôle mis en œuvre au sein de la société (trois lignes de défenses).

La [REDACTED] est le [REDACTED] au sein de TELT.

Gli Affari Statutari e l'Audit interno (ASA)

La Direzione degli Affari Statutari e dell'Audit interno è stata creata nel gennaio 2020 e gestisce il funzionamento degli organi di vigilanza (Presidenza, Consiglio di amministrazione, Commissione dei contratti e Servizio permanente di controllo) e assicura un rapporto equilibrato con la Direzione generale.

La Direzione ASA è anche responsabile della funzione di audit interno di TELT (controllo periodico di terzo livello). Nell'ambito di questa attività, elabora il piano di audit annuale per ogni esercizio finanziario. Le missioni definite nel piano sono svolte direttamente dal responsabile dell'audit interno o, sotto la sua supervisione, in collaborazione con revisori esterni.

L'attività di audit interno è specificata nel capitolo sui sistemi di controllo implementati in seno alla società (tre linee di difesa).

La [REDACTED] è il [REDACTED] di TELT.

3. PRINCIPAUX ÉVÉNEMENTS DE L'EXERCICE

Les principaux événements de l'année 2022 ont été:

- *Événements d'entreprise*

Le **24 janvier 2022** la 18^{ème} Assemblée générale de la société a eu lieu. Elle a permis d'entériner la nomination d'un nouveau membre du Conseil d'administration, [REDACTED], en remplacement de [REDACTED].

Le **15 février 2022** la 46^{ème} séance du Conseil d'Administration de TELT a eu lieu. Pendant la séance l'état d'avancement de la préparation du chantier opérationnel CO12 et le projet d'évolution de l'outil Tableau de bord ont été présentés.

Le **20 avril 2022** le 47^{ème} CA de la société a eu lieu en présentiel (après plus de 2 ans) à Rome, au ministère des Infrastructures et de la Mobilité durables. Figuraient notamment à l'ordre du jour les délibérations relatives à : l'examen et arrêté des comptes annuels et du rapport financier de l'exercice clos le 31 décembre 2021 ; la composition du Comité éthique ; l'autorisation donnée au Directeur général pour la signature d'avenants aux conventions n°1 et "Travaux définitifs" avec l'AFITF, du contrat de La Cassine à Chambéry, la modification des statuts de TELT à la suite d'un changement d'adresse temporaire du siège opérationnel en Italie.

Le **12 mai 2022**, le nouveau [REDACTED] de TELT M [REDACTED], qui succède au précédent [REDACTED], a été nommé.

Le **22 juin 2022** la 20^{ème} Assemblée Générale de TELT a eu lieu, à la même date que le 48^{ème} CA de la

3. PRINCIPALI EVENTI DELL'ESERCIZIO

I principali eventi dell'esercizio 2022 sono stati:

- *Eventi societari*

Il **24 gennaio 2022** si è tenuta la 18^{ma} Assemblea Generale della Società, che ha confermato la nomina di un nuovo membro del Consiglio di Amministrazione, il [REDACTED], in sostituzione della [REDACTED].

Il **15 febbraio 2022** si è tenuta la 46^{ma} seduta del Consiglio di amministrazione di TELT, durante la quale sono stati presentati lo stato di avanzamento della preparazione del cantiere operativo CO12 e la proposta di evoluzione dello strumento Tableau de board.

Il **20 aprile 2022** si è svolto in presenza (dopo oltre 2 anni) a Roma, presso il Ministero delle Infrastrutture Sostenibili e della Mobilità, il 47^{mo} CdA della Società. L'ordine del giorno comprendeva in particolare le deliberazioni relative: all'esame e approvazione del bilancio annuale e della relazione finanziaria per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2021; la composizione del Comitato Etico; l'autorizzazione concessa all'Amministratore Delegato per firmare modifiche agli accordi n. 1 e "Lavori Definitivi" con AFITF, il contratto de La Cassine a Chambéry, la modifica dello statuto di TELT a seguito del cambio di indirizzo temporaneo della sede operativa in Italia.

Il **12 maggio 2022** viene nominato il nuovo [REDACTED] di TELT, [REDACTED], che succede al precedente [REDACTED].

Il **22 giugno 2022** ha avuto luogo la 20^{ma} Assemblea Generale di TELT, nella stessa data del 48^{mo} CdA

Société : les principales délibérations concernaient l'autorisation donnée au [REDACTED] pour la signature de l'avenant n°1 au contrat C17368 relatif à l'exécution des activités de surveillance environnementale et la stratégie contractuelle du chantier opérationnel Technologies et équipements (CO12).

Le **5 octobre 2022** le 50^{ème} CA de TELT a eu lieu.

Les principales délibérations concernaient l'autorisation donnée au [REDACTED] pour la signature de l'avenant au contrat relatif à la maîtrise d'oeuvre des travaux souterrains à partir de l'attaque de la descenderie de Villarodin-Bourget / Modane, l'avenant au contrat des travaux de réalisation des niches de retournement de la galerie de La Maddalena, et pour l'avenant relatif à la maîtrise d'oeuvre dans le cadre de la réalisation des puits d'Avrieux).

Le **7 décembre 2022** la 51^{ème} séance du CA de TELT a eu lieu. Les principales délibérations concernaient l'approbation du budget 2023, l'autorisation donnée au [REDACTED] pour la signature de l'avenant n° 1 à la convention [REDACTED] pour la réglementation de la réalisation de l'échangeur de l'Autostrade A32 sur les communes de Chiomonte et de Giaglione, l'autorisation donnée au [REDACTED] pour la signature de l'avenant n° 1 à la convention [REDACTED] pour la réglementation de la réalisation des travaux nécessaires à la relocalisation de l'Autoport de Susa et l'autorisation donnée au [REDACTED] pour la signature de l'avenant n° 5 à la convention "Travaux définitifs" avec l'AFITF.

della Società: le principali delibere riguardavano l'autorizzazione data al [REDACTED] per la firma dell'atto integrativo n.1 del contratto C17368 relativo all'esecuzione di attività di monitoraggio ambientale e la strategia contrattuale del cantiere operativo Tecnologie e Impianti (CO12).

Il **5 ottobre 2022** ha avuto luogo il 50^{mo} Consiglio di Amministrazione di TELT.

Le principali delibere riguardavano l'autorizzazione data al [REDACTED] per la firma dell'atto integrativo del contratto relativo alla direzione lavori in sotterraneo a partire dall'attacco della discenderia di Villarodin-Bourget / Modane, dell'atto integrativo del contratto relativo ai lavori di realizzazione delle nicchie di interscambio de La Maddalena e dell'atto integrativo del contratto relativo alla direzione lavori nel quadro della realizzazione dei pozzi di Avrieux.

Il **7 dicembre 2022** ha avuto luogo la 51^{ma} seduta del Consiglio di amministrazione di TELT. Le principali delibere riguardavano l'approvazione del budget 2023, l'autorizzazione al [REDACTED] per la firma dell'atto integrativo n° 1 alla convenzione [REDACTED] per la regolamentazione della realizzazione dello svincolo sull'Autostrada A32 nei Comuni di Chiomonte e Giaglione, l'autorizzazione al [REDACTED] per la firma dell'atto integrativo n° 1 alla convenzione [REDACTED] per la regolamentazione della realizzazione dei lavori necessari per la ricollocazione dell'esistente Autoporto di Susa e l'autorizzazione al [REDACTED] per la firma dell'atto integrativo n°5 alla convenzione "Lavori definitivi" con l'AFIT France.

- *Événements organisationnels*

Le **10 janvier 2022**, la réorganisation de TELT, avec pour objectif de simplifier les processus, de renforcer le contrôle des risques, d'améliorer le processus des achats, de mieux assurer le suivi du parcours critique et de consolider la bi-nationalité est mise en œuvre opérationnellement. Pour répondre à trois défis majeurs (l'exécution des grands travaux de génie civil, la préparation et la gestion du nouveau chapitre de l'équipement ferroviaire du tunnel, le soutien aux Etats pour le nouveaux Grant Agreement,) il faut : renforcer l'opérativité du domaine technique, structurer l'aspect ferroviaire et gestionnaire du tunnel, optimiser les processus et les activités, renforcer la Gouvernance des domaines clés. Tout ça se concrétise par la création de la nouvelle Division « FERROVIAIRE », dirigée par le [REDACTED] et la mise en place de la nouvelle fonction « Coordination Inter-Directionnelle » (CID), ayant pour mission principale d'harmoniser les objectifs et les priorités de toutes les Directions Staff de la Direction Générale, dans le cadre d'un processus unique à l'appui des objectifs généraux de la Société, ainsi que par l'adaptation des autres Directions. À l'appui des Directeurs des Directions / Divisions "clés" de la Société, sont également nommés des Directeurs Adjoints, identifiés parmi leurs Collaborateurs directs, compte tenu de la bi nationalité, ayant la tâche d'assurer, en plus de leurs propres activités, la continuité dans la gestion de celles des Directeurs de référence.

- *Eventi organizzativi*

Il **10 gennaio 2022** viene implementata operativamente la re-organizzazione di TELT, con l'obiettivo di semplificare i processi, rafforzare il controllo dei rischi, migliorare il processo degli acquisti, assicurare al meglio il monitoraggio del percorso critico e consolidare la bi-nazionalità. Per far fronte a tre grandi sfide (l'esecuzione dei grandi lavori di ingegneria civile, la preparazione e la gestione del nuovo capitolo dell'attrezzaggio ferroviario del tunnel, il supporto agli Stati per il nuovo Grant Agreement) è necessario: rafforzare l'operatività dell'area tecnica, strutturare l'aspetto ferroviario e gestionale del tunnel, ottimizzare i processi e le attività, rinforzare la Governance delle aree chiave. Ciò viene messo in atto attraverso la creazione della nuova Divisione "FERROVIARIA", con a capo il [REDACTED] e l'istituzione della nuova Funzione "Coordinamento Inter-Direzionale" (CID), con la missione principale di armonizzare obiettivi e priorità di tutte le Direzioni Staff della Direzione Generale, come parte di un unico processo a sostegno degli obiettivi generali della Società, oltre che attraverso l'adeguamento delle altre direzioni. In affiancamento ai Direttori delle Direzioni/Divisioni "chiave" della Società, sono inoltre nominati dei Direttori Aggiunti, individuati tra i loro diretti Collaboratori, tenendo conto della bi nazionalità, con l'incarico di assicurare, oltre alle proprie attività, la continuità nella gestione di quelle dei Direttori di riferimento.

- *Événements socio-politiques*

Le **15 février 2022**, le Département de la Planification Economique et de la Coordination des Politiques Economiques (CIPESS) a approuvé le réaménagement des lots de construction 3, 4 et 5 ainsi que l'autorisation de démarrer la construction du 4ème lot de construction pour le tronçon transfrontalier de la ligne de chemin de fer Lyon-Turin. La dotation de 414,68 millions d'euros concerne principalement les travaux à l'air libre de la nouvelle infrastructure dans la plaine de Suse, en Italie.

Le **14,15 et 16 mars 2022** à Chiomonte les réunions du Comité de sécurité de la CIG ont eu lieu. Le comité a également effectué des visites techniques du nouveau Tunnel de Base et du tunnel ferroviaire du Fréjus.

Le **1er avril 2022**, TELT a participé à la première réunion de l'Observatoire de l'axe ferroviaire Lyon-Turin convoquée par le nouveau [REDACTED] [REDACTED], rendant compte de l'avancement de la section internationale avec 10 chantiers entre l'Italie et la France et 1 000 personnes au travail.

Le **13 décembre 2022**, pendant la 64^{ème} réunion qui a eu lieu à Rome, en présence des ministres français et italien des Infrastructures et des Transports, la Commission Intergouvernementale (CIG) après plus de trois ans de travail conjoint, a adopté l'accord qui, pour la première fois en Europe, permet la réutilisation binationale des matériaux d'excavation sur les chantiers transfrontaliers de la Lyon-Turin. De plus, une décision importante a été prise sur l'interprétation du code des contrats, par rapport aux catégories d'achats non soumises aux contrôles anti-mafia.

- *Eventi socio-politici*

Il **15 febbraio 2022** il Dipartimento per la programmazione economica e il coordinamento della politica economica (CIPESS) ha approvato, la rimodulazione dei lotti costruttivi 3, 4 e 5 nonché l'autorizzazione all'avvio della realizzazione del 4° lotto costruttivo per la sezione transfrontaliera della linea ferroviaria Torino-Lione. Lo stanziamento di 414,68 milioni di euro riguarda principalmente le opere all'aperto per la nuova infrastruttura nella piana di Susa, in Italia.

Il **14, 15 e 16 marzo 2022** a Chiomonte hanno avuto luogo le riunioni del Comitato di Sicurezza della CIG. Il comitato ha anche effettuato le visite tecniche del nuovo Tunnel di Base e del traforo ferroviario del Frejus.

Il **1° aprile 2022** TELT ha partecipato alla prima riunione dell'Osservatorio per l'asse ferroviario Torino-Lione. Convocata dal [REDACTED], [REDACTED], relazionando sull'avanzamento lavori della tratta internazionale con 10 cantieri tra Italia e Francia e 1.000 persone al lavoro.

Il **13 dicembre 2022**, durante la 64^{ma} seduta svoltasi a Roma alla presenza del Ministri delle infrastrutture e dei trasporti francese e italiano, la Commissione Intergovernativa (CIG), dopo tre anni di lavoro congiunto, ha adottato l'accordo che per la prima volta in Europa, consente il riutilizzo binazionale dei materiali di scavo all'interno dei cantieri transfrontalieri della Torino-Lione. Inoltre, è stata presa una decisione importante sull'interpretazione del codice dei contratti, relativamente alle categorie di acquisti non sottomessi ai controlli antimafia.

- *Événements opérationnels*

Le **15 avril 2022**, TELT a confié la maîtrise d'œuvre des gares internationales et des travaux à ciel ouvert du tronçon transfrontalier en France et en Italie, respectivement sur la plaine de Saint-Jean-de-Maurienne et de Susse. Les contrats, d'une valeur totale de plus de 23 millions d'euros, ont été attribués dans le cadre de trois appels d'offres internationaux à de grandes sociétés d'ingénierie chargées de vérifier les projets exécutifs "sur le terrain", d'assister TELT dans la planification des appels d'offres et dans la rédaction des cahiers des charges des travaux et suivre toute la réalisation des travaux.

Le **28 avril 2022** à Saint-Martin-la-Porte, le creusement des 10,5 premiers km du tunnel de base s'est achevé : vers 11h00, les ouvriers ont démolé la dernière paroi rocheuse qui relie les 9 km, creusés par la Fresa Federica, avec le kilomètre et demi construit avec la méthode traditionnelle dans l'un des points les plus délicats de la montagne entre la France et l'Italie en raison de la présence d'une longue faille carbonifère. A la même occasion, Mission-S, le programme TELT de renforcement de la sécurité au travail sur les chantiers, a été présenté.

Le **20 mai 2022**, TELT a livré à [REDACTED] concessionnaire de l'autoroute A32 Turin-Bardonecchia, les zones entre San Didero et Bruzolo qui accueilleront le futur autoport Val di Susa pour poids lourds. Le concessionnaire autoroutier a choisi d'exploiter la possibilité de réaliser les travaux en interne, pour en garantir la réalisation.

Le **23 juin 2022**, la Commission intergouvernementale, dirigée par [REDACTED], s'est réunie à Chambéry pour approuver le projet qui accorde au TELT, pour la première fois en Europe,

- *Eventi operativi*

Il **15 aprile 2022** TELT ha affidato le Direzioni lavori per le stazioni internazionali e le opere all'aperto della sezione transfrontaliera in Francia e in Italia, rispettivamente sulla piana di Saint-Jean-de-Maurienne e Susa. I contratti hanno un valore complessivo di oltre 23 milioni di euro, e sono stati affidati con tre gare internazionali a importanti società di ingegneria che hanno il compito di verificare "sul campo" i progetti esecutivi, affiancare TELT nella pianificazione delle gare e nella redazione dei capitolati di appalto per i lavori e seguire tutta la realizzazione delle opere.

Il **28 aprile 2022** a Saint-Martin-la-Porte è terminato lo scavo dei primi 10,5 km del tunnel di base: intorno alle 11:00 gli operai hanno abbattuto l'ultima parete di roccia che congiunge i 9 km, scavati dalla fresa Federica, con il chilometro e mezzo realizzato con metodo tradizionale in uno dei punti più delicati della montagna tra Francia e Italia per la presenza di una lunga faglia carbonifera. Nella stessa occasione viene presentato Mission-S, il programma di TELT per rafforzare la sicurezza sul lavoro nei cantieri dell'opera

Il **20 maggio 2022** TELT ha consegnato a [REDACTED] concessionaria dell'autostrada A32 Torino-Bardonecchia, le aree tra San Didero e Bruzolo che ospiteranno il futuro autoporto della Val di Susa a servizio dei mezzi pesanti. La concessionaria autostradale ha scelto di avvalersi della possibilità di eseguire i lavori in house, per garantirne la realizzazione.

Il **23 giugno 2022** la Commissione intergovernativa, guidata da [REDACTED], si è riunita a Chambéry per

la possibilité de faire traverser les frontières nationales aux matériaux excavés pour être réutilisés dans la construction du tronçon transfrontalier de la ligne Lyon-Turin entre le Val di Susa et la Maurienne. Le **11 juillet 2022** le nouveau Pôle d’Echanges Multimodal à Saint-Jean-de-Maurienne, en service depuis le 14 juin, a été inauguré. La réalisation du Lyon-Turin nécessite la création des voies d’interconnexion du tunnel de base sur l’emplacement des anciennes gares ferroviaire et routière. Pendant ces travaux et avant la mise en service de la gare internationale [REDACTED], en convention avec TELT, a construit ce PEM transitoire.

Le **19 novembre 2022** à Avrieux les deux premiers trous pilotes des quatre puits de ventilation du tunnel de base du Mont Cenis ont été réalisés. Au total, environ mille mètres de roche (en comptant les deux trous parallèles) ont été traversés verticalement en un peu plus d’un mois (les travaux ont commencé le 5 octobre).

Le **8 décembre 2022** à Saint-Julien-Montdenis, les travaux de l’entrée française du tunnel de base du Mont Cenis ont débuté.

approvare il progetto che accorda a TELT, per la prima volta in Europa, la possibilità di fare attraversare ai materiali di scavo i confini nazionali per essere riutilizzati nella costruzione della sezione transfrontaliera della Torino-Lione tra la Val di Susa e la Maurienne.

L’**11 luglio 2022** è stato inaugurato il nuovo “polo di scambio multimodale” di Saint-Jean-de-Maurienne, che è in funzione dal 14 giugno. Il nuovo hub transitorio, realizzato da [REDACTED] [REDACTED] in convezione con TELT, sostituisce la vecchia stazione nel periodo dei lavori per la connessione delle linee ferroviarie esistenti con il nuovo tunnel di base della Torino-Lione e sarà poi sostituita nella stazione internazionale definitiva.

Il **19 novembre 2022** ad Avrieux sono stati completati i primi due fori pilota per realizzare i quattro pozzi di ventilazione del tunnel di base del Moncenisio. Un totale di circa mille metri di roccia (sommando i due fori paralleli) attraversata in verticale in poco più di un mese (i lavori sono cominciati il 5 ottobre).

L’**8 dicembre 2022** A Saint-Julien-Montdenis prendono avvio i lavori per l’ingresso francese del tunnel di base del Moncenisio.

4. RESSOURCES HUMAINES ET ORGANISATION

a) Ressources humaines

Au 31 décembre 2022 le personnel de TELT est passé de 191 au 31 décembre 2021, à 207 salariés, selon le détail ci-après (le [REDACTED] et le [REDACTED] sont exclus de l'effectif) :

- 187 salariés, parmi lesquels :
 - 95 salariés français ;
 - 92 salariés italiens.
 - 0 apprenti
- 16 détachés, dont :
 - 4 détachés [REDACTED] ;
 - 12 détachés [REDACTED]
- 1 intérimaire, dont :
 - 1 intérimaire français ;
 - 0 intérimaire italien.
- 3 collaborateurs à projet italiens ;

Au 31 décembre 2022 le personnel est composé de :

- 106 hommes :
 - 46 français ;
 - 60 italiens.
- 101 femmes :
 - 54 françaises ;
 - 47 italiennes.

b) Organisations

La mission de TELT comprend deux phases :

- Une première phase, jusqu'à [REDACTED] consacrée à la réalisation du Projet, c'est-à-dire à la construction et à l'équipement de outillage technologique de l'infrastructure ferroviaire (investissements);
- Une seconde phase, axée sur l'exploitation du réseau, c'est-à-dire la gestion en concession de

4. RISORSE UMANE E ORGANIZZAZIONE

a) Risorse umane

Al 31 dicembre 2022 il personale di TELT è passato da 191 del 31 dicembre 2021, a 207 lavoratori, come specificato qui di seguito (il [REDACTED] e il [REDACTED] sono esclusi dall'effettivo):

- 187 dipendenti, di cui:
 - 95 dipendenti francesi;
 - 92 dipendenti italiani.
 - 0 apprendista
- 16 distaccati, di cui:
 - 4 distaccati [REDACTED]
 - 12 distaccati [REDACTED]
- 1 interinali, di cui:
 - 1 interinali francesi;
 - 0 interinali italiani.
- 3 collaboratori a progetto italiani;

La composizione del personale al 31 dicembre 2022 é:

- 106 uomini:
 - 46 francesi;
 - 60 italiani.
- 101 donne:
 - 54 francesi;
 - 47 italiane.

b) Organizzazione

La missione di TELT è articolata in due fasi:

- Una prima fase, fino al [REDACTED] focalizzata sulla realizzazione del Progetto, ossia, sulla costruzione e sull'attrezzaggio tecnologico dell'infrastruttura ferroviaria (investimenti);
- Una seconda fase, focalizzata sull'esercizio della rete, ossia sulla gestione a titolo di concessione

l'infrastructure ferroviaire (maintenance et trafic) que la Société se prépare à mettre en œuvre à partir de [REDACTED]

dell'infrastruttura ferroviaria (manutenzione e circolazione) che a partire dal [REDACTED] la Società si prepara ad effettuare.

Le modèle organisationnel actuel de TELT est cohérent avec sa mission de Maîtrise d'ouvrage et de futur Gestionnaire.

L'attuale modello organizzativo di TELT è coerente con la sua missione di Committenza e di futuro Gestore.

Le Règlement intérieur et le Code d'éthique définissent les principes de durabilité culturelle, éthique et professionnelle, du modèle organisationnel, de gestion et de contrôle de la Société.

Il Regolamento interno ed il Codice etico definiscono le condizioni di sostenibilità culturale, etica e professionale, del modello di organizzazione, gestione e controllo della Società.

Le modèle organisationnel de TELT est conçu de façon à poursuivre, par le moyen de l'organisation des Structures et des activités, la maximisation de l'efficacité et de l'efficace de la gestion d'entreprise dans la poursuite de ses objectifs, dans le respect des lois et des règlements par rapport aux choix effectués et aux comportements du personnel et de l'ample contexte sociétaire, y compris les travailleurs externes et les partenaires.

Il modello organizzativo di TELT è concepito per perseguire, attraverso l'organizzazione delle Strutture e delle attività, la massimizzazione dell'efficacia e dell'efficienza della gestione d'impresa nel raggiungimento dei suoi obiettivi, nel rispetto delle leggi e dei regolamenti relativamente alle scelte compiute e ai comportamenti del personale e del corpo largo societario ivi compresi i lavoratori esterni e i partner.

L'organisation de TELT lui permet d'être certifiée, dans son Système de management Qualité Intégré, au titre des normes ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, ISO 45001:2018 et ISO/IEC 27001:2013.

L'organizzazione di TELT consente alla stessa di essere certificata, nel suo Sistema manageriale di Qualità Integrato, ai sensi delle norme ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, ISO 45001:2018 e ISO/IEC 27001:2013.

c) Sièges et véhicules

➤ **Sièges**

La Société dispose de bâtiments situés en France et en Italie, utilisés comme lieux de travail :

- Siège social – Le Bourget du Lac (Fr),
- Siège opérationnel – Turin (It),
- Bureau détaché – Paris (Fr),
- Bureau détaché – Rome (It),
- Bureau détaché – Modane (Fr).

c) Sedi e veicoli

➤ **Sedi**

La Società dispone, sia in Francia che in Italia, di immobili ad uso sedi di lavoro:

- Sede legale – Le Bourget du Lac (Fr),
- Sede operativa – Collegno (TO) (It),
- Ufficio distaccato – Parigi (Fr),
- Ufficio distaccato – Roma (It),
- Ufficio distaccato – Modane (Fr).

Les sièges français du Bourget du Lac et de Paris sont provisoires, le premier sera remplacé par le nouveau Siège de Chambéry et le deuxième par un nouveau local définitif.

La Société garantit à la “Commission des Contrats” (CdC) et au “Service Permanent de Contrôle” (SPC) la disponibilité d’un bureau :

- à Paris (Fr) et
- à Rome (It).

Tous les bâtiments ont un contrat de location.

La nécessité de disposer de locaux destinés au personnel, à la gestion des activités et aux archives a conduit la Société :

- A louer et équiper le siège opérationnel de Collegno, actuellement situé au 166 Via Torino à Collegno, et à prévoir des améliorations au cours de l'année 2022 liées à l'habitabilité des espaces, telles que la location d'un étage supplémentaire dans le bâtiment et la création de salles utilisées pour les Commissions d'Appel d'Offres.
- A loué et aménagé le siège social dans les locaux situés au 455 Chemin de La Cassine, Chambéry. L'acquisition d'un étage supplémentaire (2ème étage en plus de ceux déjà prévus pour les bureaux), a été prévue pour les Commissions d'appels d'offres en cours.
- Les locaux situés à La Cassine offrent également des locaux avec des installations de recharge pour vélos électriques.

En vue du déménagement du siège opérationnel actuel à Collegno et pour le futur siège à Chambéry (déménagement prévu en avril 2023), TELT a consolidé, dans le cadre des deux contrats de Global

Le sedi di Le Bourget du Lac e Collegno sono provvisorie. La prima in vista della nuova Sede di Chambéry e la seconda in attesa di sistemazione definitiva.

La Società assicura alla “Commissione dei Contratti” (CdC) ed al “Servizio Permanente di Controllo” (SPC) la disponibilità di un ufficio:

- A Roma (It) e
- A Parigi (Fr).

Tutti gli immobili sono acquisiti in locazione.

L'esigenza di disporre di spazi utili per collocare il personale e gestire le attività e gli archivi, ha portato la Società:

- Ad affittare ed attrezzare la sede operativa di Collegno, attualmente ubicata in via Torino 166 a Collegno, ed a progettare migliorie nel corso del 2022 relative alla vivibilità degli spazi, come ad esempio affittare un ulteriore piano nell'edificio e creare dei locali adibiti alle Commissioni di gara.
- Ad affittare ed attrezzare la sede legale presso i locali situati all'indirizzo 455 Chemin de La Cassine, Chambéry ed a prevedere un ulteriore piano (il 2°), per le Commissioni di Gara, oltre a quelli già previsti per gli uffici.
- I locali situati a La Cassine prevedono anche dei locali con ricarica per le bici elettriche.

In vista dello spostamento dell'attuale Sede operativa di Collegno e per la della futura Sede legale di Chambéry (trasloco previsto per aprile 2023) TELT ha consolidato, nel perimetro dei due contratti di Global

Service, l'activité d'analyse et de définition d'un modèle général de conception pour la gestion des espaces en cohérence avec les nouvelles tendances et les meilleures pratiques internationales, à travers l'utilisation de nouvelles technologies et équipements, en accordant une attention particulière à la durabilité environnementale et au bien-être des travailleurs.

En 2022-23, tant pour la gestion des sites actuels que pour ce qui a été décrit ci-dessus, la Société a eu recours à deux contrats de Global Service, l'un du côté français et l'autre du côté italien, pour le maintien de l'efficacité des usines et des installations par le biais d'une maintenance ordinaire programmée, d'une maintenance corrective et d'une maintenance évolutive, ainsi que d'un soutien à la conception et à la gestion des travaux (lorsque cela est nécessaire).

➤ **Véhicules**

En 2022, nous avons augmenté le parc automobile de TELT de 5 voitures pour les directeurs, 2 du côté italien et 3 du côté français.

En Italie, en 2022, le parc automobile sera composé de :

- 7 véhicules hybrides
- 8 véhicules électriques
- 1 fourgon thermique
- 3 véhicules d'escorte chauffés thermiques
- 4 véhicules thermiques pour les Directeurs

En France, en 2022, le parc automobile est composé de :

- 5 véhicules hybrides
- 9 véhicules électriques
- 1 van thermique
- 7 véhicules thermiques pour les Directeurs

Service, l'attività di analisi e definizione di un modello generale progettuale per la gestione degli spazi coerente con le nuove tendenze e con le migliori prassi internazionali, attraverso l'uso di nuove tecnologie e attrezzature, dando particolare attenzione alla sostenibilità ambientale e al benessere dei lavoratori.

Nel 2022-23, sia per la gestione delle attuali Sedi, che per quanto sopra descritto, la Società si è avvalsa di due contratti di Global Service, uno lato Francia e uno lato Italia, per il mantenimento in efficienza di impianti e strutture attraverso la manutenzione programmata ordinaria, la manutenzione correttiva e la manutenzione evolutiva nonché il supporto per la progettazione e la direzione lavori (qualora necessario).

➤ **Veicoli**

Nel 2022 il parco auto di TELT ha visto un incremento di 5 autoveicoli per i direttori, 2 lato Italia e 3 lato Francia.

In Italia nel 2022 il parco auto è composto da:

- 7 veicoli ibridi
- 8 veicoli elettrici
- 1 furgone a motore termico
- 3 veicoli per la scorta a motore termico
- 4 vetture a motore termico per i Direttori

In Francia nel 2022, il parco auto è composto da:

- 5 veicoli ibridi
- 9 veicoli elettrici
- 1 furgone a motore termico
- 4 vetture a motore termico per i Direttori

5. SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL

a. Certification

Le suivi annuel de la certification ISO 45001:2018 a permis de confirmer, de plus en plus, les politiques de prévention mises en œuvre par TELT afin de contrer les accidents du travail et les maladies professionnelles de manière toujours plus efficace.

L'audit réalisé par un organisme de certification tiers grâce auquel TELT a obtenu le renouvellement de la certification ISO 45001:2018 a permis, d'une part, de confirmer et, d'autre part, d'améliorer les initiatives mises en place ad hoc par la structure SLT pour garantir un niveau particulièrement élevé de santé et de sécurité dans le contexte du Promoteur, compte tenu de l'importance toujours plus grande des chantiers.

b. Les piliers de la sécurité sur le lieu de travail et Mission “S”

TELT fonde son action sur 7 piliers fondamentaux pour faire valoir sa maturité en matière de gestion de la santé et sécurité et pour travailler en conformité avec les exigences de la norme ISO.

1. Unité
2. Innovation
3. Rigueur
4. Formation
5. Implication
6. Attention
7. Volonté

Ces sept piliers sont à la base de la culture de la santé et sécurité de TELT, et s'ajoutent à l'importance de la mission que la France et l'Italie ont confiée à TELT.

5. SICUREZZA SUL LUOGO DEL LAVORO

a. Certificazione

La sorveglianza annuale della certificazione ISO 45001:2018 ha permesso di confermare, sempre di più, le politiche di prevenzione attuate da TELT per contrastare in maniera sempre più efficace infortuni e malattie professionali.

L'audit svolto da un ente terzo di certificazione attraverso il quale TELT ha ottenuto il rinnovo della certificazione ISO 45001:2018 ha permesso da una parte di confermare e dall'altra di migliorare le iniziative messe in campo ad hoc dalla struttura SLT per garantire un livello particolarmente elevato di salute e sicurezza nel contesto del Promotore, considerando l'importanza sempre crescente dei cantieri.

b. I pilastri della sicurezza sul lavoro e “Mission S”

TELT basa la sua azione su 7 pilastri fondamentali per esprimere la sua maturità in tema di gestione della salute e sicurezza e per lavorare in sinergia con le esigenze della norma ISO.

1. Unità
2. Innovazione
3. Rigore
4. Formazione
5. Coinvolgimento
6. Cura
7. Volontà

Questi sette pilastri sono alla base della cultura della salute e sicurezza di TELT e si aggiungono alla rilevanza della missione di cui TELT è stata investita

Avec le soutien de l'Europe, l'entreprise s'est fixé un objectif ambitieux : construire le plus long tunnel d'Europe, allant au-delà des normes réglementaires et en faisant un modèle exemplaire de la conception à la construction.

Bien que le degré de responsabilité du maître d'ouvrage soit déjà élevé en raison des deux réglementations (italienne et française), TELT a décidé d'élever ses normes et de viser le "zéro" afin de réduire davantage le taux d'accidents qui affecte encore le secteur de l'excavation souterraine et d'améliorer sensiblement la qualité de l'environnement de travail sur le chantier et dans l'entreprise.

Cet ambitieux projet TELT a été dénommé Mission « S ».

c. Création d'une gouvernance de la sécurité

En tant que pouvoir adjudicateur, TELT a dû respecter ses obligations réglementaires afin de pouvoir gouverner et superviser une organisation complexe d'entreprises, dans laquelle les actions et les responsabilités sont réparties selon une approche descendante. Par conséquent, la stratégie de la santé et sécurité ne peut être que multi-interventions et multi-acteurs.

Rappelons que, comme pour l'environnement, la santé et sécurité est pour le Promoteur public une exception à la règle générale qui impose un cadre juridique français unitaire au sein du projet transnational. En vertu de l'accord du 30 janvier 2012, le cadre juridique applicable en la matière est le droit territorialement applicable.

Il a donc été nécessaire de prévoir des compétences spécialisées dans les deux sièges ainsi que d'organiser

dalla Francia e dall'Italia. Con il sostegno dell'Europa la Società si è prefissata un obiettivo sfidante: realizzare il tunnel più lungo d'Europa andando oltre gli standard normativi e renderlo un esempio di eccellenza dalle fasi di progetto a quelle di costruzione dell'opera.

Per quanto il grado di responsabilità del committente sia già elevato per entrambe le normative, TELT ha deciso di elevare i propri standard e puntare allo "zero" ovvero puntare a ridurre ulteriormente il gap di incidentalità che oggi ancora interessa il mondo del tunnelling e a migliorare in modo significativo la qualità dell'ambiente lavorativo nei cantieri e in azienda.

Questo ambizioso progetto è stato denominato Mission "S".

c. Creazione di una governance della sicurezza

TELT in quanto stazione appaltante ha dovuto far fronte ai suoi obblighi normativi al fine di poter governare e sovrintendere un'organizzazione complessa di imprese in cui azioni e responsabilità sono ripartite in una catena discendente. Di conseguenza, la strategia della salute e sicurezza non può che essere multi-intervento e multi-attore.

Ricordiamo che, così come per l'ambiente, la salute e la sicurezza è per il Promotore un'eccezione alla regola generale che impone un quadro giuridico unitario francese all'interno del progetto transnazionale. Ai sensi dell'accordo del 30 gennaio 2012 il quadro giuridico applicabile in questo frangente è il diritto territoriale.

Pertanto, è stato necessario prevedere competenze specialistiche nei due ambiti oltre che organizzare un

un système de coordination qui garantirait des normes de santé et sécurité élevées.

Afin de consolider ces piliers, TELT a d'abord créé au sein de son organisation la Direction Sécurité et Environnement, aujourd'hui Direction Développement durable et Sécurité. La **fonction Sécurité et Santé au travail** se charge de tous les aspects liés à la sécurité et à l'hygiène au travail et représente donc un service de supervision technique et spécialisé à la disposition des directions techniques pour les phases de conception et de construction de l'ouvrage, constituant également un organe d'interface avec la Direction générale de TELT, les parties prenantes et les organismes gouvernementaux et régionaux d'inspection du travail.

La fonction Sécurité et Santé au travail assume également le rôle d'auditeur interne en application du système intégré des référentiels ISO 45001 et des procédures internes de vérification de niveau II relevant directement de la Direction générale de TELT.

sistema di coordinamento che garantisca elevati standard di salute e sicurezza.

Per consolidare questi pilastri TELT ha costituito all'interno della propria organizzazione dapprima la Direzione sicurezza e ambiente, oggi Direzione Sviluppo sostenibile e Sicurezza. La **Funzione Sicurezza e Salute del Lavoro** si occupa di tutti gli aspetti correlati alla sicurezza e all'igiene del lavoro e rappresenta quindi un presidio tecnico specialistico a disposizione delle direzioni tecniche per le fasi di progettazione e costruzione dell'opera, costituendo anche un organo di interfaccia con la direzione generale di TELT, gli stakeholder e gli enti governativi e regionali di ispezione del lavoro.

La Funzione Sicurezza e Salute del Lavoro assume inoltre la veste di auditor interno in applicazione del sistema integrato ISO 45001 e delle procedure interne di verifica di II livello a diretto riporto verso la Direzione generale di TELT.

Section 1 – Rapport sur la gestion / Sezione 1 – Relazione sulla gestione

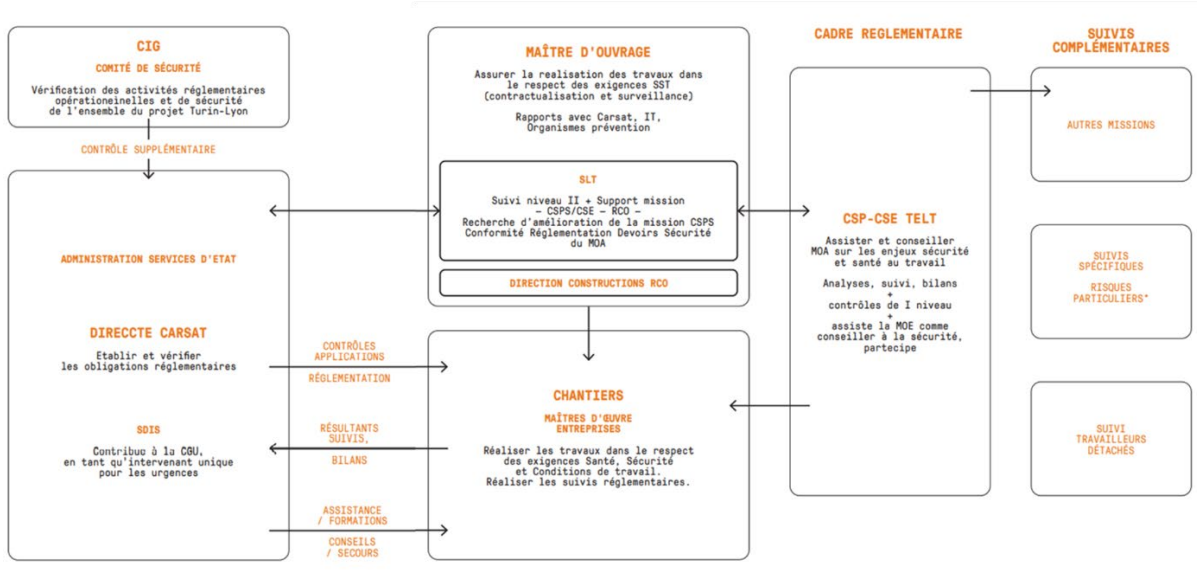


Fig.1 - Schéma de la gouvernance de la Sécurité du projet en France / Schema della governance della Sicurezza del progetto in Francia

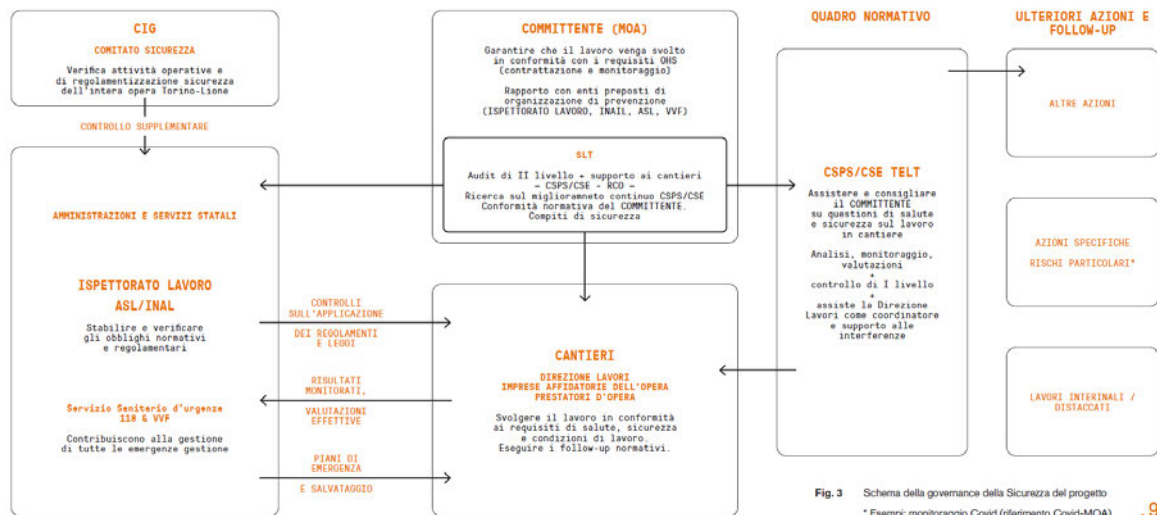


Fig.3 - Schema della governance della Sicurezza del progetto
* Esempi: monitoraggio Covid (riferimento Covid-MOA)

Fig.2 – Schéma de la gouvernance de la Sécurité du projet en Italie / Schema della governance della Sicurezza del progetto in Italia

d. Règles communes et plans de coordination

En 2017, par la signature des organismes de contrôle nationaux respectifs, le document **Règles opérationnelles communes (ROC) de sécurité et d'hygiène au travail entre la France et l'Italie** a été conclu. Ce document a été élaboré par les inspections du travail française et italienne (DIRECCTE, DTL Torino, ASL 3) avec la contribution de TELT et la validation binationale par la CIG du 12 décembre 2016.

Ce document fait partie du dossier contractuel de tout marché de travaux de génie civil. Fruit d'un travail conjoint de plusieurs années réalisé par les services territoriaux français et italiens, il a pour objectif de garantir un niveau de protection élevé à l'ensemble des travailleurs engagés sur les différents chantiers. Il comporte des règles communes applicables en matière de santé et de sécurité au travail pendant les travaux, et il atteste de la volonté des administrations publiques de mettre en place des procédures uniformes et coordonnées relatives à la prévention et au contrôle des risques professionnels ainsi qu'aux conditions de travail des travailleurs, tout en tenant compte des particularités spécifiques du chantier. Ces règles communes ont été élaborées *en comparant les normes européennes, italiennes et françaises* ainsi que les bonnes pratiques observées sur les chantiers d'excavation, notamment en référence aux descenderies déjà réalisées.

En 2021, la structure de coordination binationale, un comité réunissant tous les acteurs publics et privés de la sécurité impliqués dans la construction du tunnel du Mont-Cenis, a été créée dans le cadre du règlement

d. Regole comuni e Piani di coordinamento

Nel 2017, con le firme dei rispettivi enti nazionali di controllo, è stato concluso il documento **Regole Comuni di Sicurezza e Igiene del Lavoro tra Francia e Italia** che è stato redatto dagli ispettorati del lavoro francesi e italiani (DIRECCTE, DTL Torino, ASL 3) con il contributo di TELT e validazione binazionale da parte della CIG del 12 dicembre 2016.

Il documento è parte del dossier contrattuale di ogni gara di lavori civili. Frutto di un lavoro congiunto di diversi anni, eseguito dai servizi territoriali italiani e francesi, ha l'obiettivo di garantire un grado di protezione elevato all'insieme dei lavoratori impegnati sui diversi siti. Annovera norme comuni applicabili in materia di salute e di sicurezza sul lavoro durante i lavori e attesta la volontà delle Amministrazioni Pubbliche di implementare procedure uniformi e coordinate, relativamente alla prevenzione e al controllo dei rischi professionali, nonché alle condizioni dei lavoratori.

Il tutto tenendo conto delle particolarità specifiche del cantiere. Le regole comuni sono state elaborate **mettendo a confronto le normative europee, italiane e francesi** e le "buone pratiche" osservate sui cantieri di scavo, con particolare riferimento alle discenderie già realizzate.

Nel 2021, nel quadro del regolamento di esercizio comune, è stata creata la Struttura di Coordinamento binazionale, un comitato che vede la partecipazione di tutti gli attori pubblici e privati della sicurezza coinvolti

d'exploitation commun et se réunit tous les six mois pour discuter conjointement des questions de santé et de sécurité sur les chantiers.

La révision du projet entre le milieu de l'année 2016 et la fin 2017 a été l'occasion de mettre à jour et d'intégrer le **Plan de Coordination de la Sécurité** (côté italien) et le **Plan Général de sécurité** (côté français). Suite à un nouvel appel d'offres, deux nouveaux coordinateurs ont été nommés, lesquels, travaillant en une seule unité, ont produit une nouvelle édition des documents sous la direction et la vérification de TELT, conformément aux nouvelles exigences des études d'exécution des différents chantiers dans lesquels l'ouvrage est subdivisé.

À titre d'exemple, citons l'étude remarquable consacrée à l'excavation au tunnelier du dernier tronçon côté italien, où la présence de roches vertes potentiellement amiantifères a fait l'objet de réflexions approfondies sur les technologies utilisables, actualisées en fonction des expériences internationales les plus récentes.

Par ailleurs, il est nécessaire de vérifier que le contenu des offres présentées au cours de la phase d'appel d'offres est ensuite effectivement mis en œuvre par l'Entrepreneur, conformément aux normes contractuelles. Pour ces contrôles, outre la MOE qui est chargée de vérifier l'application du contrat, à ce stade interviennent le coordinateur de la sécurité et, en dernier lieu, TELT. Outre les contrôles effectués en application des règles opérationnelles (point précédent), des contrôles de niveau I et II sur les chantiers sont également prévus dans le cadre de la certification ISO 45001 – Systèmes de management de la santé et de la sécurité au travail.

nella costruzione del tunnel del Moncenisio e che ogni sei mesi si riunisce per discutere insieme dei temi che riguardano la salute e la sicurezza dei cantieri.

La revisione del progetto svoltasi tra la metà del 2016 e la fine del 2017 è stata l'occasione per aggiornare e integrare il **Piano di Coordinamento della Sicurezza** (lato Italia) e il **Plan Général de Sécurité** (lato Francia).

A seguito di una nuova gara sono stati nominati due nuovi coordinatori che, lavorando in modo unitario, hanno prodotto una nuova edizione degli elaborati, sotto la guida e la verifica di TELT, in accordo con le nuove esigenze progettuali dei vari cantieri in cui è suddivisa l'opera.

A titolo di esempio si cita il notevole approfondimento dedicato allo scavo meccanizzato del tratto terminale lato Italia, dove la presenza di rocce verdi potenzialmente amiantifere è stata oggetto di attente riflessioni sulle tecnologie impiegabili, aggiornate alle più recenti esperienze internazionali.

D'altra parte, è necessario verificare che quanto presentato in fase di gara sia poi effettivamente messo in opera dall'impresa, secondo gli standard contrattuali.

Per questi controlli, oltre alla DL a cui è demandata la verifica dell'applicazione del contratto, opera in questo frangente il Coordinatore della sicurezza e, in ultimo, TELT. Oltre ai controlli eseguiti in applicazione del Regolamento (punto precedente), sono previsti infatti anche controlli di I e II livello in cantiere, nel quadro della certificazione ISO 45001 – Sistemi di gestione per la salute e sicurezza sul lavoro.

Pour TELT, la fonction Santé et Sécurité sur le lieu de travail (SLT), en coordination avec le RCO (responsable de chantier opérationnel), procède à une vérification périodique de la conformité et de l'adéquation afin de garantir le respect du dispositif par les entreprises. En 2022, ils ont été exécutés:

- Audits de suivi des ROC : n. 5 (n. 2 Chantier Opérationnel 05A + n. 2 Chantier Opérationnel 04A + n. 2 Chantier Opérationnel 06/07 + n. 2 au Chantier Opérationnel 08)
- Audits de suivi des Mémoires Sécurité : n. 8

Visites de sensibilisation : n. 27 (n. 5 Chantier Opérationnel 05A + n. 3 Chantier Saint Martin La Porte + n. 8 Chantier Opérationnel 04A + n. 8 Chantier Opérationnel 06/07 + n. 3 Chantier Opérationnel 08)

e. Systèmes technologiques et innovation

Afin de construire le plus long tunnel d'Europe, il semble évident de parler de **chantiers 4.0** avec des logiciels capables de partager et de gérer les processus de **santé** et de **sécurité**.

TELT a l'intention de poursuivre cet objectif par la standardisation des processus de contrôle, des vérifications, des audits et par la participation de tous les acteurs concernés.

Dans le cadre du processus d'innovation selon les meilleures pratiques internationales qui sont orientées vers la gestion de la sécurité sur les chantiers en tant que « **sécurité participative** », il y a lieu de programmer des actions et des initiatives visant à faire des travailleurs les protagonistes de leur propre sécurité, dans un climat de partage utile à la gestion

Per TELT l'ufficio Salute e Sicurezza sul luogo di lavoro (SLT) di TELT, in coordinamento con il RCO (Responsabile Cantiere Operativo), procede a una verifica periodica di conformità e adeguamento, al fine di garantire il rispetto del dispositivo da parte delle imprese. Nel 2022 sono stati eseguiti:

- Audit di monitoraggio delle ROC: n. 8 (n. 2 Cantiere Operativo 05A+ n. 2 Cantiere Operativo 04A + n. 2 Cantiere Operativo 006/07 + n. 2 Cantiere Operativo 08)
- Audit di monitoraggio delle Memorie Sicurezza: n. 8

Visite di sensibilizzazione: n. 27 (n. 5 Cantiere Operativo 05A + n. 3 Cantiere Saint Martin La Porte + n. 8 Cantiere Operativo 04A + n. 8 Cantiere Operativo 06/07 + n. 3 Cantiere Operativo 08).

e. Sistemi tecnologici e innovazione

Per realizzare il tunnel più lungo d'Europa sembra scontato parlare di **cantieri 4.0** con software in grado di condividere e gestire i processi di **salute** e **sicurezza**.

TELT intende perseguire questo obiettivo attraverso la standardizzazione dei processi di controllo, delle verifiche, degli audit e attraverso la compartecipazione di tutti i soggetti coinvolti.

Nel processo di innovazione secondo le best practice internazionali che indirizzano verso una gestione della sicurezza in cantiere come « **Sicurezza Partecipata** » è necessario programmare azioni ed iniziative volte a rendere i lavoratori protagonisti della propria sicurezza, in un clima di condivisione utile alla gestione

active des procédures par les différents acteurs concernés.

L'objectif de ces activités sera de transformer la gestion de la santé et la sécurité sur les chantiers en transférant le contenu et les procédures du PSC et du POS vers une large sensibilisation aux procédures et aux risques des travaux, et vers la hiérarchie du chantier jusqu'à chaque travailleur.

Un élément important dans la mise en œuvre d'un « **chantier intelligent** » est la synergie entre la numérisation de l'information, les plateformes numériques et le stockage dans le nuage. Ainsi, le représentant de TELT sur les chantiers (RCO, SLT ou PCSC), via une tablette ou un smartphone contenant les applications prévues à cet effet, est en mesure d'interagir et d'accéder directement aux informations nécessaires : système de *contrôle des accès, transport de matériels et de personnels, gestion de la logistique, systèmes anti-incendie*, etc.

Sur les chantiers sont prévus des *groupes électrogènes*, des machines à guidage automatique ou à distance, des solutions avancées à bord des tunneliers, ainsi qu'un *suivi continu SST des poussières, du quartz, de l'amiante, des gaz et des radiations*. Enfin, une attention particulière sera également accordée à la gestion du microclimat et du confort, avec des systèmes de dépoussiérage, de contrôle de la température et de l'humidité, des zones de repos, des réfectoires et d'autres services pour le personnel, ainsi que le recommande ISO 45001.

attiva delle procedure da parte dei diversi soggetti interessati.

Scopo di queste attività sarà trasformare la gestione della sicurezza e della salute in cantiere trasferendo contenuti e procedure del PSC e del POS verso una consapevolezza diffusa delle procedure e dei rischi delle lavorazioni verso la gerarchia del cantiere sino a ogni singolo lavoratore.

Un tassello importante per la messa in opera di un “**Cantiere Smart**” è la sinergia tra digitalizzazione delle informazioni, piattaforme web e cloud storage. In questo modo il rappresentante di TELT sul cantiere (RCO, SLT o PCSC), mediante l'utilizzo di un tablet o uno smartphone dotato degli applicativi è in grado di interagire e accedere direttamente alle informazioni necessarie: sistema per il *controllo degli accessi, per il trasporto di materiali e persone, la gestione della logistica, sistemi antincendio*, ecc.

Nei cantieri sono previsti sistemi di continuità per l'alimentazione elettrica, macchine con guida automatica o remota, soluzioni avanzate sulle TBM, nonché un *monitoraggio continuo OHS di polveri, quarzo, amianto, gas, radiazioni*. Infine, verrà posta attenzione anche alla gestione del microclima e del confort, con sistemi di depolverazione, controllo temperatura e umidità, zone di riposo, locali refettorio e altri servizi al personale, così come raccomandato dalla ISO 45001.

f. Formation à la prévention et protection, amélioration continue

Durant toutes ces années d'études de reconnaissance, la maîtrise d'ouvrage a beaucoup travaillé sur l'évaluation des risques, qui peut se résumer par la formule : seul ce qui est prévisible peut être évité. C'est ce que l'on appelle le facteur K : dans une formalisation correcte du risque, on ne peut pas ne pas tenir compte du facteur humain (individuel et social), conscient et capable de gérer le risque. Pour y parvenir, toutefois, il est fondamental de procéder à une accentuation de la perception des risques de la part de tous les acteurs impliqués : employés, dirigeants, représentants des travailleurs, tous doivent être informés des risques potentiels et des dangers du chantier.

Depuis 2015, TELT organise à l'attention de ses employés des cours de formation dans différents domaines pour les secours en entreprise et sur les chantiers, l'utilisation du défibrillateur, l'évacuation en cas d'incendie, la qualification pour la manipulation des tableaux électriques, la santé et la sécurité au travail dans les tunnels, la gestion du risque de grisou en souterrain, gestion du risque lié à l'amiante et la responsabilité légale des postes-clés des chantiers.

TELT enregistre chaque événement d'accident et de blessure qui se produit sur son personnel et sur ses chantiers, en maintenant un suivi permanent des événements. L'enregistrement n'est pas une fin en soi, mais un outil permettant de connaître et de mesurer les performances du système SST.

En outre, le suivi est un outil à la disposition de TELT, qui peut intervenir dans des situations critiques par des

f. Formazione per prevenire e proteggere, miglioramento continuo

La committenza ha lavorato molto in questi anni di studi geognostici alla valutazione del rischio che si può riassumere nel motto: è prevenibile solo ciò che è prevedibile. È il cosiddetto fattore K: in una corretta formalizzazione del rischio non si può non tenere conto dell'elemento umano (individuale e sociale) di consapevolezza e di capacità di gestione del rischio. Tuttavia, in tale ottica è fondamentale procedere a un aumento della percezione dei rischi da parte di tutti i soggetti coinvolti: dipendenti, dirigenti, rappresentanti dei lavoratori, tutti devono essere informati sui rischi potenziali e sui pericoli del cantiere.

Per i propri dipendenti, a partire dal 2015, TELT ha organizzato corsi di formazione in diversi ambiti per il soccorso in azienda e sul cantiere, l'utilizzo del defibrillatore, l'evacuazione antincendio, l'abilitazione all'utilizzo di quadri elettrici, la sicurezza e la salute del lavoro in galleria, la gestione del rischio grisù in sotterraneo, la gestione del rischio amianto e la responsabilità giuridica dei ruoli di cantiere.

TELT registra ogni evento incidentale e infortunistico che accade al proprio personale e nei propri cantieri, mantenendo un costante monitoraggio sugli eventi. La registrazione non è fine a sé stessa, ma è uno strumento che consente di conoscere e misurare le prestazioni del sistema OHS.

Il monitoraggio inoltre è uno strumento a disposizione di TELT, in modo che possa intervenire nelle

actions d’approfondissement, de rappel et d’orientation vers ses fournisseurs.

Dans le domaine de la sécurité au travail, il est possible d’affirmer que « la malchance n’existe pas » ou, en d’autres termes, que « le destin n’a rien à voir ». Tout accident du travail n’est jamais le fruit du hasard ou de la fatalité, mais de causes petites ou grandes, dont la combinaison peut générer un événement. Il est donc essentiel de pouvoir connaître les liens de causalité afin de remédier une fois pour toutes à la récurrence des événements.

Dans les cas jugés importants en fonction de leur nature ou de leur gravité, TELT élabore donc, en collaboration avec les professionnels en charge tels que la MOE et le CSPS, son évaluation et reconstruction de l’« arbre des causes » qu’il met à la disposition de la Direction Constructions et de la Direction générale.

Ce rapport est conclu, le cas échéant, par des propositions d’action visant à améliorer la situation et les performances du système.

g. Diffusion de la culture de la santé et sécurité

Dès sa constitution, TELT a œuvré pour une large diffusion tout au long de la chaîne de la **culture de la santé et sécurité**, pilier fondamental de sa politique.

situazioni di criticità con azioni di approfondimento, richiamo e indirizzo verso i propri fornitori.

Nel campo della sicurezza del lavoro è possibile affermare che “la sfortuna non esiste” o, in altri termini, “il destino non c’entra”. Ogni infortunio o incidente non è mai frutto del caso o della fatalità, ma di cause piccole o grandi, la cui combinazione può generare un evento.

È quindi fondamentale poter conoscere i nessi di causalità per poter rimediare una volta per tutte al ripetersi degli eventi.

Nei casi ritenuti importanti per tipologia o gravità, TELT redige quindi, in affiancamento ai professionisti incaricati quali la MOE e il CSPS, una propria valutazione e ricostruzione dell’”albero delle cause” che viene resa disponibile alla direzione costruzioni e alla direzione generale.

Questo report si conclude, eventualmente, con proposte d’intervento dirette a migliorare la situazione e le prestazioni del sistema.

g. Diffusione della cultura della salute e sicurezza

Fin dalla sua costituzione TELT ha lavorato per una diffusione capillare su tutta la filiera della **cultura della salute e sicurezza**, pilastro fondamentale della sua politica.

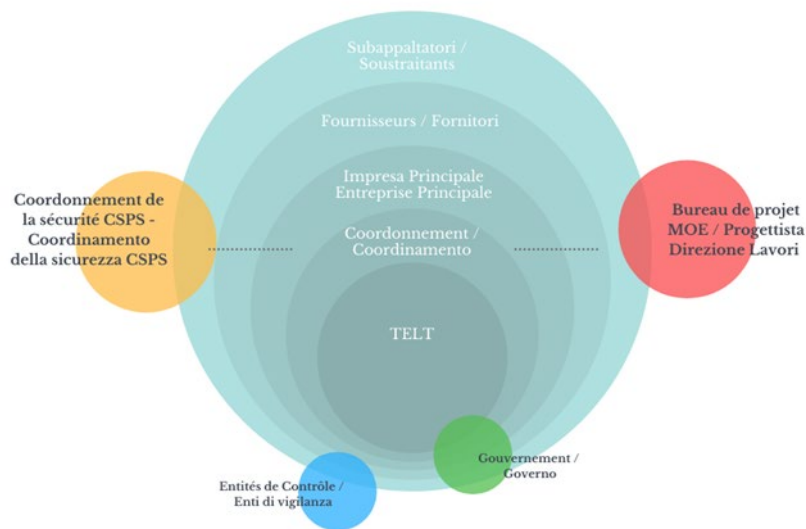


Fig.3 – Diagramme des rapports de la sécurité / Diagramma dei rapporti di sicurezza

Le deuxième pilier est la **prise de conscience** :

- du risque qu'un incident se produise,
- de l'importance du travail d'équipe,
- du partage des responsabilités dans le grand système des acteurs engagés dans la réalisation de l'ouvrage.

Suivi continu, accords de partenariat avec des organismes de formation, organisation de conférences destinées aux principaux acteurs du secteur et participation à des projets internationaux de promotion.

TELT est à l'œuvre pour promouvoir la culture de la sécurité à travers la technologie et des contenus approfondis : depuis les conventions avec l' [REDACTED] et le [REDACTED] en passant par la collaboration avec le [REDACTED], organisé par l' [REDACTED] ([REDACTED])

Il secondo pilastro è rappresentato dalla **consapevolezza**:

- del rischio che un incidente si verifichi,
- dell'importanza del lavoro di squadra,
- della condivisione della responsabilità nel grande sistema di attori impegnati nella realizzazione dell'opera.

Monitoraggio continuo, accordi di partenariato con enti di formazione, organizzazione di convegni divulgativi rivolti ai principali attori del settore e partecipazione a progetti di promozione internazionali.

TELT è a lavoro per dare voce, tecnologia e contenuti alla cultura della sicurezza: dalle convenzioni con [REDACTED] e [REDACTED] alla collaborazione con il [REDACTED], organizzato dall' [REDACTED] ([REDACTED])

██████████), jusqu'à la participation aux campagnes organisées par l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail (EU-OSHA). En 2016, TELT a rejoint la campagne mondiale qui porte sur la prévention des accidents du travail et des problèmes de santé tout au long de la vie.

La société TELT et, avant elle LTF, collabore activement avec le monde universitaire, car elle considère que la **collaboration scientifique** favorise le développement et l'excellence dans tous les domaines.

Par exemple, des conventions de recherche sur la santé et la sécurité au travail ont été signées avec le Département ██████████ du ██████████, dédiées au chantier de La Maddalena. Ces conventions ont porté sur la prévention de la présence éventuelle de roches vertes amiantifères dans la galerie, qui n'a pas été confirmée par la suite, et sur le suivi et la gestion des poussières dans la galerie, en particulier les poussières renfermant de la silice libre.

Parmi les projets de recherche et les nombreux mémoires de maîtrise, il convient notamment de mentionner le test réalisé sur le chantier concernant l'utilisation de masques à ventilation assistée ; la vérification des plans de travail type rédigés en présence de roches vertes ; l'assistance à l'étude du microclimat de l'environnement de travail ; la création d'un outil informatique pour l'analyse des relations de cause à effet des accidents souterrains ; l'étude comparative de divers systèmes d'évitement des collisions entre véhicules de chantier.

Ces études ont ensuite donné lieu à des publications lors de conférences ou dans des revues internationales

██████████), fino all'adesione alle campagne organizzate dall'agenzia europea EU-OSHA (European Agency for Safety and Health at Work). Nel 2016 TELT aderì alla campagna mondiale che si occupa della prevenzione degli infortuni sul lavoro e dei problemi di salute in tutto l'arco della vita.

TELT e, prima ancora LTF, collabora attivamente con il mondo universitario, intendendo la **collaborazione scientifica** come stimolo allo sviluppo e all'eccellenza su tutti i temi.

Sono nate ad esempio sul tema sicurezza e salute del lavoro le convenzioni di ricerca con il Dipartimento ██████████ del ██████████ dedicate al cantiere della Maddalena. Queste convenzioni si sono occupate di prevenzione sulla possibile presenza di rocce verdi amiantifere nel cunicolo, poi non rinvenute e di monitoraggio e gestione delle polveri in galleria con riferimento particolare alla silice libera.

Tra i progetti di ricerca e le numerose tesi di laurea magistrale, sono da ricordare inoltre il test condotto in cantiere sull'impiego delle maschere a respirazione assistita; la verifica dei piani di lavoro tipologico redatti nel caso di rinvenimento di rocce verdi; l'assistenza sullo studio del microclima dell'ambiente di lavoro; la costruzione di uno strumento informatico per l'analisi dei nessi causali degli infortuni in sotterraneo; lo studio comparativo tra i vari sistemi anticollisione tra i veicoli di cantiere.

Questi studi si sono successivamente concretizzati in pubblicazioni in convegni o riviste internazionali del

du secteur et ont contribué aux solutions et aux normes de conception des travaux définitifs.

settore e hanno contribuito alle soluzioni e agli standard progettuali per i lavori definitivi.

h. Engagement pour la création d'un environnement favorable

h. Impegno per la creazione di un ambiente favorevole

Pour TELT, la sécurité et la santé des travailleurs sont des notions qui vont au-delà de l'acception habituelle : l'objectif est de créer toutes les conditions permettant aux ouvriers de travailler non seulement en toute sécurité, mais aussi dans des conditions de bien-être au travail.

Sicurezza e Salute dei lavoratori per TELT sono concetti più ampi dell'accezione comune: l'obiettivo è creare tutte le condizioni affinché gli operai possano lavorare non solo in sicurezza ma anche in condizioni di benessere al lavoro.

Du développement des possibilités d'emploi (en France et en Italie) à l'égalité entre les sexes, de la lutte contre les discriminations sur le lieu de travail aux actions visant à créer les meilleures conditions socio-environnementales pour la réalisation des activités.

Dallo sviluppo delle opportunità di occupazione (in Francia e in Italia), alla parità di genere, dal contrasto a ogni discriminazione sui posti di lavoro alle azioni per creare le migliori condizioni socio-ambientali per lo svolgimento delle attività.

Ces engagements se sont traduits par l'élaboration et la signature par tous les employés d'un **Code d'éthique** (auquel les fournisseurs sont également soumis et qui contiendra bientôt une annexe spécifique appelée « pacte pour les entreprises ») et par des actions en vue de contrôler en permanence les conditions de travail des ouvriers sur les chantiers.

Questi impegni si sono tradotti nella redazione e sottoscrizione da parte di tutti i dipendenti di un **Codice etico** (alla cui osservanza sono soggetti anche i fornitori e che presto conterrà uno specifico allegato denominato “patto per le imprese”) e nell'impegno di controllo costante delle condizioni di lavoro degli operai nei cantieri.

i. Gestion de la sécurité dans les contextes de crise

i. Gestione della sicurezza in contesti di crisi

La première partie de l'année 2022 a encore connu des changements organisationnels caractérisés par les différentes phases de la pandémie. Cette évolution du COVID et de ses effets sur la santé a caractérisé pour TELT, à travers le service d'orthophonie, la nécessité d'une adaptation constante, qui a été bien poursuivie.

La prima parte dell'anno 2022 ha ancora visto dei cambiamenti organizzativi caratterizzati dalle varie fasi della pandemia. Questa evoluzione del COVID e dei suoi effetti sulla salute hanno caratterizzato per TELT, attraverso il servizio SLT, la necessità di un costante adeguamento, che è stato ben perseguito. Il servizio

Le service SLT, a démontré ses capacités dans l'accompagnement de la société et par de ce fait ses employés, à appréhender et à donner les directives, afin de mieux aborder ces différents changements de phases.

Cela a démontré à quel point la santé, qui représente toujours un aspect central, peut constituer une condition primordiale au-dessus de tout autre objectif de l'entreprise et de la société en général.

Les mesures mises en place, en 2020, comme le télétravail, les jauges, l'occupation des espaces, ont pu facilement s'adapter en fonction de ces phases traversé jusqu'à la fin de l'état d'urgence en France et en Italie en 2022. Il était important pour TELT, d'avoir pour l'ensemble de son personnel une base sur laquelle s'appuyer, et que celle-ci soit facilement adaptable et assimilable en fonction du contexte. Le but étant d'en faciliter l'application par tous. Ces différents changements se sont appuyés sur la communication en interne, par des affichages et surtout par une communication constante du service SLT, avec l'ensemble des services et des employés de TELT.

Grâce à cette approche, permettant de gérer au fil de l'eau, les activités, y compris celles des maîtrises d'œuvre et celles relatives aux appels d'offres, ont pu être poursuivies de manière constante et sûre, conformément au calendrier partagé avec l'Union européenne et aux réglementations fixées en Italie et en France pour l'urgence sanitaire liée à la propagation du Coronavirus.

La société a maintenu l'ensemble des initiatives visant à soutenir les employés tant du point de vue sanitaire

SLT ha dimostrato la sua capacità di supportare l'azienda e i suoi dipendenti nel comprendere e fornire linee guida per affrontare meglio le diverse fasi di evoluzione della pandemia.

Ciò ha mostrato come il tema della salute, sempre centrale, possa costituire una condizione primordiale al di sopra di ogni altro obiettivo aziendale e della società in senso lato.

Le misure attuate dall'inizio del 2020 come lo smart working, le limitazioni di presenza, l'occupazione degli spazi, sono state facilmente adeguate in funzione delle diverse fasi attraversate fino alla conclusione, nel corso dell'anno 2022, dello stato di emergenza in entrambe i paesi Francia e Italia. Era importante per TELT disporre di una base per tutto il personale sulla quale poter facilmente fare affidamento che potesse essere facilmente adattata e assimilata secondo il contesto. L'obiettivo era quello di facilitare la sua applicazione da parte di tutti. I vari cambiamenti sono stati comunicati internamente, attraverso l'affissione di avvisi e soprattutto attraverso una comunicazione costante tra il servizio SLT e tutti i dipartimenti e i dipendenti TELT.

In questo modo le attività lavorative, incluse quelle delle direzioni lavori e quelle per lo svolgimento delle gare d'appalto, sono state portate avanti regolarmente e in sicurezza, nel rispetto del calendario condiviso con l'Unione europea e delle normative imposte in Italia e Francia per l'emergenza sanitaria legata alla diffusione del Coronavirus.

La società ha portato avanti tutte le iniziative volte a supportare i dipendenti sia dal punto di vista sanitario

que psychologique afin de ne pas perdre l'esprit d'équipe qui est l'un de ses points forts.

La mise à jour et l'application continues des protocoles COVID se sont poursuivies au TELT tout au long de l'année 2022, conformément aux directives gouvernementales émises par les deux pays (Italie et France). Les mutations du virus ayant moins d'effets sur la santé ont contribué à une réduction des cas positifs. Cependant, la situation a été surveillée et des cas positifs au COVID ont été signalés par les travailleurs. Au cours de l'année 2022, un total de 25 cas a été signalé au siège de TELT en Italie (Collegno) et 30 cas au siège de TELT en France (Bourget du Lac).

sia da quello psicologico per non perdere quello spirito di squadra che è uno dei punti di forza del suo agire

L'aggiornamento e l'applicazione continua dei protocolli COVID ha continuato a sussistere in TELT per tutto l'anno 2022 seguendo le indicazioni governative emesse da entrambe i paesi (Italia e Francia). Le mutazioni del virus con effetti più contenuti sulla salute hanno contribuito ad avere una riduzione dei casi positivi. La situazione è stata comunque monitorata e i casi positivi COVID segnalati dai lavoratori. Durante l'anno 2022 sono stati segnalati in totale n. 25 casi in TELT sede Italia (Collegno) e n. 30 casi in TELT sede Francia (Bourget du Lac).

6. ENVIRONNEMENT

6. AMBIENTE

a. Définition des orientations et des normes environnementales

Afin de garantir une approche correcte de la gestion environnementale des chantiers et de la contractualisation des exigences environnementales dans le cadre de la passation des marchés pour la MOE et l'exécution des travaux, les Dossiers de Consultation des Entreprises (DCE) correspondants contiennent des documents spécifiques sur l'environnement : les « Lignes directrices pour la gestion environnementale des chantiers » et la « Notice de Respect de l'Environnement ».

Pour les travaux où la MOA est partiellement transférée de TELT à la [REDACTED] ou à [REDACTED] les exigences ont été harmonisées et des documents spécifiques ont été élaborés pour assurer le même niveau de protection également sur ces chantiers.

2022 a marqué le début de la rédaction des clauses environnementales du marché pour le chantier opérationnel binational CO12 – Équipements ferroviaires et non ferroviaires.

Les paragraphes suivants détaillent la documentation élaborée en 2022 et propre à chaque pays.

a.1 Orientations et normes côté Italie

Au cours de l'année 2022, des clauses environnementales ont été rédigées pour les marchés suivants :

- Travaux CO1 – Interconnexion de Bussoleno

Au cours de l'année 2022, les instructions opérationnelles suivantes ont été rédigées :

a. Definizione degli indirizzi e standard in materia di ambiente

Per garantire una corretta impostazione della gestione ambientale dei cantieri e la contrattualizzazione delle esigenze ambientali nell'ambito degli affidamenti per la direzione e la realizzazione dei lavori, i relativi capitolati di gara (DCE) contengono degli elaborati specifici sull'ambiente: le “Linee Guida per la Gestione Ambientale dei cantieri” e la “Notice de Respect de l'Environnement”.

Per le opere in cui la Committenza è in parte trasferita da TELT a [REDACTED] o a [REDACTED] sono state armonizzate le esigenze e costituiti documenti specifici per garantire anche su questi cantieri lo stesso livello di presidio.

Nel 2022 è iniziata l'elaborazione delle clausole ambientali per la gara del Cantiere Operativo binazionale CO12 – Impianti ferroviari e non ferroviari.

Nei paragrafi che seguono, viene dettagliata la documentazione specifica a ciascuno dei due Paesi elaborata nel 2022.

a.1 Indirizzi e standard lato Italia

Nel corso del 2022, sono state elaborate le clausole ambientali per la gara:

- Lavori del CO1 – interconnessione Bussoleno

Nel corso del 2022 sono state sviluppate le seguenti istruzioni operative:

- Instruction opérationnelle pour le téléchargement sur le portail environnemental de la documentation de projet des plans de gestion environnementale des chantiers en cours de la NLTL côté Italie
- Instruction opérationnelle identifiant les informations nécessaires à la mise en place du portail environnemental en cas d'activation de nouveaux chantiers opérationnels et/ou de modifications substantielles dans la mise en place du chantier
- Instruction opérationnelle identifiant les bonnes pratiques pour le suivi et la gestion des espèces exotiques envahissantes dans le cadre des plans de gestion environnementale des chantiers
- Instruction opérationnelle pour remplir la fiche d'anomalie environnementale sur le portail environnemental
- Instruction opérationnelle identifiant le contenu minimum nécessaire pour permettre aux concepteurs exécutifs de rédiger le rapport descriptif du plan de suivi environnemental des chantiers opérationnels pour lesquels le CO va être lancé ou une nouvelle phase de CO
- Instruction opérationnelle définissant les modalités d'exécution de la réunion environnementale des chantiers de la NLTL côté Italie.
- Istruzione operativa per il caricamento della documentazione di progetto dei Piani di Gestione Ambientale dei cantieri attivi della NLTL-lato Italia sul Portale Ambientale
- Istruzione operativa che individua le informazioni necessarie per l'impostazione del Portale Ambientale in caso di attivazione di nuovi cantieri operativi e/o di sostanziali modifiche nell'impostazione del cantiere
- Istruzione operativa che individua la buona pratica per il monitoraggio e la gestione delle specie esotiche invasive nell'ambito dei Piani di Gestione Ambientale dei cantieri.
- Istruzione operativa per la compilazione della scheda di anomalia ambientale sul Portale Ambientale.
- Istruzione operativa che individua i contenuti minimi necessari per permettere ai progettisti esecutivi di redigere la Relazione Descrittiva del Piano di Monitoraggio Ambientale dei cantieri operativi per i quali si va ad avviare il CO o una nuova fase di CO
- Istruzione operativa per definire le modalità di esecuzione della riunione ambientale di cantiere dei cantieri della NLTL -lato Italia.

a.2 Orientations et normes côté France

Au cours de l'année 2022, des clauses environnementales ont été rédigées pour les marchés suivants :

- CO 11 - Travaux de préparation des sites TELT en basse vallée, Lot 3 : Terrassement de la plateforme d'Illaz ;
- CO 11 - Travaux relatifs à la sûreté sur des sites TELT en basse vallée, Lot 1 : Réalisation de clôtures ;
- CO 11 - Travaux de mise en dépôt au site des Resses.

a.2 Indirizzi e standard lato Francia

Nel corso del 2022, sono state elaborate le clausole ambientali per le seguenti gare:

- CO 11 – Lavori di preparazione dei siti TELT in bassa valle, Lotto 3: Movimento terra piattaforma Illaz;
- CO 11 – Lavori relativi alla sicurezza cantieri TELT in bassa valle, Lotto 1: Costruzione delle recinzioni;
- CO 11 – Lavori di messa a deposito nel sito di Resses.

b. Suivi environnemental à la charge de la MOA

L'impact environnemental des chantiers fait l'objet d'un suivi attentif de la part de TELT grâce :

- au contrôle des différentes matrices environnementales à l'extérieur des chantiers
- et à l'implication d'une structure spécifique, la mission de coordination environnementale.

Le principe d'une surveillance rigoureuse des impacts environnementaux dans le but d'éviter tout dommage environnemental et de limiter les interférences liées aux chantiers est identique en France et en Italie, même s'il diffère dans la pratique opérationnelle pour s'adapter aux exigences réglementaires et au contexte environnemental du pays dans lequel les travaux sont réalisés.

b. Monitoraggio ambientale a carico della Committenza

L'incidenza ambientale dei cantieri è tenuta sotto controllo attentamente da TELT attraverso:

- il monitoraggio delle diverse matrici ambientali all'esterno dei cantieri
- e attraverso il coinvolgimento di una struttura specifica, la missione di Coordinamento Ambientale.

Il principio di sorveglianza scrupolosa degli impatti ambientali con l'obiettivo di evitare danni ambientali e limitare i disturbi associati ai cantieri è identico in Italia e in Francia, anche se differisce nella pratica operativa per adattarsi ai requisiti normativi e al contesto ambientale del Paese in cui si svolgono i lavori.

b.1 Suivi des chantiers côté Italie

Conception du plan de suivi environnemental (PMA) :

En 2022, les activités suivantes ont été réalisées d'un montant s'élevant à environ 40 k€ :

- la révision du rapport méthodologique du plan de suivi environnemental (PMA) et du rapport descriptif de la première macrophase du chantier opérationnel 04 de la Maddalena (phase en cours d'exécution) afin d'assurer une cohérence avec les modifications introduites conformément à la prescription n° 148 de la résolution CIPE n° 39 et aux avis de l'ARPA Piemonte n° 61843 du 07/07/2021 et n° 61849 du 07/07/2021 ;
- la conception du plan de suivi environnemental pour les CO 1, 2, 3 et 10 – Rapport descriptif des ouvrages de la plaine de Susse et réalisation du tunnel de base – Phase ante operam ;
- la conception du plan de suivi environnemental – Rapport descriptif du chantier opérationnel 10 – Phase en cours d'exécution, travaux préliminaires des études d'exécution de la phase 1.

Exécution du plan de suivi environnemental (PMA) :

Au cours de l'année 2022, des activités de suivi environnemental ont été menées d'un montant s'élevant à environ 1,5 M€ :

- phase en cours d'exécution du chantier opérationnel 04 des niches de retournement réalisées dans la galerie de reconnaissance de La Maddalena ;

b.1 Sorveglianza dei cantieri lato Italia

Progettazione del Piano di Monitoraggio Ambientale (PMA):

Nel 2022 ha avuto corso, per un ammontare di circa 40 k€:

- la revisione delle Relazione Metodologica del PMA e della Relazione descrittiva di prima macrofase del cantiere operativo 04 – de la Maddalena - fase di corso d'opera, per una messa in coerenza con le modifiche introdotte in ottemperanza alla prescrizione 148 della delibera CIPE 39e ai pareri ARPA Piemonte n. 61843 del 07/07/2021, n. 61849 del 07/07/2021;
- La progettazione del Piano di Monitoraggio Ambientale CO 1, 2, 3 e 10 – Relazione descrittiva opere della piana di Susa e realizzazione del tunnel di base - fase Ante Operam;
- La progettazione del piano di monitoraggio ambientale - relazione descrittiva cantiere operativo 10 – fase corso d'opera opere anticipatorie del progetto esecutivo di prima fase.

Esecuzione del Piano di Monitoraggio Ambientale (PMA):

Nel corso del 2022 hanno avuto corso, per un ammontare di circa 1,5 M€, le attività di monitoraggio ambientale:

- fase di Corso d'Opera del Cantiere Operativo 04 delle nicchie d'interscambio realizzate nel cunicolo esplorativo de La Maddalena;
- fase di Ante operam dei cantieri del CO10 di Salbertrand di Torrazza Piemonte.

- phase ante operam des chantiers du CO10 à Salbertrand, Torrazza Piemonte.

Les rapports finaux AO des deux chantiers ont été transmis à l'ARPA en vue d'un partage technique.

En outre, au cours de l'année 2022, l' [REDACTED] a réalisé l'activité de suivi de l'environnement social en appliquant le rapport méthodologique partagé avec les administrations.

Les résultats ont été consignés dans les documents suivants :

- Rapport en cours d'exécution – Composante Environnement social – Partie socioéconomique (par [REDACTED])
- Rapport en cours d'exécution – Composante Environnement social – Partie sociocommunicative du chantier CO4.

Les rapports ont été envoyés aux ministères compétents dans le cadre de la vérification de la mise en œuvre.

Mission de coordination environnementale :

Pour rappel: Le contrat pour la mission de coordination environnementale est en vigueur depuis décembre 2020. La coordination est une mission qui découle du caractère binational de TELT. Bien que la norme italienne ne l'exige pas formellement, cette instance constitue l'un des piliers de la gestion environnementale des chantiers et assure un accompagnement technique dans la coordination du suivi selon les normes ISO.

En particulier, en 2022, la structure de coordination environnementale s'est chargée de mettre au point le système de contrôle environnemental intégré, pour un montant s'élevant à environ 236 k€, en rédigeant des rapports mensuels périodiques de contrôle et de

I Report conclusivi di AO, dei due cantieri, sono stati inoltrati ad ARPA per condivisione tecnica.

Per altro, nel corso del 2022 l' [REDACTED] ha eseguito l'attività di monitoraggio dell'ambiente sociale applicando quanto riportato nella relazione metodologica condivisa con le amministrazioni.

Le risultanze sono state riportate nella:

- Relazione di Corso d'Opera Componente Ambiente Sociale – Parte Socio-Economica (a cura della [REDACTED])
- Relazione di Corso d'opera Componente Ambiente Sociale – Parte Socio-Comunicativa del cantiere CO4.

Le relazioni sono state inviate ai ministeri competenti nell'ambito della verifica d'attuazione.

Missione di Coordinamento Ambientale:

Per memoria: Il contratto per la missione di Coordinamento Ambientale è attivo da dicembre 2020. Il Coordinamento è una missione che scaturisce dalla natura binazionale di TELT. Pur non essendo formalmente richiesta dalla norma italiana, questa istanza costituisce uno dei pilastri della gestione ambientale dei cantieri e garantisce l'accompagnamento tecnico nel coordinamento del presidio secondo gli standard ISO.

In particolare, nel corso del 2022 la struttura di Coordinamento Ambientale, per un ammontare di circa 236 k€, ha curato la messa in opera del Sistema di Controllo Ambientale Integrato attraverso la redazione di report periodici mensili di controllo e

vérification et a soutenu TELT avec une assistance spécialisée en vue d’approfondir :

- le contrôle de l’amiante en suspension dans l’air ; la révision des seuils d’alerte du plan de suivi environnemental du CO4 pour la composante Environnement des eaux souterraines ;
- la révision des seuils de la composante Bruit du PMA du CO4 pour la réalisation des niches ;
- la procédure de gestion et la communication des anomalies du CO4 Niches.

En 2022, dans le cadre des activités de suivi environnemental du chantier de La Maddalena, les missions suivantes ont eu lieu :

- Réunions périodiques (24 réunions environnementales de chantier) avec la MOE et les groupements d’entreprises ;
- Visites périodiques sur le chantier pour le contrôle contradictoire avec ARPA Piemonte ;
- Vérification et contrôle des données et des rapports périodiques (hebdomadaires, mensuels, annuels) du système de gestion environnementale à la charge des entreprises et du plan de suivi environnemental, publiés sur le portail environnement, et gestion des anomalies constatées dans les données ;
- Réalisation de 3 « contrôles internes de second niveau » pour le CO4 concernant la réalisation des niches.

Bilan annuel et bulletins d’information

Au cours de l’année 2022, le bilan annuel des activités de suivi environnemental réalisées en 2021 pour le CO4 concernant la réalisation des niches de

verifica e ha supportato TELT con una assistenza specialistica per l’approfondimento:

- del presidio relativo all’amiante aerodisperso; - sulla revisione di soglie di allarme del Piano di Monitoraggio Ambientale del CO4 per la componente Ambiente Idrico Sotterraneo;
- sulla revisione delle soglie della componente rumore del PMA del CO4 per la realizzazione delle Nicchie;
- Procedura per la gestione e la comunicazione delle anomalie del CO4 Nichie.

Durante il 2022, nell’ambito delle attività di presidio ambientale del sito de La Maddalena, la missione di coordinamento ambientale ha attuato:

- Riunioni periodiche con la direzione lavori e i raggruppamenti d’imprese (24 riunioni ambientali di cantiere);
- Visite periodiche in cantiere per il controllo in contraddittorio con ARPA Piemonte;
- Verifica e controllo dei dati e della reportistica periodica (settimanale, mensile, annuale) del Sistema di Gestione Ambientale in capo alle imprese e del Piano di Monitoraggio Ambientale, pubblicati sul portale ambientale, e gestione delle anomalie del dato rilevato;
- Realizzazione di 3 “controlli interni di secondo livello” per il cantiere CO4 di realizzazione delle Nicchie.

Bilancio annuale e bollettini d’informazione

Nel corso del 2022 è stato inviato in verifica d’attuazione il bilancio annuale delle attività di controllo ambientale eseguito nel corso del 2021 per il

retournement a été envoyé aux fins de la vérification de la mise en œuvre. Le bilan sur les corrélations entre les travaux et l'impact sur l'environnement a été partagé au préalable avec l'Arpa Piemonte dans le cadre de la convention d'accompagnement environnemental.

Il indique que les données de suivi n'ont révélé aucun type d'altération ou de modification de la « base line » environnementale caractérisant l'environnement et le territoire où le CO 04 est réalisé.

Depuis le début de l'année 2022, TELT a introduit sur son site Internet une rubrique intitulée « Bulletin environnemental » qui fournit périodiquement les résultats commentés des mesures d'impact mises en œuvre par TELT dans le cadre de son suivi environnemental. Cette action vise une plus grande transparence de l'information auprès du public.

b.2 Suivi des chantiers côté France

Loi sur l'eau (LSE) :

Durant l'année 2022, une surveillance des eaux a été régulièrement effectuée conformément aux protocoles réglementaires (arrêté préfectoral n° 2011-165 du 11/03/2011 tel que modifié).

En particulier, le suivi en cours d'exécution a porté sur les chantiers CO8 (excavation du tunnel de base depuis le front de taille Ouest), CO9 (bassin de Saint-Jean-de-Maurienne), CO5a (puits d'Avrieux) et CO6/7 (tunnel de base, front de taille de Saint-Martin-la-Porte et de La Praz). En outre, la phase ante operam a été achevée pour les zones dont les travaux ont démarré au cours de l'année.

cantiere C04 di realizzazione delle nicchie d'interscambio. Il Bilancio di verifica delle correlazioni tra lavorazioni e impatti è stato condiviso preventivamente con Arpa Piemonte nell'ambito della convenzione di accompagnamento ambientale.

Il Bilancio evidenzia che i dati di monitoraggio non hanno mostrato nessun tipo di alterazione o modifica della "base line" ambientale caratterizzante dell'ambiente e del territorio in cui opera il cantiere CO 04.

A partire da inizio 2022, TELT ha dato avvio ad una rubrica nel proprio sito web, chiamata "il bollettino ambientale" nella quale vengono registrati periodicamente i risultati commentati delle misure di impatto svolte da TELT attraverso i propri monitoraggi ambientali. Tale azione è finalizzata ad una maggiore trasparenza d'informazione del pubblico.

b.2 Sorveglianza dei cantieri lato Francia

Monitoraggio delle acque (LSE):

Durante il 2022 è stato regolarmente svolto il monitoraggio delle acque conformemente ai protocolli regolamentari (Decreto prefettizio n°2011-165 del 11/03/11 e modificativi).

In particolare, è stato svolto il monitoraggio del Corso d'Opera dei cantieri del CO8 (Scavo del tunnel di base dall'attacco Ovest), del CO9 (bacino di Saint-Jean-de-Maurienne), del CO5a (pozzi d'Avrieux), del CO6/7 (tunnel di base, attacco da Saint-Martin-la-Porte e La Praz). E' stato inoltre completato l'ante-operam per le zone la cui attivazione è avvenuta entro l'anno.

Il convient de noter que la surveillance des eaux comprend également le réseau de surveillance hydrogéologique.

La mise en place de la surveillance des eaux, confiée à une société spécialisée, a entraîné des dépenses d'environ 560 k€ en 2022, auxquelles s'ajoutent environ 35 k€ pour l'entretien du réseau de mesures.

Suivi de la faune/flore et des écosystèmes et actions visant à réduire les impacts :

Au cours de l'année 2022, un suivi de la faune/flore et des écosystèmes a été régulièrement réalisé conformément au cadre réglementaire (arrêtés préfectoraux n° 2011-091 du 28/02/2011, n° 2013-1105 du 19/11/2013 tel que modifié et n° 2016-1166 du 16/08/2016 tel que modifié). Outre le suivi proprement dit, de nombreuses actions ont été menées pour réduire les impacts des chantiers sur la faune et la flore protégées, notamment pour préparer les sites qui ont accueilli les chantiers mis en œuvre en 2021 (opérations de transplantation d'espèces végétales protégées, délimitation des zones sensibles à proximité des chantiers, vérification de l'absence de chiroptères dans les arbres et bâtiments concernés, etc.).

Les différentes enquêtes et interventions sur le terrain par des écologistes spécialisés ont entraîné des frais s'élevant à environ 171 k€.

Surveillance de la qualité de l'air :

Pour rappel : Sur le territoire français, la surveillance de la qualité de l'air conforme aux exigences du cadre réglementaire (autorisations ICPE) relève de la responsabilité des entreprises travaux.

Toutefois, afin de disposer d'une surveillance externe de la qualité de l'air, TELT a passé un accord de

Si noti che il monitoraggio delle acque include anche la rete di sorveglianza idrogeologica.

La realizzazione del monitoraggio delle acque, affidato ad una società specializzata, ha comportato una spesa di circa 560 k€ per il 2022, cui si aggiungono circa 35 k€ per la manutenzione della rete di misure.

Monitoraggio della fauna - flora e ecosistemi e azioni di riduzione degli impatti:

Durante il 2022 è stato regolarmente svolto il monitoraggio della fauna - flora ed ecosistemi conformemente al quadro regolamentare (Decreti prefettizi n° 2011-091 del 28/02/2011, n° 2013-1105 del 19/11/2013 e modificativi, n° 2016-1166 del 16/08/2016 e modificativi).

Oltre al monitoraggio propriamente detto, sono state svolte azioni di riduzione degli impatti dei cantieri su fauna e flora protette, in particolare per preparare i siti che hanno accolto i cantieri aperti nel corso del 2022 (operazioni di trapianto di specie vegetali protette, circoscrizione delle zone sensibili a prossimità dei cantieri, verifica dell'assenza di chiropteri in alberi e edifici interessati, ecc...).

Le diverse investigazioni e interventi sul terreno da parte di ecologi specializzati hanno comportato una spesa di circa 171 k€.

Monitoraggio dell'atmosfera:

Per memoria: Sul territorio francese, il monitoraggio dell'atmosfera rispondente alle esigenze del quadro regolamentare (autorizzazioni "ICPE") è di competenza delle imprese lavori.

Tuttavia, al fine di disporre di un monitoraggio esterno sulla qualità atmosferica, TELT ha dato corso ad una

partenariat avec l'association ATMO (Observatoire de la qualité de l'air approuvé par le ministère de l'Environnement) qui réalise un programme pilote pour mesurer l'évolution de la qualité de l'air en Maurienne. L'expérimentation a commencé au premier trimestre 2020 et durera 2 ans.

En 2021, des mesures en continu ont été réalisées sur 8 microcapteurs de particules fines et une unité de mesure des polluants (à Modane), pour un coût d'environ 65 k€.

Sur la base des résultats du projet pilote réalisé avec ATMO, un appel d'offres pour les mesures de microcapteurs a été lancé en 2022. Cet appel d'offres sera attribué lors du premier trimestre 2023 pour une reprise des mesures au cours de l'été 2023.

Surveillance des bruits émis dans l'environnement :

Pour rappel : Sur le territoire français, la surveillance des bruits émis dans l'environnement conforme aux exigences du cadre réglementaire (autorisations ICPE) relève de la responsabilité des entreprises travaux.

Toutefois, afin de disposer d'une surveillance externe de la qualité de l'environnement sonore, TELT effectue des mesures complémentaires à partir de la mi-2021. En particulier, un point de mesure fixe a été mis en place à Villarclément (CO8) et des mesures ponctuelles ont été effectuées pour régler des points litigieux à Villarodin-Bourget (CO5a), pour un coût d'environ 26 k€.

convenzione di partenariato con l'associazione ATMO (osservatorio della qualità dell'aria approvato dal ministero dell'ambiente) che ha effettuato un programma pilota sperimentale di misurazione dell'evoluzione della qualità dell'aria in Maurienne. La sperimentazione ha avuto inizio nel primo trimestre del 2020 ed è durata 2 anni.

Nel 2022 sono state realizzate e concluse le misure in continuo su 8 micro-sensori di particelle fini e su una centralina di misura degli inquinanti (a Modane), per una spesa di circa 65 k€. Il progetto pilota è quindi arrivato a termine nel novembre 2022.

In base alle risultanze del progetto pilota svolto con ATMO, nel 2022 è stata lanciata una gara d'appalto per la realizzazione di misure attraverso micro-sensori. Tale gara verrà attribuita nel primo trimestre del 2023 per una ripresa delle misure entro l'estate 2023.

Monitoraggio dell'ambiente acustico:

Per memoria: Sul territorio francese, il monitoraggio del rumore rispondente alle esigenze del quadro regolamentare (autorizzazioni "ICPE") è di competenza delle imprese lavori.

Tuttavia, al fine di disporre di un monitoraggio esterno sulla qualità acustica, TELT realizza, a partire dalla metà del 2021, delle misure complementari. In particolare, è stato disposto un punto di misura fisso a Villarclément (CO8) e sono state eseguite delle misure puntuali per dirimere dei punti litigiosi a Villarodin-Bourget (CO5a), per una spesa di circa 26 k€.

Mission de coordination environnementale :

En 2022, la mission de coordination environnementale pour le suivi environnemental des chantiers en cours ou ayant démarré au cours de l'année s'est déroulée régulièrement, notamment :

- CO 05a – Puits d'Avrieux : 12 réunions de COE, 15 visites de contrôle de niveau II, 1 vérification du système ;
- CO 06 et 07 – Tunnel de base, front de taille SMP et LPZ : 10 réunions de COE, 10 visites de contrôle de niveau II, 1 vérification du système ;
- Chantier SMP4 (achevé en septembre 2022) : 4 réunions de COE, 4 visites de contrôle de niveau II ;
- CO 08 – Tunnel de base, front de taille SJM : 12 réunions de COE, 13 visites de contrôle de niveau II, 1 vérification du système ;
- CO 09 – Bassin de SJM : 2 réunions de COE, 5 visites de contrôle de niveau II, plus les 6 réunions de coordination avec [REDACTED] ;
- CO11 – Valorisation des terres et des roches d'excavation, MT10 – Contournement de Modane : 6 réunions de COE, 6 visites de contrôle de niveau II ;
- CO11 – Valorisation des terres et des roches d'excavation, MT15 – Pont de Saint-Antoine : 6 réunions de COE, 6 visites de contrôle de niveau II.

Par le biais de la mission de coordination environnementale, TELT vérifie également régulièrement les résultats de la surveillance des bruits émis dans l'environnement, de la qualité de l'air et de l'eau résiduaire, à la charge des entrepreneurs, ainsi que la documentation environnementale à la charge de

Missione di Coordinamento Ambientale:

Durante il 2022 ha avuto regolarmente corso la missione di Coordinamento ambientale per la supervisione ambientale dei cantieri in corso o che hanno avuto avvio durante l'anno, e in particolare:

- Cantiere Operativo 05a – Pozzi di Avrieux: 12 riunioni di COE, 15 visite di controllo II livello, 1 verifica di sistema;
- CO 06/07 – Tunnel di base attacco SMP e LPZ: 10 riunioni di COE, 10 visite di controllo II livello, 1 verifica di sistema;
- Cantiere SMP4 (arrivato a termine nel settembre 2022): 4 riunioni di COE, 4 visite di controllo II livello;
- CO 08 – Tunnel di base attacco SJM: 12 riunioni di COE, 13 visite di controllo II livello, 1 verifica di sistema;
- CO 09 – Bacino di SJM: 2 riunioni di COE, 5 visite di controllo II livello, in più delle 6 riunioni di coordinamento con [REDACTED]
- CO11 – Valorizzazione terre e rocce da scavo, MT10 – Circonvallazione di Modane: 6 riunioni di COE, 6 visite di controllo II livello,
- CO11 – Valorizzazione terre e rocce da scavo, MT15 – Ponte sul Saint-Antoine: 6 riunioni di COE, 6 visite di controllo II livello.

Attraverso la missione di coordinamento ambientale, TELT verifica inoltre regolarmente i risultati del monitoraggio acustico, atmosferico e della qualità dell'acqua degli scarichi a carico delle imprese lavori, così come la documentazione ambientale a carico

l'entreprise. En 2022, les frais de la mission se sont élevés à environ 239 k€.

dell'impresa. Nel 2022, la missione ha avuto un costo di circa 239 k€.

Bilan annuel et bulletins d'information

En novembre 2022, TELT a présenté le bilan environnemental des chantiers en cours lors de la réunion annuelle du Comité Environnemental, organe présidé par le [REDACTED] et composé des services de l'État compétents en matière d'environnement, des collectivités locales, ainsi que des associations de riverains et pour la protection de l'environnement.

Il n'y a pas eu d'impacts significatifs des chantiers au cours de l'année 2022.

Bilancio annuale e bollettini d'informazione

Nel novembre 2022, TELT ha presentato il bilancio ambientale dei cantieri in corso sul versante francese nell'ambito della seduta annuale del Comitato Ambientale, un'istanza preseduta dal [REDACTED] e composta dai servizi dello Stato competenti in materia di ambiente, le collettività locali e le associazioni degli abitanti e per la protezione dell'ambiente.

È stato evidenziato che non ci sono stati impatti significativi da parte dei cantieri nel corso del 2022.

Depuis le début de l'année 2022, TELT a introduit sur son site Internet une rubrique intitulée « Observatoire environnemental » qui fournit périodiquement les résultats commentés des mesures d'impact mises en œuvre par TELT dans le cadre de son suivi environnemental. Cette action vise une plus grande transparence de l'information auprès du public.

A partire da inizio 2022, TELT ha dato avvio ad una rubrica nel proprio sito web, chiamata “osservatorio ambientale” nella quale vengono registrati periodicamente i risultati commentati delle misure di impatto svolte da TELT attraverso i propri monitoraggi ambientali. Tale azione è finalizzata ad una maggiore trasparenza d'informazione del pubblico.

c. Actions en faveur de la faune et de la flore et de la biodiversité

Conformément aux objectifs définis dans sa politique environnementale, TELT prête une attention constante aux écosystèmes et s'engage à saisir l'opportunité d'adopter certaines mesures pour promouvoir des solutions à valeur ajoutée durable. TELT développe un vaste programme de recherche et de mesures en faveur des espèces et des habitats protégés, dans chaque pays en fonction des besoins et des opportunités (voir paragraphes spécifiques).

c. Azioni a favore di fauna-flora e della biodiversità

In conformità con gli obiettivi definiti nella politica ambientale, TELT presta costante attenzione agli ecosistemi, impegnandosi a cogliere l'opportunità della messa in opera di alcune misure per promuovere soluzioni a valore aggiunto duraturo.

TELT realizza un vasto programma di ricerca e di misure a favore delle specie e degli habitat protetti, in ciascun Paese in funzione delle esigenze e delle opportunità (cfr. paragrafi specifici).

En outre, lancée fin 2021, une recherche binationale sur l'*Erica Carnea*, espèce protégée en France et rare en Italie, a été menée en 2022 impliquant des botanistes de [REDACTED] et du [REDACTED], ainsi que l'institut français [REDACTED]. Le rapport final de recherche sera publié lors du premier trimestre 2023.

c.1 Actions sur le territoire italien

En application des prescriptions spécifiques sur la biodiversité des résolutions CIPE n° 30 et n° 39, TELT a participé aux tables techniques, coordonnées par la Région Piémont, pour le partage des protocoles expérimentaux de suivi environnemental, au titre du protocole d'intention sur la biodiversité entre la Région Piémont et TELT.

Plus particulièrement, le suivi des mesures d'amélioration de la biodiversité mises en œuvre se poursuit de manière à augmenter le niveau de complexité de l'écosystème et donc de la biodiversité animale et végétale, conformément à la prescription n° 121 de la résolution CIPE n° 39/2018 qui dispose que « les interventions de compensation de la surface forestière transformée devront être appliquées en vue de la reconstitution et du renforcement des corridors écologiques et de la faune présents dans la vallée ».

Au cours de l'année 2022, le groupe de travail sur la biodiversité a développé la partie recherche relative à la vérification du bon fonctionnement du corridor écologique créé en évaluant les éventuelles interventions supplémentaires.

Les résultats de la recherche ont montré que les interventions de compensation forestière visant à

Nel 2022 si è inoltre svolta la ricerca binazionale sull'*Erica Carnea* specie protetta lato Francia e rara lato Italia, ricerca attivata a fine 2021, che coinvolge i botanisti dell'[REDACTED] e i botanisti del [REDACTED] e l'istituto francese [REDACTED]. Il rapporto finale della ricerca sarà pubblicato nel primo trimestre 2023.

c.1 Azioni sul territorio italiano

TELT, in attuazione delle specifiche prescrizioni sulla biodiversità delle Delibere CIPE n.30 e n.39, ha proseguito il suo impegno nella partecipazione ai tavoli tecnici, coordinati dalla Regione Piemonte, per la condivisione dei protocolli sperimentali di monitoraggio ambientale, in attuazione Protocollo d'intenti tra la Regione Piemonte e TELT sulla biodiversità.

In particolare, prosegue il monitoraggio degli interventi di miglioramento della biodiversità attuati al fine di incrementare il livello di complessità ecosistemica e quindi di biodiversità animale e vegetale, in ottemperanza alla Prescrizione n. 121 della Delibera CIPE 39/2018 che indica come “gli interventi di compensazione della superficie forestale trasformata dovranno essere sviluppati in un'ottica di ricostituzione e di potenziamento dei corridoi ecologici e faunistici presenti in Valle”.

Nel corso del 2022 il gruppo di lavoro Biodiversità ha sviluppato le attività di campo per verificare l'efficacia delle azioni introdotte sul territorio per la creazione di corridoi ecologici.

I risultati della ricerca hanno dimostrato che degli interventi di compensazione forestale con un'ottica di

améliorer la biodiversité et donc la restauration écologique peuvent améliorer la présence de certaines espèces animales dans les zones proches du chantier.

c.2 Actions sur le territoire français

Côté français, en application des arrêtés préfectoraux n° 2013-1105 (tel que modifié) et n° 2016-1166 (tel que modifié), TELT a poursuivi la mise en œuvre des 23 projets dédiés à la faune/flore et à la biodiversité sur une superficie cible d'environ 150 ha en Maurienne, avec l'implication d'une vingtaine de partenaires dont des communes, des associations foncières et pastorales, des organismes de protection des espaces naturels, etc.

En tenant compte des conventions, des indemnisations, des travaux et de l'assistance spécialisée, les frais de mise en œuvre de ces mesures en 2022 se sont élevés à environ 192 k€.

En juin 2022, l'état d'avancement de la mise en œuvre de ces mesures a été présenté et discuté au sein du groupe de suivi des mesures de compensation et d'accompagnement, présidé par le sous-préfet et composé d'experts et de professionnels du secteur, d'associations de protection de la nature et de l'administration compétente. La présentation a été complétée par une visite de certains sites de compensation.

Par ailleurs, en accord avec les organismes de contrôle, notamment la DDT (Direction Départementale du Territoire) et les partenaires locaux, TELT a continué les actions en faveur des compensations agraires collectives. Outre la gestion des accords avec les différents partenaires, avec le soutien d'écologistes et d'agronomes, ces activités comprennent également

interventi di miglioramento della biodiversità e quindi di restauro ecologico posso migliorare la presenza di alcune specie animali nelle aree prossime al cantiere.

c.2 Azioni sul territorio francese

Sul versante francese del progetto, TELT in attuazione dei decreti prefettizi n°2013-1105 (e successive modifiche) e n°2016-1166 (e successive modifiche), ha proseguito la messa in opera dei 23 progetti dedicati alla fauna-flora e biodiversità su una superficie obiettivo di circa 150 ha in Maurienne, con il coinvolgimento una ventina di partner tra comuni, associazioni fondiarie e pastorali, enti di protezione degli spazi naturali ecc...

Tra convenzioni, indennizzi, lavori, assistenza specialistica, la spesa per la messa in opera di tali misure per il 2022 è stata di circa 192 k€.

Nel mese di giugno 2022, l'avanzamento della messa in opera di tali misure è stato presentato e discusso nell'ambito del Gruppo di monitoraggio delle misure di compensazione e di accompagnamento, presieduto dal sotto-prefetto e composto da esperti e operatori del settore, da associazioni di difesa della natura, nonché dall'amministrazione competente. La visita di alcuni dei siti di compensazione ha completato la presentazione.

Peraltro, in accordo con gli enti di controllo (in particolare con la DDT (Direzione Dipartimentale del Territorio) e con i partner locali, TELT ha proseguito le azioni intraprese per le compensazioni agrarie collettive. Tali attività, oltre alla gestione delle convenzioni con i vari partner, col supporto di ecologi e agronomi, comportano anche la

des travaux d'aménagement paysager et d'espaces verts. Pour l'année 2022, les dépenses pour ce poste s'élèvent à environ 250 k€.

realizzazione di lavori paesaggistici e di spazi verdi, per una spesa, nel 2022, di circa 250 k€.

d. Application de la norme ISO 14001 – Systèmes de management environnemental

En novembre 2022, l' [REDACTED] a conduit l'audit de vérification de la certification ISO 14001:2015. Le résultat de l'audit a été positif et la certification de TELT a été maintenue.

d. Applicazione della ISO 14001 – Gestione ambientale

Nel novembre 2022 si è svolto, da parte di [REDACTED] l'audit di verifica della certificazione ISO 14001-2015. L'esito dell'audit è stato positivo e la certificazione di TELT è stata mantenuta.

e. Relations avec les organismes compétents en matière d'environnement

L'organisation des organismes compétents en matière d'environnement est différente de part et d'autre de la frontière des deux pays. TELT adapte donc la gestion des relations avec les organismes différemment en France et en Italie.

e. Rapporti con gli organismi competenti in materia di ambiente

L'organizzazione degli organismi competenti in materia di ambiente è diversa dai due lati della frontiera. TELT adatta, pertanto, la gestione dei rapporti con gli Enti in modo differente nei due Paesi.

e.1 Relations côté italien

L'ARPA Piemonte est l'agence chargée du contrôle environnemental des chantiers de TELT et joue, comme le prévoient les résolutions CIPE, un rôle d'« accompagnement environnemental » en cours de formalisation par le biais d'un accord spécifique.

Les relations techniques avec l'ARPA se déroulent selon des réunions et des visites de chantier fréquentes. Le partage des données issues du suivi environnemental doit être mis en œuvre par le biais d'un outil spécialement dédié, à savoir le portail environnemental.

En particulier, en 2022, le portail gère tous les chantiers en activité, tant dans la phase en cours d'exécution que dans la phase ante operam, tels que le

e.1 Rapporti sul versante italiano

L'ARPA Piemonte è l'organo incaricato del controllo ambientale dei cantieri di TELT e svolge, come previsto dalle delibere CIPE, un ruolo di “accompagnamento ambientale” in corso di formalizzazione tramite una specifica convenzione.

I rapporti tecnici con l'ARPA si svolgono tramite frequenti riunioni e sopralluoghi di cantiere. La condivisione dei dati provenienti dal monitoraggio ambientale avvengono tramite uno strumento specificatamente preposto, il Portale ambientale.

In particolare, nel 2022 il portale gestisce tutti i cantieri attivi sia in fase di Corso d'Opera che in fase di Ante Operam quali il CO 4- Maddalena, il CO 10 Siti di

CO04 – Maddalena, le CO10 – Sites de Salbertrand et de Torrazza et le CO02C – Autoport, chantier sous la responsabilité de la MOA déléguée [REDACTED]

Salbertrand e Torrazza e il CO 02C - Autoporto, cantiere in capo alla Committenza Delegata [REDACTED]

e.2 Relations côté français

Les relations avec les services de l'État chargés de l'environnement (DDT et DREAL) se font par le biais de réunions bimensuelles (revues de dossiers).

TELT a élaboré et développe actuellement, également côté français, un portail environnemental présentant des caractéristiques similaires à celles requises côté italien, qui a été mis à la disposition de l'administration début 2021 et qui est en constante évolution afin de recueillir les données de suivi environnemental.

e.2 Rapporti sul versante francese

I rapporti con i servizi dello Stato competenti in materia d'ambiente (DDT e DREAL) avvengono tramite delle riunioni bimensili (Revues de dossiers).

TELT ha predisposto e sta sviluppando, anche per il lato francese, un portale ambientale con caratteristiche simili a quelle richieste lato italiano che è stato reso accessibile all'amministrazione ad inizio 2021 ed è in continuo sviluppo per raccogliere i dati dei monitoraggi.

7. LA DURABILITÉ POUR TELT

Comme l'a exprimé la Commission Brundtland du Programme des Nations unies pour l'environnement 1987, le développement durable est « *un mode de développement qui répond aux besoins des générations présentes, sans compromettre la capacité des générations futures de répondre aux leurs* ».

Cette définition est adaptée à TELT dans la mesure où, si les actions de TELT sont durables, l'ouvrage sera un moteur pour l'économie dans le présent, avec la mise en place des chantiers, et dans le futur, avec la mise en exercice de la ligne.

Le développement durable compte trois dimensions :

- Durabilité *environnementale*. Préserver dans le temps les trois fonctions de l'environnement : fournisseur de ressources, récepteur de déchets et source directe d'utilité. Dans un système territorial,

7. LA SOSTENIBILITÀ PER TELT

Come espresso dalla Commissione Brundtland del Programma delle Nazioni Unite per l'ambiente 1987, lo sviluppo sostenibile è « *uno sviluppo in grado di assicurare il soddisfacimento dei bisogni della generazione presente senza compromettere la possibilità delle generazioni future di realizzare i propri.* »

Questa definizione si adatta a TELT nella misura in cui se le azioni di TELT saranno sostenibili l'opera sarà un volano per l'economia nel presente, attraverso l'attivazione tempestiva dei cantieri, e nel futuro attraverso la messa in esercizio della linea.

Lo sviluppo sostenibile si declina in tre dimensioni:

- Sostenibilità *ambientale*. Preservare nel tempo le tre funzioni dell'ambiente: fornitore di risorse, ricettore di rifiuti e fonte diretta di utilità. All'interno di un sistema territoriale ciò implica la

cela implique de pouvoir valoriser l'environnement en tant qu'« élément distinctif » du territoire, en garantissant en parallèle la protection et le renouvellement des ressources naturelles et du patrimoine.

Chez TELT, on retrouve cet aspect dans l'engagement du système environnemental au-delà des normes réglementaires, qui apparaît évident dans certains projets innovants pour la sauvegarde de la biodiversité et la valorisation des ressources naturelles du projet (matériaux d'excavation et géothermie).

- *Durabilité économique.* Capacité d'un système économique à générer une croissance durable. Il s'agit notamment de la capacité à générer des revenus et du travail pour la subsistance des populations. Dans un système territorial, cela implique de pouvoir produire et conserver un maximum de valeur ajoutée sur le territoire en combinant efficacement les ressources, pour valoriser la spécificité des produits et des services territoriaux.

Chez TELT, cet aspect se concrétise dans l'adoption de solutions pouvant constituer une valeur ajoutée pour le territoire (parmi quelques exemples, l'engagement pour la DGC ou les actions de la Loi 4 en phase de réalisation, l'engagement pour l'innovation et la recherche, mais également les projets et les études menés durant cette phase pour créer les conditions d'une gestion durable et intégrée du service au sein du réseau européen).

- *Durabilité sociale.* Capacité à garantir des conditions de bien-être humain (en particulier la sécurité et la

capacité de valoriser l'environnement en tant qu'« élément distinctif » del territorio, garantendo al contempo la tutela e il rinnovamento delle risorse naturali e del patrimonio.

Per TELT questo si identifica nell'impegno del sistema ambientale oltre gli standard normativi come è evidente in alcuni progetti innovativi per la salvaguardia della biodiversità e la valorizzazione delle risorse naturali nel progetto (materiali di scavo e geotermia).

- *Sostenibilità economica.* Capacità di un sistema economico di generare una crescita duratura. In particolare, la capacità di generare reddito e lavoro per il sostentamento delle popolazioni. All'interno di un sistema territoriale ciò implica la capacità di produrre e mantenere all'interno del territorio il massimo del valore aggiunto combinando efficacemente le risorse, al fine di valorizzare la specificità dei prodotti e dei servizi territoriali.

Per TELT questo aspetto si concretizza adottando soluzioni che possano costituire un valore aggiunto per il territorio (ne sono un esempio l'impegno nella DGC o nelle azioni della Legge 4 in fase di realizzazione, l'impegno nell'innovazione e nella ricerca, ma anche le progettualità e gli studi condotti in questa fase per creare i presupposti di una gestione durevole e integrata del servizio all'interno della rete europea).

- *Sostenibilità sociale.* Capacità di garantire condizioni di benessere umano (in particolare

santé). Dans un système territorial et compte tenu de la dimension sociale du projet, cela implique la capacité du promoteur d’opérer efficacement pour préserver la qualité de vie des populations vivant dans les zones touchées par les chantiers, et de garantir l’amélioration tangible et à grande échelle de cette condition lorsque l’ouvrage sera réalisé.

En outre, le promoteur affronte activement et en ayant force de proposition le défi de la sécurité sur les lieux de travail et de la sécurité ferroviaire des utilisateurs du service, en visant l’exemplarité dans la prévention et la protection de la vie et de la santé.

Pour TELT, cet aspect passe par un engagement de transparence vis-à-vis des parties prenantes internes et externes, dans les politiques et les solutions innovantes mises en œuvre pour favoriser l’atteinte des objectifs.

À partir de ces trois fondements, TELT a mis en place un *Plan de durabilité triennal*. Le parcours de la société en matière de développement durable a débuté en 2015 avec son adhésion au Pacte mondial et s’est davantage concrétisé le 1^{er} juillet 2020 (suite au CA du 23/06) avec la création de la **nouvelle direction Développement Durable et Sécurité**. Cette direction rassemble les fonctions Environnement et Sécurité avec une nouvelle orientation stratégique, basée sur la recherche, l’innovation et les objectifs de l’Agenda 2030 de l’UE et du Green Deal. Ce parcours avait par ailleurs déjà été tracé par les actions précédentes de TELT, mais il touchera désormais

sécurité e salute). All’interno di un sistema territoriale e considerata la dimensione sociale del progetto, ciò implica la capacità del Promotore di operare efficacemente per preservare la qualità della vita delle popolazioni che vivono in aree impattate dai cantieri e garantire che tale condizione potrà essere migliorata in modo tangibile e su larga scala quando l’opera sarà realizzata.

Inoltre, il Promotore affronta la sfida della sicurezza sui luoghi di lavoro, così come la sicurezza ferroviaria per gli utilizzatori del servizio in modo attivo e propositivo, puntando a diventare esemplare nella prevenzione e nella protezione della vita e della salute.

Per TELT questo aspetto passa per l’impegno di trasparenza nei confronti degli stakeholder interni ed esterni, nelle politiche e nelle soluzioni innovative messe in atto per favorire il raggiungimento degli obiettivi.

A partire da questi tre capisaldi, TELT ha impostato un *Piano triennale di Sostenibilità*. Il suo cammino nello sviluppo sostenibile è cominciato nel 2015 con l’adesione al Global Compact e si è concretizzato con maggiore forza il 1° luglio 2020 (a seguito del passaggio in Cda il 23/06) quando è stata creata la **nuova direzione Sviluppo Sostenibile e Sicurezza**; la nuova Direzione, unisce sotto di sé le funzioni Ambiente e Sicurezza con un indirizzo strategico nuovo, improntato alla ricerca, all’innovazione e agli obiettivi dell’Agenda UE 2030 e del Green Deal. Un cammino peraltro già tracciato dalle precedenti azioni di TELT ma che permeerà in modo oggi sistematico

systématiquement tous les domaines de la société : l'intégration d'engagements pour une transition écologique et solidaire aux achats et aux travaux permettra une réalisation plus efficace de l'ouvrage et garantira ainsi non seulement un fort engagement pour l'environnement, mais aussi la réduction des inefficacités et la maximisation des avantages économiques pour le territoire.

La nouvelle direction a également pour mission de maximiser les relations avec les acteurs environnementaux et les leaders de la durabilité.

Par cette modification organisationnelle, TELT s'engage en particulier vis-à-vis de certains Objectifs de développement durable tels que l'objectif 5 pour l'égalité des sexes dans les équipes de travail, l'objectif 7 pour une énergie propre et accessible, ou l'objectif 8 visant une croissance économique durable et qui revêt une importance supplémentaire face à l'urgence de la COVID-19. Et une fois encore l'objectif 9, pour lequel TELT s'engage à investir dans la protection de l'environnement et à soutenir l'innovation et la recherche dans son domaine d'action. Certaines actions ont déjà été mises en œuvre concernant les objectifs 12 pour l'économie circulaire, et 15 pour la sauvegarde de la biodiversité, mais surtout, TELT et sa gouvernance sont aujourd'hui appelés à apporter une réponse exemplaire concernant l'objectif 17 : « renforcer les moyens de mettre en œuvre le Partenariat mondial pour le développement et le revitaliser ». Suite à la crise de la mondialisation et à la « fermeture » des frontières, bien que pour des raisons sanitaires, les activités transfrontalières acquièrent une valeur emblématique dans la création

tutti gli altri indirizzi societari: attraverso l'introduzione nei processi degli acquisti e dei lavori degli impegni per la transizione ecologica e solidale, sarà possibile anche arrivare a una realizzazione più efficiente dell'opera e garantire così non solo un alto *commitment* ambientale ma anche la riduzione delle inefficienze e la massimizzazione dei vantaggi economici per il territorio.

La nuova direzione ha anche la missione di massimizzare le relazioni con gli attori ambientali e i leader della sostenibilità.

Con questa modifica organizzativa, TELT si impegna in particolare per alcuni Sustainable Development Goals come l'obiettivo 5, per l'uguaglianza di genere delle équipe di lavoro, l'obiettivo 7 per un'energia pulita e accessibile, l'obiettivo 8 che punta a una crescita economica duratura e che acquisisce ancora più importanza a fronte dell'emergenza COVID 19. E ancora l'obiettivo 9 per cui TELT si impegna a investire nella protezione dell'ambiente e ad appoggiare l'innovazione e la ricerca nel proprio raggio di azione. Alcune cose sono già state fatte sulla scia dell'obiettivo 12, per l'economia circolare, e 15, per la salvaguardia della biodiversità, ma sopra ogni cosa, TELT e la sua governance sono chiamati oggi a dare una risposta esemplare all'obiettivo 17, “rafforzare i mezzi di attuazione e rinnovare il partenariato mondiale per lo sviluppo sostenibile”. A seguito della crisi della globalizzazione e della “chiusura”, seppur per motivi sanitari, dei confini, le attività transfrontaliere acquisiscono un valore emblematico per creare alleanze multi-stakeholder che siano di stimolo anche per gli Stati.

d'alliances multipartites qui soient également stimulantes pour les États.

Le **bilan de durabilité 2021** a présenté l'évolution de ce parcours sur l'année écoulée et décrit les performances environnementales, sociales et économiques de la société.

Il s'agit du quatrième compte rendu de durabilité réalisé par la société, de façon volontaire, dans le but de renforcer le lien avec ses parties prenantes à travers la communication structurée et transparente de ses politiques, activités et résultats, actuels et prospectifs, concernant les trois dimensions décrites précédemment. Ce document marque un premier pas vers l'objectif visant à mettre en œuvre un système de rapports intégrés au cours des années à venir.

Après un premier compte rendu créé de façon « expérimentale » en 2018 (phase 1), le parcours de durabilité a évolué au cours de l'année, grâce à l'accompagnement de [REDACTED] et à la sensibilisation accrue du groupe de travail dédié (phase 2) : la durabilité devient matrice de nouveaux processus d'entreprise, tels que l'implication des parties prenantes, à partir desquels se développent des initiatives qui influenceront le déroulement des appels d'offres et des travaux. Ce travail s'est concrétisé notamment en vue de la certification du bilan 2021 par un tiers (phase 3). La certification a mis en évidence certains points forts, tels que la cartographie des risques, la norme GRI utilisée et la présence d'une fonction chargée de lire et de valider les documents. Cependant, les *commissaires aux comptes* ont souligné l'importance de simplifier le document, de mettre davantage l'accent sur le processus de validation des données et de remanier le format en anticipant la

Il **bilancio di sostenibilità 2021** ha rendicontato l'evoluzione di questo percorso nell'ultimo anno, descrive le performance ambientali, sociali ed economiche della Società.

Il documento rappresenta la quarta esperienza di rendicontazione di sostenibilità realizzata dalla Società, su base volontaria, con l'obiettivo di rafforzare il legame con i propri stakeholder attraverso la comunicazione strutturata e trasparente delle proprie politiche, attività e risultati, attuali e prospettici, sulle tre dimensioni precedentemente descritte. Tale documento rappresenta il primo passo verso l'obiettivo di impostare un sistema di Reporting Integrato negli anni a venire.

Dopo una prima rendicontazione creata in maniera “sperimentale” nel 2018 (fase 1), il percorso della sostenibilità si è evoluto nel corso dell'anno, grazie all'accompagnamento di [REDACTED] e all'accresciuta consapevolezza del gruppo di lavoro dedicato (fase 2): la sostenibilità è diventata matrice di nuovi processi aziendali, come lo stakeholder engagement, a partire dai quali si stanno sviluppando iniziative che influenzeranno l'avanzamento delle gare e dei lavori. Questo lavoro si è concretizzato in particolare in vista della certificazione terza del bilancio 2021 (fase 3). La certificazione ha messo in evidenza alcuni punti di forza come la cartografia dei rischi, lo standard GRI utilizzato, la presenza di una funzione preposta alla lettura e alla validazione dei documenti. Tuttavia, i *commissaires aux comptes* hanno evidenziato l'importanza di alleggerire il documento, di porre maggiore attenzione al processo di validazione dei dati e di rimettere mano al formato, anticipando la transizione

transition de l'UE vers une déclaration de responsabilité sociale qui sera obligatoire à partir de

UE verso una dichiarazione di responsabilità sociale come sarà obbligatorio a partire dal

Plan triennal de développement durable

Le plan de développement durable représente la vision stratégique de TELT en matière de développement durable et répond à certains des défis mondiaux (Objectifs de Développement Durable des Nations unies – ODD) en traduisant les engagements pris dans le cadre du Pacte d'intégrité et de responsabilité sociale en objectifs qualitatifs et quantitatifs mesurables dans le temps (cibles).

Grâce à cette stratégie, TELT est en mesure de gérer durablement la réponse aux défis des marchés d'aujourd'hui et de demain.

Le Plan de développement durable, approuvé par le Conseil d'administration (CA) le 22 juin 2022, comprend :

- 6 thèmes matériels
- 27 engagements en matière de développement durable
- 38 objectifs à atteindre à moyen terme

Les objectifs contribuent notamment à la réalisation des ODD que TELT a reconnus comme importants pour son activité et conformes à ses orientations stratégiques.

Ce plan représente un tableau de bord de suivi du processus de développement durable qui constituera la base de l'auto-évaluation des performances de TELT et du dialogue avec les parties prenantes.

Il piano triennale della sostenibilità

Il Piano di Sostenibilità rappresenta la visione strategica di TELT in materia di sostenibilità, risponde ad alcune delle sfide globali (Sustainable Development Goals delle Nazioni Unite, o SDGs) e declina gli impegni assunti dal Promotore, attraverso il Patto di Integrità e Sostenibilità, in obiettivi qualitativi e quantitativi misurabili nel tempo (target).

Attraverso questa strategia TELT è in grado di gestire in modo sostenibile la risposta alle sfide dei mercati di oggi e di domani.

Il Piano di Sostenibilità, approvato dal Consiglio di Amministrazione (CdA) del 22 giugno 2022 è costituito da:

- 6 temi materiali
- 27 impegni di sostenibilità
- 38 obiettivi da raggiungere nel medio periodo

Gli obiettivi contribuiscono in particolare al raggiungimento degli SDGs che TELT ha riconosciuto come rilevanti per il proprio business e in linea con i propri indirizzi strategici.

Questo piano rappresenta anche un cruscotto di monitoraggio del processo di sostenibilità che sarà alla base dell'auto-misurazione della performance di TELT e del dialogo con gli stakeholder.

Identité et approche de la durabilité

- Attribution de responsabilités sur des piliers de mise en œuvre des ODD à un comité endo-codir (Comité de développement durable) et à des « ambassadeurs du développement durable »
- Identification et nomination d'un responsable Diversité et Inclusion (référént handicap)
- Révision et publication de la politique de développement durable
- Adhésion au Pacte mondial des Nations unies (de signataire à participant)
- Augmentation de la participation des investisseurs et des parties prenantes à la durabilité
- Augmentation de la transparence envers les parties prenantes sur l'engagement, les programmes et les actions de durabilité
- Introduction d'objectifs de durabilité dans les objectifs des managers.

Utilisation durable des ressources et lutte contre le changement climatique

- Extension du comportement sans plastique à tous les chantiers
- Suivi des émissions CO2 et définition d'un plan de réduction, sur la consommation liée aux chantiers actifs
- Augmentation de l'utilisation de l'énergie verte provenant de sources renouvelables sur l'ensemble des locaux de TELT et les chantiers
- Sensibilisation à l'augmentation du pourcentage de véhicules à mobilité durable (hydrogène par exemple) dans le parc des véhicules de chantier

Identity e approccio alla sostenibilità

- Allocations responsabilità su pilastri attuativi degli SDG ad un comitato endo-codir (Comitato Sostenibilità) e ai "Sustainability Ambassadors"
- Identificazione e nomina di un responsabile Diversità e Inclusione (Disability Manager)
- Revisione e pubblicazione Policy di Sostenibilità
- Adesione UN Global Compact (da signatory a participant)
- Ampliamento engagement con investitori e stakeholder sulla sostenibilità
- Aumento trasparenza verso gli stakeholder su impegno, programmi e azioni di sostenibilità
- Introduzione di obiettivi di sostenibilità negli MBO del Top Management

Uso sostenibile delle risorse e lotta al cambiamento climatico

- Estensione comportamento plastic free a tutti i cantieri
- Monitoraggio delle emissioni CO2 e definizione di un piano di riduzione, su consumi relativi ai cantieri in attività
- Aumento uso energia da fonti rinnovabili in tutti i locali TELT e nei cantieri
- Sensibilizzazione all'aumento della percentuale di veicoli a ridotto impatto ambientale (es. idrogeno) nella flotta di cantiere

- Extensions des programmes visés à la promotion de l'économie circulaire également au-delà des matériaux d'excavation
- Estensione di programmi per promuovere l'economia circolare anche oltre i materiali di scavo

Personnes et droits humains

Bien-être et identité

- Approfondissement sur le programme de télétravail
- Evaluation de la satisfaction et de l'engagement des employés
- Définition d'un plan de consolidation / développement de l'identité fondé sur une culture d'entreprise intégrée au développement durable

Talents

- Définition d'une stratégie organique de valorisation du capital et d'attraction des talents, accompagnée, grâce aux actions suivantes :
 - Développement de propositions ciblées
 - Développement de TELT Campus (action de stratégie d'image), en collaboration avec les universités et les centres de recherche
 - Allocation de bourses d'études pour les étudiants méritants

Diversité

- Partenariats pour la valorisation des ressources en matière de handicap
- Poursuite des actions spécifiques en premier lieu pour identifier et réduire les inégalités
- Promotion de la diversité au niveau des cadres supérieurs et des employés
- Augmentation des postes de cadre ou de direction occupés par des femmes

Persone e diritti umani

Benessere e identità

- Approfondimento sul programma di smart working
- Misurazione employee satisfaction and engagement
- Definizione di un piano di consolidamento/ sviluppo dell'identità basato su una cultura aziendale integrata con la sostenibilità

Talent

- Definizione di una strategia organica di valorizzazione del capitale e talent attraction, grazie alle azioni seguenti
 - sviluppo di proposition mirate
 - Sviluppo TELT Campus (azione di employer branding), in partnership con università e centri di ricerca
 - Iniziative di borse di studio per studenti meritevoli

Diversity

- Collaborazioni per la valorizzazione di risorse con disabilità
- Proseguimento azioni specifiche di identificazione e riduzione diseguaglianze, in primis
- Promozione della diversità a livello di Senior Management e di dipendenti:
- Aumento posizioni di quadro o dirigente ricoperte da donne

- Réduction des préjugés inconscients
- Réduction de l'écart de rémunération entre les sexes
- Mise en conformité totale avec la loi 68/69
- Riduzione Gender Pay Gap
- Raggiungimento piena ottemperanza della L. 68/69
- Riduzione unconscious bias

Santé et sécurité au travail

- Maintien de la certification ISO 45001 en matière de sécurité au travail et planification de la mission S Gouvernance, risque, éthique et conformité aux ODD.
- Achèvement du système d'alerte éthique

Salute e sicurezza sul lavoro

- Mantenimento della certificazione sicurezza sul lavoro ISO 45001 e pianificazione di Mission S Governance, risk, etica e compliance SDGs
- Finalizzazione del sistema di whistleblowing

Adoption de politiques en matière de :

- Vie privée
- Lutte contre le blanchiment d'argent
- Droits de l'Homme
- Soutien de la communauté
- Adoption d'une politique fiscale
- Processus de certification ENVISION pour les infrastructures durables

Adozione politiche su:

- Privacy
- Antiriciclaggio
- Diritti umani
- Supporto comunità
- Adozione di una Policy Fiscale
- Processo di certificazione ENVISION per infrastrutture sostenibili

Continuité, innovation et chaîne de valeur

- Définition et structuration d'un processus de gestion de l'innovation fondé sur l'implication des partenaires et l'incorporation des propositions ascendantes des unités de production
- Renforcement des technologies de l'information visant à réduire les incidents informatiques
- Obtention de la certification ISO 22301 sur les systèmes de management de la continuité d'activité

Continuity, innovazione e catena del valore

- Definizione e strutturazione di un processo di gestione dell'innovazione basato sul coinvolgimento di partner e sul recepimento delle proposte bottom-up dalle unità produttive
- Potenziamento IT mirato alla riduzione di incidenti informatici
- Ottenimento della certificazione business continuity ISO 22301

Impact social

- Poursuite des activités de publication par le biais de centres de connaissances connus
- Développement de partenariats avec plusieurs institutions locales, nationales et européennes pour mener des activités/recherches ayant un impact économique et social pour guider la prise de décision fondée sur des données
- Mise au point d'un plan d'observatoires à fort impact sur le tissu socio-économique en partenariat avec des organisations et institutions, en favorisant également le partage de données et de savoir-faire
- Consolidation des activités de lobbying institutionnel sur le développement durable

Social Impact

- Proseguimento attività di pubblicazioni tramite i centri di conoscenza conosciuti
- Sviluppo di collaborazioni con istituzioni per svolgimento attività/ ricerche ad impatto economico - sociale come guida per processo decisionale data-driven
- Sviluppo di un piano di osservatori con elevato impatto sul tessuto socio-economico in partnership con organizzazioni e istituzioni, favorendo anche la condivisione di dati e knowhow
- Consolidamento attività di lobbying istituzionale su sostenibilità

8. RELATIONS AVEC LES PARTIES PRENANTES ET ACTIONS DE COMMUNICATION

La Communication 2022

Communication interne

Au cours de l'année, la fonction de communication interne a démarré son processus de structuration par l'acquisition d'une ressource interne TELT qui, grâce à une expérience acquise dans d'autres entreprises actives au niveau international, a jeté les bases de la construction d'une stratégie à long terme.

Cette démarche est partie de plusieurs besoins : la nécessité de compléter l'outil intranet de l'entreprise ; la définition d'une approche éditoriale des questions clés de l'entreprise pour favoriser un accès meilleur et plus rapide aux informations et à leur scénario de référence ; le maintien du dialogue interne dans une logique d'amélioration continue des flux et des résultats ; la possibilité de rendre l'environnement de travail accueillant et stimulant ; l'attention portée à la dimension binationale, à l'inclusion et à l'équité salariale. Il s'agit d'activités qui, tout en résolvant certaines questions spécifiques, contribuent à la réflexion sur l'identité et les valeurs de l'entreprise qui se distingue de plus en plus comme unique au niveau européen.

Le moment clé de ce processus a été atteint lors de l'Agora, la convention d'entreprise qui, après deux ans en version virtuelle, est revenue en présentiel, avec un événement organisé en Italie et auquel ont participé 200 collègues (175 en présentiel et 25 à distance). L'Agora, en plus d'être une occasion de partager avec les employés, les managers et les collaborateurs les résultats obtenus et les défis des mois suivants, a également présenté le travail sur le questionnaire dédié

8. RELAZIONI CON GLI STAKEHOLDER DI RIFERIMENTO ED AZIONI DI COMUNICAZIONE

La Comunicazione 2022

Comunicazione interna

Nel corso dell'anno la funzione comunicazione interna ha avviato il proprio processo di strutturazione attraverso l'acquisizione di una risorsa interna a TELT che, grazie ad una *seniority* acquisita in altre imprese attive a livello internazionale, ha posto le basi per costruire una strategia di lungo periodo.

Questo a partire da diverse esigenze: la necessità di portare a compimento lo strumento della intranet aziendale; la definizione di un approccio editoriale ai temi chiave della società per favorire un migliore e più rapido accesso alle informazioni e al loro scenario di riferimento; il mantenimento del dialogo interno in una logica di miglioramento continuo dei flussi e dei risultati; la possibilità di rendere l'ambiente di lavoro accogliente e stimolante; l'attenzione alla dimensione binazionale, all'inclusione e all'equità salariale. Si tratta di attività che, mentre risolvono alcuni nodi specifici, contribuiscono alla riflessione sull'identità e sui valori della società che sempre più si attesta come *unicum* a livello europeo.

Il momento chiave di questo percorso è stato raggiunto nel corso dell'Agorà, la convention aziendale che dopo due anni in versione on-line è tornata in presenza, con un appuntamento organizzato in Italia e che ha visto la partecipazione di 200 colleghi (175 in presenza e 25 da remoto). L'Agorà, oltre ad essere l'occasione per condividere con dipendenti, manager e collaboratori i risultati raggiunti e le sfide dei mesi successivi, ha introdotto il lavoro sul questionario

au bien-être de l'entreprise, qui, grâce à la contribution scientifique de l' [REDACTED] et de l' [REDACTED] permettra également d'orienter la stratégie de communication interne.

Communication externe

Au cours de l'année 2021, le travail s'est poursuivi pour affirmer l'image et l'identité de TELT en tant que promoteur public d'une infrastructure à l'échelle européenne qui, par ailleurs, doit s'ancrer dans les territoires qui l'accueillent.

C'est pour cette raison que l'année a été caractérisée par trois axes de travail : la communication de proximité liée au développement des chantiers ; la valorisation des projets de développement durable et le suivi de l'environnement naturel et social ; et le soutien à la communication pour la construction d'un réseau de partenariats et de relations internationales. Ces axes visent à transmettre à grande échelle l'approche, les principes et les activités de l'entreprise, notamment en ce qui concerne les impacts régénérateurs sur les systèmes territoriaux, environnementaux et sociaux.

Des actions ont été menées à différents niveaux : de la sensibilisation ciblée visant les acteurs intéressés ou impliqués dans le projet Lyon-Turin, aux activités éditoriales sur les canaux traditionnels et numériques, en passant par les événements et les rencontres, qui sont redevenus plus efficaces après la fin de l'urgence Covid dans les deux pays. Les productions vidéo (plus de 30 au cours de l'année), les publications sur les réseaux sociaux, les collaborations avec des journalistes locaux et nationaux et la participation à des

dedicato al benessere aziendale, che grazie all'apporto scientifico dell' [REDACTED] e dell' [REDACTED] permetterà di orientare anche la strategia della comunicazione interna.

Comunicazione esterna

Nel corso del 2021 è proseguito il lavoro di affermazione dell'immagine e dell'identità di TELT come promotore pubblico di un'infrastruttura di scala europea che, d'altra parte, deve radicarsi nei territori che la ospitano.

Per questa ragione l'anno si è caratterizzato per tre filoni di lavoro: la comunicazione di prossimità legata allo sviluppo dei cantieri; la messa in valore dei progetti di sviluppo sostenibile e di monitoraggio dell'ambiente naturale e sociale; il supporto comunicativo alla costruzione di una rete di partnership e relazioni internazionali. Queste angolazioni hanno l'obiettivo di trasmettere su larga scala l'approccio, i principi e le attività dalla società, soprattutto per quanto riguarda gli impatti rigenerativi sui sistemi territoriali, ambientali e sociali.

Le azioni sono state condotte a diversi livelli: dalla sensibilizzazione mirata rivolta verso gli attori interessati o coinvolti nel progetto Torino-Lione, alle attività editoriali sui canali tradizionali e digitali, fino a eventi e incontri, tornati ad essere più efficaci dopo la fine dell'emergenza Covid nei due Paesi. Le produzioni video (oltre 30 nel corso dell'anno), le pubblicazioni sui social media, le collaborazioni giornalistiche locali e nazionali e la partecipazione a fieri e congressi internazionali sono state occasioni di

salons et congrès internationaux ont été autant d'occasions de dialogue et de discussion avec des parties prenantes externes : opérateurs économiques, citoyens, institutions, médias, organisations syndicales et patronales, universités et centres de recherche, qui ont renforcé la mission de catalyseur du promoteur public.

Activités binationales

- **Communication de chantier**

‘année 2022 a vu l’achèvement des 10,5 premiers kilomètres du tunnel de base, une réalisation technique majeure mais aussi un moment de transformation. Spie Batignolles, qui dirigeait jusqu’alors le chantier, a cédé la place au nouveau groupement international chargé de poursuivre les travaux d’excavation dans le cadre du CO5-6. Le moment clé a été célébré le 28 avril, avec la chute de la dernière paroi rocheuse, à l’occasion de la Journée mondiale de la sécurité au travail et de la présentation du programme Mission-S mentionné ci-dessous.

L’installation du nouveau chantier de Saint-Martin-la-Porte, comme celui du CO08 et du CO3-4, a fait l’objet de mises à jour mensuelles d’INFOCHANTIER, la lettre d’information côté Italie de TELT qui informe les administrations locales et les citoyens de l’évolution des chantiers du point de vue des activités sur le terrain. C’est une communication mensuelle partagée avec les maires qui leur permet d’informer la population sur ce qui se passe sur le chantier le plus proche de leur domicile.

La vallée de la Maurienne, en particulier, a ainsi pu prendre connaissance en détail du début du nouveau front de percement de Saint-Julien-Montdenis, dans la

dialogo e confronto con gli stakeholder esterni: operatori economici, cittadini, istituzioni, media, sindacati e organizzazioni datoriali, università e centri di ricerca, che hanno rafforzato la missione catalizzatrice del promotore pubblico.

Attività binazionali

- **Comunicazione di cantiere**

Il 2022 ha visto il completamento dei primi 10,5 km del tunnel di base, un grande risultato tecnico ma anche un momento di trasformazione. Spie Batignolles, che aveva condotto il cantiere fino a quel momento, ha lasciato il passo al nuovo raggruppamento internazionale incaricato di proseguire il lavoro di scavo nel quadro del CO5-6. Il momento chiave è stato celebrato il 28 aprile, con la caduta dell’ultimo diaframma di roccia, in occasione della giornata mondiale della sicurezza sul lavoro e la presentazione del programma Mission-S a cui si farà riferimento più avanti.

L’installazione del nuovo cantiere a Saint-Martin-la-Porte, come quello del CO08 e del CO3-4 è stato oggetto degli aggiornamenti mensili di INFOCHANTIER, la lettera di TELT lato Francia che aggiorna le amministrazioni locali e i cittadini dello sviluppo dei cantieri proprio dal punto di vista delle attività in campo. Si tratta di una comunicazione mensile e condivisa con i sindaci che permette di informare la popolazione rispetto a quanto accade nel sito più vicino alle proprie abitazioni.

La val Maurienne in particolare ha potuto così apprendere nel dettaglio dell’avvio del nuovo fronte di scavo a Saint-Julien-Montdenis nella stessa area che

même zone où, quelques mois plus tôt, les travaux de la tranchée couverte s'étaient achevés. Et aussi : le début du creusement des puits de ventilation à Avrieux vers la descenderie de Villarodin-Bourget ; la pose du pont provisoire sur le torrent de Saint-Antoine dans le cadre des travaux de la route de contournement de Modane ; l'inauguration du PEM de Saint-Jean-de-Maurienne avec un événement réalisé en collaboration avec la [REDACTED] qui gère le projet et les travaux d'interconnexion pour le compte de TELT.

Ces chantiers, grâce à la disponibilité des entreprises, ont fait l'objet de visites institutionnelles, de rencontres avec des partenaires et de visites de journalistes de la presse internationale.

Du côté italien, l'année 2022 a été marquée par le début des travaux du nouvel autoport pour poids lourds de San Didero, toujours en convention avec [REDACTED] concessionnaire de l'autoroute A32. TELT a géré sobrement l'annonce du démarrage du chantier avec la remise des zones de chantiers à [REDACTED] avec laquelle TELT a une convention pour la mise en service des travaux et la gestion des activités.

• Développement durable, sécurité et environnement

Au cours du second semestre 2022, le troisième rapport de durabilité de TELT a été publié – totalement développé en interne et dont l'édition a été réalisée par la Direction de la Communication – qui met en évidence les projets et les résultats obtenus autour de trois piliers de l'action de TELT : la durabilité, la sécurité au travail et le suivi et la gestion attentive des impacts environnementaux.

pochi mesi prima aveva visto la conclusione del lavoro per la “tranchée couverte”. E ancora: l'avvio dello scavo dei pozzi di ventilazione da Avrieux verso la discenderia di Villarodin-Bourget; la posa del ponte provvisorio sul torrente Saint-Antoine, come parte dei lavori per la circoscrizione di Modane; l'inaugurazione del PEM a Saint-Jean-de-Maurienne con un evento condotto insieme a [REDACTED] che gestisce il progetto e i lavori di interconnessione per conto di TELT. Questi siti, grazie alla disponibilità delle imprese, sono stati oggetto di visite istituzionali, di incontri con partner e di sopralluoghi di giornalisti della stampa internazionale.

Lato Italia, il 2022 è stato segnato dall'avvio dei lavori del nuovo autoporto di San Didero, anche in questo caso opera in convenzione con la società [REDACTED] concessionaria dell'autostrada A32. TELT ha gestito con discrezione la comunicazione dell'avvio del cantiere con la consegna delle aree a [REDACTED] a cui è delegata la committenza dell'opera e la gestione delle attività.

• Sviluppo sostenibile, sicurezza e ambiente

Nella seconda metà del 2022 è stato rilasciato il terzo rapporto di sostenibilità di TELT - totalmente sviluppato internamente e la cui edizione è stata curata dalla Direzione comunicazione - che ben mette in luce i progetti e risultati raggiunti intorno a tre pilastri dell'azione di TELT: sostenibilità, sicurezza sul lavoro e attento monitoraggio e gestione degli impatti ambientali.

Dans ce cadre, la direction Communication a suivi personnellement les activités de la CIG pour l'approbation entre avril et décembre de la proposition de réutilisation binationale des matériaux d'excavation (matex), lançant ainsi la définition d'un « chantier unique » qui représente un changement de paradigme dans la communication des grands chantiers transnationaux. La Direction a aussi soutenu l'entreprise dans la communication sur des dossiers à fort impact pour les populations locales : la concertation de pilotage VIS – Évaluation de l'impact sur la santé, avec une réunion ouverte aux maires de la vallée de Susse en novembre ; la diffusion sur le site Internet de TELT de bulletins résumant les résultats de la surveillance environnementale menée en Italie et en Italie, conformément à leurs réglementations respectives et sous le contrôle d'organismes publics.

Mais 2022 a aussi été une année de projets sur le terrain et avec des effets de communication importants : l'inauguration du jardin botanique des tulipes en Savoie ; le projet universitaire binational pour la préservation de l'Erica carnea ; la rénovation du centre de maintenance des locomotives (rotonde) à Modane, la présentation du rover Axel, actif dans les zones les plus profondes du tunnel d'exploration de Chiomonte où sont en cours les travaux de revêtement, de consolidation et d'excavation des niches de retournement. Pour cette dernière activité en particulier, TELT a collaboré avec [REDACTED] pour la presse et les réseaux sociaux.

Comme prévu, 2022 a surtout été l'année des débuts du projet Mission-S, qui engage TELT et l'ensemble de la filière des entreprises à assurer la santé et la

In questo quadro la Direzione comunicazione ha seguito in prima persona le attività della CIG per l'approvazione tra aprile e dicembre della proposta per il riuso dei materiali di scavo (matex) in chiave binazionale, dando di fatto avvio alla definizione di “cantiere unico” che rappresenta un cambio di paradigma nella comunicazione dei grandi cantieri transnazionali. Analogamente la Direzione ha supportato la società nella comunicazione in dossier di grande impatto per le popolazioni locali: il tavolo di pilotaggio della VIS – Valutazione d'impatto sulla salute, con un incontro aperto ai sindaci della Val Susa nel mese di novembre; il rilascio sul sito di TELT dei bollettini che riepilogano l'esito dei monitoraggi ambientali condotti in Francia e Italia secondo le rispettive normative e sotto il controllo delle agenzie pubbliche.

Ma il 2022 è stato anche un anno di progetti in campo e con importanti ricadute comunicative: l'inaugurazione dell'orto botanico dei tulipani in Savoia; il progetto universitario binazionale per la salvaguardia dell'Erica carnea; i lavori di rinnovamento del centro di manutenzione delle locomotive a Modane, la presentazione del rover Axel, attivo nelle zone più profonde della galleria esplorativa di Chiomonte dove sono in corso i lavori per la pavimentazione, il consolidamento e lo scavo delle nicchie d'interconnessione. In particolare, su quest'ultima attività, TELT ha collaborato con [REDACTED] per la diffusione a mezzo stampa e social media.

Come anticipato, il 2022 è stato soprattutto l'anno del debutto del progetto Mission-S che impegna TELT e tutta la filiera delle imprese per garantire la sicurezza e

sécurité sur le lieu de travail. Lors de la présentation du 28 avril, le système de communication a été introduit, qui ne vise pas à remplacer celui prévu par la réglementation, mais à servir d'espace de réflexion culturelle et de sensibilisation autour des dynamiques de sécurité : partage, responsabilité, respect des règles, environnement favorable, formation.

- **Collaborations éditoriales et activités de presse**

La Direction Communication, consciente de la nécessité de toucher différents secteurs de l'opinion publique et des acteurs ayant des degrés de connaissance différents du projet Lyon-Turin, a poursuivi ses collaborations éditoriales en 2022. Celles-ci, par l'intermédiaire de professionnels de différents secteurs, ont permis d'approfondir de nombreux aspects du développement du projet et des chantiers. Parmi ceux-ci, il faut mentionner :

- [REDACTED], magazine vidéo promu par la Communauté de Communes de Maurienne, grâce à ses reportages avec tournage et interviews sur le terrain, met l'accent sur l'évolution des chantiers et le point de vue des techniciens au travail. Cet outil, conçu pour les citoyens de la vallée, touche, grâce au réseau, d'autres acteurs avec une moyenne de plus de 2k vues par épisode.
- [REDACTED], le journal bihebdomadaire d'inspiration catholique de la vallée de Suse, publie tous les deux mois une page de mise à jour éditée par TELT, qui touche ainsi environ 8 000 abonnés.

la salute sui luoghi di lavoro. Nel corso della presentazione, il 28 aprile, è stata introdotto anche il sistema della comunicazione che non intende sostituirsi a quella prevista dalle norme, ma porsi come uno spazio di riflessione culturale e sensibilizzazione intorno alle dinamiche della sicurezza: condivisione, responsabilità, rispetto delle regole, ambiente favorevole, formazione.

- **Collaborazioni editoriali e attività ufficio stampa**

La Direzione comunicazione, conscia della necessità di raggiungere settori diversi dell'opinione pubblica e stakeholder con gradi diversi di conoscenza del progetto Torino-Lione, ha continuato anche del 2022 le proprie collaborazioni editoriali. Queste, grazie all'intermediazione di professionisti di vari settori, hanno permesso di approfondire molteplici aspetti dello sviluppo del progetto e dei cantieri.

Tra queste vale la pensa di citare:

- [REDACTED], magazine video promosso dalla Comunità dei Comuni della Maurienne, grazie ai propri reportage con riprese e interviste sul campo, mette a fuoco la crescita dei cantieri e il punto di vista dei tecnici al lavoro. Questo strumento, pensato per i cittadini della valle, raggiungere grazie alla rete, altri stakeholder con una media di oltre 2k visualizzazioni a puntata.
- [REDACTED], il bisettimanale d'ispirazione cattolica della Valle di Susa, pubblica con cadenza bimestrale una pagina di aggiornamento a cura di TELT che in questo modo raggiunge circa 8.000 abbonati.

- L[REDACTED], la principale agence de presse italienne, a publié sur son site des articles approfondis sur les projets ciblés de TELT : Smartland, consacré à la relation entre les différentes formes de mobilité verte ; un résumé du rapport de durabilité 2021 avec un regard approfondi sur les projets de recherche nés dans le cadre du grand projet d'infrastructure ; et un focus sur la gestion binationale des matériaux d'excavation comme exemple d'économie circulaire appliquée aux grands travaux.
- Enfin, deux collaborations spécialisées : avec la revue [REDACTED] un projet éditorial de [REDACTED], pour donner de l'espace aux articles techniques produits par la division technique de TELT ; et avec la revue [REDACTED], qui a réalisé en 2022 le dossier spécial Vision Rail avec TELT. Ce dernier, produit en italien, français et anglais, résume les contributions des invités internationaux du projet du même nom développé par le promoteur public pendant l'Année européenne du rail.
- L[REDACTED], principale agence di notizie in Italia, ha pubblicato sul suo sito nel corso dell'anno approfondimenti su progetti mirati di TELT: Smartland, dedicato al rapporto tra le diverse forme di mobilità green; la sintesi del Rapporto di sostenibilità 2021 con un approfondimento sui progetti di ricerca nati in seno al grande progetto infrastrutturale; un focus sulla gestione binazionale dei materiali di scavo come esempio di economia circolare applicato alle grandi opere.
- Infine, due collaborazioni di carattere specialistico: con la rivista [REDACTED] progetto editoriale della [REDACTED], per dare spazio agli articoli tecnici realizzati dall'equipe della divisione tecnica di TELT; e con la rivista [REDACTED], che nel 2022 ha prodotto con TELT l'insero speciale Vision Rail. Quest'ultimo, realizzato in italiano, francese e inglese, sintetizza gli interventi degli ospiti internazionali del progetto omonimo sviluppato dal promotore pubblico nel corso dell'anno europeo delle ferrovie.

Oltre les collaborations éditoriales, la Direction Communication a travaillé sur le front des relations avec les médias, approfondissant avec la presse locale et nationale certains sujets liés à l'avancement des travaux et aux actions de TELT sur les territoires en ce qui concerne certaines questions clés telles que l'environnement, la durabilité et l'emploi. Parmi ceux-ci :

Oltre le collaborazioni editoriali, la Direzione comunicazione ha lavorato sul fronte delle media relation, approfondendo con la stampa locale e nazionale alcuni temi legati all'avanzamento dei lavori e alle azioni di TELT sui territori rispetto ad alcuni temi chiave come l'ambiente, la sostenibilità e il lavoro. Tra queste:

- Janvier, diffusion de la nouvelle de la présentation aux maires de Val de Suse du projet exécutif PE1 – Première phase, qui anticipe certaines activités dans le secteur.
- Février, reportage approfondi du quotidien [REDACTED] sur l'avancement des opérations d'enlèvement des matériaux abandonnés depuis 30 ans sur la zone Salbertrand destinée à accueillir la fabrique de voussoirs pour la réutilisation des matériaux d'excavation.
- Mars, à l'occasion de la présentation du rapport OTI 2021 de l'observatoire des infrastructures territoriales du Piémont par [REDACTED] et [REDACTED], qui a lieu dans la zone du chantier de Chiomonte, les journalistes sont accueillis sur le site et le sujet de l'avancement des travaux est abordé en profondeur.
- Avril, la nouvelle de l'attribution par TELT de trois contrats internationaux d'une valeur de plus de 23 millions d'euros à des groupements de sociétés d'ingénierie italiennes, françaises et suisses est relayée par les médias.
- Mai, en Italie CRM accompagne le reportage approfondi du quotidien [REDACTED] sur le chantier du parking de San Didero, un ouvrage lié à la ligne Lyon-Turin.
- Juin, la présence de TELT aux Connecting Europe Days à Lyon est assurée, transmettant les messages essentiels de la participation à l'événement et de la signature du partenariat avec [REDACTED] avec une couverture dans les médias des deux pays.
- Gennaio, viene diffusa la notizia della presentazione ai sindaci della Val di Susa del PE1 - Progetto esecutivo di prima fase che anticipa sul territorio alcune attività.
- Febbraio, approfondimento del quotidiano [REDACTED] sull'avanzamento delle operazioni per rimuovere i materiali abbandonati negli ultimi 30 anni sull'area di Salbertrand destinata a ospitare la fabbrica dei conci per il riutilizzo dei materiali di scavo.
- Marzo, in occasione della presentazione del Rapporto OTI 2021 dell'Osservatorio territoriale infrastrutture Piemonte da parte di [REDACTED] e [REDACTED], svoltasi nell'area del cantiere di Chiomonte, vengono ospitati dei giornalisti in cantiere e approfondito il tema dell'avanzamento dei lavori
- Aprile, diffusa e ripresa dai media la notizia dell'aggiudicazione a raggruppamenti di società di ingegneria italiane, francesi e svizzere di tre appalti internazionali indetti da TELT per un valore di oltre 23 milioni di euro.
- Maggio, in Italia CRM accompagna l'approfondimento del quotidiano [REDACTED] sul cantiere per l'autoporto di San Didero, opera connessa alla Torino-Lione.
- Giugno, viene curata la presenza di TELT ai Connecting Europe Days di Lione, veicolando i messaggi core della partecipazione all'evento e la firma della partnership con [REDACTED] con riprese sui media dei due Paesi.

- Juillet, en Italie, la présentation de l'accord entre la Région Piémont, TELT et l'Agence Piemonte Lavoro, *Un réseau pour la Vallée de Susse*, pour la formation et le recrutement du millier de salariés qui seront employés pendant la phase de construction du Lyon-Turin est soutenue par des chiffres et des reportages approfondis dans les journaux et les médias.
- Août, en Italie [REDACTED] met en avant les visites organisées par TELT en collaboration avec l'Inrap pour présenter aux visiteurs les découvertes faites sur le site d'archéologie préventive des Tierces.
- En septembre, des entretiens avec [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED] Italie de TELT, sont promus sur [REDACTED] et [REDACTED] [REDACTED] pour explorer les études menées au fil des ans sur les sources et l'impact des travaux.
- En octobre, les médias italiens ont relancé la collaboration de TELT à la nouvelle exposition du [REDACTED] de Milan consacrée aux traversées alpines. Le promoteur public a fourni quelques vidéos et trois « carottes » réalisées en Italie et en Italie au cours des années d'étude de la géologie du massif alpin.
- En novembre, la production de l'épisode Lyon-Turin de l'émission [REDACTED] de [REDACTED] a été suivie, avec des invités en studio et des interviews enregistrées, dont une avec le [REDACTED] de TELT, [REDACTED].
- Luglio, in Italia viene supportata con numeri e approfondimenti la presentazione dell'accordo tra Regione Piemonte, TELT e Agenzia Piemonte Lavoro, *Una rete per la Valle di Susa*, per la formazione e il recruiting delle mille figure professionali che saranno impiegate durante la fase di realizzazione dei lavori della Torino-Lione ripresa con diversi articoli e interviste dai quotidiani e media.
- Agosto, in Francia [REDACTED] evidenzia le visite organizzate da TELT in collaborazione con l'Inrap per presentare ai visitatori le scoperte effettuate nel cantiere di archeologia preventiva del sito di Tierces.
- Settembre, promosse interviste a [REDACTED] [REDACTED] l, [REDACTED] Francia di TELT, su [REDACTED] e [REDACTED] per approfondire gli studi effettuati nel corso degli anni in merito alle sorgenti e all'impatto dei lavori.
- Ottobre, i media italiani rilanciano la collaborazione di TELT per il nuovo allestimento presso il [REDACTED] [REDACTED] di Milano dedicato agli attraversamenti alpini. Il promotore pubblico infatti ha fornito alcuni video e tre « carote » realizzate in Francia e Italia negli anni di studio della geologia del massiccio alpino.
- Novembre, viene seguita la realizzazione della puntata dedicata alla Torino-Lione della trasmissione [REDACTED] di [REDACTED], con ospiti in studio e interviste registrate, tra cui quella al [REDACTED] di TELT, [REDACTED].

➤ Décembre, en Italie, du matériel vidéo est fourni à l'équipe de rédaction du site [REDACTED] qui réalise un focus sur les défis d'ingénierie rencontrés dans la construction de la ligne Lyon-Turin. La vidéo dépasse les 500k vues.

➤ Dicembre, in Italia vengono forniti materiali video alla redazione del sito [REDACTED] che realizza un focus sulle sfide ingegneristiche che si stanno affrontando nella realizzazione della Torino - Lione. Il video supera le 500k visualizzazioni.

A ces publications s'ajoutent plusieurs interviews éditées par la Direction Communication sur l'avancement du réseau européen RTE-T, l'évolution de la division ferroviaire avec la nomination de [REDACTED], l'achèvement des travaux des 10,5 premiers kilomètres du tunnel de base, et les effets positifs des chantiers comme bénéfice immédiat pour les territoires. D'autres entretiens sur des sujets plus spécifiques tels que les effets des travaux sur l'environnement et l'emploi, ainsi que l'état d'avancement des chantiers, ont été menés avec différents directeurs dont [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED] et [REDACTED].

A queste pubblicazioni, si aggiungono varie interviste curate dalla Direzione comunicazione rilasciate dal [REDACTED] di TELT in merito sull'avanzamento della rete europea TEN-T, lo sviluppo della divisione ferroviaria con la nomina di [REDACTED], la fine dei lavori dei primi 10,5 km del tunnel di base, e le ricadute positive dei cantieri come beneficio immediato per i territori. Curate altre interviste su temi più specifici come le ricadute ambientali e occupazionali dell'opera, nonché l'avanzamento dei cantieri a diversi direttori della società, tra cui [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED] e [REDACTED].

Activités en France

L'année 2022 sur le côté français a vu se succéder des moments importants liés à la phase de transformation des chantiers : des travaux préliminaires jusqu'aux travaux définitifs du tunnel de base. Des moments accompagnés de diverses initiatives collatérales:

- Le mois de mars a vu le début de la Quinzaine pendant les six mois de la présidence française de l'UE : un cycle de visites de chantiers et de rencontres ouvert aux étudiants dans le cadre de l'année européenne de la jeunesse.

Attività in Francia

Il 2022 sul versante francese del progetto ha visto il susseguirsi d'importanti momenti legati alla fase di trasformazione dei cantieri: dalle opere preliminari a quelle definitive del tunnel di base. Momenti affiancati da diverse iniziative collaterali:

- A marzo ha preso avvio la Quinzaine in occasione del semestre di presidenza francese della Ue: un ciclo di visite ai cantieri e incontri aperti agli studenti nell'anno europeo dedicato ai giovani.

- En avril, une délégation de sénateurs visitant les chantiers de Saint-Julien-Montdenis et de Saint-Jean-de-Maurienne a été accueillie par [REDACTED] [REDACTED] de TELT, et [REDACTED] [REDACTED] de la CIG.
- En août, le site de Tierces, sur la commune de Villarodin-Bourget, a ouvert ses portes à plus d'une centaine de visiteurs pour découvrir les pièces médiévales exhumées lors des fouilles d'archéologie préventive.
- En octobre, TELT participe aux journées techniques de l'[REDACTED] où plus de 500 professionnels du souterrain se sont rendus.
- En octobre, des ateliers à destination des jeunes du territoire ont permis de faire découvrir les opérations de suivi de la ressource en eau aux abords des chantiers.
- En fin d'année, TELT a participé à la foire artisanale de Maurienne avec un stand d'information sur les opportunités pour la région liées à la Démarche Grand Chantier.
- TELT a organisé des conférences et des ateliers de découverte sur le projet lors de manifestations de promotion de l'emploi pilotés la Région Auvergne-Rhône-Alpes et les partenaires de la Démarche Grand chantier.
- Ad aprile una delegazione di senatori in visita ai cantieri di Saint-Julien-Montdenis e Saint-Jean-de-Maurienne è stata accolta dal [REDACTED] [REDACTED] di TELT, [REDACTED] [REDACTED], e dalla [REDACTED] [REDACTED] di turno della CIG [REDACTED] [REDACTED].
- Ad agosto il sito di Tierces, nel comune di Villarodin-Bourget, ha aperto le porte ad oltre un centinaio di visitatori alla scoperta dei reperti di epoca medioevale rinvenuti nel corso di scavi di archeologia preventiva.
- Ad ottobre TELT ha partecipato alle giornate tecniche [REDACTED] l'evento dedicato ai professionisti del mondo del tunnelling che ha visto la presenza di oltre 500 professionisti.
- Ad ottobre sono stati organizzati dei laboratori per i più giovani del territorio, per introdurli alle operazioni di monitoraggio delle risorse idriche in prossimità dei cantieri.
- A fine anno TELT ha preso parte alla fiera dell'artigianato della Maurienne con uno stand informativo focalizzato sulle opportunità per il territorio collegate alla Démarche Grand Chantier.
- TELT ha organizzato conferenze e workshop sul progetto durante gli eventi di promozione all'impiego organizzati dalla Regione Auvergne-Rhône-Alpes e dai partner della Démarche Grand chantier.

Activités en Italie

Au cours de l'année 2022, la Direction communication a supervisé les résultats de plusieurs tables techniques afin de garantir une gestion opportune de la phase de diffusion. En particulier :

- La VIS, avec la région Piémont
- Les réunions de l'Observatoire, qui ont repris après la nomination du [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
- Les travaux préparatoires au projet *Un réseau pour la vallée de Susse*
- La présentation du PE1 et du PUT – Plan unique des terres
- Les réunions de la CIG

Il s'agissait de dossiers institutionnels extrêmement techniques que la Direction Communication était appelée à synthétiser et à promouvoir, notamment dans la presse.

Enfin, la deuxième phase de développement du centre visiteurs Chiomonte a été lancée. Créé sur prescription du CIPE, il a été conçu comme une « Maison du chantier », grâce à des solutions muséographiques et interactives visant à plonger le visiteur dans la complexité technique, sociale, économique et environnementale du projet Lyon-Turin.

Partenariats et présence internationale

En 2022, la Direction communication de TELT a renforcé ses R&D, ce qui représente une première pour un grand projet d'infrastructure.

Attività in Italia

Durante il 2022 la Direzione comunicazione ha presidiato gli esiti di diversi tavoli tecnici per garantire una puntuale gestione della fase di divulgazione. In particolare:

- Tavolo VIS, al fianco della Regione Piemonte
- Le sedute dell'Osservatorio, tornato a riunirsi dopo la nomina del [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
- I lavori preparatori al progetto *Una rete per la Valle di Susa*
- La presentazione del PE1 e del PUT – Piano Unico delle Terre
- Le sedute della CIG

Si tratta di dossier di carattere istituzionale estremamente tecnici che la Direzione comunicazione è stata chiamata a sintetizzare e promuovere in particolare a mezzo stampa.

Infine, è stata avviata la seconda fase di sviluppo del Centro visitatori di Chiomonte, nato a valle di una prescrizione del CIPE e progettato per essere una “Casa del cantiere”, grazie a soluzioni museali e interattive che puntano a immergere il visitatore nella complessità tecnica, sociale, economica, ambientale della Torino-Lione.

Partenariati e presenza internazionale

Il 2022 ha visto la Direzione comunicazione di TELT valorizzare le proprie R&D che rappresentano un primato se riferite ad una grande opera infrastrutturale.

Notamment :

- En mars, TELT a été admis au rang des fondateurs du Global Compact Italie, le réseau mondial pour une économie durable.
- En février, le livre *Catch the wind* a été publié, consacré aux activités de benchmarking menées par TELT.
- En juin, TELT a promu, avec d'autres entreprises italiennes leaders dans leurs secteurs respectifs, le programme d'innovation d'impact [REDACTED] de la [REDACTED], destiné à 60 jeunes européens de moins de 30 ans.
- En juin à Lyon, TELT est intervenu lors de la journée d'étude promue par des centres de recherche italiens et français intitulée *Cancer et coopération transfrontalière*.

Enfin, en 2022, TELT a porté son projet dans de multiples contextes en présentant son travail, ses objectifs, ses défis et ses particularités. Cette activité a permis au promoteur public de mesurer le niveau de connaissance générale du projet Lyon-Turin et de révéler des aspects inconnus du grand public.

Tra questi:

- A marzo TELT viene ammessa tra i fondatori del Global Compact Italia, il network della rete mondiale per un'economia sostenibile.
- A febbraio è stato pubblicato il volume *Catch the wind* dedicato alle attività di benchmarking condotte da TELT.
- A giugno TELT ha promosso, con altre imprese italiane leader nei rispettivi settori, il programma di impact innovation di [REDACTED] rivolta a 60 giovani europei under 30.
- A giugno a Lione, TELT è intervenuta alla giornata di studio promossa da centri di ricerca italiani e francesi dal titolo *Cancro e cooperazione transfrontaliera*.

Infine nel 2022 TELT ha portato il suo progetto in molteplici contesti presentando opere, obiettivi, sfide e peculiarità. Quest'attività ha permesso al promotore pubblico sia di misurare il livello di conoscenza diffusa della Torino-Lione, sia di svelare aspetti sconosciuti ai più.

9. ANALYSE DE GESTION DE LA SITUATION ÉCONOMIQUE

La révision des réseaux RTE-T

Du point de vue du scénario réglementaire européen, l'année 2022 a été caractérisée par la proposition de règlement (COM(2021)812) sur les orientations de l'Union pour le développement du réseau transeuropéen de transport (RTE-T), abrogeant le règlement UE 1315/2013 ; présentée le 14 décembre 2021 par la Commission européenne dans le cadre d'un paquet d'initiatives sur la mobilité durable, elle a été approuvée par le Conseil le 6 décembre 2022. Ce paquet, conforme au Green Deal, vise à réduire les émissions dans le secteur des transports de 90 % d'ici à 2050. La proposition poursuit quatre objectifs : accroître l'efficacité, atténuer la congestion et réduire les émissions de gaz à effet de serre ainsi que la pollution de l'air et de l'eau, notamment en favorisant l'augmentation du transport ferroviaire, du transport maritime à courte distance et du transport fluvial ; faciliter un transport continu en promouvant la multimodalité et l'interopérabilité entre les modes de transport du RTE-T, en intégrant les nœuds urbains dans le réseau, en supprimant les goulets d'étranglement et les chaînons manquants accroître la résilience du réseau RTE-T face au changement climatique, à d'autres risques naturels ou à des catastrophes d'origine humaine, notamment en intégrant les coûts des émissions de gaz à effet de serre dans l'analyse coûts-avantages ; améliorer l'efficacité des outils de gouvernance du réseau, rationaliser les outils de communication et de suivi et revoir leur conception. Neuf corridors de transport européens devraient remplacer les corridors existants du réseau central et les compléter par des corridors de fret

9. ANALISI GESTIONALE DELLA SITUAZIONE ECONOMICA

La revisione delle Reti TEN-T

Da un punto di vista di scenario regolamentare europeo, il 2022 è stato caratterizzato dalla proposta di regolamento (COM(2021)812) sugli orientamenti dell'Unione per lo sviluppo della rete transeuropea dei trasporti (TEN-T), che abroga il regolamento UE 1315/2013; presentata il 14 dicembre 2021 dalla Commissione europea nell'ambito di un pacchetto di iniziative sulla mobilità sostenibile è stata approvata dal Consiglio il 6 dicembre 2022. Tale pacchetto, in linea con quanto previsto dal Green Deal, mira alla riduzione delle emissioni nel settore dei trasporti del 90% entro il 2050. La proposta si prefigge quattro obiettivi: aumentare l'efficienza, alleviare la congestione e ridurre le emissioni di gas a effetto serra e l'inquinamento di aria e acqua, in particolare favorendo un aumento dei trasporti ferroviari, marittimi a corto raggio e per vie navigabili interne; agevolare il trasporto senza soluzione di continuità promuovendo la multimodalità e l'interoperabilità tra i modi di trasporto TEN-T, integrando i nodi urbani nella rete, eliminando le strozzature e i collegamenti mancanti; aumentare la resilienza della rete TEN-T rispetto ai cambiamenti climatici, ad altri rischi naturali o a disastri provocati dall'uomo, anche integrando i costi delle emissioni di gas a effetto serra nell'analisi costi-benefici; migliorare l'efficienza degli strumenti di governance della rete, razionalizzare gli strumenti di comunicazione e monitoraggio e riesaminarne la progettazione. Si prevede l'istituzione di nove corridoi di trasporto europei, che sostituiscono gli attuali corridoi della rete centrale integrandoli con i corridoi ferroviari merci e che dovrebbero costituire le

ferroviaire, pour devenir les principales artères de transport de l'UE. Par rapport au règlement actuel, la proposition consacre des sections spécifiques aux différents modes de transport (ferroviaire, fluvial, maritime, routier, aérien), aux nœuds urbains, aux terminaux de fret multimodaux, et prévoit des normes d'infrastructure plus élevées sur l'ensemble du réseau et pour tous les modes de transport. Des mesures sont envisagées pour améliorer l'efficacité des services de transport, les services ferroviaires devant respecter la vitesse minimale des lignes (160 km/h pour les services de passagers et 100 km/h pour le fret) et la mise en place d'exigences techniques (introduction du profil de chargement P400, qui permet la circulation de semi-remorques sur des wagons) et opérationnelles pour améliorer les performances (temps d'arrêt ne dépassant pas 15 minutes dans les gares frontalières pour les trains de marchandises internationaux). Dans le domaine du transport routier, il est notamment envisagé d'installer des stations de recharge et de ravitaillement en carburants alternatifs sur l'ensemble du réseau, conformément à la proposition de règlement sur la mise en œuvre d'une infrastructure de carburants alternatifs présentée dans le cadre du paquet « Fit for 55% », qui prévoit une capacité de recharge pour les poids lourds et les véhicules légers sur le réseau principal et global dans certains délais. La proposition révisée envisage l'unification du réseau RTE-T en utilisant l'écartement standard européen des rails. Il s'efforce également d'améliorer la connectivité de l'Ukraine et de la République de Moldavie avec l'UE par le biais des corridors de transport européens, qui sont d'une importance stratégique capitale pour le développement de flux de transport de fret et de passagers durables et multimodaux en Europe.

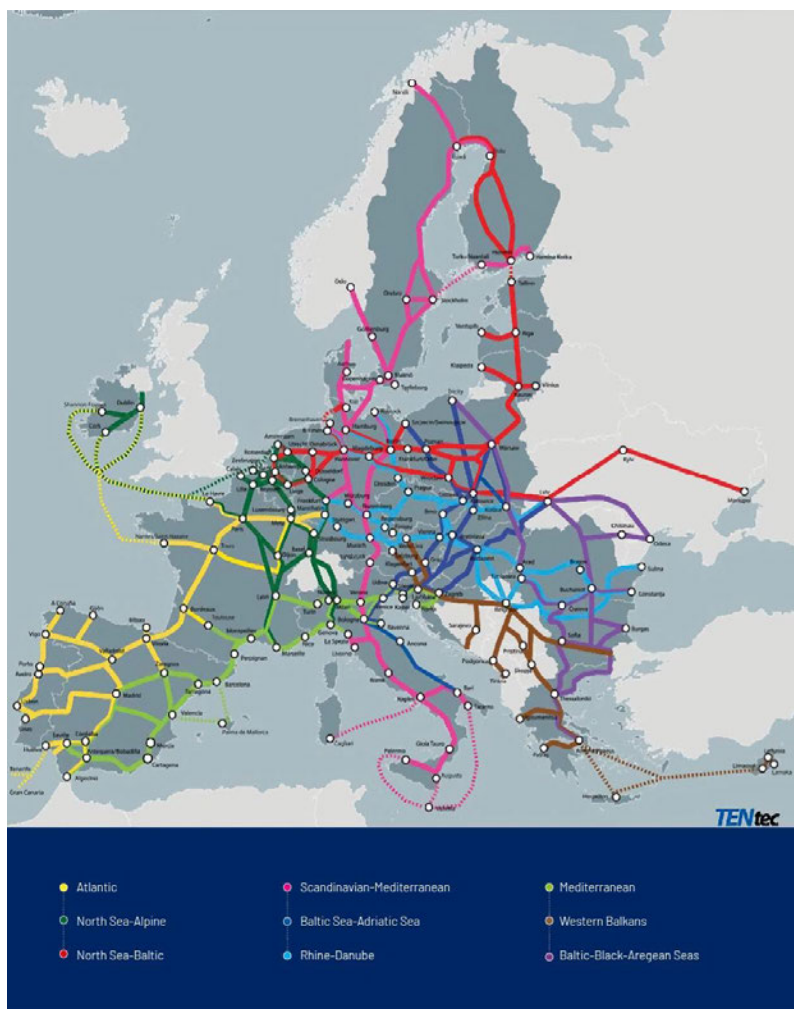
principali arterie del trasporto dell'UE. Rispetto al regolamento vigente, la proposta dedica sezioni specifiche alle differenti modalità di trasporto (ferroviario, per vie navigabili interne, marittimo, stradale, aereo), ai nodi urbani, ai terminali merci multi modalì, e prevede più elevati standard infrastrutturali in tutta la rete e per tutti i modi di trasporto. Si prevedono misure per migliorare l'efficienza dei servizi di trasporto, con servizi ferroviari che soddisfino la velocità minima di linea (160 km/h per i servizi passeggeri e 100 km/h per le merci) e la previsione di requisiti tecnici (introduzione del profilo di carico P400, che consente la circolazione di semirimorchi sui vagoni ferroviari) ed operativi per migliorare le performance (tempi di sosta non superiori a 15 minuti nelle stazioni di frontiera per i treni merci internazionali). Nel trasporto stradale si prevede, tra l'altro, l'installazione di infrastrutture di ricarica e rifornimento per i combustibili alternativi lungo tutta la rete, in linea con la Proposta di Regolamento sulla realizzazione di un'infrastruttura per i combustibili alternativi presentata nell'ambito del pacchetto "Pronti per il 55%" (Fit for 55%), che prevede una capacità di ricarica per i veicoli pesanti e leggeri sulla rete centrale e globale entro determinate scadenze. La proposta rivista prevede l'unificazione della rete TEN-T utilizzando lo scartamento ferroviario standard europeo. Si adopera inoltre per una migliore connettività dell'Ucraina e della Repubblica di Moldavia con l'UE attraverso i corridoi di trasporto europei, che rivestono la massima importanza strategica per lo sviluppo di flussi di trasporto merci e passeggeri sostenibili e multimodali in Europa.

Le texte du Conseil tient également compte des ressources financières disponibles des États membres ainsi que des besoins d'investissement pour le développement du réseau.

Le Parlement européen devrait définir sa position en début d'année. Le nouveau règlement RTE-T devrait être adopté fin 2023 et être opérationnel à partir de 2024. Par rapport à la proposition de 2021, en 2022 le contexte géopolitique lié au conflit russo-ukrainien a également entraîné une modification de l'extension du réseau : dans la nouvelle formulation, quatre corridors de transport européens s'étendent jusqu'à l'Ukraine et la Moldavie. Dans la proposition, la Russie et le Biélorussie sont retirés des cartes du réseau. Selon la Commission européenne, à la lumière du conflit en cours en Ukraine, « la coopération avec la Russie et la Biélorussie dans le domaine des transports n'est plus considérée comme appropriée ou dans l'intérêt de l'UE ». Enfin, la proposition tient également compte des différences d'écartement des voies ferrées utilisées en Ukraine par rapport à la plupart des pays de l'UE et prévoit des mesures pour adapter les lignes ferroviaires, lorsque cela est économiquement justifié, à l'écartement standard européen

Il testo del Consiglio tiene conto anche delle risorse finanziarie disponibili degli Stati membri, nonché delle esigenze di investimento per lo sviluppo della rete.

Il Parlamento Ue dovrebbe definire la sua posizione all'inizio dell'anno in corso. Il nuovo regolamento TEN-T dovrebbe essere adottato alla fine del 2023 ed essere operativo dal 2024. Rispetto alla proposta del 2021, nel 2022 il contesto geopolitico legato al conflitto Russo – Ucraino ha portato a modificare anche l'estensione della Rete: nella nuova formulazione quattro corridoi di trasporto europei arrivano fino all'Ucraina e alla Moldavia. Nella proposta vengono eliminate la Russia e la Bielorussia dalle mappe della rete. Secondo la Commissione Ue, alla luce del conflitto in corso in Ucraina “la cooperazione con la Russia e la Bielorussia in materia di trasporti non è più considerata appropriata, né nell'interesse dell'Ue”. Infine, la proposta tiene conto anche dei diversi scartamenti ferroviari utilizzati in Ucraina rispetto alla maggior parte dell'Ue e prevede misure per adeguare le linee ferroviarie, quando economicamente giustificato, allo scartamento standard europeo.



The parts of the map pertaining to corridor in third countries are indicative.
Source European Commission.

D'autre part, ces propositions impliquent une réduction de la longueur du corridor méditerranéen. Jusqu'à présent, il atteignait la frontière ukrainienne en passant par la Hongrie. Dans les nouvelles cartes définies par l'UE, elle se termine à Zagreb (Croatie).

Outre l'adaptation des corridors, d'autres mesures sont proposées :

- adaptation des infrastructures en Moldavie et en Ukraine aux normes techniques, réglementaires et administratives européennes. Des investissements très importants seront nécessaires.
- La Russie et la Biélorussie ne sont plus un objectif prioritaire pour l'UE. Par conséquent, les liaisons transfrontalières entre l'UE et ces deux pays ne

D'altra parte, queste proposte implicano una riduzione della lunghezza del Corridoio Mediterraneo. Fino ad ora, ha raggiunto il confine ucraino attraverso l'Ungheria. Nelle nuove mappe definite dall'UE termina a Zagabria (Croazia).

Oltre all'adeguamento dei corridoi, vengono proposte altre misure:

- Adeguamento delle infrastrutture in Moldavia e Ucraina agli standard tecnici, normativi e amministrativi europei. Ciò richiederà investimenti molto considerevoli.
- La Russia e la Bielorussia non sono più un obiettivo prioritario per l'UE. Di conseguenza, gli attraversamenti transfrontalieri tra l'UE e questi due paesi non fanno più parte della rete centrale

font plus partie du réseau principal mais sont incluses dans le réseau global, et leur mise en œuvre est donc reportée entre 2030 et 2050. Concrètement, cela a un impact considérable sur le financement des infrastructures transfrontalières, car les fonds européens sont préférentiellement dirigés vers le réseau central.

- Les cartes indiquant l'éventuelle extension future du RTE-T vers la Russie et la Biélorussie sont retirées du RTE-T. Ce point laisse la porte ouverte à une éventuelle transition démocratique en Biélorussie, qui pourrait lui permettre de réintégrer le règlement.
- Les États membres sont tenus d'élaborer des plans d'adaptation au gabarit standard. La Finlande, l'Estonie, la Lettonie, la Lituanie, le Portugal et l'Espagne, États membres dont l'écartement nominal des voies est différent de 1435 mm, devront élaborer un plan de transition de leur infrastructure ferroviaire vers l'écartement standard européen. Ces plans (mais pas l'infrastructure) devront être finalisés deux ans après l'adoption du nouveau règlement

Bien que l'écartement soit différent également en Irlande, cette dernière est exclue car, en tant qu'île, elle n'est pas reliée au reste de l'infrastructure ferroviaire européenne.

L'adoption d'un écartement standard en Moldavie et en Ukraine, ainsi que dans d'autres pays européens, est essentielle pour améliorer l'interopérabilité et l'efficacité des chemins de fer.

Évolutions macro-économiques

Le Corridor méditerranéen comprend 3 des 4 principales zones manufacturières d'Europe

ma sono inclusi nella rete globale, e pertanto la loro attuazione è ritardata dal 2030 al 2050. In termini pratici, ciò ha un notevole impatto sul finanziamento delle infrastrutture transfrontaliere, in quanto i fondi europei sono indirizzati preferenzialmente verso la rete centrale.

- Le mappe che indicano la possibile futura estensione della TEN-T verso la Russia e la Bielorussia sono rimosse dalla TEN-T. Questo punto lascia la porta aperta a un'eventuale transizione democratica in Bielorussia, che potrebbe consentirne il reinserimento nel regolamento.
- Gli Stati membri sono tenuti a elaborare piani per l'adeguamento allo scartamento normale. Finlandia, Estonia, Lettonia, Lituania, Portogallo e Spagna, Stati membri con uno scartamento nominale diverso da 1435 mm, dovranno elaborare un piano per il passaggio della propria infrastruttura ferroviaria allo scartamento standard europeo. Questi piani (ma non le infrastrutture) dovranno essere finalizzati due anni dopo l'adozione del nuovo regolamento

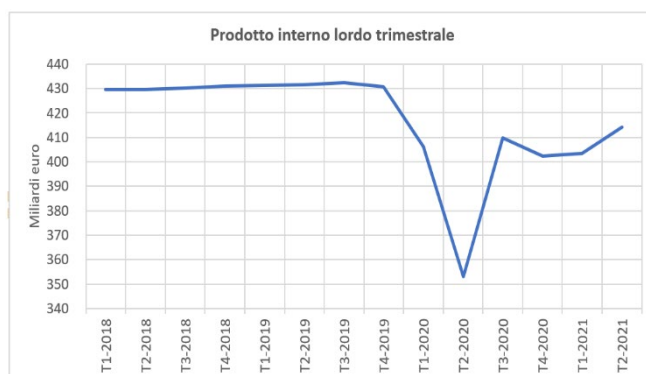
Sebbene abbia anche uno scartamento diverso, l'Irlanda è esclusa perché essendo un'isola non è collegata al resto dell'infrastructure ferroviaria europea.

L'adozione di uno scartamento standard in Moldavia e Ucraina, così come negli altri paesi europei, è essenziale per migliorare l'interopérabilità e l'efficienza ferroviaria.

Evoluzioni macro-economiche

(Catalogne, Auvergne-Rhône-Alpes et Piémont-Lombardie).

Il Corridoio Mediterraneo comprende 3 delle 4 principali aree manifatturiere d'Europa (Catalogna, Auvergne-Rhône-Alpes e Piemonte-Lombardia).



Graphiques de l'évolution des importations-exportations et du PIB en Europe/

Grafico dell'evoluzione delle importazioni / esportazioni e del PIL in Europa

Par conséquent, si l'on veut analyser la situation des échanges économiques sur l'axe entre l'Italie, la France, la péninsule ibérique et l'arc oriental (Slovénie, Croatie et Roumanie), il convient d'étudier les données de 2019, lorsque les échanges ont dépassé 168 Md€ par an, sans compter les autres pays passant potentiellement par l'axe Lyon-Turin (Belgique et Pays-Bas) qui connaissent également une forte croissance.

Si l'on considère uniquement les relations commerciales directes avec la France, en 2019, le total des échanges entre la France et l'Italie (import + export) a atteint 85,3 Md€ ; la France est le deuxième client de l'Italie avec 50,5 Md€ de ventes en 2019 et est également le deuxième pays fournisseur, avec 34,8 Md€ de biens achetés.

En 2021, les chiffres sont de nouveau à la hausse comme le montre la *relation économique Italie-France 2022* ; la France et l'Italie sont l'une pour l'autre des partenaires économiques clés, avec 103,8 Md€ d'échanges de biens et de services en 2021 (+18 % par rapport à 2020), l'Italie est le deuxième partenaire

Se si vuole pertanto analizzare la situazione dell'interscambio economico sull'asse tra l'Italia, Francia, Penisola Iberica e arco orientale (Slovenia, Croazia e Romania) conviene quindi guardare ai dati 2019 quando gli scambi erano superiori ai 168 miliardi di euro/anno, senza contare gli altri Paesi di potenziale gravitazione sulla Torino-Lione (Belgio e Paesi Bassi) anch'essi in forte crescita.

Se si considerano le sole relazioni commerciali dirette con la Francia il totale degli scambi tra Francia ed Italia (Import + Export) nel 2019 ha raggiunto il livello di 85,3 miliardi di euro; la Francia è il secondo Paese cliente dell'Italia con 50,5 miliardi di euro di vendite nel 2019 ed è anche il secondo Paese fornitore, con 34,8 miliardi di euro di beni acquistati.

Nel 2021 i dati tornano nuovamente a crescere come dimostra il *rapporto economico Italia-Francia 2022*; la Francia e l'Italia sono l'una per l'altra dei partner economici fondamentali, con 103.8 Md€ di scambi di beni e di servizi nel 2021 (+18% rispetto al 2020), l'Italia è il 2° partner commerciale della Francia nel 2020, mentre la Francia è anche il 2° partner

commercial de la France en 2020, tandis que la France est également le deuxième partenaire commercial de l'Italie. Le déficit commercial global de la France avec l'Italie est de -7 Md€.

La France est également le deuxième client (avec 10,4 % des exportations italiennes) et le troisième fournisseur de la péninsule (7,8 % des exportations). L'Italie est le troisième partenaire commercial de la France et son deuxième client (avec 7,8 % des importations et 8 % des exportations françaises). Les principaux secteurs d'exportation de la France vers l'Italie sont la production mécanique, électronique et informatique (5,7 Md€), les produits chimiques et cosmétiques (5,5 Md€), l'automobile et les transports (4,5 Md€), et l'industrie agroalimentaire (3,5 Md€). Les principaux secteurs d'exportation de l'Italie vers la France sont la production mécanique, électronique et informatique (9,7 Md€), les métaux (5,7 Md€), le textile et la maroquinerie (5,1 Md€), les matériaux dans le secteur des transports (5,6 Md€) et l'industrie agroalimentaire (4,5 Md€). La France est le premier fournisseur d'électricité de l'Italie (35 % des importations italiennes couvrant 5 % de l'approvisionnement en électricité de l'Italie). La France est le premier investisseur en Italie avec un stock de 74,3 Md€ en 2021, ainsi que le premier employeur étranger en Italie, employant 290 000 personnes. L'Italie concentre plus de 2 074 succursales françaises, principalement concentrées dans le Piémont, la Lombardie et le Latium, avec 573 personnes travaillant dans l'industrie et 1 501 dans les services.

commerciale dell'Italia. Il disavanzo commerciale globale della Francia con l'Italia è di -7Md€.

La Francia è anche il secondo cliente (con il 10,4% delle esportazioni italiane) e il terzo fornitore della Penisola (7,8% delle esportazioni). L'Italia è il terzo partner commerciale e il 2° cliente (con il 7,8% delle importazioni francesi e l'8% delle esportazioni) della Francia. I principali settori delle esportazioni francesi verso l'Italia sono le produzioni meccaniche, elettroniche e informatiche (5,7 Md€), chimica e cosmesi (5,5 Md€), automobile e trasporti (4,5 Md€), l'industria agroalimentare (3,5 Md€). I principali settori delle esportazioni italiane in Francia sono le produzioni meccaniche, elettroniche e informatiche (9,7 Md€), i metalli (5,7 Md€), il settore tessile e del pellame (5,1 Md€), i materiali del settore dei trasporti (5,6 Md€) e l'industria agroalimentare (4,5 Md€). La Francia è il primo fornitore d'elettricità in Italia (35% delle importazioni italiane che coprono il 5% della fornitura elettrica italiana). La Francia è il primo investitore in Italia con uno stock di 74.3 Md€ in 2021, nonché il primo datore di lavoro straniero in Italia, con 290 000 persone impiegate. Sono presenti in Italia oltre 2074 filiali francesi, concentrate soprattutto in Piemonte, Lombardia e nel Lazio, con 573 persone che operano nell'industria et 1501 nei servizi.

2022 – Le conflit russo-ukrainien et ses répercussions sur les réseaux

L'initiative Belt & Road de Pékin a toujours ciblé la Méditerranée pour ses ports stratégiques, mais face au conflit russo-ukrainien, la dimension commerciale portuaire s'ajoute à la dimension énergétique.

L'Europe centrale et orientale, Pologne en tête, est le principal bénéficiaire de la récente proposition de la Commission pour le développement des réseaux RTE-T. En fait, c'est presque toute la zone du Trimarium, le projet géopolitique polonais qui aspire à faire de la Pologne le pivot de la zone Baltique-Eusino-Adriatique, qui est mise en valeur. L'inclusion de la Moldavie et de l'Ukraine dans les réseaux implique leur participation stratégiquement pertinente à l'UE à la lumière de la guerre et pourrait également faciliter l'intégration de la Bosnie-Herzégovine, de la Serbie, du Monténégro et de l'Albanie.

Le scénario géopolitique, et par conséquent économique, auquel les pays européens seront confrontés en 2022 à la suite de l'invasion de l'Ukraine par la Russie a des **contours extraordinaires et incertains**, car bon nombre des éléments qui l'ont déterminé évoluent encore rapidement et de manière dramatique.

Il convient de noter que l'agression militaire de la Russie contre l'Ukraine et les sanctions économiques mises en place par les pays occidentaux, dont l'Italie, ont **déstabilisé un cadre économique déjà lourdement grevé par les conséquences de la pandémie**.

Le scénario se caractérise donc par une **diminution drastique de l'offre de biens essentiels**, la destruction d'importantes installations de production, l'exclusion du commerce international de pays qui

2022 – Il conflitto russo ucraino e l'impatto sulle reti

La Belt & Road Initiative di Pechino ha da sempre puntato al Mediterraneo per i suoi porti strategici ma, a fronte del conflitto russo-ucraino, la dimensione portuale-commerciale si somma a quella energetica.

Ad avvantaggiarsi maggiormente della recente proposta della Commissione per lo sviluppo delle reti Ten-t è l'Europa centro-orientale, Polonia in testa. Ne esce infatti valorizzata quasi tutta l'area del Trimarium, il progetto geopolitico polacco che aspira a rendere la Polonia il perno dell'area baltico-eusino-adriatica. L'inclusione di Moldova e Ucraina nelle reti ne implica un coinvolgimento in ambito comunitario strategicamente rilevante alla luce della guerra e potrebbe favorire l'integrazione anche di Bosnia Erzegovina, Serbia, Montenegro e Albania.

Lo scenario geopolitico, e di conseguenza economico, che i paesi europei si sono trovati a fronteggiare nel 2022 a seguito dell'invasione dell'Ucraina da parte della Russia ha **contorni straordinari e incerti**, perché molti degli elementi che lo hanno determinato sono tuttora in rapida e drammatica evoluzione.

Occorre prendere atto che l'aggressione militare della Russia nei confronti dell'Ucraina e le sanzioni economiche attivate dalle nazioni occidentali, tra cui l'Italia, hanno **destabilizzato un quadro economico già pesantemente gravato dalle conseguenze della pandemia**.

Lo scenario si caratterizza quindi per una drastica **diminuzione dell'offerta di beni essenziali**, per la distruzione di importanti impianti produttivi, per l'esclusione dal commercio internazionale di Paesi che ne fornivano importanti quantità e per il delinarsi,

fournissaient des quantités importantes et l'émergence, de plus en plus claire, d'alignements géopolitiques opposés, où le choix d'importer ou d'exporter des facteurs de production essentiels ne se fait plus sur la base de l'opportunité économique, définie par les règles du libre-échange, mais en fonction de la **consolidation des rapports de force géopolitiques**.

Pour compléter le tableau des difficultés dans lesquelles nous nous trouvons, il convient de noter que le plan national de relance et de résilience, le PNR, a été très nettement orienté vers les investissements d'infrastructure dans le secteur ferroviaire : nous nous trouvons donc dans une situation de **concurrence accrue pour l'achat de biens essentiels, tels que le ciment, l'acier, l'énergie et la technologie**.

La situation prend de plus en plus les traits typiques d'une économie de guerre, qui se caractérise, comme on le sait, par la nécessité d'orienter les ressources rares vers les besoins primaires ou stratégiques.

Évolution des acteurs du secteur ferroviaire et routier

Le secteur ferroviaire contribue de manière substantielle à l'économie de l'UE, en employant directement environ un million de personnes (entreprises ferroviaires, gestionnaires d'infrastructures).

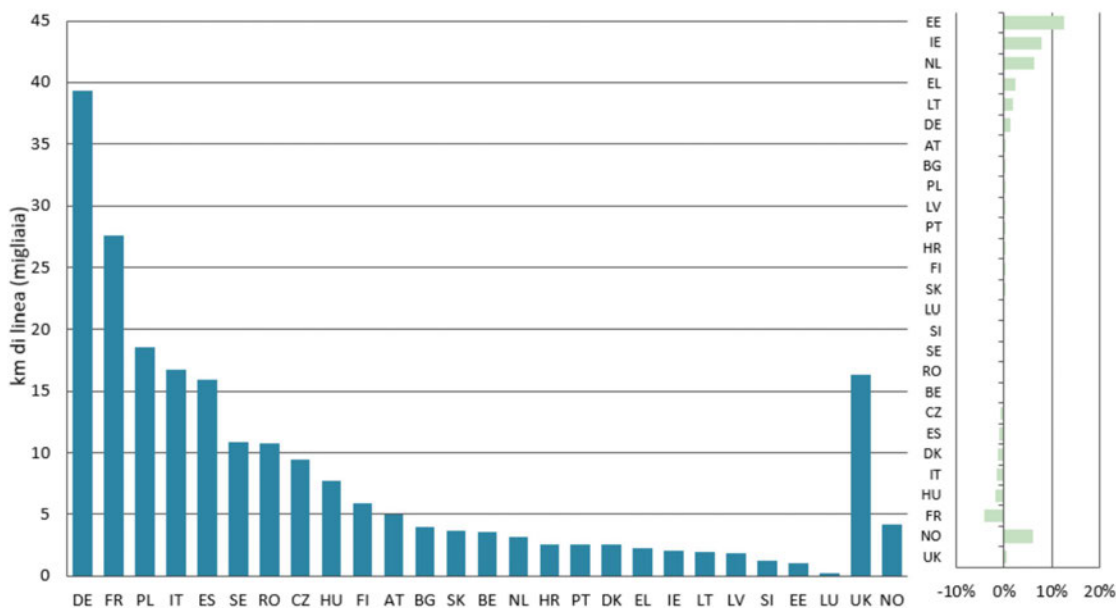
con sempre maggiore chiarezza, di schieramenti geopolitici contrapposti, dove la scelta di importare o esportare fattori produttivi essenziali non è più assunta in base alla convenienza economica, definita dalle regole del libero scambio, ma in funzione del **consolidamento di rapporti di forza geopolitici**.

A completare il quadro delle difficoltà in cui ci troviamo, dobbiamo constatare che al piano nazionale di ripresa e resilienza, il PNRR, è stato dato un orientamento molto marcato verso investimenti infrastrutturali nel settore ferroviario: ci troviamo, quindi, in una situazione di **crescente competizione nell'acquisto di beni essenziali, quali cemento, acciaio, energia e tecnologie**.

La situazione sta assumendo sempre di più i connotati tipici di una economia di guerra, la quale si caratterizza, come è noto, per la necessità di indirizzare risorse scarse verso bisogni primari o strategici.

Evoluzione degli attori del settore ferroviario e stradale

Il settore ferroviario contribuisce in modo sostanziale all'economia dell'UE, impiegando direttamente circa 1 milione di persone (imprese ferroviarie, gestori dell'infrastruttura).



Longueur des réseaux nationaux par pays (km de lignes en milliers, 2018) et son évolution (2015-2018). Source : Statistical pocketbook, 2020 avec intégration de données d'autres sources

Lunghezza delle reti nazionali per paese (km di linea in migliaia, 2018) e relativa variazione (2015-2018). Fonte: Statistical pocketbook, 2020. Integrato con dati provenienti da altre fonti

Le réseau ferroviaire de l'UE continue de se développer et le nombre de passagers a augmenté de manière significative, en particulier lorsque les services s'avèrent compétitifs et efficaces et pour les réseaux à grande vitesse. L'année 2019 a marqué le dixième anniversaire du train à grande vitesse en Italie, et le bilan est très positif : 350 millions de passagers ont profité du nouveau service et le nombre de voyageurs a augmenté d'année en année. Ce succès s'explique également par l'augmentation du parc de trains à grande vitesse, qui a doublé : de 74 en 2008 à 144 en 2019.

La rete ferroviaria dell'UE continua a crescere e i volumi dei passeggeri sono aumentati in maniera significativa, specie dove i servizi si rivelano competitivi ed efficienti e per le reti AV. L'anno 2019 è stato l'anniversario dei 10 anni dell'alta velocità in Italia e il bilancio che si è registrato era molto positivo, con 350 milioni di passeggeri che hanno beneficiato del nuovo servizio e numeri cresciuti anno dopo anno. Alla base di questo successo anche l'aumento della flotta dei treni AV, che è raddoppiata: 74 nel 2008, 144 nel 2019.

L'Année européenne du rail 2021 a davantage soutenu les efforts visant à accroître la part des passagers et de marchandises transportés par le secteur ferroviaire, à travers le partage des connaissances et des bonnes pratiques.

L'Anno europeo delle ferrovie 2021 ha sostenuto ulteriormente gli sforzi volti a incrementare la quota di passeggeri e merci che circolano su rotaia, condividendo le conoscenze e le migliori pratiche.

Fin 2021, la Commission a adopté un plan d'action visant à promouvoir le transport ferroviaire de passagers à longue distance et transfrontalier. Le plan

A fine 2021 la Commissione ha adottato un piano d'azione per promuovere il trasporto ferroviario di passeggeri a lunga percorrenza e transfrontaliero. Il piano d'azione ha individuato gli ostacoli alla

d'action a identifié les obstacles au déploiement et à l'exploitation des services ferroviaires transfrontaliers de transport de passagers et les mesures à prendre pour y remédier. La politique de longue date de la Commission visant à réaliser l'interopérabilité (y compris la mise en œuvre efficace et coordonnée de l'ERTMS) a récemment été renforcée et, au cours de la prochaine période financière, des initiatives concrètes seront mises en place pour accélérer également la numérisation des chemins de fer.

En janvier 2023, la CE a annoncé le financement de 10 services pilotes, qui aideront les opérateurs et les autorités ferroviaires à éliminer les obstacles restants dans la pratique, avec le soutien de la Commission. La Commission va maintenant inviter les promoteurs des 10 propositions sélectionnées à lancer leurs projets.

Après une évaluation minutieuse, la Commission a sélectionné les propositions suivantes pour les services pilotes transfrontaliers, par ordre de date de démarrage prévue :

- Ministère des Transports hongrois, nouveaux services reliant la Hongrie, l'Autriche et l'ouest de la Roumanie ;
- Liaison Allemagne-Danemark-Suède, impliquant le [REDACTED] (le nouveau service de train de nuit Stockholm-Copenhague-Berlin et train de jour Hambourg-Göteborg, et éventuellement Oslo, en coopération avec DSB et DB), [REDACTED] (service de train de nuit amélioré Stockholm-Copenhague-Berlin), [REDACTED] (nouveau service Prague-Berlin-Copenhague, en coopération avec DB et DSB) et [REDACTED] (nouveau service Leipzig-Berlin-Copenhague-Stockholm) ;

diffusione e al funzionamento di servizi ferroviari passeggeri transfrontalieri e misure per affrontarli. La politica di lunga data della Commissione per conseguire l'interoperabilità (compresa l'implementazione efficiente e coordinata dell'ERTMS) è stata recentemente rafforzata, e nell'ambito del prossimo periodo finanziario, saranno poste in essere iniziative concrete per accelerare anche la digitalizzazione ferroviaria.

A gennaio del 2023 la CE ha annunciato il finanziamento di 10 servizi pilota, che aiuteranno gli operatori e le autorità ferroviarie ad abbattere nella pratica gli ostacoli rimanenti, con il sostegno della Commissione. La Commissione inviterà ora i promotori delle 10 proposte selezionate a lanciare i loro progetti.

Dopo un'attenta valutazione, la Commissione ha selezionato le seguenti proposte per i servizi pilota transfrontalieri, in ordine di data di inizio prevista:

- Ministero dei Trasporti Ungherese, nuovi servizi che collegano Ungheria, Austria e Romania occidentale;
- Collegamento Germania - Danimarca - Svezia, con la partecipazione di [REDACTED] (nuovo servizio ferroviario notturno Stoccolma – Copenaghen – Berlino e treno diurno Amburgo – Göteborg (e potenzialmente Oslo, in collaborazione con DSB e DB), [REDACTED] (servizio ferroviario notturno potenziato Stoccolma – Copenaghen – Berlino), [REDACTED] (nuovo servizio Praga – Berlino – Copenaghen, in collaborazione con DB e DSB) e [REDACTED] (nuovo servizio Lipsia-Berlino-Copenaghen-Stoccolma);

- [REDACTED], nouveau service de trains de nuit Paris-Milan-Venise ;
- [REDACTED] nouveau service Munich-Zurich ;
- [REDACTED] nouveau service Munich-Vienne-Budapest, extension du service existant ;
- [REDACTED], expansion du service existant Amsterdam-Londres, en coopération avec Eurostar ;
- [REDACTED], nouveau service de train de nuit Amsterdam-Barcelone ;
- [REDACTED] / [REDACTED], nouvelles liaisons Rome-Munich et Milan-Munich, avec extension possible vers Berlin ;
- [REDACTED] nouveaux services Lisbonne-La Corogne et Lisbonne-Madrid ;
- [REDACTED], nouveaux services reliant la Catalogne et le sud de la France.
- [REDACTED], nuovo servizio ferroviario notturno Parigi – Milano – Venezia;
- [REDACTED] nuovo servizio Monaco – Zurigo;
- [REDACTED], nuovo servizio Monaco – Vienna – Budapest, estensione del servizio esistente;
- [REDACTED], potenziamento del servizio esistente Amsterdam – Londra, in collaborazione con Eurostar;
- [REDACTED], nuovo servizio di treni di notte Amsterdam-Barcellona;
- [REDACTED] / [REDACTED], nuove corse Roma – Monaco e Milano – Monaco, con possibile estensione a Berlino;
- [REDACTED] nuovi servizi Lisbona – A Coruña e Lisbona – Madrid;
- [REDACTED], nuovi servizi che collegano la Catalogna e il sud della Francia



Carte du plan d'action de l'UE pour l'amélioration des services ferroviaires

Mappa del piano di azione UE per il potenziamento dei servizi ferroviari

La part de marché des opérateurs ferroviaires

Le réseau ferroviaire français compte 28 000 km de lignes en 2020 avec un âge moyen de 30 ans ; 40 % du réseau est encore très utilisé et assure 80 % du trafic. En Italie, le réseau ferroviaire représente 18 500 km de lignes en 2020 dont près de 70 % sont des lignes électrifiées. Selon les directives européennes publiées ultérieurement au cours de la dernière décennie, ces réseaux ferroviaires doivent être accessibles à tout opérateur disposant d'une licence d'exploitation, ouvrant progressivement la concurrence entre opérateurs, à commencer par les services internationaux.

La quota di mercato degli operatori ferroviari

La rete ferroviaria francese ha 28.000 km di linee nel 2020 con un'età media di 30 anni, il 40% della rete è ancora molto in uso e trasporta l'80% del traffico. In Italia, la rete ferroviaria rappresenta 18.500 km di linee nel 2020, di cui quasi il 70% sono linee elettrificate. Secondo le direttive europee pubblicate successivamente nell'ultimo decennio, queste reti ferroviarie devono essere accessibili a qualsiasi operatore con una licenza di esercizio, aprendo gradualmente la concorrenza tra gli operatori, a partire dai servizi internazionali.

Le développement des nouveaux opérateurs en France, en Italie et en Europe s'est fait selon le calendrier spécifique de chaque pays. Par conséquent, en 2020, l'Italie comptait 20 opérateurs ferroviaires pour le transport de passagers et 23 opérateurs ferroviaires pour le transport de marchandises générant une offre quotidienne de 48 trains-km (dont 87 % pour le transport de passagers). À la même date, la France comptait 4 opérateurs ferroviaires pour le transport de passagers et 23 opérateurs ferroviaires pour le transport de marchandises, avec une offre quotidienne totale de 37 trains-km (dont 86 % pour le transport de passagers).

Si le marché semble plus mature en Italie, la situation française est très différente : 3 nouveaux opérateurs de transport de passagers étaient attendus avant la fin de l'année 2020 (■■■■■ ■■■■■ et ■■■■■). Alors que ■■■■■ renonce au marché français, les deux autres opérateurs ont repoussé leur arrivée respectivement à juin et décembre 2021.

Lo sviluppo dei nuovi operatori in Francia e Italia e in Europa è stato fatto in linea con il calendario specifico di ogni paese. Di conseguenza, nel 2020, l'Italia aveva 20 operatori ferroviari per il trasporto dei passeggeri e 23 operatori ferroviari per il trasporto delle merci che generavano un'offerta giornaliera di 48 treni-km (di cui l'87% per il trasporto passeggeri). Alla stessa data, la Francia aveva 4 operatori ferroviari per i passeggeri e 23 operatori per il trasporto merci, con un'offerta totale giornaliera di 37 treni-km (di cui l'86% per il trasporto passeggeri).

Mentre il mercato sembra più maturo in Italia, la situazione francese è molto diversa: 3 nuovi operatori di trasporto passeggeri erano previsti entro la fine del 2020 (■■■■■ ■■■■■ e ■■■■■). Dopo che ■■■■■ ha abbandonato la corsa per il mercato francese, gli altri due operatori hanno posticipato il loro arrivo rispettivamente al giugno 2021 e dicembre 2021.

Illustration 9. Treni.km per impresa di trasporto ferroviario merci in Francia (ARAFER)



En ce qui concerne le trafic routier de passagers, le développement du transport par BUS a été intéressant jusqu'à l'apparition des restrictions. En France, l'autorité de régulation (ARAFER) indique dans son rapport 2020 que le marché national du transport routier collectif de voyageurs s'est fortement développé, plusieurs indicateurs atteignant leur plus

Quanto al traffico passeggeri stradale l'evoluzione del trasporto BUS ha avuto risvolti interessanti fino all'avvio delle restrizioni. In Francia, l'autorità di regolamentazione (ARAFER) registra nel suo rapporto 2020 che il mercato nazionale del trasporto collettivo passeggeri su strada ha registrato una forte espansione con diversi indicatori che hanno raggiunto

haut niveau depuis la libéralisation en 2015. Le nombre d'opérateurs nationaux passe de deux à trois. Le réseau BUS continue de se densifier avec 320 villes desservies.

La fréquentation totale des lignes de 100 km se situe entre 77 et 85 millions de passagers, contre un peu moins de 65 millions en 2018, une croissance significative qui témoigne d'une demande soutenue.

Le nombre d'acteurs du secteur est en train de se resserrer tant en Italie (██████/██████ en 2016, ██████/██████ en 2017, ██████ en 2019) qu'en France (6 grands opérateurs au départ, 4 en 2019, puis 2 principaux en 2020 dont ██████ et ██████). Cette concentration du secteur a permis d'optimiser l'offre en la ramenant au plus près de la demande. En 2020, la réduction s'est accentuée, sans toutefois conduire à une réduction de l'offre initiale. La crise sanitaire a également contribué à une baisse de 5 points de la part des passagers bénéficiant d'offres concurrentes par rapport à 2019 en France, amplifiant la tendance de fond du secteur.

Évolution des politiques publiques

La pandémie de COVID-19 a convaincu l'UE de l'importance de réseaux de transport fonctionnels et d'une mobilité efficace pour les citoyens, pour l'économie et pour le maintien de la prospérité. Le coronavirus montre combien il est important de disposer en cas de crise de systèmes de transport pleinement fonctionnels.

La France et l'Italie ont vu naître ces derniers temps des politiques de plus en plus conscientes et qui tendent vers la transition écologique.

il loro livello massimo dalla liberalizzazione nel 2015. Il numero di operatori nazionali passa da due a tre.

La rete di BUS continua a crescere di densità con 320 città servite.

La frequentazione totale delle rotte dell'ordine dei 100 km è tra 77 e 85 milioni di passeggeri.km, rispetto a poco meno di 65 milioni nel 2018, con una crescita significativa che denota una domanda vivace.

In termini di attori, il settore si sta rapidamente concentrando, sia in Italia (██████/██████ nel 2016, ██████/██████ nel 2017, ██████ nel 2019) che in Francia (6 grandi operatori all'inizio, ridotti a 4 nel 2019 e poi 2 principali nel 2020 tra cui ██████ e ██████). La concentrazione del settore ha permesso di ottimizzare l'offerta riducendola il più possibile vicino alla domanda. Nel 2020, la riduzione è stata accentuata, senza tuttavia portare a una riduzione dell'offerta iniziale di relazioni. La crisi di COVID-19 ha anche contribuito a un calo di 5 punti della quota di passeggeri che beneficiano di offerte concorrenti rispetto al 2019 in Francia, amplificando la tendenza di fondo del settore.

Evoluzione delle politiche pubbliche

La pandemia di Covid-19 ha convinto l'UE dell'importanza di reti di trasporto funzionali e di una mobilità efficiente per i cittadini, per l'economia e per mantenere la prosperità. Il coronavirus mostra quanto siano importanti i sistemi di trasporto pienamente funzionali proprio in caso di crisi.

Francia e Italia hanno visto nascere nel recente periodo politiche sempre più consapevoli e che tendono alla transizione ecologica.

La loi Mobilité en France a été publiée au Journal officiel le 26 décembre 2019. Cette loi transforme profondément la politique de mobilité au niveau national, avec un objectif principal : des transports quotidiens plus accessibles, moins chers et plus propres.

Cette voie implique des investissements sans précédent : 13,4 Md€ sur cinq ans, avec une priorité donnée aux transports quotidiens. Dans ce contexte, l'accent est mis sur la révolution numérique pour offrir de nouveaux services aux utilisateurs et à l'environnement, imposant la fin des ventes de voitures à carburant fossile d'ici [REDACTED] avec la diffusion du type électrique et le développement de solutions à faibles émissions¹. Parallèlement à cette action de renforcement de l'efficacité, la France maintient et réaffirme son engagement dans les défis supranationaux et européens, comme la réalisation de l'axe Lyon-Turin.

En Italie, le DEF 2018 a rappelé l'influence fondamentale du soutien de l'UE sur les politiques nationales et cette nécessité est manifestement confirmée aujourd'hui. Les ressources de l'UE mises à la disposition de l'Italie dans le cadre de la période de programmation 2014-2020 s'élèvent à près de 44,7 Md€ et mobiliseront des dépenses nationales d'environ 31,5 Md€, soit un total de 76,1 Md€ qui contribueront également au financement de nouvelles infrastructures publiques (routes, chemins de fer, stations d'épuration, efficacité énergétique), ainsi qu'à la mise en œuvre d'investissements publics au sens large.

La Loi Mobilité in Francia è stata pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale il 26 dicembre 2019. Questa legge trasforma profondamente la politica della mobilità a livello nazionale, con un principale obiettivo: un trasporto quotidiano più accessibile, più economico e più pulito.

Questo percorso comporta investimenti senza precedenti: 13,4 miliardi di euro in cinque anni, con priorità al trasporto quotidiano. In questo contesto si pone grande attenzione alla rivoluzione digitale per offrire nuovi servizi agli utenti e all'ambiente, imponendo la fine delle vendite di automobili alimentate da combustibili fossili a base di carbonio entro il [REDACTED] con la diffusione della tipologia elettrica e lo sviluppo di soluzioni a basse emissioni². Accanto a questa azione di efficientamento, la Francia mantiene e ribadisce il suo impegno alle sfide sovra nazionali ed europee, come ad esempio la realizzazione della Torino Lione.

In Italia, il DEF 2018 richiamava l'influenza fondamentale del supporto dell'UE sulle politiche nazionali e questa necessità è ovviamente confermata anche oggi. Le risorse UE messe a disposizione dell'Italia nell'ambito della programmazione 2014-2020 ammontano a quasi 44,7 miliardi e movimenteranno una spesa nazionale di circa 31,5 miliardi, per un totale di 76,1 miliardi che concorreranno anche al finanziamento di nuove infrastrutture pubbliche (strade, ferrovie, impianti per il trattamento delle acque, efficientamento energetico), oltre che alla realizzazione di investimenti pubblici in senso ampio.

¹ Source : <https://www.ecologique-solidaire.gouv.fr/loi-mobilites>

² Fonte: <https://www.ecologique-solidaire.gouv.fr/loi-mobilites>

Le DEF 2020 confirme, d'une part, l'accent mis sur la sécurité et l'entretien des infrastructures existantes (ponts, viaducs et tunnels) et, d'autre part, la relance des investissements, tant publics que privés, grâce notamment à la simplification des procédures administratives. À l'heure actuelle, la France et l'Italie continuent à ne pas afficher de volonté claire dans leurs politiques s'agissant de pénaliser le transport routier en faveur du transport ferroviaire afin d'atteindre leurs objectifs en matière de transfert modal.

Toutefois, cela peut être mis en œuvre en fonction des attentes de chaque gouvernement, pendant la construction du tunnel de base, comme la Suisse en a déjà fait l'expérience.

Dans le périmètre alpin, la Suisse poursuit sa politique en faveur du transfert modal en achevant le corridor de quatre mètres sur l'ensemble de l'axe Gothard-Mont Ceneri d'ici 2021, afin d'augmenter encore la part de marché du trafic transalpin utilisant le transport ferroviaire. En 2019, l'Office fédéral suisse des transports a également annoncé une réduction du prix des voies pour les trains de marchandises longs dans les années à venir afin de rendre le transport ferroviaire moins cher et plus attractif. Les décisions relatives aux frais de fonctionnement entreront en vigueur à partir de 2022.

Lors de sa séance du 20 janvier 2021, le Conseil fédéral a adopté une modification de l'ordonnance sur le trafic lourd qui prévoit l'augmentation de la taxe afférente aux performances (TTPCP) pour les modèles de camions les moins récents à compter du 1^{er} juillet 2021.

Il DEF 2020 conferma da un lato un'attenzione particolare alla messa in sicurezza e manutenzione delle infrastrutture esistenti (ponti, viadotti e gallerie), e dall'altro il rilancio degli investimenti, pubblici e privati, grazie anche alla semplificazione delle procedure amministrative. Attualmente Francia e Italia continuano a non mostrare nelle proprie politiche la chiara volontà di penalizzare il trasporto stradale in favore di quello ferroviario, al fine di raggiungere gli obiettivi di trasferimento modale.

Tuttavia, questo aspetto potrà essere implementato coerentemente con le aspettative di ciascun governo, nel corso della realizzazione del tunnel di base, così come già sperimentato dalla Svizzera.

Nel perimetro alpino, infatti, la Svizzera prosegue la propria politica a favore del trasferimento modale attraverso il completamento, entro il 2021, del corridoio da quattro metri lungo tutto l'asse del S. Gottardo – Monte Ceneri, in modo da poter ulteriormente incrementare la quota di mercato dei traffici transalpini che utilizzano il trasporto ferroviario. Nel 2019 inoltre l'Ufficio Federale dei trasporti svizzero ha annunciato per i prossimi anni la riduzione dei prezzi delle tracce per i treni merci lunghi al fine di rendere il trasporto ferroviario più economico e più attraente. Le decisioni sui canoni di esercizio entreranno in vigore a partire dal 2022.

Nella sua seduta del 20 gennaio 2021 il Consiglio federale ha adottato una modifica dell'ordinanza sul traffico pesante che prevede l'aumento, con effetto dal 1° luglio 2021, della tassa commisurata alle prestazioni (TTPCP) per i modelli di autocarri meno recenti.

Stratégie nationale pour le développement du fret ferroviaire (France)

La stratégie nationale pour le développement du fret ferroviaire publiée en septembre 2021 s'inscrit dans l'objectif de doubler la part modale du fret ferroviaire d'ici [REDACTED] en passant de 9 % à 18 %. Par conséquent, l'État français s'engage à concrétiser ses efforts en maintenant les mesures de soutien annoncées en 2020 et celles du projet de loi de finances 2021.

Afin de renforcer le réseau ferroviaire français et de résoudre le problème de la logistique du dernier kilomètre pour le fret ferroviaire, l'État participe depuis 2015 aux investissements de modernisation des lignes capillaires de fret dans la limite de 30 % des coûts, soit 10 millions d'euros par an. L'État participe au financement de 42 lignes capillaires de fret, soit 50 % des lignes capillaires de fret actuellement en service, avec un financement de 58 millions d'euros depuis 2015. Dans le cadre de cette stratégie et afin de se donner les moyens de moderniser le réseau, l'État reprend 35 Md€ de dette de [REDACTED] afin de maintenir le niveau d'investissement à 2,9 Md€ par an sur la période 2021-[REDACTED]

L'émergence de nouveaux services ferroviaires nécessite un réseau performant et pérenne : en ce sens, cette stratégie reprend l'idée de soutien au lancement de nouveaux services réguliers pour faire apparaître notamment une offre consolidée de services ferroviaires autoroutiers de 15 millions d'euros par an pendant 4 ans.

En outre, l'État français a prévu un budget de 66 millions d'euros pour financer des projets de modernisation ferroviaire dans les ports afin de

Strategia nazionale per lo sviluppo del trasporto merci su rotaia (Francia)

La strategia nazionale per lo sviluppo del trasporto merci su rotaia pubblicata a settembre 2021 si inserisce nell'obiettivo di raddoppiare la quota modale del trasporto ferroviario con un passaggio dal 9% al 18% entro il [REDACTED]. Pertanto, lo Stato francese si impegna a concretizzare i suoi sforzi attraverso il prosieguo delle misure di supporto annunciate nel 2020 e quelle del disegno di legge finanziaria 2021.

Allo scopo di rafforzare la rete ferroviaria francese e risolvere il problema della logistica dell'ultimo miglio per il trasporto di merci su rotaia, lo Stato contribuisce dal 2015 agli investimenti per l'ammodernamento delle linee capillari di merci nel limite del 30% dei costi pari a 10M€ annui. Lo Stato partecipa al finanziamento di 42 linee capillari merci ovvero il 50% delle linee capillari merci attualmente operative, con un finanziamento pari a 58 M€ dal 2015. Nell'ambito di tale strategia e in vista di dotarsi dei mezzi per rimodernare la rete, lo stato si fa carico di 35Md € di debito di [REDACTED] allo scopo di mantenere il livello di investimento su 2,9 Md€ annui per il periodo 2021-[REDACTED]

L'emergenza di nuovi servizi ferroviari richiede una rete performante e perenne: questa strategia riprende in tal senso l'idea di un supporto all'avvio di nuovi servizi regolari per far emergere in particolare un'offerta consolidata di autostrada ferroviaria di 15M€ annui per 4 anni.

Inoltre, lo Stato francese ha destinato un budget di 66 M€ per finanziare i progetti di ristrutturazione ferroviaria nei porti allo scopo di rafforzare il

renforcer le report modal et d'augmenter la part du rail dans le pré- et post-acheminement des flux de marchandises.

La réalisation d'installations de protection pour réduire le bruit (dont les deux tiers sont liés au trafic des trains de passagers) s'insère également dans un programme de lutte contre cette externalité négative. L'Agence de financement des infrastructures de transport de France garantit un financement compris entre 15 et 20 millions d'euros par an jusqu'en [REDACTED]

Le Paquet Mobilité européen

Les principales tendances qui devraient guider l'évolution de la réglementation du transport routier au cours des prochaines années sont liées au « Paquet mobilité » publié le 31/07/2020, qui sera pleinement mis en œuvre d'ici 2026. L'objectif du Paquet mobilité pour le transport routier est de réduire le dumping social, qui limite les entreprises de transport routier des pays européens en raison de l'omniprésence d'entreprises dont les conducteurs et les véhicules sont immatriculés en Europe centrale et orientale (surtout en Ukraine et en Bulgarie). Le Paquet mobilité a été approuvé pour limiter cette concurrence ruineuse. Ses principaux points sont les suivants :

- Règlement relatif aux tachygraphes intelligents/chronotachygraphes (règlement (UE) n° 165/2014) : les véhicules effectuant des opérations de transport international ou de cabotage devront être équipés d'un tachygraphe intelligent (les tachygraphes analogiques ne seront plus autorisés), afin que le franchissement d'une frontière puisse être enregistré et que le chargement et le déchargement de marchandises

trasferimento modale e aumentare la quota di modalità ferroviaria nel pre e post instradamento dei flussi di merci.

La realizzazione di impianti di protezione finalizzati alla riduzione del rumore (legati per 2/3 al traffico di treni di passeggeri) si inserisce, allo stesso modo, in un programma di lotta contro questa externalità negativa. L'agenzia francese per il finanziamento delle infrastrutture di trasporto garantisce un finanziamento tra i 15M e i 20 M € annui fino al [REDACTED]

Il pacchetto europeo sulla mobilità

I principali trend che verosimilmente guideranno l'evoluzione normativa dei prossimi anni per quanto riguarda il trasporto su gomma sono legati al « Pacchetto mobilità » pubblicato il 31/07/2020 e che vedrà la sua completa applicazione entro il 2026. Il Pacchetto Mobilità relativo all'autotrasporto nasce con l'intento di ridurre il dumping sociale che sta limitando le imprese di autotrasporto dei paesi europei, a causa di una pervasiva presenza di imprese con autisti e mezzi immatricolati nell'Europa Centro Orientale (soprattutto Ucraina e Bulgaria). Per limitare questa competizione rovinosa, è stato approvato il Pacchetto Mobilità, i cui principali punti sono:

- Regolamento sul tachigrafo intelligente/cronotachigrafi (Reg. UE n.165/2014): per i veicoli impegnati in operazioni di trasporto internazionale o cabotaggio, vigerà l'obbligo di adozione del tachigrafo «intelligente» (non sarà più consentito l'utilizzo di tachigrafo analogico), in modo che sia possibile registrare il momento di attraversamento della frontiera e localizzare le attività di carico e scarico merce.

puissent être suivis. Il sera obligatoire à partir de 2023.

- Règlement relatif aux temps de conduite et de repos (règlement (CE) n° 561/2006) : interdiction du repos hebdomadaire en cabine et hébergement aux frais de l'employeur, pendant les temps de repos hebdomadaires du conducteur si celui-ci se trouve loin de son lieu de résidence. Les conducteurs devront retourner dans leur pays de résidence toutes les 3 ou 4 semaines. Toute réduction du temps de repos hebdomadaire est compensée par une période de repos équivalente prise en bloc avant la fin de la troisième semaine suivant la semaine en question. Un conducteur effectuant un transport international de marchandises peut, en dehors de l'État membre d'établissement, prendre 2 temps de repos hebdomadaires réduits consécutifs, à condition de prendre, au cours de quatre semaines consécutives, au moins 4 temps de repos hebdomadaires, dont au moins 2 sont des temps de repos hebdomadaires normaux.
- Règlement relatif au cabotage (règlement (CE) n° 1072/2009) : les transporteurs sont autorisés à effectuer jusqu'à 3 transports de cabotage dans un délai de 7 jours, suivis d'une période d'au moins 4 jours pendant laquelle le véhicule qui a effectué les transports de cabotage devra quitter le pays et ne pourra pas y revenir.

Diventera obbligatorio dal 2023.

Regolamento sui tempi di guida e di riposo (Reg. EU n.561/2006): vigerà il divieto del riposo settimanale in cabina e il pagamento da parte del datore di lavoro dell'alloggio per il riposo settimanale se questo avviene lontano dalla residenza. Gli autisti dovranno ritornare nel Paese di residenza ogni 3 o ogni 4 settimane. Ogni eventuale riduzione del periodo di riposo settimanale sarà compensata da un periodo di riposo equivalente effettuato interamente entro la fine della terza settimana successiva alla settimana in questione. Il conducente che effettua trasporti internazionali di merci potrà, al di fuori dello Stato membro di stabilimento, effettuare 2 periodi di riposo settimanale ridotti consecutivi a condizione che, nel corso di 4 settimane consecutive, questi effettui almeno 4 periodi di riposo settimanale, di cui almeno 2 sono periodi di riposo settimanale regolari.

- Regolamento sul cabotaggio (Reg. UE n.1072/2009): sarà possibile effettuare fino a un numero massimo di 3 operazioni di cabotaggio nell'arco di 7 giorni, seguite da un periodo di almeno 4 giorni in cui il veicolo che ha effettuato le operazioni di cabotaggio dovrà uscire dal Paese e non potrà rientrarvi.

Évolution de la mobilité alpine (source de données « Le transport des marchandises à travers les Alpes » – Agate et Département de la Savoie)

Selon les données publiées par l'*iMonitraf*, après la réduction des transits de poids lourds en 2020 en raison de la pandémie, ceux-ci sont revenus aux niveaux d'avant la pandémie en 2021.

Les données saillantes observables en croisant avec le présent rapport celles de « *Le transport des marchandises à travers les Alpes* » – Agate et Département de la Savoie » sont les suivantes :

- En ce qui concerne le nombre de véhicules quotidiens : environ 23 700 poids lourds par jour (PL/jour) sur les sept principaux corridors transalpins (seulement 0,3 % de moins qu'en 2019). En ce qui concerne les véhicules légers, les restrictions ont encore un impact, car nous pouvons observer un total de 64 400 véhicules légers par jour (VL/jour) dans les corridors alpins, soit une réduction de 21,3 % par rapport à 2019
- Par rapport au nombre total de poids lourds : plus de 8 millions aux frontières transalpines
- En ce qui concerne la répartition modale des marchandises, les marchandises transportées sur les corridors représentent environ 175 millions de tonnes, dont 66 % sont transportées par la route et 34 % par le rail. Le montant total enregistré en 2021 est supérieur de 11 % à celui de 2020 (première année de la pandémie) et même de 4 % à celui de 2019 (dernière année avant la pandémie). La répartition modale reste presque identique, avec +1 % pour le rail

Evoluzione della mobilità alpina (fonte dati “Le transport des marchandises à travers les Alpes” - Agate et Département de la Savoie)

Secondo i dati pubblicati da *iMonitraf*, dopo la riduzione dei transiti di mezzi pesanti nel 2020 a causa della pandemia, nel 2021 si è tornati ai livelli pre-pandemia.

I dati salienti osservabili incrociando con questo report anche quelli di “*Le transport des marchandises à travers les Alpes*” - Agate et Département de la Savoie” sono:

- Rispetto al numero di mezzi giornalieri: circa 23.700 veicoli pesanti al giorno (HV/giorno) sui sette principali corridoi transalpini (solo lo 0,3% in meno rispetto al 2019). Rispetto ai veicoli leggeri, ci sono ancora gli impatti delle restrizioni perché possiamo osservare un totale di 64.400 veicoli leggeri al giorno (LV/giorno) che ha attraversato i corridoi alpini, con una riduzione del 21,3% rispetto al 2019
- Rispetto al numero totale di mezzi pesanti: risultano più di 8M alle frontiere transalpine
- Rispetto alla ripartizione modale delle merci: le merci trasportate sui corridoi sono circa 175 milioni di tonnellate, di cui 66% su strada e 34% su ferrovia. La quantità totale registrata nel 2021 è superiore dell'11% rispetto al 2020 (primo anno di pandemia) e addirittura del 4% rispetto al 2019 (ultimo anno prima della pandemia). La ripartizione modale resta quasi identica, con un +1% per la ferrovia

- L'accent est mis sur le trafic général : sur la période 2014-2021, le trafic mondial a augmenté de 12 % : +16 % entre la France et l'Italie, +34 % entre l'Autriche et l'Italie, -2 % entre la Suisse et l'Italie. Les traversées ferroviaires entre la France et l'Italie ont diminué de 5 %
- En ce qui concerne la pollution de l'air, selon le rapport *iMonitraf*, l'année 2021 a montré une diminution dans environ la moitié des stations de mesure (Mutters, Vomp, Oberaudorf, Erstfeld, Altdorf et Quliano), pas de changement pour deux stations (Camignolo et Entreves) et une augmentation pour le reste des stations. Cette condition est fortement liée à la nouvelle augmentation des flux en 2021 après la première année de la pandémie de 2020 et ses répercussions sur la pollution de l'air.
- Con particolare attenzione al traffico generale: sul periodo 2014-2021, il traffico globale è aumentato del 12%: +16% tra Francia e Italia, +34% tra Austria e Italia, -2% tra Svizzera e Italia. Solo i passaggi ferroviari tra Francia e Italia sono diminuiti del 5%
- Rispetto al tema dell'inquinamento atmosferico, secondo il report di *iMonitraf* in termini generali il 2021 In termini generali, l'anno 2021 ha registrato un calo in circa la metà delle stazioni di misura (Mutters, Vomp, Oberaudorf, Erstfeld, Altdorf e Quliano), nessuna variazione per due stazioni (Camignolo e Entreves) e un aumento per il resto delle stazioni. Questa condizione è fortemente legata al nuovo aumento dei flussi nel 2021 dopo il primo anno della pandemia 2020 e relativi impatti sull'inquinamento atmosferico.

Focus sur le trafic au Fréjus

Selon le rapport « *Le transport des marchandises à travers les Alpes* » – Agate et Département de la Savoie, 831 000 poids lourds transitent par le Fréjus, +17 % par rapport à 2020 et +7,6 % par rapport à 2019. L'augmentation du trafic est également due à la fermeture du Mont Blanc, qui a entraîné un transfert de véhicules vers le Fréjus.

Effets du conflit sur le trafic

Avec le début de la guerre en Ukraine en février 2022, les prix des carburants ont fortement augmenté, malgré les mesures de stabilisation mises en place dans plusieurs pays. Le prix moyen du diesel a augmenté de 34 % et celui de l'essence de 23 % (par rapport à 2021).

Focus sul traffico al Fréjus

Secondo il report « *Le transport des marchandises à travers les Alpes- Agate et Département de la Savoie* » sono 831 000 i mezzi pesanti al Frejus, + 17% rispetto al 2020 e +7,6% rispetto al 2019. L'aumento del traffico è dovuto anche alla chiusura del Monte Bianco con un conseguente trasferimento dei mezzi sul Fréjus.

Effetti del conflitto sui traffici

Con l'inizio della guerra in Ucraina nel febbraio 2022, i prezzi dei carburanti sono fortemente aumentati, nonostante le misure di stabilizzazione introdotte in vari paesi. Il prezzo medio del diesel è aumentato del 34% e quello della benzina del 23% (rispetto al 2021).

Développement de l'accès ferroviaire au tunnel de base du Saint-Gothard

Depuis son ouverture en décembre 2016, le tunnel de base du Saint-Gothard récemment achevé avec le Ceneri offre un accès ferroviaire à grand gabarit et à grande capacité pour relier le Benelux, l'Allemagne et la Suisse à l'Italie. Il convient toutefois de rappeler que l'axe ne sera pas pleinement opérationnel tant que l'infrastructure connectée (par exemple le corridor de 4 m entre Bâle et Chiasso) ne sera pas achevée. Jusqu'à la mise en service du tunnel de base du Saint-Gothard le 11 décembre 2016, la capacité disponible pour le trafic de marchandises s'élevait à un total de 290 trains par jour. Après la mise en service du tunnel, la capacité journalière a augmenté de 12 voies. Malgré la pandémie de COVID, la répartition modale sur le corridor a pu être améliorée jusqu'à 68 % grâce au corridor de 4 mètres désormais pleinement opérationnel.

Mise à jour du segment ferroviaire eurasiatique

L'invasion russe a révolutionné la géographie des transports eurasiatiques, entravant considérablement la circulation des marchandises entre la République populaire de Chine et l'Europe. Le premier facteur qui a affecté le nouvel accord est celui des sanctions occidentales contre la Russie, qui ont entraîné une baisse de 40 % des marchandises transitant par le pont eurasiatique « Belt & Road ». Pékin et les pays européens explorent de nouvelles voies :

- la Turquie, qui relie les ports chinois du Pacifique à l'Europe par le chemin de fer Transkazaka

Evoluzione degli accessi ferroviari del Tunnel di base del Gottardo

Dalla sua apertura a dicembre del 2016, il tunnel di base del Gottardo, recentemente completato col Ceneri, propone un accesso ferroviario a grande sagoma ed alta capacità per collegare il Benelux, la Germania e la Svizzera all'Italia. Bisogna ricordare però che fino al completamento delle infrastrutture collegate (es. corridoio 4 m tra Basilea e Chiasso) l'asse non sarà a regime. Fino all'entrata in esercizio della galleria di base del San Gottardo, avvenuta l'11 dicembre 2016, infatti, la capacità a disposizione del traffico merci ammontava complessivamente a 290 treni al giorno. A seguito dell'entrata in esercizio della galleria, la capacità quotidiana è aumentata di 12 tracce. Nonostante la pandemia COVID, la ripartizione modale sul corridoio potrebbe essere ulteriormente migliorata fino al 68% grazie al corridoio di 4 metri ora pienamente operativo.

Aggiornamento sul segmento ferroviario eurasiatico

L'invasione russa ha rivoluzionato la geografia dei trasporti eurasiatici, ostruendo significativamente il flusso di merci tra la Repubblica Popolare Cinese e l'Europa. Il primo fattore che ha inciso sul nuovo assetto sono le sanzioni occidentali contro la Russia che hanno generato un crollo del 40% delle merci che transitano lungo il ponte eurasiatico della Belt & Road. Pechino e i paesi europei stanno esplorando nuove direttrici:

- la Turchia, che collega i porti cinesi del Pacifico all'Europa attraverso la ferrovia transkazaka

- la liaison navale transcaspienne entre Aktau (Kazakhstan) et Bakou (Azerbaïdjan)
- le chemin de fer Bakou-Tblisi-Kars (Btk)
- l'infrastructure anatolienne
- le Marmaray.
- la connessione navale transcasgica tra Aktau (Kazakistan) e Baku (Azerbaijan)
- la ferrovia Baku-Tblisi-Kars (Btk)
- l'infrastruttura anatolica
- il Marmaray.

Le complexe d'infrastructures sera complété par la mise en service prochaine de la ligne ferroviaire à grande vitesse entre Halkalı et Kapıkule, qui prolongera le corridor central jusqu'à la frontière turco-bulgare et, de là, jusqu'au cœur du Vieux Continent via la Bulgarie, la Serbie et la Hongrie. En 2022, le flux de marchandises transitant par cette route a atteint 3,9 millions de tonnes. La capacité globale de l'itinéraire reste assez faible – environ 5 % de celle du nouveau pont terrestre eurasien – mais la dynamique géopolitique sur le continent et la détermination avec laquelle la Turquie entend renforcer le corridor central en font une alternative à la fois attrayante et (presque) inaccessible tant pour la Chine que pour les pays européens.

Le développement du trafic sur la route Europe – Asie a également augmenté, à la fois en raison d'un plus grand engagement de la part des opérateurs européens à développer les exportations sur le segment ferroviaire et d'un plus grand contrôle de la part des expéditeurs asiatiques qui ont mis l'accent sur le retour des trains de marchandises vides. Selon [REDACTED], 94 % des trains à destination de Chongqing, Chengdu, Zhengzhou, Wuhan, Suzhou, Yiwu et Xi'an au premier semestre 2019 étaient presque entièrement remplis.

La croissance du trafic de marchandises a entraîné une baisse des tarifs de transport et, dans le même temps, le Gouvernement chinois a réduit les subventions

Il complesso infrastrutturale verrà completato dalla prossima entrata in funzione della ferrovia ad alta velocità tra Halkalı e Kapıkule, che permetterà di estendere il Corridoio centrale al confine turco-bulgare e da qui al cuore del Vecchio Continente attraverso Bulgaria, Serbia e Ungheria. Nel 2022 il flusso di merci transitato lungo tale rotta ha raggiunto i 3,9 milioni di tonnellate. La capacità complessiva della direttrice resta piuttosto ridotta – pari a circa il 5% di quella del Nuovo ponte terrestre eurasiatico – ma le dinamiche geopolitiche continentali e la determinazione con la quale la Turchia intende potenziare il Corridoio centrale rendono quest'ultimo un'alternativa al tempo stesso appetibile e (quasi) inaggrabile tanto per la Cina quanto per i paesi europei.

In crescita anche lo sviluppo del traffico nella direttrice Europa – Asia, sia grazie a un maggiore impegno da parte degli operatori europei a sviluppare l'export sul segmento ferroviario sia con un controllo maggiore da parte degli spedizionieri asiatici che hanno posto un'attenzione particolare sul rientro dei treni cargo vuoti. Secondo [REDACTED], il 94% dei treni diretti a Chongqing, Chengdu, Zhengzhou, Wuhan, Suzhou, Yiwu e Xi'an nella prima metà del 2019 erano quasi completamente pieni.

La crescita del traffico merci ha portato a un abbassamento delle tariffe di spedizione e al contempo il governo cinese ha ridotto i sussidi governativi per il

accordées au transport ferroviaire et prévoit de les diminuer de 30 % d'ici à 2020. En 2022, il est prévu de les supprimer progressivement.

Connexions multimodales

En 2020, le groupe chinois Cosco a acheté un terminal à Zeebrugge, deuxième port de Belgique : il s'agit du premier investissement portuaire en Europe du Nord. Cosco a également investi en 2006 un milliard de dollars pour acquérir l'exploitation du port du Pirée à Athènes, et pour sa modernisation. En 2017, Cosco a acheté pour 203 millions d'euros Noatum Port Holding qui gère les opérations des conteneurs dans les ports de Valence et Bilbao, tandis qu'elle contrôle en Italie 40 % du port de Vado Ligure, terminal conteneur. L'objectif de Cosco est aujourd'hui de transformer Trieste en une nouvelle plateforme sur la route des Balkans.

Sur le front du trafic le long du corridor oriental, un parcours alternatif en 2020 a été en effet celui passant à travers l'enclave russe de Kaliningrad, qui a principalement contribué au décongestionnement de la circulation sur les autres routes. Mis en place en 2017, il s'agissait d'un parcours alternatif au corridor principal entre Brest et Terespol. Les trains de marchandises traversent la Lituanie après avoir traversé la Biélorussie. Dans le port maritime, les marchandises sont chargées sur des navires collecteurs à destination de la Scandinavie, du Benelux ou de la Grande-Bretagne. Mais les trains passent eux aussi à travers Kaliningrad vers des plateformes telles que Duisbourg. C'est justement en 2020 qu'ont été établis des trajets dignes d'être mentionnés : Chengdu-Rotterdam, Kaliningrad-Rostock-Vérone et le Xi'an-

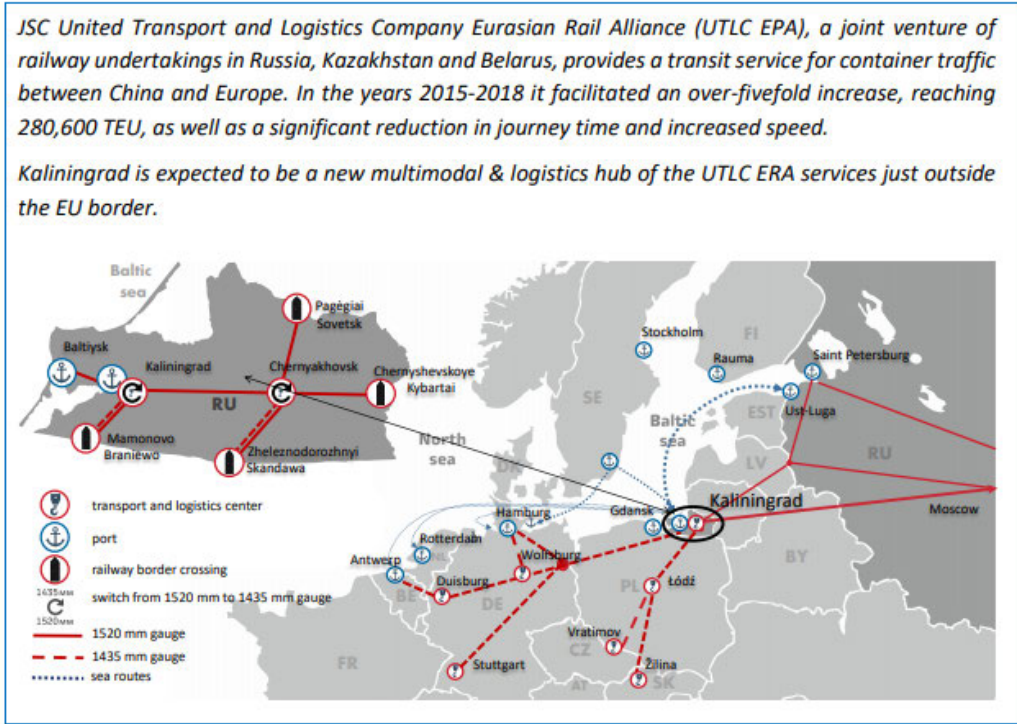
trasporto ferroviario con previsione di abbassarli fino al 30% nel 2020. Nel 2022 si prevede di eliminarli gradualmente.

Collegamenti multimodali

Nel 2020 il gruppo cinese Cosco ha acquisito un terminale a Zeebrugge, il secondo porto del Belgio: è il primo investimento portuale nell'Europa del Nord. Sempre Cosco, ha investito nel 2006 un miliardo di dollari nell'acquisizione dell'uso del porto del Pireo, ad Atene, e nel suo ammodernamento. Nel 2017 Cosco ha comprato per 203 milioni di euro Noatum Port Holding che gestisce le operazioni di container nei porti di Valencia e Bilbao, mentre in Italia controlla il 40 per cento del porto di Vado Ligure, terminale per container. Oggi l'obiettivo di COSCO è di trasformare Trieste in un nuovo hub sulla rotta balcanica.

Sul fronte dei traffici sul corridoio orientale, un percorso alternativo nel 2020 è stato infatti quello attraverso l'enclave russa di Kaliningrad che ha contribuito maggiormente al decongestionamento dei traffici sulle altre direttive. Avviato nel 2017, è stato aperto come percorso alternativo al corridoio principale Brest - Terespol. I treni merci attraversano la Lituania dopo aver attraversato la Bielorussia. Dal porto marittimo, le merci vengono caricate su navi feeder verso destinazioni in Scandinavia, Benelux o Gran Bretagna. Ma anche i treni passano attraverso Kaliningrad verso hub come Duisburg. Sono nate proprio nel 2020 alcune tratte degne di nota: Chengdu-Rotterdam, Kaliningrad-Rostock-Verona e lo Xi'an-Neuss Express, il collegamento ferroviario più veloce fino ad ora tra Cina e Germania.

Neuss Express, liaison ferroviaire la plus rapide ayant jamais existé entre la Chine et l'Allemagne.



Étude de la Commission européenne – Analyse du potentiel de développement du marché du transport ferroviaire de conteneurs en Pologne Rapport final Contrat n° 2018CE16B.AT079

Dallo studio della Commissione Europea - Analysis of the potential of the development of rail container transport market in Poland Final Report Contract No. 2018CE16B.AT079

10. ANALYSE DE GESTION DE LA SITUATION ÉCONOMIQUE

10. ANALISI GESTIONALE DELLA SITUAZIONE ECONOMICA

PREAMBULE

L'analyse des coûts d'exploitation est présentée en base "finançable". C'est-à-dire que les coûts sont augmentés par les investissements nets (coût historique décroissant du fonds d'amortissement), les produits constatés d'avance, les avances aux fournisseurs.

INTRODUZIONE

L'analisi dei costi operativi è presentata su "base finanziabile". Ciò significa in particolare che i costi a conto economico, sono aumentati dagli investimenti netti (costo storico decrementato del fondo ammortamento), dai risconti attivi e dagli anticipi a fornitori.

	2021	2022
Total Charges d'exploitation / Totale Costi Di Gestione	274,6	402,1
+ Investissements / + Investimenti	1,3	1,5
- Amortissements / - Amortamenti	-1,3	-1,4
+ Charges constatées d'avance / + Risconti attivi	2,7	-1,3
+ Avances & Acomptes / +Anticipi & Acconti	124,1	65,0
- Provision Risque / - Accantonamento per rischi	-7,5	-6,5
Base Finançable / Base Finanziabile	394,2	459,6

CHARGES

Les charges finançables en 2021 augmentent d'environ 65,4 M€ (soit +16%) par rapport à l'année précédente. De façon plus analytique, les principaux éléments d'évolution des coûts sont les suivants

COSTI

I costi finanziabili aumentano nel 2021 di circa 65,4 M€ (ovvero +17%) rispetto all'anno precedente. In maniera più analitica, gli elementi principali dell'evoluzione dei costi sono i seguenti:

Charges d'exploitation Costi di gestione	Réel/Consuntivo 2021		Réel/Consuntivo 2022		Δ Réel/Cons 2022 vs 2021	
	M€	%	M€	%	M€	%
Maîtrise d'ouvrage Committenza	29,6	7,5	29,6	6,4	0,0	-0,1%
Phase études et reconnaissances Fase studi e indagini	48,8	12,4	41,9	9,1	-7,0	-14,3%
Phase travaux définitifs (préparatoires) Fase lavori definitivi (preparatori)	55,6	14,1	104,4	22,7	48,8	87,9%
Phase travaux définitifs (principaux) Fase lavori definitivi (principali)	257,1	65,2	280,6	61,0	23,5	9,1%
Acquisitions foncières Acquisizioni fondiarie	3,0	0,8	3,2	0,7	0,2	5,3%
TOTAL TOTALE	394,2	100,0	459,6	100,0	65,4	16,6%

Maîtrise d'ouvrage

Les charges liées à la maîtrise d'ouvrage sont en ligne par rapport à l'année 2021.

Committenza

I costi legati alla committenza sono in linea con quanto registrato nell'anno 2021

	Maîtrise d'ouvrage		Réel/Consuntivo 2021		Réel/Consuntivo 2022		Δ Réel/Cons 2022 vs 2021	
	Committenza		M€	%	M€	%	M€	%
Fonctionnement			9,0	30,3	8,0	27,1	-1,0	-10,8%
Funzionamento								
Personnel			16,9	56,9	18,4	62,2	1,5	9,2%
Personale								
Communication			2,2	7,5	1,2	4,1	-1,0	-45,4%
Comunicazione								
CIG, CA et commissions			0,5	1,7	0,7	2,3	0,2	33,4%
CIG, CA e commissioni								
Investissements			1,1	3,7	1,3	4,4	0,2	20,2%
Investimenti								
TOTAL			29,6	100,0	29,6	100,0	0,0	-0,1%
TOTALE								

L'écart entre le réalisé 2022 et le 2021 est lié à :

- **Communication** (-1,0 M€ par rapport à 2021) : limitation des activités de communication en prévision des grands événements liés à l'ouverture des nouveaux chantiers prévus en 2023.
- **Fonctionnement** (-0,1 M€ par rapport à 2021) : L'année 2021 a été caractérisée par deux situations non répétables : le paiement de l'avance de 3,6 M€ pour le futur siège de Turin et la reclassification de 1,8 M€ relative aux primes d'assurance pour les risques des chantiers parmi les coûts de réalisation de l'ouvrage. Hors de ces phénomènes, le delta avec l'année 2022 est presque entièrement imputable à aux coûts des services informatiques.
- **Personnel** (+1,5 M€ par rapport à 2021) : La différence de 9,2% est due à l'augmentation du

La variazione rispetto all'anno precedente è legata a:

- **Comunicazione** (-1,0 M€ rispetto al 2021): contenimento delle attività di comunicazione in attesa dei grandi eventi legati all'apertura dei nuovi cantieri previsti nel 2023.
- **Funzionamento** (-1,0 M€ rispetto al 2021): L'anno 2021 è stato caratterizzato due situazioni non ripetibili: il pagamento dell'anticipo di 3,6 M€ per la futura sede di Torino e la riclassifica di 1,8 M€ relativa a premi assicurativi per i rischi dei cantieri tra i costi di realizzazione dell'opera. Al netto di questi fenomeni il delta con l'anno 2022 è quasi interamente ascrivibile a maggiori costi per servizi informatici.
- **Personale** (+1,5 M€ rispetto al 2021): La differenza del 9,2% è dovuta all'aumento del numero degli

personnel de 14 unités (+7,3%) et du coût moyen unitaire de 2,7%.

- **CIG, CA et Commissions** : (+0,2 M€ par rapport à 2021) : cette typologie de coûts ne présente pas de variation significative.

Investissements (+0,2 M€ par rapport à 2021) : en légère hausse les système informatiques.

effettivi di 14 unità (+7,3%) e del costo medio unitario di 2,7%.

- **CIG, CdA e commissioni**: (+0,2 M€ rispetto al 2021): tale tipologia di costi non presenta variazioni significative.

Investimenti (+0,2M€ rispetto al 2021): in lieve crescita gli sviluppi informatici

PHASE ETUDES ET RECONNAISSANCES

Les coûts liés aux études et aux reconnaissances sont en baisse de 7,0 M€ (-14,3%) par rapport à 2021.

FASE STUDI ED INDAGINI

I costi legati agli studi e alle indagini geognostiche sono in calo di 7,0 M€ (-14,3%) rispetto al 2021

Phase études et reconnaissances Fase studi e indagini	Réal/Consuntivo 2021		Réal/Consuntivo 2022		Δ Réel/Cons 2022 vs 2021	
	M€	%	M€	%	M€	%
Maintenance descenderies Manutenzione discenderie	0,1	0,1	0,0	0,0	-0,1	-100,0%
Galerie de la Maddalena Galleria della Maddalena	-0,2	-0,5	-0,3	-0,6	0,0	5,6%
Galerie de Saint-Martin-la-Porte Galleria di Saint-Martin-la-Porte	49,1	100,5	42,1	100,6	-7,0	-14,2%
TOTAL	48,8	100,1	41,9	100	-7,0	-14,3%
TOTALE						

L'écart par rapport à l'année précédente est lié à la Galerie de Saint Martin La Porte (-7,9 M€ par rapport à 2020) : fin des travaux d'excavation de la galerie géognostique. Depuis le 11 février 2015, jour du premier sprint du Y de Saint-Martin-la-Porte, un total de 12,7 km de travaux souterrains a été creusé, dont 10,6 sur le tracé du tube pair du tunnel de base du Mont-Cenis.

La variazione rispetto all'anno precedente è legata alla Galleria di Saint Martin la Porte (-7,0 M€ rispetto al 2021): fine dei lavori di scavo della galleria geognostica. Dall'11 febbraio 2015, giorno della prima volata della Y di Saint-Martin-la-Porte, sono stati scavati complessivamente 12,7 km di opere in sotterraneo, di cui 10,6 sul tracciato della canna pari del Tunnel di base del Moncenisio

PHASE TRAVAUX DEFINITIFS

(PREPARATOIRES)

Les charges liées aux travaux définitifs (préparatoires) sont augmentées de 48,8 M€ (+87,9%) par rapport à l'année 2021. Cet accroissement est entièrement

FASE LAVORI DEFINITIVI

(PREPARATORI)

I costi legati ai lavori definitivi (preparatori) sono aumentati di 48,8 M€ (+87,9%) rispetto all'anno 2021. Questo incremento è interamente ascrivibile ai lavori

imputable aux travaux de construction des quatre puits de ventilation à Avrieux.

per la realizzazione dei quattro pozzi di ventilazione ad Avrieux.

Pour une analyse plus approfondie des activités effectués dans l'exercice, voir le chapitre 13.

Per una analisi più approfondita delle attività svolte nell'esercizio si rimanda al capitolo 13.

Phase travaux définitifs (principaux) Fase lavori definitivi (principali)	Réal/Consuntivo 2021		Réal/Consuntivo 2022		Δ Réel/Cons 2022 vs 2021	
	M€	%	M€	%	M€	%
Plaine de Suse	0,1	0,0	0,1	0,0	0,1	92,1%
Piana di Susa						
Info Point Caserma Henry	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-100,0%
Info Point Caserma Henry						
Maddalena-Suse	0,5	0,2	1,0	0,3	0,4	77,3%
Maddalena-Susa						
Maddalena : Niches d'interconnexion	8,0	3,1	16,0	5,7	8,0	100,2%
Maddalena: Nicchie d'interconnessione						
Tunnel de base: Modane et Maddalena	5,7	2,2	49,2	17,5	43,5	757,9%
Tunnel di base: Modane e Maddalena						
Tunnel de base: La Praz-Modane	68,5	26,6	62,7	22,4	-5,7	-8,4%
Tunnel di base: La Praz-Modane						
Tunnel de base: St Martin la Porte-La Praz	44,6	17,3	38,8	13,8	-5,8	-12,9%
Tunnel di base: St Martin la Porte-La Praz						
Tunnel de base: St Julien Montdenis-St Martin la Porte-La Praz	29,4	11,4	37,6	13,4	8,2	28,1%
Tunnel di base: St Julien Montdenis-St Martin la Porte-La Praz						
St Jean de Maurienne (maitre d'ouvrage: ██████████)	68,7	26,7	42,7	15,2	-25,9	-37,8%
St Jean de Maurienne (committenza: ██████████)						
St Jean de Maurienne (maitre d'ouvrage: TELT)	0,6	0,2	0,9	0,3	0,3	47,5%
St Jean de Maurienne (committenza: TELT)						
Digues de ██████████ et VillardGondran	0,0	0,0	9,0	3,2	9,0	n.s.
Difese spondali di ██████████ e VillardGondran						
Valorisation matériaux Italie	2,5	1,0	0,9	0,3	-1,7	-66,3%
Valorizzazione materiali Italia						
Valorisation matériaux France	22,2	8,6	14,5	5,2	-7,7	-34,8%
Valorizzazione materiali Francia						
Ingénierie et coûts non compris dans les chantiers	6,3	2,5	7,1	2,5	0,8	12,6%
Ingegneria e costi non compresi nei cantieri						
TOTAL	257,1	100,0	280,6	100,0	23,5	9,1%
TOTALE						

➤ **Plaine de Suse : (+0,1 M€ rispetto al 2021):** la vérification de la documentation PD2/PRV a été lancée en septembre 2022 et devrait être achevée *de facto* avant la fin du mois de février 2023.

➤ **Plaine de Suse : (+0,1 M€ rispetto al 2021):** la vérification de la documentation PD2/PRV a été lancée en septembre 2022 et devrait être achevée *de facto* avant la fin du mois de février 2023.

➤ **Tunnel de Base Maddalena-Susa (+0,4 M par rapport à 2021) :** le marché pour la réalisation des installations du Centre Visiteurs à été attribué et le chantier livré à l'entreprise en septembre. En ce qui concerne les travaux de creusement du tunnel de

➤ **Tunnel de Base Maddalena-Susa (+0,4 M par rapport à 2021) :** le marché pour la réalisation des installations du Centre Visiteurs à été attribué et le chantier livré à l'entreprise en septembre. En ce qui concerne les travaux de creusement du tunnel de

base, l'analyse des offres est en cours avec l'attribution prévue dans le courant de 2023

base, l'analyse des offres est en cours avec l'attribution prévue dans le courant de 2023

- **Niches de la Maddalena** (+8,0 M€ par rapport à 2021) : dans ce chantier en Italie onze niches ont été complétées et le groupement a réalisé la paroi drainante jusqu'au pk 6+300 (égal au 89%) et la Plate-forme routière pk 4+480 (71%).
- **Tunnel de Base Modane et Maddalena** (+43,5 M€ par rapport à 2021) : augmentation liée au paiement de l'avance à l'entreprise. En attendant le début des travaux, les coûts observés sont principalement ceux de la MOE et des activités liées aux puits d'Avrieux.
- **Tunnel de Base La Praz-Modane** (-5,7 M€ par rapport à 2021) : la contraction résulte de l'effet combiné d'une réduction liée au paiement de l'avance en 2021 qui n'est pas entièrement compensée par l'augmentation de la production immobilisée. Les travaux d'agrandissement des niches dans la descente de La Praz sont achevés et les travaux d'aménagement en section définitive de la descenderie ainsi que la poursuite des installations de plein air sont en cours.
- **Tunnel de Base St Martin La Porte** (- 5,8 M€ par rapport à 2021) : la contraction résulte de l'effet combiné d'une réduction liée au paiement de l'avance en 2021 qui n'est pas entièrement compensée par l'augmentation de la production immobilisée. La plateforme de St Martin La Porte a été transférée à l'entreprise au cours du mois d'octobre 2022. Les travaux préparatoires sont en cours tant en plein air (installations de chantier, démontage du convoyeur existant pour son

remplacement, etc.) qu'au fond (fouilles dans les niches).

remplacement, etc.) qu'au fond (fouilles dans les niches).

➤ **Tunnel de Base St Julien Montdenis (entrée ouest)** (+8,2 M€ par rapport à 2021) : l'augmentation résulte de l'effet combiné d'une réduction liée au paiement de l'avance en 2021 plus que compensée par l'augmentation de la production immobilisée. La plupart des travaux de terrassement et de soutien en plein air ont été achevés. Les travaux d'excavation des roseaux (pair et impair) ont commencé en décembre.

➤ **Tunnel de Base St Julien Montdenis (entrée ouest)** (+8,2 M€ par rapport à 2021) : l'augmentation résulte de l'effet combiné d'une réduction liée au paiement de l'avance en 2021 plus que compensée par l'augmentation de la production immobilisée. La plupart des travaux de terrassement et de soutien en plein air ont été achevés. Les travaux d'excavation des roseaux (pair et impair) ont commencé en décembre.

➤ **St Jean de Maurienne (maitrise d'ouvrage [REDACTED])** (-25,9 M€ par rapport à 2020) : 20 chantiers in corso, avancement de 78% sur les études et 22,3% sur les travaux. Les chantiers en cours sur le bassin de Saint-Jean-de-Maurienne dans le cadre des phases 1 et 2A se terminent dans le respect du planning établi en 2021. Les prestations en lien avec la convention Monetta et la conduite d'opération incluse dans ce poste sont en cours depuis juillet 2022.

➤ **St Jean de Maurienne (maitrise d'ouvrage [REDACTED])** (-25,9 M€ par rapport à 2020) : 20 chantiers in corso, avancement de 78% sur les études et 22,3% sur les travaux. Les chantiers en cours sur le bassin de Saint-Jean-de-Maurienne dans le cadre des phases 1 et 2A se terminent dans le respect du planning établi en 2021. Les prestations en lien avec la convention Monetta et la conduite d'opération incluse dans ce poste sont en cours depuis juillet 2022.

➤ **St Jean de Maurienne (maitrise d'ouvrage TELT)** (+0,3 M€ par rapport à 2021) :

- MOE déconstruction : Consultation en cours pour des travaux en 2023.
- Barreau Route Départemental 906 : Avancement global 97%, opérations préalables à la réception en cours réalisés pour lot 1/3/4, à venir pour le lot 2.
- MOE Gare internationale de Saint Jean de Maurienne : Les études d'avant-projet sont en cours.

➤ **St Jean de Maurienne (maitrise d'ouvrage TELT)** (+0,3 M€ par rapport à 2021) :

- MOE déconstruction : Consultation en cours pour des travaux en 2023.
- Barreau Route Départemental 906 : Avancement global 97%, opérations préalables à la réception en cours réalisés pour lot 1/3/4, à venir pour le lot 2.
- MOE Gare internationale de Saint Jean de Maurienne : Les études d'avant-projet sont en cours.

- **Difese spondali di [REDACTED] e VillardGondran** (+9,0 M€ par rapport au 2021) : les travaux ont été achevés.
- **Valorisation des matériaux côté Italie (-1,7 M€ par rapport à 2021)** : au cours du 2022 ont été complété les négociations avec les candidats au marché pour l'attribution des travaux principaux pour le CO10, tandis qu'en ce qui concerne les travaux d'évacuation des déchets, les zones C et D à Salbertrand les offres reçu sont en cours d'analyse. Sont également en cours les activités préliminaires pour le démarrage du chantier. Le chantier de nettoyage du terril 9b (zone A de Salbertrand) est terminé. La conception des ouvrages ferroviaires de Salbertrand et Torrazza est achevée. L'intégration du rapport paysager de Torrazza est terminée.
- **Valorizzazione dei materiali lato Francia (-7,7 M€ par rapport au 2021)**:
- Route de contournement de Modane : travaux de paroi clouée de la tête amont et aval du tunnel en cours (hors conditions hivernales).
 - Pont St Antoine : la première partie du reprofilage du lit du Saint Antoine a été réalisée. Le pont provisoire a été posé et la circulation a été déviée sur le pont provisoire. Le pont actuel a été démoli.

Ingénierie et coûts non compris dans les chantiers opérationnels (+0,8 M€ par rapport à 2021) : essentiellement alignées sur les niveaux de l'an passé les activités de support non spécifiquement liées à un chantier opérationnel.

Ingénierie et coûts non compris dans les chantiers opérationnels (+0,8 M€ par rapport à 2021) : essentiellement alignées sur les niveaux de l'an passé les activités de support non spécifiquement liées à un chantier opérationnel.

Acquisitions foncières et mesures d'accompagnement / Acquisizioni fondiarie e misure di accompagnamento

Les charges liées aux acquisitions foncières et aux mesures d'accompagnement sont en augmentation par rapport à l'année 2021 de 0,2 M€ (+5,3%).

I costi legati alle acquisizioni fondiarie e alle misure di accompagnamento sono crescita di 0,2 M€ (+5,3%) rispetto all'esercizio 2021.

Acquisitions foncières Acquisizioni fondiarie	Réel/Consuntivo 2021		Réel/Consuntivo 2022		Δ Réel/Cons 2022 vs 2021	
	M€	%	M€	%	M€	%
AF, Assistance et mesures accompagn. France	2,0	64,4	2,4	75,5	0,5	23,5%
Espropri, Assistenza e misure accompagn. Francia						
AF, Assistance et mesures accompagn. Italie	1,1	35,6	0,8	24,5	-0,3	-27,5%
Espropri, Assistenza e misure accompagn. Italia						
TOTAL	3,0	100,0	3,2	100,0	0,2	5,3%
TOTALE						

➤ **France** (+0,5 M€ par rapport à 2021) : au cours du 2022 les derniers dossiers d'acquisition foncières à l'air libre ont été régularisés. Les gros volumes de consignations sont terminés. Le dossier [REDACTED] et [REDACTED] a été achevé avec le remboursement de 852 k€.

➤ **Italie** (-0,3 M€ par rapport à 2021) : Pour les activités liées à la construction du Nouvel Autoport, des mesures ont été prises avec l'acquisition des terrains appartenant à la municipalité de San Didero et des zones privées, acquérant ainsi environ 90% des zones nécessaires à la réalisation des travaux. Toutes les surfaces acquises ont été livrées à l'entrepreneur pour les activités préliminaires et de soutien aux Forces de l'Ordre.

Dans les zones situées sur la Commune de Suse, l'art. 15 pour l'exécution des piézomètres relatifs au suivi environnemental ante operam a été activé

➤ **Francia** (+0,5 M€ rispetto al 2021): nel corso del 2022 sono stati regolarizzati gli ultimi dossier di acquisizione dei terreni in superficie. I grandi volumi di depositi sono terminati. È stato finalizzato con un rimborso di 852 k€ il dossier [REDACTED] et [REDACTED].

➤ **Italia** (-0,3 M€ rispetto al 2021): Per le attività riguardanti la realizzazione del Nuovo Autoporto, si è provveduto con l'acquisizione delle aree di proprietà del Comune di San Didero e delle aree di proprietà privata acquisendo di fatto circa il 90% delle aree occorrenti alla realizzazione delle opere. Resta inteso che tutte le aree acquisite sono state consegnate all'appaltatore delle attività preliminari e di supporto alle Forze dell'Ordine.

Nelle aree del Comune di Susa si sono predisposti gli art. 15 per l'esecuzione dei piezometri relativi al monitoraggio ambientale ante operam.

➤ *Décomposition du solde des dettes envers les fournisseurs au 31 décembre 2022*

Les dettes envers les fournisseurs de TELT, classées par échéances de paiement, peuvent être détaillées, comme ci-après, à la fin de l'exercice 2022 (conformément aux dispositions des articles L 441-6-1 alinéa 1 et D 441-4 du Code de commerce).

➤ *Dettaglio del saldo dei debiti verso i fornitori al 31 dicembre 2022*

Alla chiusura dell'esercizio 2022, i debiti verso i fornitori di TELT presentati a seconda della scadenza di pagamento, possono dettagliarsi come segue (in conformità alle disposizioni dell'articolo L 441-6-1 comma 1 e D 441-4 del Codice del Commercio:

	0	1 A 30	31 A 60	61 A 90	91	TOTAL (0 JOUR ET PLUS)
	JOURS/GIORNI	JOURS / GIORNI	JOURS / GIORNI	JOURS / GIORNI	JOURS / GIORNI	
(A) Tranches de retard de paiement						
Nombre des factures concernées /Numero di fatture	547					733
Montant total des factures concernées (TTC) / Importo totale	74.923.424	393.849	136.279	2.966	39.187	75.495.704
Pourcentage du montant total des achats de l'exercice / Percentuale dell'importo sugli acquisti	19,80%	0,10%	0,04%	0,00%	0,01%	19,95%
Pourcentage du CA de l'exercice / Percentuale deL GA dell'esercizio						
(B) Factures exclues du (A) relatives à des dettes et créances litigieuses ou non comptabilisées						
Nombre des factures exclues / Numero. Fatture escluse	Néant / Nullo					
Nombre total des factures exclues	Néant / Nullo					
(C) Délais de paiement de référence utilisés (contractuel ou délai légal article L441-6 OU L443-1) (C) Termini di pagamento di riferimento utilizzati (Termini contrattuali o legali L441-6 OU L443-1)						
Délais de paiement /Temini di pagamento	Délais contractuel	Termini contrattuali				
	Délais légaux / Termini legali	45 jours de mois				

11. SYSTÈME DE CONTRÔLE INTERNE ET GESTION DES RISQUES

Ce paragraphe présente les dispositifs de contrôle interne et de gestion des risques de TELT. Ces dispositifs sont fondés sur les recommandations de plus importants organismes internationales dans le domaine du contrôle interne et gestion des risques.

Objectifs du système de contrôle interne et de gestion des risques

La Direction Générale de TELT adopte le système de contrôle interne et gestion des risques (SCGR) pour assurer :

la qualité de l'organisation (efficacité et efficience dans la poursuite des objectifs) ;

le caractère éthique de la gestion (eu égard aux « valeurs d'entreprise », notamment en ce qui concerne la légalité et les principes contenus dans son Code éthique).

Sous la responsabilité du [REDACTED], le système de contrôle interne et de gestion des risques permet de s'assurer de façon raisonnable de :

- la conformité aux lois et règlements ;
- l'application des instructions, orientations et règles internes ;
- le bon fonctionnement des processus internes de la Société ;
- la qualité et fiabilité des informations financières et comptables.
- Les mesures adoptées pour garantir l'efficacité du SCGR de la Société sont essentiellement les suivantes :

11. SISTEMA DI CONTROLLO INTERNO E GESTIONE DEI RISCHI

Questo paragrafo presenta i dispositivi di controllo interno e di gestione dei rischi di TELT. Tali controlli si basano sulle raccomandazioni dei più importanti organismi internazionali nel campo del controllo interno e di gestione dei rischi.

Obiettivi del sistema di controllo interno e di gestione dei rischi

La Direzione Generale di TELT adotta il sistema di controllo interno e di gestione dei rischi (SCGR) allo scopo di assicurare:

la qualità dell'organizzazione (intesa come efficacia ed efficienza nel raggiungimento degli obiettivi);

l'eticità della gestione (in termini di rispetto dei "valori aziendali", con riguardo, in particolare, alla legalità e al rispetto dei principi contenuti nel Codice etico).

Sotto la responsabilità del [REDACTED], il sistema di controllo interno e di gestione dei rischi permette di assicurare in maniera ragionevole:

- la conformità a leggi e regolamenti;
- L'applicazione delle istruzioni, orientazioni e regole interne;
- Il buon funzionamento dei processi interni della società;
- La qualità e l'affidabilità delle informazioni finanziarie e contabili.
- Gli strumenti adottati per garantire l'efficacia del SCGR della Società, sono principalmente i seguenti:

organisation des Structures, des activités et du travail, établissant la définition univoque des éléments d'organisation afin de permettre une compréhension commune et une gestion cohérente

délégations organisationnelles et de pouvoir, qui identifient les rôles d'entreprise et les responsabilités liées, notamment eu égard aux seuils d'approbation des engagements de frais

gestion du personnel, avec règles très claires sur l'embauche, la formation, le développement et la rémunération des ressources.

règles de gestion, régissant la conduite des processus dans le respect du principe de séparation des fonctions et dans le respect des principes de traçabilité et de la réglementation adoptée ;

règles éthiques et comportementales, établissant des niveaux élevés de professionnalisme ainsi que l'interdiction de tout comportement contraire aux lois, règles de gestion et valeurs déontologiques reconnues comme valeur de l'entreprise;

communication entre la Société et le personnel, pour la diffusion d'informations sur l'organisation, sur les règles de comportement et de gestion, etc.

Fonction contrôle interne et gestion des risques

Rôle et Responsabilité

La Fonction « Contrôle interne et Gestion des Risques » (CGR), en cohérence avec les orientations et la politique de la Société et conformément à la réglementation de référence, garantit la définition et la gestion du « Système de contrôle interne et de gestion

organizzazione delle Strutture, delle attività e del lavoro, tale da facilitare la comprensione da parte di tutti e favorire una gestione coerente;

deleghe organizzative e di potere che individuano chiaramente i ruoli aziendali e le collegate responsabilità, indicando soglie di approvazione ed eventuali impegni di spesa;

gestione del personale, con regole molto chiare sull'assunzione, la formazione, lo sviluppo e la remunerazione delle risorse

regole gestionali che disciplinano lo svolgimento dei processi rispettando il principio della separazione dei compiti nonché i principi della tracciabilità dell'attività espletata e dell'attualità della regolamentazione adottata;

regole etiche e comportamentali che definiscono standard elevati di professionalità e stabiliscono il divieto di comportamenti che si pongano in contrasto con la legge, le regole di gestione e i valori deontologici acquisiti come valori aziendali;

una **comunicazione** tra la Società e il personale, improntata alla diffusione di informazioni sull'organizzazione, sulle regole di comportamento e di gestione, etc.;

Funzione controllo interno e gestione dei rischi

Ruoli e responsabilità

La Funzione “Controllo interno e Gestione dei Rischi” (CGR), in coerenza con gli indirizzi, le politiche e le regole della Società ed in conformità con la normativa di riferimento, garantisce la definizione e

des risques » (SCGR):
 en fournissant un soutien à toutes les SO de la Société pour l'évaluation et la gestion des risques liés à leurs processus et en rendant des rapports à la Direction Générale sur les risques stratégiques et sur ce qui a été identifié pour les minimiser;
 en vérifiant l'adhésion générale au SCGR et en supervisant ses progrès dans la gestion des Processus/activités de toutes les SO de la Société ;
 en fournissant, sur demande, l'assistance spécialisée à tous les SO de la Société.

Référentiel et cadre réglementaire

Le système de contrôle interne et de gestion des risques est fondé sur les recommandations de plus importants organismes internationales dans le domaine du contrôle interne et gestion des risques tels que le COSO ERM Framework ou la UNI ISO 31.000. En ce qui concerne les sujets comptables et financières le cadre de référence est celui de l'Autorité des marchés financiers (AMF).

Périmètre

En TELT, parmi les principaux risques, ceux qui revêtent une importance de premier plan sont ceux qui concernent :

- un impact sur l'environnement / la santé publique,
- un impact sur la sécurité en chantier et sur le lieu de travail ;
- le respect, en qualité, des délais et des coûts de réalisation du projet.

la conformité et violation de la réglementation et du cadre des règles de référence, composé par les statuts,

la gestion del “Sistema di controllo interno e di gestione dei rischi” (SCGR):
 fornendo supporto a tutte le SO societarie per la valutazione e la gestione dei rischi afferenti ai loro processi e riportando alla Direzione Generale i rischi strategici e quanto identificato al fine di mitigarli;
 verificando l'adesione diffusa al SCGR e monitorandone il progresso nella gestione dei Processi/attività di tutte le SO societarie;
 fornendo, quando richiesto, assistenza specialistica a tutte le SO societarie.

Riferimenti e quadro regolamentare

Il sistema di controllo interno e di gestione dei rischi si fonda sulle raccomandazioni dei più importanti organismi internazionali nel campo del controllo interno e della gestione dei rischi come il COSO ERM Framework o la UNI ISO 31000. Per quanto concerne i temi contabili e finanziari il quadro di riferimento è quello dell' Autorité des marchés financiers (AMF).

Perimetro

In TELT assumono particolare rilievo i rischi riguardanti:

- l'impatto sull'ambiente/salute pubblica;
- l'impatto sulla sicurezza in cantiere e sul luogo di lavoro;
- il rispetto, in qualità, dei tempi e dei costi di realizzazione del progetto.

la compliance e la violazione di normative e del quadro delle regole di riferimento, composto da Statuto,

le code d'éthique, le modèle d'organisation, de gestion et de contrôle, le Règlement des contrats, le système de délégation des pouvoirs et des responsabilités et les meilleures pratiques nationales et internationales.

Oltre ai rischi énumérés ci-dessus, la direction de TELT porte la plus grande attention aux risques liés à la fraude et à la corruption, consciente que ces risques sont transversaux à tous les processus de la société.

Dans un souci d'amélioration continue et conformément au principe UNI ISO 31.000 qui recommande que tous les processus d'entreprise fassent l'objet d'une analyse risques/opportunités, la cartographie la plus complète possible des processus d'entreprise revêt une importance fondamentale.

À partir de 2017, en collaboration avec les process owner des processus ont été mené des risk assesment visant à identifier et évaluer les principaux risques des relatifs processus; afin de traiter les risques dont la criticité est jugée inacceptable, il est nécessaire que les process owner indiquent les actions de traitement à mettre en œuvre, les contrôles nécessaires, établis en termes de réglementation, de procédures ou d'instructions opératoires, éventuellement validés par CIGR et qui sont ensuite appliqués par l'ensemble du personnel TELT.

Les cartographies sont mises à jour annuellement, sur la base des évolutions constatées par les process owner et des résultats des différents contrôles effectués sur les processus associés. Si des événements surviennent au cours de l'année et modifient significativement la criticité de certains risques de processus, il appartient au process owner de contacter la fonction contrôle

Codice Etico, modello di organizzazione, gestione e controllo, regolamento dei contratti, sistema di deleghe di poteri e responsabilità e dalle best practices nazionali e internazionali.

Oltre ai rischi sopra riportati la direzione aziendale pone la massima attenzione ai rischi legati alle frodi e alla corruzione, consapevole che tali rischi siano trasversali su tutti i processi di TELT.

In un un'ottica di miglioramento continuo e in adesione con il principio della UNI ISO 31.000 che raccomanda che tutti i processi aziendali siano oggetto di un'analisi dei rischi/opportunità, la funzione CGR ha posto tra i propri obiettivi la mappatura più completa possibile dei processi societari.

A partire dal 2017 di concerto con i relativi process owner sono stati condotti dei risk assesment volti ad identificare e valutare i principali rischi dei relativi processi; al fine di mitigare i rischi la cui criticità viene ritenuta non accettabile, è necessario che i process owners indichino le azioni di trattamento da attuare, i controlli necessari, stabiliti in termini di regolamenti, procedure o istruzioni operative, che questi vengano possibilmente validati da CIGR e che poi vengano applicati da tutto il personale di TELT.

Annualmente le cartografie vengono aggiornate, sulla scorta delle evoluzioni riscontrate dai process owner e delle risultanze dei vari controlli condotti sui relativi processi. Qualora intervengano nel corso dell'anno eventi che modifichino in maniera significativa la criticità di determinati rischi di processo è compito del process owner quello di contattare la funzione

interne et gestion des risques afin de pouvoir mettre à jour la cartographie relative.

Missions 2022

Courant 2022, afin d'étoffer la cartographie des risques en interne au sein de TELT, le planning étudié sur les analyses de risques vise les nouveaux processus de TELT jusqu'alors délaissés. A ce jour, les risques de processus s'élèvent à environ 400 et 11 macro-processus ont été analysés

Au cours des années 2020 et 2021, on avait mis en évidence des risques avait mis en évidence certains problèmes critiques liés à la question de la sous-traitance ; une série de contrôles internes et externes avait montré que certains titulaires des travaux et des services ne géraient pas la sous-traitance conformément au code des marchés publics français. Cependant, afin de faire face à cette situation critique, un groupe de travail interne a été créé dedans TELT en 2022 (direction construction, fonction de coordination inter-direction, direction juridique, contrôle interne et gestion des risques, direction administrative et financière) qui a donné vie et formalisé la mise en place d'un contrôle interne par une fonction interne à TELT pour prévenir le risque précité. Le contrôle est devenu opérationnel courant 2022 ; dans les premiers mois de 2023, la fonction contrôle interne et gestion des risques, en concertation avec la fonction en charge de ces contrôles, évaluera l'efficacité de cet outil de mitigation.

En outre, au début du 2022, on a mis à point une nouvelle présentation/reporting pour la Direction qui avait l'objectif de:

controllo interno e gestione dei rischi per poter aggiornare la relativa cartografia.

Missioni 2022

Nel corso del 2022, al fine di allargare la cartografia dei rischi internamente in TELT, la pianificazione studiata sulle analisi dei rischi ha riguardato nuovi processi aziendali fino a quel momento trascurati. Ad oggi i rischi di processo ammontano a circa 400 e i macro-processi analizzati sono 11

Nel corso del 2020 e del 2021, erano state messe in luce alcune criticità legate al tema del subappalto; da una serie di controlli interni ed esterni si era evinto che alcuni titolari di lavori e di servizi non gestissero il subappalto in linea con il codice degli appalti pubblici francese. Tuttavia, per far fronte a tale criticità, nel corso del 2022 è stato creato un gruppo di lavoro interno in TELT (direzione costruzioni, funzione coordinamento inter-direzionale, direzione giuridica, controllo interno e gestione dei rischi, direzione amministrazione e finanza) che ha dato vita e formalizzato la messa in campo di un controllo interno da parte di una funzione interna in TELT per prevenire il suddetto rischio. Il controllo è divenuto operativo nel corso del 2022; nei primi mesi del 2023 la funzione controllo interno e gestione dei rischi di concerto con la funzione avente in carico tali verifiche valuterà l'efficacia di tale strumento mitigativo.

Inoltre, ad inizio 2022, è stata sviluppata una nuova presentazione/reporting per la Direzione che aveva l'obiettivo di:

Sintetizzare i rischi prioritari più critici per ciascun Processo;

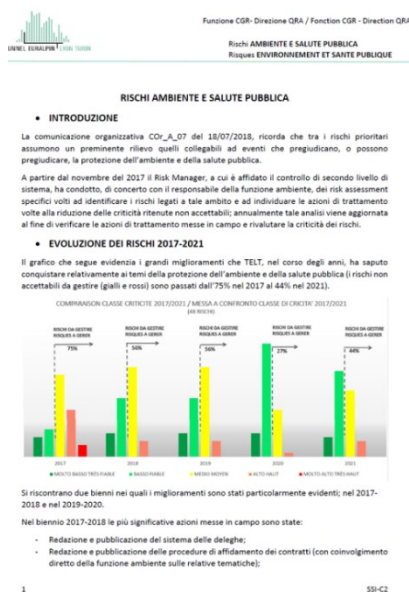
Synthétiser les risques prioritaires plus critiques pour chaque Processus ;

Mettre en évidence l'évolution de la classe de criticité de ces risques ;

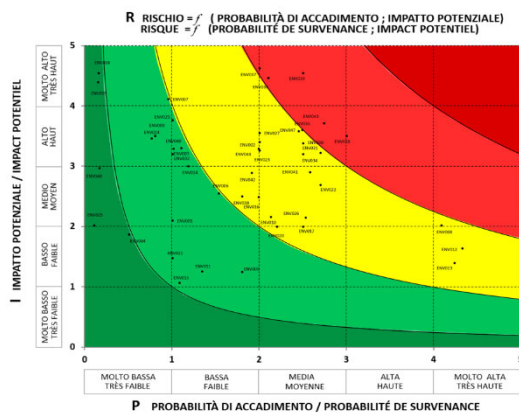
Sensibiliser la Direction sur les actions de traitement que TELT doit mettre en œuvre.

Evidenziare l'evoluzione della classe di criticità di tali rischi;

Sensibilizzare la Direzione sulle azioni di trattamento che TELT deve porre in essere.



ANALYSE DES RISQUES ENVIRONNEMENT / ANALISI DEI RISCHI AMBIENTE



L'Audit interne

L'audit interne de TELT répond à deux sources d'exigence :

Interne : la bonne maîtrise, par les instances de gouvernance et de direction, du fonctionnement de l'organisation et de ses activités ;

Externe : les obligations réglementaires et contractuelles (commissaires aux comptes, tutelles et bailleurs de fonds, organismes de certification déontologiques ou qualité).

Rôle et Responsabilité

La Direction en charge de l'audit interne procède à l'évaluation des processus de gouvernement d'entreprise, de gestion des risques et de contrôle, tels qu'ils sont définis au sein de TELT. L'audit interne

L'Audit interno

L'audit interno di TELT risponde a due distinte esigenze:

Interna: controllo efficace, da parte degli organi di governo e gestione, sul funzionamento dell'organizzazione e sulle sue attività ;

Esterna: obblighi normativi e contrattuali (revisore dei conti, principali donatori/finanziatori, enti di certificazione etica o di qualità).

Ruolo e Responsabilità

La Direzione preposta all'audit interno è la Direzione Affari statuari e Audit interno (ASA). Essa valuta i processi di governo societario, gestione dei rischi e

donne au Comité d’audit, à la gouvernance, et aux parties prenantes concernées, une assurance sur le degré de maîtrise des opérations réalisées par TELT.

Par ses propositions, l’audit interne contribue également à améliorer la sécurité et la maîtrise des risques de l’entreprise, et à optimiser les performances globales de la société.

Les missions réalisées par l’audit interne de TELT permettent notamment de :

Identifier et maîtriser les risques par une approche structurée et focalisée sur les enjeux de TELT et de ses métiers ;

Evaluer la pertinence et l’efficacité des processus par rapport à leur conformité avec les règles, normes, procédures, lois et réglementations en vigueur ;

Evaluer la maîtrise des processus opérationnels, fonctionnels ainsi que la réalisation des opérations au regard des préoccupations de TELT, en matière stratégique, opérationnelle et financière ;

Vérifier l’intégrité, la fiabilité, l’exhaustivité et la traçabilité des informations produites (comptables, financières, de gestion...);

Proposer des axes d’amélioration ou de progrès pour TELT ;

Participer, le cas échéant, à certaines missions de conseil (participation à des comités de pilotage, sensibilisation au contrôle interne sans s’impliquer dans les opérations...).

Référentiels de l’audit interne

La fonction d’audit interne est organisée et normée au niveau international. Elle obéit à des règles communes régies par l’association mondiale des professionnels de l’audit interne, l’IIA (Institute of Internal auditors).

controllo, così come definiti all’interno di TELT. L’audit interno fornisce garanzie al Comitato di audit, alla governance e alle parti interessate sul grado di controllo delle operazioni di TELT.

Attraverso le sue proposte, aiuta a migliorare la sicurezza e a ottimizzare le prestazioni complessive dell’organizzazione.

Le missioni di audit interno consentono in particolare di:

Identificare e controllare i rischi attraverso un approccio strutturato incentrato sulle sfide di TELT e delle sue attività;

Valutare la rilevanza e l’efficacia di tali processi in relazione alla loro conformità alle regole, standard, procedure, leggi e regolamenti vigenti;

Valutare la padronanza dei processi operativi e funzionali nonché l’andamento delle operazioni rispetto alle preoccupazioni dell’organizzazione, in materia strategica, operativa e finanziaria;

Verificare l’integrità, l’affidabilità, la completezza e la tracciabilità delle informazioni prodotte (contabili, finanziarie, gestionali, ecc.);

Suggerire aree di miglioramento o progresso per l’organizzazione;

Partecipare, ove opportuno, ad alcuni incarichi di consulenza (partecipazione a comitati direttivi, sensibilizzazione al controllo interno senza essere coinvolti in operazioni, ecc.).

Riferimenti dell’audit interno

La funzione di audit interno è organizzata e normata a livello internazionale. Essa è governata da regole comuni stabilite dall’IIA (Institute of Internal

La fonction audit interne a établi un ensemble documentaire constitué de 4 référentiels nécessaires à la mise en place et au bon fonctionnement du dispositif d'audit interne de TELT :

La Charte d'audit définit le rôle, les responsabilités et le cadre d'intervention de l'audit interne.

Le Code de déontologie de l'IIA fixe les devoirs minimaux des auditeurs internes notamment en matière de confidentialité.

Le Règlement intérieur du Comité d'audit fixe les modalités de fonctionnement du comité (composition, durée des mandats, etc.).

La Méthodologie d'audit coordonne les interactions de la Direction de l'audit interne avec le Comité d'audit.

Missions d'audit

Les missions menées par la Direction en charge de l'audit interne, sont réalisées, soit directement par le Responsable de l'Audit interne de TELT (en vert dans le tableau ci-dessous), soit par un prestataire d'audit externe sous la direction et en coopération avec le Responsable de l'Audit interne (en bleu dans le tableau ci-dessous).

Le tableau reprend les missions réalisées au cours de l'exercice 2022.

Auditors), l'associazione mondiale dei professionisti dell'audit interno.

La Direzione responsabile dell'audit interno ha stabilito le linee guida composte da 4 documenti di riferimento necessari per l'implementazione e il corretto funzionamento del sistema di audit interno di TELT :

La Carta di audit specifica il ruolo, le responsabilità e il quadro di intervento dell'audit interno.

Il Codice etico dell'IIA stabilisce gli obblighi minimi dei revisori interni in particolare per quanto riguarda la riservatezza.

Il Regolamento interno del Comitato di Audit stabilisce le modalità di funzionamento del comitato (composizione, durata dei mandati, ecc.).

La Metodologia di audit di TELT coordina le interazioni della Direzione dell'audit con il Comitato di Audit.

Incarichi di audit interno

Gli incarichi sono svolti direttamente dal Responsabile dell'Audit interno di TELT (in verde nella tabella seguente) o da un'auditor esterno sotto la direzione e in collaborazione con il Responsabile dell'Audit interno (in blu nella tabella seguente).

La tabella riprende le missioni realizzate nel corso del 2022.

Missions réalisées au cours de l'exercice 2022 :

1	Audit de la Fonction CIGR Contrôle interne et Gestion des risques	Analyser, évaluer et améliorer l'efficacité des processus de gestion des risques et de contrôle interne.
2	Audit Gestion de Crise et Continuité de l'activité	Identifier les mesures mises en œuvre par TELT et évaluer leurs impacts sur l'activité, le fonctionnement et l'organisation de la société.
1	Audit des processus d'exécution d'un contrat	Evaluer les mesures mises en œuvre par TELT pour encadrer la phase d'exécution d'un contrat.
2	Audit sur le pilotage de la sous-traitance	Identifier les processus de suivi, de gestion, et de contrôle des entreprises sous-traitantes intervenant dans le périmètre "TELT".

Missioni svolte nell'anno 2022 :

1	Audit de la Fonction CIGR Contrôle interne et Gestion des risques	Analyser, évaluer et améliorer l'efficacité des processus de gestion des risques et de contrôle interne.
2	Audit Gestion de Crise et Continuité de l'activité	Identifier les mesures mises en œuvre par TELT et évaluer leurs impacts sur l'activité, le fonctionnement et l'organisation de la société.
1	Audit des processus d'exécution d'un contrat	Evaluer les mesures mises en œuvre par TELT pour encadrer la phase d'exécution d'un contrat.
2	Audit sur le pilotage de la sous-traitance	Identifier les processus de suivi, de gestion, et de contrôle des entreprises sous-traitantes intervenant dans le périmètre "TELT".

Les trois lignes de défense

Organisation

Le système de contrôle interne et de gestion des risques de TELT se base sur trois **niveaux** :

- un **premier niveau**, dit de « **contrôle opérationnel** », confié aux ressources internes, qui consiste en un ensemble d'activités de contrôle que tout le personnel doit exécuter dans le cadre des processus. Plus précisément, les acteurs de cette forme de contrôle sont :
 - les **Opérateurs**, qui sont responsables de l'exécution des processus / activités et qui doivent en cela s'en tenir aux instructions reçues, indiquer les points critiques, le cas échéant, et proposer des améliorations eu égard à la prévention et au contrôle des risques ;

Les trois lignes de défense

Organizzazione

Il Sistema di controllo interno e di gestione dei rischi di TELT è strutturato su tre **livelli**:

- il **primo livello**, il cd. "**controllo operativo**", è affidato alle risorse interne, e consiste nell'insieme delle attività di controllo che tutto il personale è chiamato a svolgere sui propri processi. In particolare, gli attori di questa forma di controllo sono:
 - gli **Operatori**, che provvedono all'espletamento di processi/attività attenendosi alle istruzioni ricevute, segnalando, all'occorrenza, *criticità* e formulando *proposte* migliorative con riferimento alla prevenzione ed al controllo dei rischi;
 - i **Responsabili di gestione**, che partecipano

- les **Responsables de gestion**, qui participent à l'exécution des processus / activités en communiquant les instructions aux Opérateurs et en vérifiant le respect. Les Responsables de gestion ont également pour tâche de s'assurer de la motivation et de la formation déontologique / professionnelle des collaborateurs sur les activités menées et sur les risques associés, ainsi que celle de recueillir et évaluer les éventuels signalements et les propositions suggérées ;
- les **Responsables de processus** (Process owners) qui établissent les modalités de gestion technique / opérationnelle des processus/activités de leur compétence, en accord avec la loi et en cohérence avec les politiques, les orientations et les objectifs de la Société. Les Responsables de processus sont chargés des tâches suivantes :
 - identifier les événements liés aux zones de risque en les réduisant aux catégories couvertes par le « Glossaire des risques » ;
 - vérifier l'adéquation des règles de gestion dans le contrôle des probabilités d'occurrence des risques et en limiter l'impact ;
 - disposer, en cas d'inadéquation des mesures en place, des mesures d'amélioration aptes à contenir les risques ;
 - superviser les activités des responsables de Gestion en prenant connaissance des signalements et des propositions ;
 - informer, selon le calendrier établi, le Risk Manager de TELT sur les activités de contrôle effectués, en faisant appel à son assistance pour identifier / évaluer et éliminer / atténuer les all'espletamento dei processi/attività fornendo le istruzioni agli Operatori e verificando l'effettiva osservanza. Ai Responsabili di gestione è assegnato anche il compito di assicurare la motivazione e la formazione etica/professionale dei Collaboratori riguardante l'attività espletata e i rischi ad essa collegati, nonché di raccogliere e di valorizzare le eventuali segnalazioni e proposte;
- i **Responsabili di processo** (*Process owners*) che stabiliscono gli indirizzi e le modalità di gestione tecnica/operativa dei processi/attività di competenza, in osservanza della legge ed in coerenza con le politiche, gli indirizzi e gli obiettivi della Società. Ai Responsabili di processo sono attribuiti i seguenti compiti:
 - identificare gli *eventi correlati alle aree di rischio*, riconducendoli alle categorie del “*Glossario dei rischi*”;
 - verificare l'idoneità delle *regole di gestione* a contenere la possibilità di accadimento dei rischi e a limitarne l'impatto;
 - disporre, in caso di inadeguatezza delle misure esistenti, *azioni migliorative* per il contenimento dei rischi;
 - *supervisionare l'attività dei Responsabili di Gestione*, acquisendone le segnalazioni e le proposte;
 - informare, secondo la periodicità stabilita, il *Risk Manager di TELT* sulle attività di verifica effettuate, avvalendosi della sua assistenza per l'*identificazione/ valutazione* e l'*eliminazione/ attenuazione dei rischi*;

- risques ;
- rapporter dans le délai imparti au Risk Manager tous les écarts, les échecs et les incidents survenus dans ses domaines de responsabilité.
- un **deuxième niveau**, dit de « **contrôle de système** », est confié au **Risk Manager** (rôle assigné à la Fonction Contrôle Interne et de Gestion des Risques – CGR) dont la mission inclut la réglementation et la supervision du SCGR.

Le Risk Manager a en particulier la tâche de :

- gérer et coordonner le processus systématique et structuré d'identification et d'évaluation des risques, en fournissant aux Responsables du processus l'assistance nécessaire et en recevant de ceux-ci les informations sur les activités des contrôles effectués, et sur les écarts, les échecs et les incidents dans leurs domaines de responsabilité ;
 - assurer la planification et la réalisation de réunions de mise à niveau et de sensibilisation en matière de système de gestion des risques ;
 - passer en revue les informations relatives aux risques, internes et externes, potentiels et réels, auxquels la gestion d'entreprise est exposée et valider les évaluations et les initiatives des Responsables de processus ;
 - définir et mettre à jour la « Cartographie des risques » de la Société ;
 - produire des rapports et les présenter aux dirigeants de la société, en soulignant notamment les risques prioritaires, permettant ainsi un réexamen de la part de la Direction en vue de l'amélioration continue.
- riportare, entro il termine prestabilito, al *Risk Manager* gli errori, i fallimenti e gli incidenti occorsi nel proprio dominio di responsabilità.
 - il **secondo livello**, il cd. “**controllo di sistema**”, è affidato al **Risk Manager** (ruolo attribuito alla *Funzione Controllo Interno e Gestione dei Rischi - CGR*) nella cui missione rientra la regolamentazione e la supervisione del SCGR.

Più precisamente, il *Risk Manager* ha il compito di:

- gestire e coordinare il processo sistematico e strutturato di identificazione e di misurazione dei rischi, fornendo ai Responsabili di processo l'assistenza necessaria e ricevendo da questi le informazioni sulle attività di verifica effettuate, e sugli errori, i fallimenti e gli incidenti intercorsi nel loro dominio di responsabilità;
- curare la pianificazione e la realizzazione di *incontri di aggiornamento e di sensibilizzazione* in materia di sistema di gestione dei rischi;
- esaminare le informazioni sui rischi, interni ed esterni, potenziali ed esistenti, cui è esposta la gestione d'Impresa e, quando in possesso delle risultanze dei controlli di secondo livello, validare le valutazioni e le azioni di trattamento messe in campo dai Responsabili di processo;
- definire ed aggiornare la “Cartografia dei rischi” della Società;
- predisporre periodicamente la *reportistica* e illustrarla al Vertice aziendale, mettendo in particolare evidenza i rischi prioritari, consentendo così il riesame da parte della Direzione nell'ottica del miglioramento continuo.

Afin de renforcer le contrôle interne de deuxième niveau et, pour certains processus, différentes Directions/fonctions internes de TELT supportent le Risk Manager. A titre d'exemple, pour la sécurité au travail, la fonction SLT, pour l'environnement, la fonction ENV, pour le contrôle de gestion, la direction AF, pour la qualité et le respect des normes ISO, la fonction SQ etc.

- le **troisième niveau de contrôle** est confié :
- à la **Direction des Affaires Statutaires et Audit interne (ASA)** et notamment au domaine organisationnel « Audit interne » (AI). La Direction Audit Interne est rattachée hiérarchiquement et fonctionnellement au [REDACTED] de TELT et en relation étroite et continue avec le Comité d'Audit. La fonction d'Audit Interne évalue les processus de gouvernance d'entreprise, de gestion des risques et de contrôle tels que définis au sein de TELT. Grâce à ses propositions, il contribue à améliorer la sécurité et à optimiser les performances globales de l'organisation. Il rend compte chaque année aux organes de direction du niveau général de contrôle des opérations et des problèmes importants constatés dans les processus de gestion des risques, de contrôle et de gouvernance d'entreprise de TELT, ainsi que des améliorations potentielles de ces processus. Pour plus de détails concernant les missions du domaine d'organisation d'Audit Interne, veuillez-vous référer à la DO de la direction de ASA.

Un **troisième niveau de contrôle** supplémentaire, dit « **contrôle institutionnel** », est confié à des

Al fine di rafforzare il controllo interno di secondo livello, e per determinati processi, alcune direzioni/funzioni interne di TELT supportano il *Risk Manager*. A titolo di esempio: per la sicurezza sul luogo del lavoro la funzione SLT, per l'ambiente la funzione ENV, per il controllo di gestione la direzione AF, per la qualità e per il rispetto delle raccomandazioni ISO la funzione SQ etc..

- il **terzo livello di controllo** è affidato:
- alla **Direzione Affari Statutari e Audit interno (ASA)** e, più nello specifico, all'Ambito organizzativo (AO) "Audit interno" (AI). La Direzione Audit Interno riporta gerarchicamente e funzionalmente al [REDACTED] di TELT e mantiene uno stretto e continuo rapporto con il Comitato di Audit. La funzione Audit Interno valuta i processi di governo societario, gestione dei rischi e controllo, così come definiti all'interno di TELT. Attraverso le sue proposte, aiuta a migliorare la sicurezza e ottimizzare le prestazioni complessive dell'organizzazione. Riferisce annualmente agli organi direttivi sul livello complessivo di controllo delle operazioni e sui problemi significativi riscontrati sui processi di gestione dei rischi, controllo e corporate governance di TELT e rispetto a potenziali miglioramenti di tali processi. Per maggior dettaglio rispetto alle missioni della AO "Audit interno" si rimanda alla DO della direzione ASA.

Un ulteriore **terzo livello di controllo**, il cd. "**controllo istituzionale**" è affidato a organi

organes qui ne dépendent pas de la Direction Générale et garantissent au Conseil d'Administration un point de vue indépendant sur la conformité et le réel fonctionnement du premier et du deuxième niveau de contrôle et, en général, sur le Système de contrôle interne et de gestion des risques. Cette mission est confiée :

- au « **Service permanent de contrôle** » (SPC), qui est doté de pouvoirs autonomes d'initiative et de contrôle et qui veille au « bon fonctionnement » de la Société, en évaluant l'adéquation de son modèle d'organisation, de gestion et de contrôle, et, en particulier, de son système de contrôle interne et de gestion des risques qui en fait partie intégrante. Le SPC est un organe prévu par l'accord intergouvernemental du 30.01.2012 et les Statuts de la société ;
- à la « **Commission des contrats** » (CDC), qui veille au respect des principes énoncés à l'article 6.5 de l'Accord du 30.1.2012 (*liberté d'accès à la commande publique, égalité de traitement des candidats, transparence des procédures, ...*) et de l'offre économiquement la plus avantageuse, dans l'attribution des contrats, et de la rigueur financière, dans l'exécution des contrats de sa compétence.

La CdC est un organe prévu par l'accord intergouvernemental du 30.01.2012 et les Statuts de la société ;

- au **Comité d'éthique (CE)**, qui veille au respect des principes et des valeurs déontologiques établies par le Code éthique de la Société.

indépendants gerarchiquement dalla Direzione Generale, che garantiscono al Consiglio di Amministrazione un punto di vista indipendente sull'adeguatezza ed effettiva operatività del primo e secondo livello di controllo e, in generale, sul Sistema di controllo interno e di gestione dei rischi. Questa funzione è svolta:

- dal « **Servizio permanente di controllo** » (SPC) che, dotato di autonomi poteri di iniziativa e di controllo, veglia sul « *buon funzionamento* » della Società, apprezzando l'adeguatezza del suo modello di organizzazione, gestione e controllo, e, in particolare, del suo sistema di controllo interno e di gestione dei rischi, che ne costituisce parte integrante. Il SPC è un organo previsto dall'Accordo intergovernativo del 30.01.2012 e dallo Statuto della Società;
- dalla « **Commissione dei contratti** » (CDC), che veglia sul rispetto dei principi menzionati all'articolo 6.5 dell'Accordo del 30.1.2012 (*libertà di accesso alla commessa pubblica, parità di trattamento dei candidati, trasparenza delle procedure, ...*) e dell'offerta economicamente più vantaggiosa, nell'aggiudicazione dei contratti, e di rigore finanziario nell'esecuzione dei contratti di sua competenza.

La CDC è un organo previsto dall'Accordo intergovernativo del 30.01.2012 e dallo Statuto della Società;

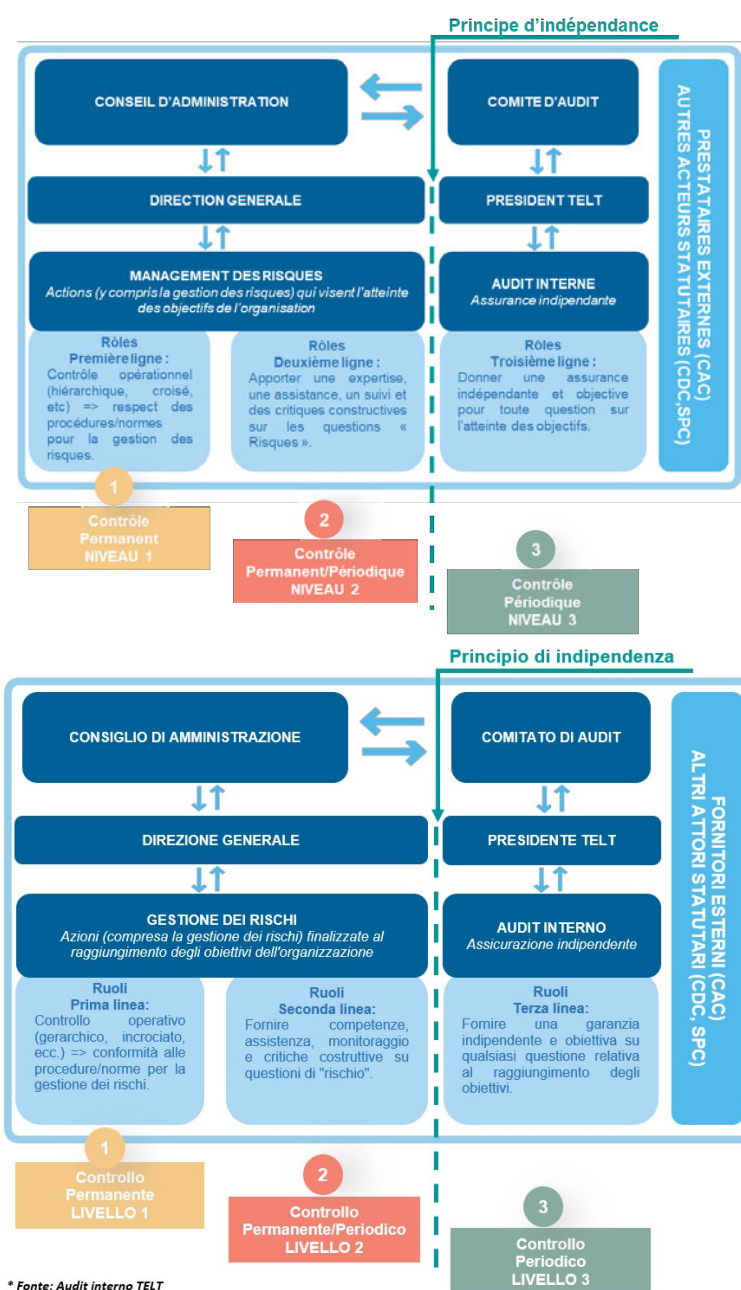
- dal **Comitato etico (CE)**, che veglia sul *rispetto dei principi e dei valori deontologici* stabiliti dal *Codice etico* della Società.

Le CE est un organe prévu par le Code éthique, approuvé par le CA de la Société.

- au **Comité d'audit**, le seul parmi les organes chargés du troisième niveau de contrôle à être nommé directement et uniquement par le CA. Le comité d'audit valide le plan annuel d'audit interne et ses résultats, et est également informé par l'AI des enseignements tirés des audits réalisés et, plus généralement, de l'activité annuelle d'audit interne menée au sein de la Société.

Il CE è previsto dal Codice etico approvato dal CdA della Società.

- dal **Comitato di audit**, unico tra gli organi preposti al terzo livello di controllo ad essere diretta e sola emanazione del CdA. Il Comitato di audit convalida il piano annuale di Audit Interno e i risultati da questo raggiunti, viene inoltre informato da AI degli insegnamenti tratti dagli audit effettuati e, più in generale, dell'attività annuale di audit interno svolta all'interno della Società



La coopération Audit interne / Contrôle interne et Gestion des risques

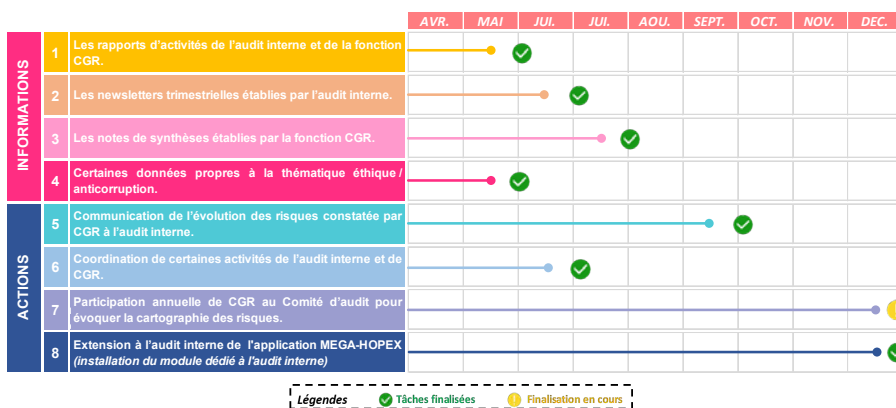
Au cours de l'exercice 2022, la Direction de l'Audit interne et la Fonction Contrôle interne et Gestion des risques de TELT ont coordonné leurs activités respectives dans un souci de développer leur coopération et de renforcer le dispositif de contrôle globale des trois lignes de défenses.

Cette démarche contribue plus largement à renforcer l'efficacité du dispositif des trois lignes de contrôle mis en œuvre au sein de la société. Deux axes de travail ont été définis : **le partage d'informations et la coordination d'actions communes**

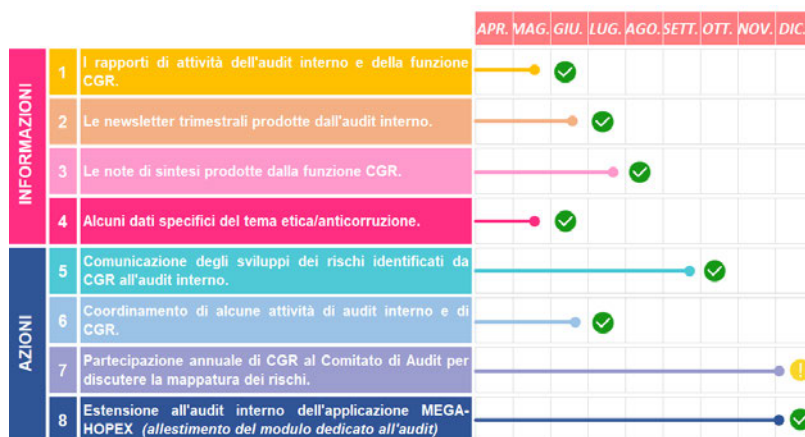
Cooperazione Audit interno / Controllo interno e Gestione dei rischi

Nel corso dell'esercizio 2022, l'Audit interno e la Funzione Controllo interno e Gestione dei rischi di TELT hanno coordinato le rispettive attività al fine di sviluppare la cooperazione e di rafforzare il controllo complessivo delle tre linee di difesa dell'azienda.

Questo approccio contribuisce in modo più ampio a rafforzare in generale l'efficacia del sistema di controllo adottato all'interno dell'azienda. Due piste principali di lavoro sono state definite: **la condivisione delle informazioni e il coordinamento delle azioni congiunte.**



Initiatives communes (AI / CGR) mises en œuvre depuis avril 2022



Initiative conjointe (AI/CGR) mise en place en avril 2022

Assurances

La politique d'assurance de TELT SAS est étroitement associée à la démarche de prévention et de maîtrise des risques, afin d'organiser la couverture des risques majeurs. La gestion des assurances de TELT SAS est confiée à la Direction Administration et Finances.

L'objectif du programme d'assurances de TELT SAS est de permettre une couverture la plus uniforme possible entre les territoires français et italiens, et de tous ses collaborateurs basés sur différents sites.

TELT SAS s'appuie sur l'expertise de son AMO assurances [REDACTED] pour sa stratégie d'assurance en fonction des évolutions réglementaires et du marché. L'AMO transmet chaque semestre un bilan détaillé de sinistralité de chacune des polices d'assurances ainsi qu'un rapport d'activité annuel mentionnant les faits marquants et actions menées ainsi qu'une analyse de la sinistralité et le bilan financier de chacun des contrats (rapport sinistre/prime) en proposant le cas échéant les actions de prévention à envisager.

Les polices d'assurances souscrites au sein de TELT SAS sont principalement les suivantes :

- Assurance Responsabilité Civile exploitation permettant de réparer les préjudices causés à un tiers dans le cadre de son activité quotidienne en dehors de toute réalisation de prestation.
- Assurance «RCT/RCO Responsabilité Civile verso Terzi e Operai» afin d'assurer les employés de TELT dans le cadre de l'exécution de leurs activités administratives et plus généralement de

Iniziative congiunte (AI / CGR) attuate da aprile 2022

Assicurazione

La politica assicurativa di TELT SAS è strettamente collegata al processo di prevenzione e controllo dei rischi, al fine di organizzare la copertura dei grandi rischi. La gestione delle assicurazioni di TELT SAS è affidata alla Direzione Amministrazione e Finanza.

L'obiettivo del programma assicurativo TELT SAS è quello di fornire la copertura più uniforme possibile tra i territori francese e italiano e per tutti i suoi dipendenti basati su siti diversi.

TELT SAS si affida all'esperienza delle sue assicurazioni AMO [REDACTED] per la sua strategia assicurativa basata sugli sviluppi normativi e di mercato. L'AMO invia semestralmente un dettagliato resoconto dei sinistri per ciascuna delle polizze assicurative nonché un rapporto annuale di attività con indicazione dei fatti salienti e delle azioni svolte nonché un'analisi dei sinistri e il rendiconto finanziario di ciascuno dei contratti (sinistro /premio) proponendo, ove opportuno, le azioni preventive da considerare.

Le polizze assicurative stipulate all'interno di TELT SAS sono principalmente le seguenti:

- Operare un'assicurazione di responsabilità civile per riparare i danni causati a terzi nell'ambito della sua attività quotidiana al di fuori di qualsiasi prestazione di servizio.
- Assicurazione “RCT/RCO Responsabilità Civile verso Terzi e Operai” per assicurare i dipendenti TELT nell'espletamento delle loro attività

bureau à l'exclusion de la responsabilité civile professionnelle.

- Assurance Responsabilité Civile du Maître d'Ouvrage : permet de couvrir tout dommage (corporel, matériel et immatériel) aux tiers dont le MOA est responsable du fait de l'opération de construction.

En complément de cette police, une police RCT/RCO est en cours de souscription afin de couvrir les garanties « employers Liability (équivalent de la Faute Inexcusable en France couvrant l'accident du travail) et « Occupational disease » (maladie professionnelle).

- Assurance Responsabilité Civile Atteinte Environnement accidentelle et graduelle, atteinte à la biodiversité, frais d'urgence et de prévention, frais de dépollution et de décontamination, frais de défense inclus.
- Assurance Responsabilité Civile des Mandataires Sociaux et Managers (Directors & Officers) visant à couvrir les réclamations introduites à l'encontre d'un dirigeant personne physique dans le cadre de ses fonctions.
- Assurance Tous Risques (TRC) Montage Essais : cette police peut être souscrite tant par les entreprises que par le MOA, et les assurés bénéficiaires sont tous ceux qui interviennent dans les opérations (MOA, entreprises, sous-traitants, MOE, ...). L'objectif est d'indemniser rapidement les bénéficiaires sans recherche préalable des responsabilités afin d'assurer une reprise rapide des travaux. L'apériteur a récemment été désigné et le placement de la co-

administrative e più in generale d'ufficio, con esclusione della responsabilità civile professionale.

- Assicurazione Responsabilità Civile del Cliente: copre tutti i danni (corporei, materiali e immateriali) a terzi per i quali il MOA è responsabile dell'operazione di costruzione.

Oltre a questa polizza, è in fase di stipula una polizza RCT/RCO a copertura delle garanzie "Responsabilità del datore di lavoro" (equivalente a Colpa Inexcusable in Francia a copertura degli infortuni sul lavoro) e "Malattia professionale" (malattia professionale).

- Assicurazione Responsabilità Civile per danni ambientali accidentali e graduali, danni alla biodiversità, spese di emergenza e prevenzione, spese di bonifica e bonifica, spese di difesa incluse.
- Assicurazione di Responsabilità Civile per Esponenti Aziendali e Dirigenti (Amministratori & Funzionari) a copertura dei sinistri promossi nei confronti di un dirigente persona fisica nell'esercizio delle sue funzioni.
- All Risks Insurance (TRC) Assembly Tests: questa polizza può essere stipulata sia dalle aziende che dal MOA, ed i beneficiari assicurati sono tutti i soggetti coinvolti nelle operazioni (MOA, aziende, subappaltatori, MOE, ecc.). L'obiettivo è quello di risarcire rapidamente i beneficiari senza previa indagine di responsabilità al fine di garantire una rapida ripresa del lavoro. Recentemente è stato nominato il capogruppo ed è in corso il collocamento della coassicurazione.

assurance est en cours. TELT a lancé un appel d'offres et récemment désigné l'apôlicateur. Le placement de la co-assurance est en cours.

- Assurance Cybersécurité : cette assurance dédiée aux risques informatiques couvre les conséquences financières et juridiques d'une attaque numérique. Une analyse est menée afin de savoir s'il est pertinent pour TELT, en fonction des risques encourus, de souscrire ou non ce type de police.

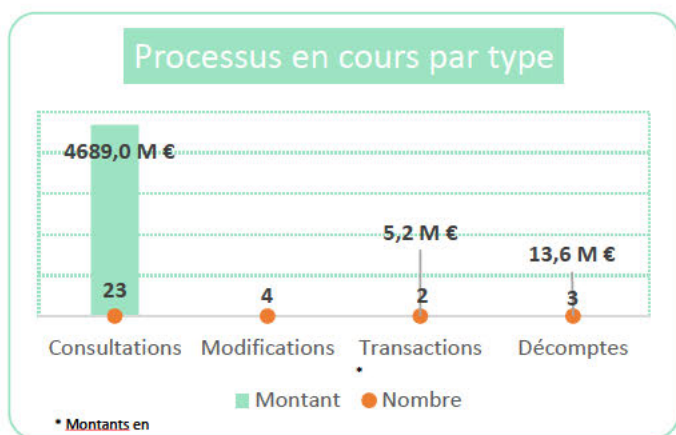
En ce qui concerne la définition et l'attribution des risques relatifs aux travaux des différents chantiers opérationnels, l'intégration des informations relatives à la couverture des risques par les compagnies d'assurance revêtira une importance fondamentale ; ceci afin d'éviter que TELT ne va provisionner des sommes déjà couvertes par les assurances.

TELT ha lanciato una gara d'appalto e recentemente ha nominato l'assicuratore leader. Il collocamento della coassicurazione è in corso.

- Assicurazione sulla sicurezza informatica: questa assicurazione dedicata ai rischi informatici copre le conseguenze finanziarie e legali di un attacco digitale. Viene effettuata un'analisi per verificare se sia rilevante per TELT, a seconda dei rischi assunti, stipulare o meno questo tipo di polizza.

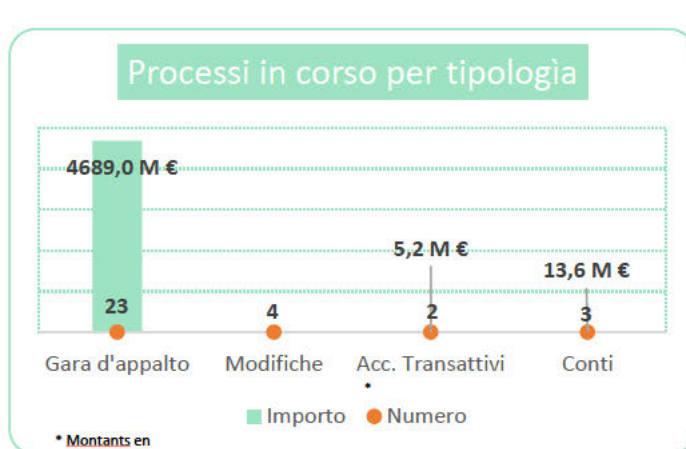
Per quanto riguarda la definizione e l'allocatione dei rischi relativi all'operato dei vari siti operativi, sarà di fondamentale importanza l'integrazione delle informazioni relative alla copertura dei rischi da parte delle compagnie assicurative; questo per evitare che TELT non metta a disposizione somme già coperte da assicurazione.

12. PRINCIPAUX INDICATEURS DES ATTRIBUTIONS D'APPELS D'OFFRES

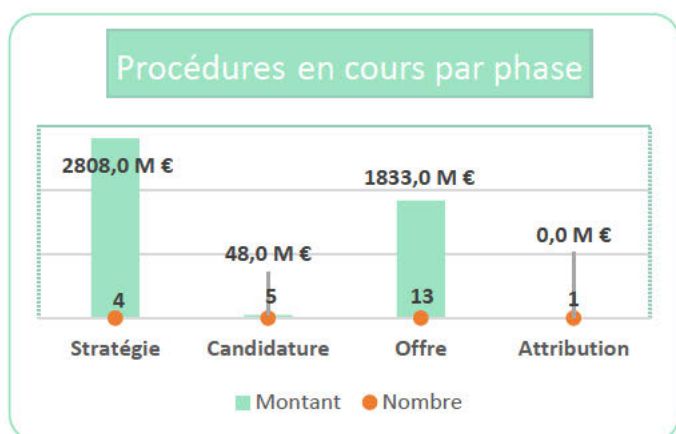


Au 31/12/2022, 23 consultations étaient en cours dont 14 passées selon une procédure formalisée.

12. PRINCIPALI INDICATORI DELLE ASSEGNAZIONI DI GARA

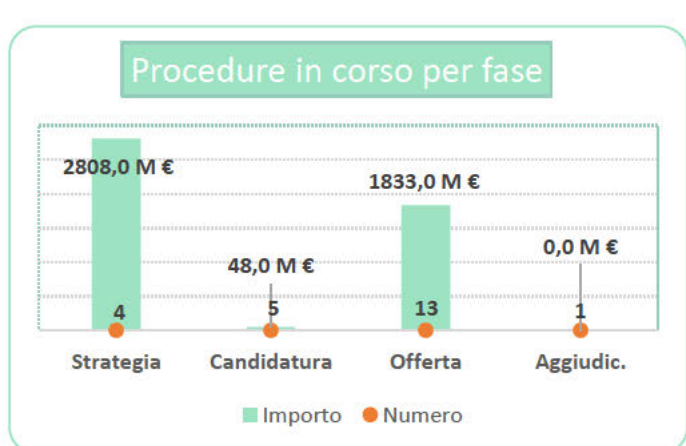


Al 31/12/2022, 23 consultazioni erano in corso di cui 14 affidate tramite una procedura formalizzata.



Au cours de l'année 2022, 31 contrats ont été notifiés dont 9 passés selon une procédure formalisée (montant au-dessus des seuils européens). Plus précisément, les contrats notifiés d'un montant supérieur aux seuils européens ont été :

- Prestations de conduite d'opération, d'OPC et de contrôle financier sur le secteur de la plaine de Saint-Jean-de-Maurienne - Lot n°2 : contrôle financier du périmètre sous maîtrise d'ouvrage [REDACTED] (Chantier Opérationnel 9) ;



Nel 2022, sono stati notificati 31 contratti di cui 9 affidati attraverso una procedura formalizzata (importo al di sopra delle soglie europee). Più precisamente, i contratti notificati di un importo superiore alle soglie europee sono stati i seguenti:

- Prestazioni di condotta operativa, di programmazione e coordinamento della costruzione e di controllo finanziario nella parte della piana di Saint-Jean-de-Maurienne - Lotto n. 2: controllo finanziario del perimetro sotto

- Prestations d'assurance construction pour les travaux de réalisation du tunnel de base de la liaison ferroviaire Lyon-Turin Lot 1 : Responsabilité Civile Maître d'Ouvrage (RCMO) ;
 - Prestations d'assurance construction pour les travaux de réalisation du tunnel de base de la liaison ferroviaire Lyon-Turin Lot 2 : Responsabilité Civile Atteintes à l'Environnement (RCAE) ;
 - Prestation de maîtrise d'œuvre pour la réalisation du viaduc sur l'Arc dans la plaine de Saint-Jean-de-Maurienne (Chantier opérationnel 9c) ;
 - Prestations de conduite d'opération, de planification générale et d'ordonnancement, pilotage et coordination de chantier concernant les ouvrages à l'air libre de la plaine de Saint-Jean-de-Maurienne (Chantier Opérationnel 9) ;
 - Travaux de réalisation d'une piste de chantier pour le contournement de Modane ;
 - LOT 2 : Ouvrages souterrains réalisés en méthode conventionnelle et ouvrages à ciel ouvert ;
 - S42 - Lot n°1 : Prestations de maîtrise d'œuvre et de haute-surveillance pour les travaux de réalisation d'un tunnel d'interconnexion et de raccordement de la nouvelle ligne ferroviaire Turin/Lyon à Bussoleno ;
 - S42 - Lot n°2 : Prestations de maîtrise d'œuvre et de haute-surveillance pour les travaux de réalisation des ouvrages à l'air libre de la nouvelle ligne ferroviaire Turin/ Lyon dans la plaine de Suse.
- committenza [REDACTED] (Cantiere Operativo 9);
 - Prestazioni di assicurazione costruzioni per i lavori di realizzazione del tunnel di base del collegamento ferroviario Torino-Lione Lotto 1: Responsabilità Civile Committenza (RCMO)
 - Prestazioni di assicurazione costruzioni per i lavori di realizzazione del tunnel di base del collegamento ferroviario Torino-Lione Lotto 2: Responsabilità Civile danni all'ambiente (RCAE);
 - Prestazione di Direzione Lavori per la realizzazione del viadotto sul fiume Arc nella piana di Saint-Jean-de-Maurienne (Cantiere operativo 9c);
 - Prestazioni di condotta operativa, di pianificazione generale e di programmazione di costruzione relative alle opere all'aperto della piana di Saint-Jean-de-Maurienne (Cantiere Operativo 9);
 - Lavori di costruzione di una pista di cantiere per la circonvallazione di Modane;
 - LOTTO 2: Opere sotterranee realizzate in tradizionale e all'aperto;
 - S42 - Lotto n. 1: Prestazioni di direzione lavori e di alta sorveglianza per i lavori di costruzione di un tunnel di interconnessione e di raccordo della nuova linea ferroviaria Torino-Lione a Bussoleno;
 - S42 - Lotto n. 2: Prestazioni di direzione lavori e di alta sorveglianza per i lavori di realizzazione delle opere all'aperto della nuova linea ferroviaria Torino-Lione nella piana di Susa.

Les 22 contrats attribués restants, d'un montant compris entre 40 000 euros et les seuils communautaires, concernent des marchés de travaux, des prestations intellectuelles et des services liés au fonctionnement de la société.

Les montants estimés des 31 contrats notifiés sont de 69 112 000 euros.

Au cours de l'année 2022, 141 contrats d'un montant inférieur à 40 000 euros ont été notifiés pour un montant total de 1 381 000 euros.

Les contrats passés avec une centrale d'achat ont été 28 pour un total de 2 187 000 euros.

I 22 contratti affidati restanti, di un importo compreso tra i 40.000 euro e le soglie comunitarie, riguardano appalti di lavori, di prestazioni intellettuali e di servizi legati al funzionamento della società.

Gli importi stimati dei 31 contratti notificati sono pari a 69.112.000 euro.

Nel 2022, sono stati notificati 141 contratti di un importo inferiore a 40.000 euro per un importo totale di 1.381.000 euro.

I contratti conclusi tramite centrale di acquisto sono stati 28 per un totale di 2.187.000 euro.

Les marchés de TELT*	Cumulatif depuis 01/01/2022		Cumulatif depuis 01/01/2018	
	Nb	Montant estimé (K euros)	Nb	Montant estimé (K euros)
Marchés passés selon une procédure simplifiée (<40 000 euros HT)	141	1.381	842	6.609 ^A
Marchés passés par l'intermédiaire d'une centrale d'achat (UGAP ou Consip)	28	2.187	128	10.876 ^A
Marchés passés selon une procédure adaptée (≥40 000 euros HT; <seuils européens)	22	11.481	113	71.140
Marchés passés selon une procédure formalisée (≥ seuils européens)	9	57.631	47	3.385.913

Gli appalti di TELT*	Cumulativo dal 01/01/2022		Cumulativo dal 01/01/2018	
	N.	Importo stimato (K euro)	N.	Importo stimato (K euro)
Appalti aggiudicati secondo una procedura semplificata (<40.000 euro IVA esclusa)	141	1.381	842	6.609 ^A
Appalti aggiudicati mediante Centrali di Acquisto (UGAP o Consip)	28	2.187	128	10.876 ^A
Appalti aggiudicati secondo una procedura adattata (≥40.000 euro IVA esclusa; <soglie europee)	22	11.481	113	71.140
Appalti aggiudicati secondo una procedura formalizzata (≥ soglie europee)	9	57.631	47	3.385.913

13. INVESTISSEMENTS

13.1 Activités d'ingénierie

13.1.1 Ingénierie de constructions

Le département d'ingénierie, grâce à un contrat pluriannuel d'assistance à maîtrise d'ouvrage, signé avec un groupement de sociétés d'ingénierie de premier plan (■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■) assure certaines activités techniques générales et un soutien aux chantiers opérationnels qui ne sont pas inclus dans les prestations de la Direction Construction ou des entreprises de construction (conception exécutive).

Les principales activités de 2022 ont été :

- * contrôle externe du DCE du chantier CO11 (débuté l'année passée)
- * Etude de faisabilité pour le rejet des eaux d'exhaure du tunnel de base côté français dans le milieu naturel (en cours depuis l'année précédente)
- * Mise à jour de l'étude d'impact environnemental côté français en lien avec les inquiétudes des administrations (en cours depuis l'année précédente)
- * Assistance aux chantiers opérationnels CO5a/CO67/CO08 pour le contrôle de conformité des études d'exécution et le suivi des travaux, en vue de garantir le respect des fonctionnalités, les exigences d'homogénéité entre les lots et de maintenabilité de l'ouvrage.
- * Assistance aux chantiers opérationnels CO06/07 et CO08 pour la mise en œuvre des spécifications BIM dans les études d'exécution et les travaux en vue d'assurer l'homogénéité des protocoles BIM entre les

13. INVESTIMENTI

13.1 Attività di ingegneria

13.1.1 Ingegneria di costruzione

La Direzione Ingegneria attraverso un contratto pluriennale di Assistenza alla Committenza stipulato con un raggruppamento di primarie società d'ingegneria (■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■) assicura alcune attività tecniche generali ed a supporto dei cantieri operativi non comprese nelle attività d'ingegneria delle Direzioni Lavori o delle imprese realizzatrici (progettazione esecutiva).

Le principali attività del 2022 sono state:

- * Controllo esterno del DCE del cantiere CO11 (in corso dall'anno precedente)
- * Studio di fattibilità per lo scarico in ambiente naturale delle acque di venuta del tunnel di base lato Francia (in corso dall'anno precedente)
- * Aggiornamento dello studio di impatto ambientale lato Francia a seguito delle inquietudini delle amministrazioni (in corso dall'anno precedente)
- * Assistenza ai cantieri operativi CO5a/CO67/CO08 per il controllo di conformità degli studi esecutivi e seguimiento dei lavori, nell'ottica di garantire il rispetto della funzionalità e le esigenze di omogeneità interlotti e manutenibilità dell'opera
- * Assistenza ai cantieri operativi CO06/07 e CO08 per l'attuazione delle specifiche BIM degli studi esecutivi e dei lavori nell'ottica di garantire l'omogeneità dei protocolli BIM tra diversi cantieri nelle differenti fasi EXE/DOE

différents sites et selon les différentes phases EXE/DOE.

* Rédaction des documents du dossier de consultation des entreprises (DCE) CO12 et des études techniques et financières annexes (en cours).

* Vérification et coordination de la conception et de l'évaluation du Projet Exécutif de la caserne Henry à Susa (toujours en cours)

* Vérification et coordination de la conception et de l'évaluation du Projet Définitif dans sa variante de relocalisation du centre de conduite sûre.

* Études techniques détaillées sur plusieurs sites opérationnels en France et en Italie, non incluses dans les activités confiées à la Direction des Travaux

* Assistance au chantier opérationnel CO11 pour établissement des documents et le suivi des travaux en lien avec l'interface travaux entre CO11 et [REDACTED] [REDACTED] (route de contournement de Modane, matériel ferroviaire Illaz, ...) - (en cours)

* Assistance au chantier opérationnel CO10 pour l'analyse des documents pour les travaux modifiant les installations ferroviaires de Torrazza et Salbertrand (en cours)

* Assistance aux chantiers opérationnels CO08 et CO06/07 pour établissement des documents et coordination en lien avec l'interface travaux entre CO08 et CO06/07 et [REDACTED] (bandes transporteuses avec mise en place d'un franchissement ferroviaire en octobre) - (en cours)

* Assistance au chantier opérationnel CO09 pour les problématiques ferroviaires dans les travaux de la plaine de St Jean confiés à [REDACTED] (en cours)

* Redazione dei documenti del Dossier di Consultazione delle imprese (DCE) del CO12 e studi tecnici e finanziari accessori a supporto (ancora in corso)

* Attività di verifica e coordinamento della progettazione e dell'istruttoria del Progetto Esecutivo di Caserma Henry a Susa (ancora in corso)

* Attività di verifica e coordinamento della progettazione e dell'istruttoria del Progetto Definitivo in variante di ricollocazione del centro guida sicura

* Studi tecnici di dettaglio su diversi cantieri operativi in Francia ed Italia, non compresi nelle attività commissionate alle Direzioni Lavori.

* Assistenza al sito operativo del CO11 per l'elaborazione dei documenti e il monitoraggio dei lavori relativi all'interfaccia tra il CO11 e [REDACTED] [REDACTED] (circonvallazione di Modane, materiale ferroviario di Illaz, ecc.) (ancora in corso).

* Assistenza al cantiere operativo CO10 per l'analisi della documentazione relativa ai lavori di modifica degli impianti ferroviari di Torrazza e Salbertrand (in corso).

* Assistenza ai cantieri operativi CO08 e CO06/07 per l'elaborazione di documenti e il coordinamento in relazione all'interfaccia tra CO08 e CO06/07 e [REDACTED] [REDACTED] (convogliatori con l'installazione di un ponte ferroviario in ottobre) - (in corso).

* Assistenza al sito operativo CO09 per le questioni ferroviarie nei lavori della piana di St Jean affidati a [REDACTED] (in corso)

* Conseil interne pour certains appels d'offres comme le T12 (en cours) ou le S51

* Consulenza interna per alcune gare d'appalto come T12 (in corso) o S51.

13.1.2 Ingénierie d'exploitation ferroviaire

L'année 2022 a été marquée par la création, en juxtaposition à la Division Technique, de la Division Ferroviaire ; celle-ci préfigure le parcours qui conduira la société à son évolution vers ses missions futures : Gestionnaire des Infrastructures de la Section transfrontalière du Lyon Turin.

De nombreuses étapes importantes jalonnent les prochaines années qui conduiront à la mise en service de la section transfrontalière, étapes à mener en parallèle aux travaux d'équipement proprement dits et à leur financement : les démarches de certification de la sécurité ferroviaire, le transfert de la Ligne Historique entre Saint-Jean-de-Maurienne et Bussoleno (conditions de transfert des actifs, des personnels, travaux éventuels de mise à niveau préalables, ...), la définition des modèles d'exploitation et de gestion des deux gares internationales et, le cas échéant, historiques, le développement des accords binationaux utiles afin de cadrer ce qui n'est pas réglementé par les accords intergouvernementaux existants et, enfin, la préparation de TELT à ses missions futures de Gestionnaire de l'Infrastructure de la ligne nouvelle, de la ligne historique et des deux nouvelles gares internationales puis la mise en place de TELT « Gestionnaire d'Infrastructure ».

Pendant ces 12 premiers mois, la Division Ferroviaire a développé à partir de zéro toute la "logistique" lui

13.1.2 Ingegneria ferroviaria

L'anno 2022 è stato caratterizzato dalla creazione, in giustapposizione alla Divisione Tecnica, di una Divisione Ferroviaria. Essa rappresenta il preludio al percorso che condurrà la società alla sua trasformazione verso le sue missioni future: Gestore d'Infrastruttura della Sezione transfrontaliera della Torino-Lione.

Numerose importanti tappe scandiranno i prossimi anni che porteranno alla messa in servizio della sezione transfrontaliera, tappe da condurre parallelamente ai veri e propri lavori di equipaggiamento e al loro finanziamento: le procedure di certificazione di sicurezza ferroviaria, il trasferimento della linea storica tra Saint-Jean-de-Maurienne e Bussoleno (condizioni di trasferimento dei beni, del personale, eventuali lavori di adeguamento preliminari, ecc.), la definizione dei modelli di esercizio e di gestione delle due stazioni internazionali ed eventualmente di quelle storiche, lo sviluppo degli accordi binazionali utili a definire ciò che non è attualmente regolamentato dagli accordi intergovernativi vigenti e, da ultimo, la preparazione di TELT alle sue future missioni di Gestore dell'infrastruttura della nuova linea, della linea storica e delle due nuove stazioni internazionali e in seguito l'implementazione di TELT in qualità di "Gestore d'infrastruttura".

Nei primi 12 mesi, la Divisione Ferroviaria ha sviluppato da zero tutta la "logistica" utile al perfetto

permettant un parfait fonctionnement à l'intérieur de la Société : l'établissement du budget de la Division, la création de l'architecture documentaire dans l'environnement DMS, l'intégration de ses procédures dans le Système Qualité, l'établissement de sa propre feuille de route en cohérence avec la planification stratégique de la Société, la participation à la Comitologie interne, etc.

Du point de vue de relations externes, à noter aussi l'inscription de TELT à l' [REDACTED] ([REDACTED] [REDACTED]) et la participation active au Comité des Exploitants de la Commission Intergouvernementale créée en septembre, à côté des gestionnaires des réseaux encadrants [REDACTED] et [REDACTED]

Les premières missions de la Division Ferroviaire comprennent la définition de la stratégie contractuelle du nouveau chapitre de l'équipement du tunnel (le Chantier Opérationnel CO12, seul chantier unitaire et binational) et de ses activités corollaires (la Sécurité Ferroviaire et le Gestionnaire d'Infrastructure Virtuel notamment).

Pour ce faire, la Division a piloté un groupe de travail multidisciplinaire et transversal comprenant la majorité des différentes fonctions de la société (notamment les Directions Construction et Ingénierie, et plus en général la Division Technique, les Directions Achats, Juridique, Développement Durable et Sécurité, etc.), parvenant à plusieurs résultats :

- En général, l'établissement et la présentation à la Direction de la Société et à son Conseil d'Administration, de la stratégie de

funzionamento all'interno della Società: la definizione del budget della Divisione, la creazione dell'architettura documentale sulla DMS, l'integrazione delle sue procedure nel Sistema Qualità, la definizione della sua road map in conformità con la pianificazione strategica della Società, la partecipazione alla comitatologia interna, ecc.

Dal punto di vista delle relazioni esterne, è opportuno notare anche l'iscrizione di TELT all' [REDACTED] ([REDACTED] [REDACTED]) e la partecipazione attiva al Comitato degli esercenti della Commissione intergovernativa creata nel mese di settembre, al fianco dei gestori delle reti come [REDACTED] e [REDACTED]

Le prime missioni della Divisione Ferroviaria includono la definizione della strategia contrattuale della nuova parte dedicata all'equipaggiamento del tunnel (il Cantiere Operativo CO12, cantiere unico e binazionale), e delle sue attività correlate (in particolare la sicurezza ferroviaria e il Gestore d'Infrastruttura Virtuale).

A tale scopo, la Divisione ha guidato un gruppo di lavoro multidisciplinare e trasversale comprensivo della maggioranza delle diverse funzioni della società (nello specifico le Direzioni Costruzioni e Ingegneria, in generale di quella Tecnica, le Direzioni Acquisti, Giuridica, Sviluppo sostenibile e sicurezza, ecc.) raggiungendo diversi risultati:

- In generale, la definizione e la presentazione alla Direzione della Società e al suo Consiglio di Amministrazione, della strategia di

conception/réalisation de l'ouvrage en vue de sa mise en service, et puis de sa maintenance par les biais d'un Marché Global de Performance ;

- En ce qui concerne plus strictement la consultation du chantier CO-12, la production de la Fiche d'Expression du Besoin et de la Stratégie d'Achat et de l'Avis de Marché, en cours d'instruction par la Commission des Contrats, et la rédaction du Dossier de Consultation des Entreprises, qui sera prêt au printemps 2023 ;
- En ce qui concerne la prestation de Gestionnaire d'Infrastructure Virtuel, le lancement de la consultation pour une AMO pour la rédaction du DCE, qui sera finalisée au tout début 2023, visant un lancement de la procédure de dévolution à l'automne ;
- En ce qui concerne la Sécurité Ferroviaire, la poursuite des discussions au sein du Comité de Sécurité de la Commission Intergouvernementale et avec les [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] et [REDACTED]

progettazione/costruzione dell'opera in vista della sua messa in servizio e, in seguito della sua manutenzione tramite un appalto globale di performance;

- Per quanto riguarda le azioni più specifiche riguardanti la gara per il cantiere CO12, la scheda di espressione del bisogno e della strategia di acquisto e il bando di gara che sono in corso di istruttoria da parte della Commissione dei contratti e la redazione del Dossier di consultazione delle imprese che sarà ultimata nella primavera 2023;
- Per quanto riguarda la prestazione di Gestore d'Infrastruttura Virtuale, è opportuno menzionare l'avvio della gara per un'assistenza alla committenza per la redazione del DCE che si concluderà agli inizi del 2023, volta ad un avvio della procedura in autunno;
- Per quanto riguarda la Sicurezza Ferroviaria, sono proseguiti gli scambi in seno al Comitato di Sicurezza della Commissione Intergovernativa e con le [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] e [REDACTED]

13.2 Activités de construction

13.2.1 Nouvel Autoport (San Didero / Bruzzolo)

Le mois dernier d'avril 2021, a été lancé le chantier à San Didero pour la réalisation d'un nouveau parking sur une superficie d'environ 68.000 mètres carrés entre l'A32 et la S.S. 25 du Moncenisio, entre les communes de San Didero et Bruzzolo.

Il est en effet nécessaire de relocaliser l'actuel parking de Suse où sont prévues des structures reliées à la nouvelle gare ferroviaire internationale sur la ligne Turin-Lyon. Le nouveau parc de stationnement comprendra : une zone destinée à Truck Station, un parking pour poids lourds, une aire de service et un nouveau poste de contrôle centralisé (PCC).

Dans le cadre du projet décrit, au cours de l'année 2022 [REDACTED] la maîtrise d'ouvrage délégué à la réalisation de l'autoport, a réalisé les principales interventions suivantes :

- Achèvement des clôtures
- Démolition de bâtiments existants
- Nettoyage de toute la zone et élimination des essences
- Début de réalisation relevés

13.2.2 Echangeur de Chiomonte

En juin 2022, la construction du nouveau pont Bailey sur le torrent Clarea a été achevée : le certificat de réception statique correspondant a été délivré le 17/06/2022. L'achèvement de l'ouvrage a permis le démantèlement et l'enlèvement de la passerelle carrossable préexistante.

13.2 Attività di costruzione

13.2.1 Nuovo Autoporto (San Didero / Bruzzolo)

Lo scorso mese di aprile 2021, è stato avviato il cantiere a San Didero per la realizzazione di un nuovo autoporto su un'area di circa 68.000 mq tra la A32 e la S.S. 25 del Moncenisio, a cavallo dei Comuni di San Didero e Bruzzolo, in Val di Susa.

È infatti necessario rilocalizzare l'attuale autoporto di Susa dove sono previste delle strutture collegate alla nuova stazione ferroviaria internazionale sulla linea Torino-Lione. Il nuovo autoporto comprenderà: un'area destinata a Truck Station, un parcheggio per i mezzi pesanti, un'area di servizio e un nuovo posto di controllo centralizzato (PCC).

Nell'ambito del progetto descritto, nel corso del 2022 [REDACTED] la Committenza delegata alla realizzazione dell'autoporto, ha realizzato i seguenti interventi principali:

- Completamento recinzioni
- Demolizione fabbricati esistenti
- Pulizia di tutta l'area e rimozione essenze arboree
- Inizio realizzazione rilevati

13.2.2 Svincolo di Chiomonte

Nel mese di giugno 2022 è stata completata la realizzazione del nuovo Ponte Bailey sul torrente Clarea: in data 17/06/2022 è stato emesso il relativo certificato di collaudo statico. L'ultimazione dell'opera ha consentito la dismissione e la rimozione della passerella carrabile pre-esistente.

En date du 15/07/2022 a donc été complétée la livraison à [REDACTED] de toutes les aires nécessaires à la réalisation de la Nouvelle Echangeur de Chiomonte pour laquelle, le 28/09/2022, [REDACTED] et Telt ont signé l'Accord préliminaire à l'Avenant à la Convention du 30/12/2019 contenant le cadre économique du projet mis à jour.

Depuis l'Acte de Résolution Consensuelle du 27/06/2022 entre [REDACTED] et [REDACTED], le 16/11/2022 a été signé le contrat entre [REDACTED] et [REDACTED] pour l'exécution des travaux de réalisation du Nouveau Déliement.

Le 22/12/2022 a été signé l'Avenant Telt-[REDACTED] mentionné au point précédent et, à la même date, la remise des travaux à Itinera, en prévoyant une durée contractuelle de 910 jours naturels et consécutifs et en fixant donc au 18/06/[REDACTED] la date d'achèvement des travaux de la nouvelle jonction de Chiomonte.

13.2.3 Tunnel de base Maddalena - Susa

Dans le cours de 2022 dans le chantier inhérent au Tunnel de Base Maddalena - Suse ont été entamées les activités suivantes :

- Le 23/06/2022 et le 28/09/2022 ont été émis les Avis d'Autorisation (respectivement du MIC et du MITE) relatifs au Projet Exécutif de la Phase 1 ;
- Le 13 juin 2022, les offres pour la réalisation du tunnel de base côté Italie ont été reçues;

In data 15/07/2022 è stata quindi completata la consegna a [REDACTED] di tutte le aree necessarie alla realizzazione del Nuovo Svincolo di Chiomonte per il quale, in data 28/09/2022, è stato sottoscritto fra [REDACTED] e Telt l'Accordo Preliminare all'Atto Aggiuntivo alla Convenzione del 30/12/2019 contenente il quadro economico del progetto aggiornato.

Stante l'Atto di Risoluzione Consensuale del 27/06/2022 fra [REDACTED] e [REDACTED], in data 16/11/2022 è stato firmato il contratto fra [REDACTED] ed [REDACTED] per l'esecuzione dei lavori di realizzazione del Nuovo Svincolo.

In data 22/12/2022 è stato sottoscritto l'Atto Aggiuntivo Telt-[REDACTED] di cui al punto precedente ed, in pari data, è intervenuta la consegna dei lavori ad Itinera, prevedendo una durata contrattuale pari a 910 giorni naturali e consecutivi e fissando quindi al 18/06/[REDACTED] la data di ultimazione dei lavori del Nuovo Svincolo di Chiomonte.

13.2.3 Tunnel di base Maddalena - Susa

Nel corso del 2022 nel cantiere inerente al Tunnel di Base Maddalena – Susa sono stati avviate le seguenti attività:

- In data 23/06/2022 ed in data 28/09/2022 sono stati emessi i Pareri Autorizzativi (rispettivamente dal MIC e dal MITE) inerenti il Progetto Esecutivo di 1° Fase;
- Il 13 Giugno 2022 è avvenuto il ricevimento delle offerte per la realizzazione del Tunnel di Base lato Italia;

- Enfin, en septembre 2022 a eu lieu la première négociation et en novembre la deuxième négociation.

- Infine, nel mese di settembre 2022 è avvenuta la 1° negoziazione e a novembre la 2° negoziazione.

13.2.4 Réalisation des niches de la Maddalena

À la fin du mois de décembre 2022, le creusement de 11 niches par rapport aux 22 du projet est terminé et les activités de réalisation du plan routier se poursuivent.

Le total cumulé d'excavation réalisé pour les niches s'élève à 439 ml (54% des 824 ml à réaliser), tandis que pour le plan praticable on enregistre une avance de 4.980 m pour la plate-forme en béton (71% des 7.020 m à réaliser) et de 6.265 m pour le paquet drainant (90% des 7.020 m à réaliser).

Quatre bons de commande ont été émis :

- Bon de Commande n° 1 d'un montant égal à 292.000,00 €
- Bon de Commande n° 2 d'un montant égal à 3.609.211,63 €
- Bon de Commande n° 3 d'un montant égal à 24.623.548,03 €
- Bon de Commande n° 4 d'un montant égal à 5.883.708,15 €

L'avancement global des travaux au 31/12/2022 correspond à 18.502.740,23 € (54% des 34.408.467,81 € totaux des quatre Bons de Commande émis).

13.2.5 Tunnel de base : Modane - Maddalena (CO-05)

13.2.4 Realizzazione delle nicchie della galleria della Maddalena

Alla fine del mese di dicembre 2022 è terminato lo scavo di 11 nicchie rispetto alle 22 di progetto e proseguono le attività di realizzazione del piano viabile.

Il totale cumulato di scavo realizzato per le nicchie è pari a 439 ml (54% degli 824 ml da realizzare), mentre per il piano viabile si è registrato un avanzamento pari a 4.980 m per la piattaforma in calcestruzzo (71% dei 7.020 m da realizzare) e di 6.265 m per il pacchetto drenante (90% dei 7.020 m da realizzare).

Attualmente sono stati emessi quattro Bon de Commande:

- Bon de Commande n° 1 con importo pari a 292.000,00 €
- Bon de Commande n° 2 con importo pari a 3.609.211,63 €
- Bon de Commande n° 3 con importo pari a 24.623.548,03 €
- Bon de Commande n° 4 con importo pari a 5.883.708,15 €

L'avanzamento complessivo lavori al 31/12/2022 corrisponde a 18.502.740,23 € (54% dei 34.408.467,81 € totali dei quattro Bon de Commande emessi).

13.2.5 Tunnel di base: Modane - Maddalena (CO-05)

Le marché de travaux relatif à la réalisation du tronçon du tunnel de base Modane- Maddalena a été attribué au groupement d'entreprises en septembre 2021.

Les prestations d'études d'exécution ont débuté le 21 juillet 2022. A l'issue d'une première phase d'études, la commande de deux tunneliers a pu être notifiée aux industriels constructeurs, conformément aux engagements du contrat.

Le marché, d'un montant de 1,6 milliards d'euros, comprend en particulier le creusement du tunnel de base bitube, la réalisation du site de sécurité de Modane, des rameaux de communication, et des niches.

Au total ce sont 2 x 18 km de tunnel qui seront réalisés au tunnelier roche dure de type gripper et 15 km d'ouvrages souterrains de différentes sections réalisés en méthode conventionnelle.

13.2.6 Gestion des matériaux excavés en Italie

Les principales activités suivantes ont été menées en 2022 :

- L'analyse de compétition pour les travaux de 'Enlèvement des déchets des aires C et D' à Salbertrand (T20) a été lancée. La date limite de soumission des offres a été fixée au 04/04/2022. La procédure d'appel d'offres est en cours.
- L'analyse d'appel d'offres pour les travaux principaux du CO10 (T13 lot 2) a été lancée. La date limite de soumission des offres a été fixée au 23/05/2022. La procédure d'appel d'offres est en cours.

L'appalto per la costruzione della sezione del tunnel di base Modane-Maddalena è stato assegnato ad un consorzio d'impresa nel settembre 2021.

Gli studi di esecuzione sono iniziati il 21 luglio 2022. Al termine della prima fase di studi, l'ordine per due frese è stato notificato ai costruttori, in conformità agli impegni contrattuali.

Il contratto, del valore di 1,6 miliardi di euro, comprende in particolare lo scavo della galleria di base a doppia canna, la costruzione del sito di sicurezza di Modane, le rami di collegamento e le nicchie.

In totale, 2 x 18 km di tunnel saranno costruiti con una fresa per tunnel in roccia dura (TBM) del tipo gripper e 15 km di strutture sotterranee di varie sezioni saranno costruite con metodi convenzionali.

13.2.6 Gestione dei materiali di scavo in Italia

Nel corso del 2022 sono state eseguite le seguenti attività principali:

- Si è avviata l'analisi di gara per i lavori di 'Rimozione rifiuti delle aree C e D' a Salbertrand (T20). La scadenza per la presentazione delle offerte è stata fissata per il 04/04/2022. La procedura di gara è regolarmente in corso.
- Si è avviata l'analisi di gara per i lavori principali del CO10 (T13 lotto 2). La scadenza per la presentazione delle offerte è stata fissata per il 23/05/2022. La procedura di gara è regolarmente in corso.

- Le Projet Exécutif de Première Phase, comprenant le Plan d'Utilisation des Terres conformément à la Résolution CIPE 39/2018, a été approuvé en vue de la vérification de la mise en œuvre.
- L'enlèvement des déchets dans la zone A de Salbertrand s'est poursuivi avec le début des travaux sur la zone 9B, qui a mis en évidence la présence de produits manufacturés contenant de l'amiante. Les activités se sont terminées le 16/09/2022 dans le plein respect des temps et des coûts prévus. En outre, les études environnementales pour la caractérisation des sols sous les tas ont été achevées.
- Le 01/07/2021, la demande de raccordement à l'infrastructure ferroviaire nationale (DICC) pour la jonction ferroviaire de Torrazza a été envoyée. Par lettre du 24/11/2021, [REDACTED] a demandé d'importants approfondissements conceptuels qui ont été préparés dans le cours du 2022.
- E' stato approvato, in verifica di attuazione, il Progetto Esecutivo di prima fase, comprensivo del Piano di Utilizzo Terre in ottemperanza alla Delibera CIPE 39/2018.
- E' proseguita la rimozione rifiuti nell'area A di Salbertrand con l'avvio dei lavori sull'area 9B, che ha evidenziato la presenza di manufatti contenenti amianto. Le attività si sono concluse il 16/09/2022 nel pieno rispetto dei tempi e dei costi previsti. Sono inoltre state ultimate le indagini ambientali per la caratterizzazione dei suoli al di sotto dei cumuli.
- In data 01/07/2021 è stata inviata l'istanza di allaccio all'infrastruttura ferroviaria nazionale (DICC) per il raccordo ferroviario di Torrazza. Con lettera del 24/11/2021, [REDACTED] ha chiesto importanti approfondimenti progettuali che sono stati predisposti nel corso del 2022.

Suite à l'envoi du Projet Exécutif de Torrazza, en vérification de réalisation, ont été préparés et envoyés les documents techniques complémentaires pour la demande d'autorisation du paysage, comme demandé par la Région Piémont du 14/09/2022. Nous attendons l'avis final.

A seguito dell'invio del Progetto Esecutivo di Torrazza, in verifica di attuazione, sono stati predisposti ed inviati gli elaborati tecnici integrativi per l'istanza di autorizzazione paesaggistica, come da richiesta della Regione Piemonte del 14/09/2022. Si è in attesa del parere finale.

13.2.7 Puits d'Avrieux

Sur la plate-forme d'Avrieux (CO-05a), les injections profondes (environ 130 m) de la partie superficielle des puits de ventilation se sont terminées en septembre.

13.2.7 Pozzi di Avrieux

Sulla piattaforma di Avrieux (CO-05a), le iniezioni profonde (circa 130 m) della parte superficiale dei pozzi di ventilazione sono terminate nel mese di settembre 2022.

Au début d'octobre a démarré l'excavation des 2 premiers trous pilotes qui se sont terminés en novembre. Pendant le mois de décembre a démarré le 1^{er} alésage et l'exécution du 3eme trou pilote
En souterrain, les travaux pour l'abaissement du radier de la descenderie se sont terminés en avril/mai.

En souterrain les travaux d'excavation de la partie 2 se sont achevés en septembre pour un totale de :

- Galerie de connexion 304 ml
- Galerie de ventilation 345 ml
- Tête de puits de désenfumage : 113 ml
- CPP 28 ml

Les travaux sur la Partie 3 se poursuivent pour un totale de :

- Caverne technique 194 ml (calotte)
- Caverne Logistique 159 ml
- Caverne de connexion Logistique : 55 ml
- Galerie Intertube 46 ml
- Caverne d'intersection : 206 ml

A partir du mois de décembre la mise en dépôts des matériaux issus des excavations est faite sur le site des Tierces

All'inizio di ottobre è iniziato lo scavo dei primi 2 fori pilota che si sono conclusi a novembre. Durante il mese di dicembre è iniziato il primo alesaggio e l'esecuzione del terzo foro pilota.

In sotterraneo, i lavori per l'abbassamento della platea della discenderia si sono conclusi nei mesi di aprile/maggio.

In sotterraneo i lavori di scavo della parte 2 si sono conclusi in settembre per un totale di:

- Galleria di connessione 304 ml
- Galleria di ventilazione 345 ml
- Testa del pozzo di estrazione fumi: 113 ml
- CPP 28 ml

I lavori sulla parte 3 proseguono per un totale di:

- Cunicolo tecnico 194 ml (calotta)
- Cunicolo logistico 159 ml
- Cunicolo di connessione Logistica: 55 ml
- Galleria interconnessione 46 ml
- Cunicolo di intersezione: 206 ml

A partire dal mese di dicembre il deposito dei materiali provenienti dagli scavi viene effettuato sul sito di Tierces

13.2.8 Piste de contournement de Modane

➤ Pont Saint Antoine

la première partie du reprofilage du lit du Saint Antoine a été réalisée. Le pont provisoire a été posé et la circulation a été déviée sur le pont provisoire. Le pont actuel a été démoli.

➤ T10 Lot 2 : Route de Contournement de Modane

Après les 4 mois de préparation, les travaux ont commencé avec l'instrumentation des ouvrages

13.2.8 Pista di Circonvallazione di Modane

➤ Pont Saint Antoine

la prima parte della riprofilatura del letto del fiume è stata realizzata. Il ponte provvisorio è stato posato ed il traffico è stato deviato sul ponte provvisorio. L'attuale ponte è stato demolito.

➤ T10 Lotto 2 : Pista di circonvallazione di Modane

Dopo i 4 mesi di preparazione, i lavori sono iniziati con l'attrezzamento delle opere [REDACTED] relativi ai

pour les travaux de l'ouvrage de franchissement de la tête du tunnel ferroviaire Saint-Antoine. Par la suite, les travaux de terrassement ont débuté (déblais remblais) jusqu'à la Partie Supérieure des Terrassement. La mise en œuvre de la couche de forme n'a pas démarré à cause des conditions hivernales. Dans le même temps, les terrassements des parois clouées avaient commencé.

13.2.9 Galerie de reconnaissance de Saint-Martin-La-Porte SMP4

Les travaux de la galerie de reconnaissance de SMP4 ont été achevés en 2022 avec la finalisation des excavations menées en méthodes traditionnelles dans le front du houiller et la réalisation d'anneaux de blocage en béton permettant de garantir la stabilité de l'ouvrage à moyen terme.

Les installations de chantier ont été repliées en septembre 2022 et la réception des travaux a été prononcées. Les emprises et ouvrages ont été transférés au Groupement d'entreprises titulaires du marché CO6/7 début octobre 2022.

La clôture administrative et financière du marché va se poursuivre en 2023.

13.2.10 Tunnel de base depuis le platform de Saint-Martin La Porte et de La Praz CO6-CO7

➤ *La Praz - Modane (CO6)*

Les travaux d'élargissement des niches de la descenderie de La Praz ont été réalisés. Les travaux de mise en section définitive de la descenderie visant à atteindre le gabarit définitif de l'ouvrage ont été amorcés. Les emprises ont été aménagées,

lavori connessi all'attraversamento della testa del tunnel ferroviario Saint-Antoine. In seguito, sono iniziati i lavori di sbancamento (materiale di scavo) fino alla Parte Superiore dei Terrazzamenti. La messa in opera dello strato di fondazione non è iniziata a causa delle condizioni invernali. Allo stesso tempo, erano iniziati i terrazzamenti delle pareti chiodate.

13.2.9 Cunicolo geognostico esplorativo di Saint-Martin-La-Porte SMP 4

I lavori del cunicolo geognostico di Saint-Martin La Porte sono stati completati nel 2022 con la finalizzazione degli scavi, condotti con metodi tradizionali, e la realizzazione di anelli di bloccaggio in calcestruzzo per garantire la stabilità dell'opera a medio termine.

Le installazioni di cantiere sono state smontate nel mese di settembre 2022 e la consegna dei lavori è stata pronunciata. Le proprietà e le opere sono state trasferite al raggruppamento delle imprese titolari del contratto CO6/7 all'inizio di ottobre 2022.

La chiusura amministrativa e finanziaria del contratto continuerà nel 2023.

13.2.10 Galleria di base dalle piattaforme di Saint-Martin La Porte e La Praz CO6-CO7

➤ *La Praz - Modane (CO6)*

Sono stati realizzati i lavori di ampliamento delle nicchie della discenderia di La Praz. Sono stati inoltre avviati i lavori di messa in sezione definitiva della discenderia per raggiungere la sagoma definitiva dell'opera. E' stata effettuata la realizzazione di un

notamment la réalisation d'un mur antibruit à l'Ouest et l'élargissement de la Route Départementale au Sud afin de sécuriser l'accès au chantier.

Des installations de chantiers ont été mises en place telles que le montage de la grue à tour, la réalisation de casiers visant à accueillir les matériaux d'excavation et les cantonnements principaux.

➤ *Saint-Martin – La Praz (CO7)*

Le Groupement d'entreprises a pris possession des emprises de chantier début octobre. Des travaux de terrassement ont été amorcés en vue de réaliser les installations de chantier. La grue à tour a été montée.

Le convoyeur à bande extérieur a été démonté en vue de son remplacement ultérieur par un ensemble de convoyeurs plus performant.

En souterrain, des travaux préparatoires d'excavation ont été réalisés au niveau des niches de la descenderie.

13.2.11 Tunnel de base Saint Julien Montdenis (CO8)

Le Lot n°3 concerne le chantier opérationnel 08 (CO 08) : travaux de construction du tunnel à partir des attaques des portails de Villard-Clément.

Les travaux ont commencé à l'hiver 2021 et l'entrée en souterrain s'est effectuée le 05 décembre 2022.

A Saint Julien Montdenis, tous les équipements ont été installés permettant ainsi aux entreprises de démarrer le creusement de l'entrée du tunnel de base du Montcenis, dès le mois de décembre 2022.

muro fonoassorbente ad ovest e si è proceduto all'allargamento della strada dipartimentale a sud al fine di rendere sicuro l'accesso al cantiere.

Sono state effettuate le installazioni di cantiere quali il montaggio della gru a torre, la realizzazione di spazi per accogliere i materiali di scavo e i principali alloggiamenti.

➤ *Saint-Martin – La Praz (CO7)*

Il Raggruppamento di imprese ha preso possesso delle proprietà di cantiere all'inizio del mese di ottobre. Sono stati quindi avviati i lavori di sbancamento al fine di agevolare le installazioni di cantiere. La gru a torre è stata montata mentre il nastro trasportatore esterno è stato smontato per la sua successiva sostituzione con un set di trasportatori più efficiente. In sotterraneo, sono stati realizzati i lavori preparatori di scavo a livello delle nicchie della discenderia.

13.2.11 Tunnel di base Saint Julien Montdenis (CO8)

Il lotto n. 3 riguarda il cantiere operativo 08 (CO 08): lavori di costruzione del tunnel a partire dagli attacchi dei portali di Villard-Clément.

I lavori sono iniziati nell'inverno 2021 e l'entrata in sotterraneo è stato effettuato il 5 dicembre 2022.

A Saint Julien Montdenis, tutte le attrezzature sono state installate permettendo alle aziende di iniziare lo scavo dell'ingresso della galleria di base del Moncenisio, a partire dal mese di dicembre 2022.

Les matériaux d'excavation du chantier en souterrain sont pour l'instant transportés par la route vers des sites de valorisation de TELT. Ils seront par la suite évacués mécaniquement par une bande transporteuse depuis le chantier vers le site des Resses sur la commune de Villargondran : une partie du montage du convoyeur a déjà été réalisée au-dessus des voies ferrées le 29 octobre 2022.

Sur ce chantier, les deux tubes du tunnel de base du Mont-Cenis seront percés sur 2,8 km chacun en méthode traditionnelle, à l'explosif, et au brise-roche hydraulique- depuis Saint-Julie-Montdenis et en direction du pied e la descenderie de Saint-Martin-la-Porte.

En 2022, tous les équipements nécessaires au bon fonctionnement du chantier ont été mis en place : les bureaux, les centrales à béton, les pistes d'accès aux plateformes de travail, laveur de roues dynamique, un pont bascule, un atelier mécanique ou encore un magasin. En parallèle, les travaux préalables au creusement en souterrain ont été réalisés, notamment le renforcement du sol par jet grouting au niveau de l'entrée des tunnels.

Différentes parois de soutènement sont en cours de réalisation ainsi que la station de traitement des eaux. Enfin, un hangar acoustique est en cours d'installation pour protéger les riverains des nuisances sonores pendant toute la durée du creusement.

I materiali di scavo del cantiere sotterraneo sono attualmente trasportati su strada verso i siti di recupero TELT. In seguito, saranno estratti meccanicamente da un nastro trasportatore dal cantiere verso il sito delle Resses nel comune di Villargondran: una parte del montaggio del trasportatore è già stata realizzata al di sopra delle rotaie il 29 ottobre 2022.

In questo cantiere, le due canne della galleria di base del Moncenisio saranno forati per 2,8 km ciascuno con metodo tradizionale, con esplosivo, e con martello idraulico da Saint-Julie-Montdenis e in direzione della fine della discenderia di Saint-Martin-la-Porte.

Nel 2022 sono state installate tutte le attrezzature necessarie per il buon funzionamento del cantiere: uffici, betoniere, piste di accesso alle piattaforme di lavoro, lavaruote dinamici, una pesa a ponte, un'officina meccanica ed un magazzino. Parallelamente, sono stati realizzati i lavori preliminari allo scavo in sotterraneo, in particolare il rinforzo del suolo con jet grouting all'ingresso delle gallerie.

Sono in corso di realizzazione varie pareti di sostegno e l'impianto di trattamento delle acque. Infine, è in corso l'installazione di un hangar acustico per proteggere i residenti dai rumori per tutta la durata dello scavo.

13.2.12 Plaine de Saint-Jean-De-Maurienne CO9B / CO9C

➤ C09b [REDACTED]

Les activités menées dans le cadre de la phase 1 et phase 2 anticipée et entamées dans les années précédentes se poursuivent en 2022 avec pour objectifs de déplacer toutes les fonctionnalités existantes en lien avec [REDACTED] ([REDACTED]) sur le bassin de Saint Jean de Maurienne et de rétablir les communications routières à l'extérieurs du tracé de la future LN (Ligne Nouvelle).

Elles consistent en une vingtaine de marché de travaux sur l'année 2022 sur les sites de Saint Avre, Hermillon, Saint Jean de Maurienne et Villargondran dont les principaux :

- Equipements PAI Saint Avre, SJM et Hermillon (MT8b MT8a)
- Aménagement faisceaux voies de Services Saint Avre (MT3a)
- Travaux caténaires Hermillon et Saint Jean de Maurienne (MT25c et MT25b MT25d)
- Installation de chargement de gypse à Hermillon (MT7)
- PEM Transitoire (MT31)
- VRD Ouest Arvan (MT15)
- Télécom (MT6)
- Génie Civil Artère Câble (MT9b)
- Sous Station SJM (M13a1)
- VRD Amoudon Est Arvan (MT16)
- Saut de Mouton (MT102)
- Base Travaux (MT100)

Concernant les ouvrages principaux

13.2.12 Piana di Saint-Jean-De-Maurienne CO9B /CO9C

➤ C09b [REDACTED]

Le attività della fase 1 e della fase 2, avviate negli anni precedenti, proseguono nel 2022 con l'obiettivo di trasferire tutte le funzionalità esistenti in relazione a [REDACTED] ([REDACTED]) sul bacino di Saint Jean de Maurienne e ripristinare le comunicazioni stradali all'esterno del tracciato della futura LN (Linea Nuova).

Tali attività consistono in una serie di lavori che saranno eseguiti nel corso del 2022 sui siti di Saint Avre, Hermillon, Saint Jean de Maurienne e Villargondran, di cui di seguito i principali:

- Impianti PAI Saint Avre, SJM e Hermillon (MT8b MT8a)
- Sistemazione dei Servizi Saint Avre (MT3a)
- Lavori di catenaria Hermillon e Saint Jean de Maurienne (MT25c e MT25b MT25d)
- Impianto di caricamento del gesso a Hermillon (MT7)
- PEM Transitorio (MT31)
- VRD West Arvan (MT15)
- Telecomunicazioni (MT6)
- Cavo arteria Ingegneria Civile (MT9b)
- Sotto Stazione SJM (M13a1)
- VRD Amoudon Est Arvan (MT16)
- Saut de Mouton (MT102)
- Lavori base (MT100)

Per quanto riguarda le opere principali

- Les travaux de voiries Ouest Arvan et Amoudon se sont achevés en début d'année 2022.
 - Le PEM transitoire a été mis en service en juin 2022 et fonctionne de manière satisfaisante.
 - Le saut de mouton est terminé.
 - Les sous stations sont connectées au réseau [REDACTED]
 - La base travaux est bien avancée.
- *CO9c Gare internationale, Barreau RD906*
- I lavori stradali Arvan Ovest e Amoudon sono stati completati all'inizio del 2022.
 - Il PEM transitorio è stato messo in servizio nel giugno 2022 e funziona in modo soddisfacente.
 - Il saut de mouton è finito.
 - Le sottostazioni sono collegate alla rete [REDACTED]
 - I lavori di base stanno avanzando.
- *CO9c Stazione internazionale, strada RD906*

Pour les travaux sous MOA TELT dans la zone Ouest : le barreau RD906 permettant la desserte du secteur gare et de la base travaux est mis en circulation en mai 2022.

Concernant la Gare internationale : Le groupement de MOE a mené une première phase de concertation et de recueil de l'expression des besoins avant de lancer le démarrage des études de projet.

L'appel d'offre des derniers travaux de démolitions (phase 4) a été finalisé pour permettre le lancement de la dernière phase de démolition sur SJM (phase 4) en février 2023.

13.2.13 Digue de protection le long de l'Arc et modification des réseaux (CO-09d)

Les travaux de construction de protection le long de l'Arc sont terminés (lot 1 et lot 2).

Le lot 1 est soldé, tandis que le lot 2 est en phase de décompte final et de garantie d'achèvement parfait.

Per i lavori sotto MOA TELT nella zona Ovest: la strada RD906 che permette il collegamento del settore stazione e della base lavori è stata lasciata alla circolazione nel mese di maggio 2022.

Per quanto riguarda la Stazione internazionale: il raggruppamento di MOE ha condotto una prima fase di concertazione e di raccolta dell'espressione dei bisogni prima di avviare gli studi di progetto.

Il bando per gli ultimi lavori di demolizione (fase 4) è stato completato per consentire l'avvio dell'ultima fase di demolizione su SJM (fase 4) da eseguirsi nel febbraio 2023.

13.2.13 Dighe di protezione lungo il fiume Arc e modifica delle reti (CO-09d)

I lavori di realizzazione delle dighe di protezione lungo il fiume Arc sono terminati (lotto 1 e lotto 2).

Il lotto 1 è realizzato, mentre il lotto 2 è in fase di conteggio finale e in fase di garanzia di perfetto completamento.

13.2.14 Construction du pont sur l'Arc (CO-09e)

➤ *C09e Viaduc sur l'ARC*

En septembre 2022, le groupement de MOE a été désigné, tandis qu'en novembre 2022, le concept architectural a été validé.

Premiers livrables de l'AVP en décembre 2022

13.3 Procédures, Accords et Concertations France

13.3.1 Acquisitions foncières en France

Au cours de l'année 2022, les acquisitions foncières en France se sont poursuivies pour atteindre 97% à l'air libre et 87% en tréfonds. L'ensemble des terrains nécessaires au démarrage des différents chantiers opérationnels ont été acquis.

Concernant les procédures foncières, il est important de préciser que la DUP de 2007 prorogée en 2017 a cessé de produire ses effets fin décembre 2022. TELT n'a donc plus de possibilité d'acquérir de terrains par voie d'expropriation, mais seulement par voie amiable. Au cours de l'année 2022, les derniers transferts de propriétés en surface ont été régularisés par deux ordonnances d'expropriations rendues par le tribunal de Chambéry. Les dernières parcelles en tréfonds ont été maîtrisées par un arrêté de servitude d'utilité publique rendu par la Préfecture de Savoie.

A noter par ailleurs qu'une procédure d'expulsion a été engagée pour l'évacuation des bâtiments et la

13.2.14 Costruzione del ponte sul fiume Arc (CO-09e)

➤ *C09e Viadotto sul fiume l'ARC*

Nel mese di settembre 2022 è stato designato il raggruppamento di MOE, mentre nel mese di novembre 2022 è avvenuta la validazione del concept architettuale.

I primi risultati dell'AVP sono avvenuti nel mese di dicembre 2022.

13.3 Procedure, Accordi e Concertazioni France

13.3.1 Acquisizioni fondiaria in Francia

Nel corso del 2022, le acquisizioni fondiaria in Francia sono proseguite raggiungendo il 97% della gestione fondiaria dei terreni in superficie e l'87% di quelli in sotterraneo. Tutti i terreni necessari all'avvio dei diversi cantieri operativi sono stati acquisiti.

Per quanto riguarda le procedure fondiaria, è opportuno precisare che la DUP del 2007, prorogata nel 2017, ha cessato di avere effetto a fine dicembre 2022. TELT non ha pertanto più possibilità di acquisire dei terreni tramite esproprio ma solamente tramite accordi amichevoli. Nel 2022, sono stati regolarizzati gli ultimi trasferimenti di proprietà in superficie tramite due ordinanze di esproprio emesse dal tribunale di Chambéry. Le ultime particelle in sotterraneo sono state gestite tramite un decreto di servitù di utilità pubblica emesso dalla Prefettura della Savoia.

Va inoltre osservato che è stata avviata una procedura di sfratto per lo sgombero degli edifici e la liberazione

libération complète des terrains occupés par [REDACTED] et [REDACTED] à Saint-Jean-de-Maurienne.

completa dei terreni occupati da [REDACTED] e [REDACTED] a Saint-Jean-de-Maurienne.

13.3.2 Déviation des réseaux en France

En 2022 les principales conventions et travaux relatifs aux déviations de réseaux ont concerné :

- Convention [REDACTED] Secteur des Dignes à Villargondran ;
- Convention [REDACTED] Saint Julien Montdenis ;
- Convention [REDACTED] pour le déplacement du poste de transformation des Anciennes Resses pour la mise en place du dépôt des Resses.
- Convention de travaux [REDACTED] modification partielle de la ligne à 42 kV [REDACTED] - [REDACTED] - [REDACTED] - Saint JEAN DE MAURIENNE sur le site des Chaudannes à Saint Jean de Maurienne ;
- 2 avenants de conventions de travaux : [REDACTED] sur Saint Jean de Maurienne et [REDACTED] pour la ligne 63 kV Aussois Terres Froides.

En 2022, 4 conventions relatives à des déviations de réseaux ont été signées ainsi que 2 avenants pour un montant arrondi de 2 598 206 €.

13.3.3 Alimentation des chantiers électriques en France

Au cours de l'année 2022 une opération relative aux conventions pour l'alimentation électrique des chantiers, nécessaire au respect du planning général a été signée :

13.3.2 Risoluzione delle interferenze in Francia

Nel 2022, le principali convenzioni e i lavori relativi alle deviazioni delle reti hanno riguardato:

- Accordo [REDACTED] Secteur des Dignes a Villargondran ;
- Accordo [REDACTED] Saint Julien Montdenis;
- Accordo [REDACTED] per il trasferimento della stazione di trasformazione di Anciennes Resses per l'installazione del deposito di Resses.
- Contratto di lavoro [REDACTED] modifica parziale della linea a 42 kV [REDACTED] - [REDACTED] - [REDACTED] - Saint JEAN DE MAURIENNE sul sito di Chaudannes a Saint Jean de Maurienne ;
- 2 modifiche agli accordi di lavoro: [REDACTED] a Saint Jean de Maurienne e [REDACTED] per la linea 63 kV Aussois Terres Froides.

Nel 2022 sono stati firmati 4 accordi relativi a deviazioni di rete e 2 modifiche per un importo totale di 2.598.206 euro.

13.3.3 Alimentazione elettrica dei cantieri in Francia

Nel corso dell'anno 2022 è stata firmata un'operazione relativa agli accordi per l'alimentazione dei cantieri, necessaria per rispettare la pianificazione generale:

- Convention entre TELT et [REDACTED] pour le raccordement au réseau de distribution d'électricité pour l'alimentation de 5 chantiers de bandes transporteuses (Communes de Villargondran, Saint Julien Montdenis et Saint Martin la Porte) .
- Accordo tra TELT e [REDACTED] per la connessione alla rete di distribuzione elettrica per l'alimentazione di 5 cantieri di nastri trasportatori (Villargondran, Saint Julien Montdenis e Saint Martin la Porte).

En 2022, 1 convention relative à l'alimentation électrique a été signée pour un montant arrondi de 1 602 994 €.

Nel 2022 è stato firmato 1 accordo relativo alla fornitura di energia elettrica per un importo arrotondato di 1.602.994 €.

13.3.4 Déconstructions et préparation des terrains

Début 2022, la phase 4 des déconstructions a été lancée, en commençant par les diagnostics amiante et plomb, puis déchets pour les derniers bâtiments à déconstruire sur le bassin de Saint Jean de Maurienne. Les rapports d'intervention ont permis au maître d'œuvre de démarrer la phase d'études et de rédiger le cahier des charges nécessaire à la publication du marché de travaux de « Démolition phase 4 ». En cours d'études, TELT a décidé d'ajouter à ce marché la dépollution d'un site classé ICPE* (une ancienne casse automobiles, susceptible, de par son activité, de polluer les sols par infiltration d'hydrocarbures et autres substances polluantes provenant des automobiles stockées sur le site), afin de pouvoir le rétrocéder courant 2023, exempt de toute pollution, à [REDACTED] pour le besoin de ses travaux et de permettre aux services de l'Etat de clôturer l'ICPE. Le marché s'est donc transformé en « Démolition + dépollution phase 4 ».

13.3.4 Demolizioni e preparazione del terreno

A inizio 2022, è stata avviata la fase 4 delle demolizioni, iniziando dalla diagnosi amianto e piombo, seguita da quella rifiuti per gli ultimi edifici da demolire nel bacino di Saint Jean de Maurienne. I report di intervento hanno permesso al direttore lavori di avviare la fase studi e di redigere il capitolato d'appalto necessario alla pubblicazione dell'appalto di lavori di "Demolizione fase 4". In corso d'opera, TELT ha deciso di aggiungere a questo appalto la bonifica di un sito classificato ICPE* (un ex sfasciacarrozze che, a causa della sua attività, potrebbe inquinare il suolo attraverso l'infiltrazione di idrocarburi e altre sostanze inquinanti provenienti dalle auto depositate sul posto). allo scopo di poterlo restituire nel 2023, bonificato, a [REDACTED] per i suoi lavori e di permettere ai servizi di stato di chiudere l'ICPE. L'appalto ha quindi preso il nome di "Demolizione e bonifica fase 4".

Le marché a été publié en juillet 2022 et 5 groupements ont répondu et proposé une offre. L'analyse a débouché sur 2 phases de négociations successives, avec une modification conséquente du planning d'exécution, mis à jour avec le décalage de la date de libération des bâtiments [REDACTED] [REDACTED] mi-mai 2023. Le marché a finalement été attribué en février 2023 au groupement [REDACTED] [REDACTED] et [REDACTED]. L'ordre de service de démarrage va être notifié fin du mois de février 2023 pour une fin des travaux durant l'été 2023.

A cette date tous les travaux de déconstruction sur le bassin de Saint Jean de Maurienne seront achevés.

* ICPE : Installation classée pour l'environnement

13.4 Procédures, Accords et Concertations Italie

13.4.1 Acquisitions foncières en Italie

En 2022, les activités d'expropriation ont porté sur :

- *Renouvellement de la déclaration d'utilité publique pour la période 2022-2024*

L'échéance de la déclaration d'utilité publique, qui permet l'expropriation des zones nécessaires à la réalisation des ouvrages prévus dans le projet approuvé par le CIPE avec la résolution n° 19/2015, était fixée début août 2022. Étant donné qu'à la date d'expiration, seules les zones du chantier de Chiomonte (à l'exception de la Colombera et d'autres zones résiduelles au nord de la route de Gallie) et les zones du nouvel autoport de San Didero étaient

L'appalto è stato pubblicato nel luglio 2022. 5 raggruppamenti hanno risposto e presentato un'offerta. L'analisi ha portato a 2 fasi di negoziazioni successive con una modifica conseguente del programma di esecuzione, aggiornato con il rinvio della data di liberazione degli edifici [REDACTED] [REDACTED] a metà maggio 2023. L'appalto è stato in fine aggiudicato nel febbraio 2023 al raggruppamento [REDACTED] e [REDACTED]. L'ordine di servizio di avvio sarà notificato alla fine del mese di febbraio 2023 per una fine dei lavori prevista per l'estate 2023.

A questa data, tutti i lavori di demolizione relativi al bacino di Saint Jean de Maurienne saranno conclusi.

*ICPE: attività produttiva che opera a livello ambientale

13.4 Procedure, Accordi e Concertazioni Italia

13.4.1 Acquisizioni fondiarie in Italia

Le attività espropriative per l'anno 2022 hanno interessato:

- *Rinnovo della Pubblica Utilità annualità 2022/24*

La pubblica utilità (PU) che consente di espropriare le aree necessarie alla realizzazione delle opere previste nel progetto approvato dal CIPE con delibera n. 19/2015 aveva come scadenza programmata i primi giorni del mese di agosto 2022. Poiché alla data di scadenza sono risultate acquisite in via definitiva solo le aree del cantiere di Chiomonte (ad eccezione della Colombera e di altre aree residuali a nord della strada delle Gallie) e le aree del nuovo Autoporto di San

définitivement acquises, une décision prorogeant le délai a été adoptée au sens du DPR n° 327/2001 – Texte Unique relatif aux expropriations (article 13), qui prévoit la possibilité de proroger la disposition de deux ans en cas de force majeure ou pour des motifs justifiés.

Par conséquent, les mesures suivantes ont été prises à cette fin :

- a) mise à jour des plans parcellaires, des listes des entreprises et des adresses de toutes les acteurs concernés par la mesure prorogeant le délai ;
- b) préparation et ouverture de la procédure prorogeant le délai de manière à permettre la plus large publicité possible à travers la publication dans un quotidien national et un quotidien local, l'avis sur les panneaux d'affichage municipaux des communes concernées et la publication sur le site Internet de TELT et sur celui du ministère compétent, ainsi que de la région ;
- c) analyse des observations et préparation des contre-arguments ;
- d) préparation et adoption de la mesure prorogeant le délai, signée par le [REDACTED], en mars 2022 ;
- e) préparation et notification, par courrier recommandé avec accusé de réception, de la mesure prorogeant le délai à toutes les personnes concernées, y compris celles d'une zone en multipropriété à Suse (dont les propriétaires sont liés au mouvement No Tav), soit un total de 3 000 notifications.

La procédure s'est achevée au cours de la première semaine de juillet 2022.

Didero, è stato dato avvio all'emissione di un provvedimento di proroga ai sensi del DPR 327/2001 – Testo Unico Espropri (art. 13), che prevede per casi di forza maggiore o per giustificate ragioni la possibilità di prorogare il vincolo per altri due anni.

Pertanto, per tale attività si è provveduto a:

- a) aggiornare i piani parcellari, gli elenchi ditte e gli indirizzi di tutti gli interessati dal provvedimento di proroga.
- b) predisporre ed eseguire l'avvio del procedimento di proroga in modo da consentire ogni più ampia pubblicità mediante la pubblicazione su un quotidiano nazionali ed uno locale, l'affissione agli Albi Pretori dei Comuni interessati, a alle pubblicazione sul sito Telt e su quello del Ministero competente e della Regione.
- c) analizzare le osservazioni, predisponendone le relative controdeduzioni.
- d) predisposizione ed emissione del provvedimento di proroga, a firma del [REDACTED], a marzo 2022
- e) predisporre e notificare, mediante raccomandata A/R, a tutti i singoli soggetti interessati il provvedimento di proroga ivi compresi quelli di un'area in multiproprietà di Susa, (i cui proprietari sono riconducibili al movimento No Tav) per un totale di 3000 notifiche.

La procedura si è conclusa nella prima settimana di luglio 2022.

➤ ***Communications au sens de l'article 15 pour les relevés piézométriques***

En mars 2022, des arrêtés d'accès ont été établis et transmis au sens de l'article 15 du DPR n° 327/01 afin de mettre en place 12 piézomètres dans la Vallée de Susa avant le début des activités de suivi environnemental.

Les activités sur le terrain ont été programmées en collaboration avec la Questura de Turin. En raison de manifestations contre les expropriations de la part de certains activistes du mouvement No Tav, les activités entreprises en mai se sont terminées au mois de novembre et ont également impliqué le déplacement de deux piézomètres entraînant, de concert avec la Questura, l'adoption de deux nouveaux arrêtés d'accès conformément à l'article 15.

Usages civiques Salbertrand – Rapport et évaluation sur les usages civiques

Afin de permettre l'installation du chantier sur des zones appartenant à l'administration communale, soumises au droit d'usage civique et qui devront être concédées en jouissance à la société TELT SAS, laquelle les cédera à son tour à l'entrepreneur exécutant les travaux, qui les conservera jusqu'à la fin des travaux et à leur future restitution à la commune, il a été nécessaire de procéder à la formulation de la demande, y compris le rapport et l'évaluation sur les usages civiques, aux fins de la délivrance des autorisations d'aliénation et de concession des terrains soumis au droit d'usage civique concernés par la réalisation des ouvrages, d'une superficie de 7,5 hectares, à la région Piémont, qui jouit de la

➤ ***Comunicazioni ai sensi dell'art. 15 per le indagini piezometriche***

Nel mese di marzo 2022 si è provveduto alla predisposizione ed invio delle Ordinanze di Accesso ai sensi dell'Art. 15 del DPR 327/01 per la realizzazione di 12 piezometri in Val di Susa propedeutici all'avvio dell'attività di monitoraggio ambientale.

Si è provveduto alla calendarizzazione delle attività di campo insieme alla Questura di Torino. A causa di dimostrazioni di ostruzionismo da parte di alcuni attivisti del movimento No Tav le attività, partite nel maggio, si sono concluse a novembre, e hanno interessato anche lo spostamento di due piezometri che, di concerto con la Questura, hanno comportato l'emissione di due nuove Ordinanze di Accesso Art 15.

Usi Civici Salbertrand-Relazione e Perizia Estimativa in tema Usi Civici

Al fine di permettere l'istallazione del cantiere nel su aree di proprietà dell'amministrazione comunale gravate da uso civico, aree che dovranno essere concesse in uso alla società TELT SAS, che a sua volta le consegnerà all'impresa esecutrice dei lavori che le manterrà fino alla conclusione dei lavori e alla loro futura restituzione al Comune stesso, si è reso necessario procedere con la predisposizione della richiesta, comprensiva della Relazione e Perizia Estimativa in tema Usi Civici, per il rilascio delle autorizzazioni all'alienazione e alla concessione dei terreni gravati da uso civico interessati dalla realizzazione delle opere, per una superficie pari a 7,5 ettari, alla Regione Piemonte che ne detiene la

compétence administrative et en règlemente l'application avec la délivrance desdites autorisations, dans un délai de quatre-vingt-dix jours à compter de la demande, après avoir entendu l'avis des communes concernées par l'intervention.

Par conséquent, au cours de la deuxième quinzaine du mois de novembre 2022, la demande de concession des zones, accompagnée du rapport et des documents de référence, a été remise.

La concession devrait être accordée en mars 2023.

➤ **Études d'exécution pour les travaux d'installation du chantier – Phase 1**

Afin d'engager la procédure d'approbation des études d'exécution pour les travaux d'installation du chantier en phase 1, les plans parcellaires et la liste des entreprises des zones suivantes ont été élaborés/mis à jour :

1. Colombera (Chiomonte) ;
2. Maddalena, périmètre définitif du chantier ; (achèvement Giaglione)
3. Suse (██████████) ;
4. Salbertrand ;
5. Torrazza Piemonte (zone technique).

➤ **Projet définitif – Piste de sécurité routière**

Afin d'engager la procédure d'approbation, les plans parcellaires d'expropriation et la liste correspondante des entreprises ont été vérifiés.

L'EIE (évaluation de l'impact sur l'environnement) et l'avis d'ouverture de la procédure d'accomplissement des formalités préalables à l'expropriation et de déclaration d'utilité publique avec la liste des propriétaires concernés par les travaux ont été publiés

competenza amministrativa e ne disciplina l'applicazione con l'emissione del rilascio, entro novanta giorni dalla richiesta, acquisito il parere dei comuni interessati dall'intervento.

Pertanto, nella seconda metà del mese di novembre 2022 si è provveduto alla consegna dell'Istanza di richiesta della concessione delle aree corredata della relazione e degli elaborati di riferimento.

Il rilascio della concessione è previsto per il mese di marzo 2023.

➤ **Progetto Esecutivo Cantierizzazione Fase 1**

Al fine di dare avvio all'iter approvativo del PE Esecutivo della Cantierizzazione di Fase 1 si è provveduto a redigere/aggiornare i piani particellari ed elenco ditte delle seguenti aree:

1. Colombera (Chiomonte);
2. Maddalena perimetrazione definitiva del cantiere; (completamento Giaglione)
3. Suse (██████████)
4. Salbertrand;
5. Torrazza Piemonte (area tecnica)

➤ **Progetto Definitivo Pista Guida Sicura**

Al fine di dare avvio all'iter approvativo si è provveduto alla verifica dei piani particellari di esproprio e al conseguente elenco ditte.

Sono stati pubblicati sui quotidiani, uno a tiratura nazionale e uno a tiratura regionale, l'avviso VIA (valutazione Impatto Ambientale) e l'avviso di avvio del procedimento per l'apposizione del vincolo preordinato all'esproprio e la dichiarazione di

dans des quotidiens, l'un à tirage national et l'autre à tirage régional.

➤ Occupation temporaire du futur chantier de Torrazza Piemonte

Avec l'approbation des études d'exécution en phase 1 et, en relation avec l'accord signé entre les parties le 20 juin 2020, la société [REDACTED] a pris en charge la restauration environnementale à travers la procédure relevant de la compétence de la région Piémont, sur la zone de la carrière concernée par le projet de la NLTL, conformément aux dispositions dudit accord.

13.4.2 Déviations des réseaux en Italie

En 2022, des conventions ont été signées et des activités opérationnelles ont été réalisées pour la déviation de certains réseaux, conformément aux délibérations CIPE n° 19/2015, 30 et 39/2018, financées dans le cadre du Lot constructif 1, conformément à la délibération CIPE n°67/2018.

En particulier, des travaux de déviation de réseaux ont été effectués pour l'ouvrage NLTL avec [REDACTED], [REDACTED] et [REDACTED] en ce qui concerne les réseaux électriques, téléphoniques/fibres optiques, les systèmes d'adduction d'eau et les réseaux d'assainissement.

[REDACTED] Chiomonte a lancé les opérations de résolution de la dernière interférence en réalisant des inspections appropriées avec le CO03/04 concernant une ligne BT dans la zone de Colombera.

Des échanges sont en cours avec [REDACTED] pour résoudre l'interférence avec le réseau de distribution

pubblica utilità con l'elenco dei proprietari interessati dalle opere.

➤ Occupazione temporanea del futuro Cantiere di Torrazza Piemonte

Con l'approvazione del PE di 1 Fase e, in relazione all'Accordo sottoscritto tra le parti in data 20 giugno 2020, si è dato corso con la società [REDACTED] al subentro al ripristino ambientale, attraverso la procedura di competenza della Regione Piemonte, sull'area di cava interessata dal progetto della NLTL in coerenza ai dettami dell'accordo stesso.

13.4.2 Risoluzione delle interferenze in Italia

Nel 2022 sono state condotte sia attività di convenzionamento che operative attraverso l'attivazione di alcune risoluzioni di interferenza, ai sensi delle Delibere CIPE 19/2015, 30 e 39/2018, finanziate nel Lotto Costruttivo 1, ai sensi della Delibera CIPE 67/2018.

In particolare, sono stati attivati lavori per le risoluzioni delle interferenze con l'opera NLTL con [REDACTED], [REDACTED] e [REDACTED] per interferenza con reti elettriche, telefoniche/fibre ottiche, acquedotti e fognature.

[REDACTED] Chiomonte ha avviato con gli opportuni sopralluoghi la risoluzione dell'ultima interferenza con il CO03/04 relativo a una linea in BT alla Regione Colombera.

Si sta procedendo a una interlocuzione con [REDACTED] per la risoluzione dell'interferenza con la rete di distribuzione del gas metano nei Comuni di San

de gaz méthane dans les communes de San Didero et Bruzolo avec le nouvel autoport, suite à l'annonce du gestionnaire de l'aqueduc, [REDACTED] qui renonce à effectuer l'intervention prévue en 2021, qui aurait également résolu l'interférence liée au tuyau de gaz. Une vérification sera ensuite réalisée avec Italgas pour s'assurer que cette interférence est bien résolue.

Les activités menées par le Consorzio Forestale Alta Valle Susa pour la compensation des zones boisées transformées par le chantier dans les communes de Chiomonte, Giaglione et Salbertrand ont été achevées.

13.4.3 Alimentation des chantiers électriques en Italie

En 2022, les travaux concernant les procédures d'alimentation électrique des chantiers se sont poursuivis. Ces opérations sont nécessaires au respect du programme général d'exécution des travaux, notamment :

- Alimentation électrique du CO03/04 : les réunions préliminaires ont été engagées pour la réalisation du raccordement de la ligne électrique HT de 132 kV de [REDACTED] et la réalisation de la sous-station électrique dans l'emprise du chantier déjà disponible à cette fin. La demande de raccordement prévoit la mise à disposition de 22 MW pour alimenter les tunneliers destinés à l'excavation mécanisée du TdB, en plus des 7 MW déjà disponibles à l'heure actuelle. En 2023, la procédure d'autorisation sera engagée auprès du ministère du Développement économique en vue de modifier le réseau électrique national pour

Didero e Bruzolo con il Nuovo Autoporto, a seguito della rinuncia del gestore dell'Acquedotto, [REDACTED] alla realizzazione dell'intervento progettato nel 2021 che di fatto risolveva anche l'interferenza relativa al tubo del gas. Si procederà quindi a verificare con Italgas la persistenza della risoluzione dell'interferenza in questione.

Si sono concluse le attività dal Consorzio Forestale Alta Valle Susa per la compensazione delle superfici boscate trasformate dal cantiere nel Comune di Chiomonte, Giaglione e Salbertrand.

13.4.3 Alimentazione elettrica dei cantieri in Italia

Nel 2022, sono state portate avanti le operazioni relative alle procedure finalizzate all'alimentazione elettrica dei cantieri, necessarie per il rispetto del programma generale di attivazione delle lavorazioni, e nello specifico:

- Alimentazione elettrica CO 03/04: sono stati avviati gli incontri preliminari per la realizzazione del collegamento dall'elettrodotto HV [REDACTED] 132kV e per la realizzazione della sottostazione elettrica all'interno dell'area di cantiere già disponibile per questa attività. La richiesta di connessione prevede la disponibilità di 22MW a servizio dell'alimentazione delle TBM per lo scavo meccanizzato del TdB che si aggiungono ai 7MW già oggi disponibili. Nel 2023 inizierà l'iter autorizzativo presso il Ministero dello Sviluppo Economico al fine della modifica della Rete Elettrica Nazionale, per permettere la modifica del

permettre la modification du support de la ligne électrique nécessaire à la déviation provisoire ;

- Alimentation électrique du CO10 : des discussions ont été entamées pour demander un raccordement pour les sites de Salbertrand et de Torrazza Piemonte ;

Les demandes de raccordement des chantiers en Italie ne peuvent pas faire l'objet d'une convention, mais suivent une procédure établie par l'Autorité de régulation pour l'énergie, les réseaux et l'environnement (ARERA).

13.4.4 Déconstruction et préparation des terrains

En ce qui concerne la préparation des terrains en vue de l'installation du chantier, l'intervention du Consorzio Forestale Alta Valle Susa s'est achevée pour les activités de conception, de réalisation, de compensation et de transformation des zones forestières, nécessaire à des fins réglementaires pour la préparation des chantiers dans les municipalités de Chiomonte, Giaglione et Salbertrand.

13.4.5 Convention

En préambule, il convient de noter que la résolution CIPE n° 19/2015 approuvant le Projet Définitif de la partie sur le territoire italien contient, en particulier :

- l'article 3 dont le libellé est le suivant : « Au sens de l'article 167, paragraphes 6, 7 et 7bis, du décret législatif n° 163/2006, conformément à l'avis n° 1674 du 12 décembre 2014 de la Commission technique d'évaluation de l'impact

supporto dell'elettrodotto utile alla deviazione provvisoria;

- Alimentazione elettrica del CO10: sono state avviate le interlocuzioni per la richiesta di una connessione sia per il sito di Salbertrand che per il sito di Torrazza Piemonte;

Le richieste di connessione dei cantieri in Italia non sono convenzionabili ma seguono una procedura dettata dall'Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente (ARERA).

13.4.4 Demolizioni e preparazione del terreno

In merito alla preparazione dei terreni di cantierizzazione, si è concluso l'intervento, a cura del Consorzio Forestale Alta Valle Susa, sia per le attività di progettazione che di realizzazione, di compensazione di trasformazione delle superfici boscate, necessario ai fini normativi per l'approntamento dei cantieri nei Comuni di Chiomonte, Giaglione e Salbertrand.

13.4.5 Convenzione

In premessa è opportuno evidenziare che la Delibera CIPE n. 19/2015 di approvazione del Progetto Definitivo della parte in territorio italiano, contiene, in particolare:

- l'articolo n. 3 che prevede: “Ai sensi e per gli effetti dell'art. 167, commi 6,7 e 7bis, del decreto legislativo n. 163/2006, in coerenza col parere n. 1674 del 12 dicembre 2014 della Commissione tecnica di verifica dell'impatto ambientale - VIA e

environnemental (EIE et ESE) du ministère de l'Environnement et de la Protection du territoire et de la mer, mentionné dans l'introduction, la conception en tant que variante du « Centre de conduite sûre » est adoptée (...) » ;

- la prescription n° 27 dont le libellé est le suivant : « Présenter un nouveau projet, conformément à l'article 167 du décret législatif n° 163/2006, pour l'interférence du site de piste de conduite sûre prévu dans la commune d'Avigliana, en le déplaçant ailleurs afin d'améliorer son insertion environnementale, paysagère et socio-territoriale » ;
- la prescription n° 132 dont le libellé est le suivant : « Réitérant ce qui a déjà été demandé dans la note 1911/DB12.06 du 11 avril 2014, il y a lieu d'examiner d'autres alternatives de localisation en ce qui concerne la piste de conduite sûre et, en particulier, la possibilité de localiser cette activité dans la commune de Buttigliera Alta (TO), solution complétée par l'hypothèse de détacher uniquement la piste de moto à Cesana Torinese (TO), tout en maintenant les fonctionnalités nécessaires à l'exercice de l'activité de [REDACTED]. À cet égard, il convient de rappeler que, par délibération du Conseil municipal n° 63 du 23 avril 2014, un protocole d'accord a été approuvé par la commune de Buttigliera Alta dans lequel cette commune a également déclaré qu'elle était disposée à envisager cette hypothèse (...) » ;

Il convient de souligner que, le 25 octobre 2019, la commune de Cesana Torinese, par délibération du Conseil municipal n° 47, a déclaré officiellement

VAS del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare, menzionato in premesse, è disposta la progettazione, in variante: del "Centro di guida sicura" ...”;

- la prescrizione n. 27 che dispone: “Presentare un nuovo progetto, ai sensi dell’art. 167 del decreto legislativo 163/2006, per l’interferenza del sito Guida Sicura previsto nel Comune di Avigliana, rilocalizzandolo altrove in modo da migliorarne l’inserimento ambientale, paesaggistico e socio – territoriale”;
- la prescrizione n. 132 che prevede: “Ribadendo quanto già richiesto con la nota 1911/DB12.06 dell’11 aprile 2014 si richiede di esaminare ulteriori alternative localizzative per ciò che riguarda la Pista di Guida Sicura ed in particolare sulla possibilità di collocare tale esercizio nel Comune di Buttigliera Alta (TO), soluzione integrata dall’ipotesi di distacco della sola pista di moto a Cesana Torinese (TO), pur mantenendo inalterate le funzionalità necessarie per l’espletamento dell’attività di [REDACTED]. Si ricorda a proposito che, con DGC n. 63 del 23 aprile 2014, è stato approvato, un protocollo d’intesa dallo stesso Comune di Buttigliera Alta nel quale lo stesso Comune ha espresso anche la propria disponibilità a valutare tale ipotesi. ...”;

Si evidenzia che, in data 25 ottobre 2019, il Comune di Cesana Torinese, con Delibera della Giunta Comunale

qu'elle retirait sa candidature spontanée pour la relocalisation de la piste de moto uniquement.

En 2022, les activités suivantes ont été réalisées dans le cadre du projet de relocalisation de la piste de conduite sûre :

- le 31 janvier 2022, TELT a déposé une demande d'ouverture de la procédure de vérification de la mise en œuvre, conformément à l'article 216, paragraphe 1-bis et paragraphe 27, du décret législatif n° 50/2016 et à l'article 185, paragraphes 6 et 7, du décret législatif n° 163/2006, relative aux études d'exécution pour l'installation du chantier – Phase 1 (communes de Chiomonte, Giaglione, Salbertrand, Susa et zone technique de Torrazza Piemonte), lot constructif n° 1 et plan de gestion des matériaux d'excavation de la partie italienne de la section transfrontalière (y compris la mise à jour du PUT conformément au cadre prescriptif), qui prévoit l'occupation de piste de conduite sûre avant le calendrier PRV approuvé ;
- les études d'exécution en phase 1 ont obtenu des résultats positifs au cours de la procédure de vérification de la mise en œuvre avec les avis du MIC, n° 23941 du 23 juin 2022, et du MITE, avis n° 248 du 27 septembre 2022, définissant la nécessité d'un accord avec [REDACTED] pour la relocalisation à Buttigliera Alta, qui ne soit pas simultanée à l'occupation de la piste de conduite sûre de Susa ;
- le 1^{er} février 2022, [REDACTED] a remis à TELT le projet définitif de variante de relocalisation de la « Motor Oasi piste de conduite sûre » uniquement

n. 47 ha formalizzato la rinuncia alla candidatura spontanea della rilocalizzazione della sola pista moto.

Nel 2022, per il progetto di ricollocazione della Pista Guida Sicura sono state eseguite le seguenti attività:

- in data 31 gennaio 2022, TELT ha depositato l'istanza per l'avvio della procedura di Verifica di Attuazione ai sensi dell'art. 216, comma 1-bis e comma 27, D.lgs. 50/2016 e dell'art. 185 commi 6 e 7 D. Lgs. 163/2006 relativa al Progetto Esecutivo di cantierizzazione Fase 1 (Comuni di Chiomonte, Giaglione, Salbertrand, Susa e Area tecnica di Torrazza Piemonte) Lotto Costruttivo n. 1 e Piano di Gestione delle Terre della tratta italiana della Sezione Transfrontaliera (comprensivo dell'aggiornamento al PUT in coerenza con il quadro prescriptivo), che prevede l'occupazione della Pista Guida Sicura in tempi anticipati rispetto al cronoprogramma del PRV approvato;
- il PE di Fase 1 ha ottenuto positivo riscontro nella fase procedurale di Verifica di Attuazione con Pareri del MIC, n. Parere n. 23941 del 23 giugno 2022, e MITE, Parere n. 248 del 27 settembre 2022, definendo la necessità di un accordo con [REDACTED] per la ricollocazione a Buttigliera Alta non in contemporanea all'occupazione della Pista Guida Sicura di Susa;
- in data 1° febbraio 2022, [REDACTED] ha consegnato a TELT il progetto definitivo in variante con la ricollocazione della Motor Oasi

dans la commune de Buttiglieria Alta, selon les observations de TELT ;

- le 15 février 2022, par sa résolution n° 3/2022, publiée au J.O. n° 65 du 18 mars 2022, le CIPESS a approuvé le remaniement des lots de construction n° 3, 4 et 5 et a autorisé le lot de construction n° 4 au sens de la loi n° 191 du 23 décembre 2009, article 2, paragraphe 232, lettres b) et c), et paragraphe 233, relative au financement de la relocalisation de piste de conduite sûre, donnant à TELT la possibilité d'envoyer le projet définitif aux administrations en tant que variante ;
- suite aux demandes de TELT, le 1^{er} juin 2022, [REDACTED] a remis à TELT la mise à jour du détail estimatif du projet définitif dans le bordereau des prix de la région Piémont 2022 (éd. mars) ;
- suite à la nouvelle mise à jour du bordereau des prix régionaux Travaux publics le 14 novembre 2022, [REDACTED] a remis à TELT la révision des livrables économiques du projet définitif en fonction du bordereau des prix mis à jour de la région Piémont 2022 (éd. juillet) ;
- le 21 décembre 2022, TELT a engagé les procédures d'évaluation de l'impact environnemental et de déclaration d'utilité publique, au sens des articles 167, 183 et 185 du décret législatif n° 163/2006, en publiant des avis spécifiques dans les journaux nationaux ([REDACTED] et locaux ([REDACTED])) et en déposant le projet définitif auprès des organismes compétents.

Pista Guida Sicura nel solo Comune di Buttiglieria Alta, secondo le osservazioni di TELT;

- in data 15 febbraio 2022 il CIPESS, con Delibera n. 3/2022, pubblicata in G.U n. 65 del 18 marzo 2022, ha approvato la rimodulazione dei Lotti Costruttivi n. 3, n. 4, n. 5, e ha autorizzato il Lotto Costruttivo n. 4 ai sensi della legge 23 dicembre 2009, n. 191, art. 2, comma 232, lettere “B” e “C” e comma 233, all'interno della quale è stato finanziato il ricollocamento della Pista Guida Sicura, dando la possibilità a TELT di invio alle Amministrazioni del Progetto Definitivo in Variante;
- a seguito delle richieste TELT, in data 1° giugno 2022, [REDACTED] ha consegnato a TELT l'aggiornamento del computo metrico del progetto definitivo al prezzario della Regione Piemonte 2022 (ed. marzo);
- a seguito dell'ulteriore aggiornamento del prezzario regionale OO.PP. in data 14 novembre 2022, [REDACTED] ha consegnato a TELT la revisione degli elaborati economici del progetto definitivo al prezzario aggiornato della Regione Piemonte 2022 (ed. luglio);
- in data 21 dicembre 2022 Telt ha attivato le procedure di avvio della Valutazione di Impatto Ambientale e di Dichiarazione di Pubblica Utilità, ai sensi degli artt. 167, 183 e 185 del D. lgs 163/2006, con appositi avvisi pubblicati sui quotidiani nazionale ([REDACTED] e Locale ([REDACTED])) e con il deposito del Progetto Definitivo presso gli enti competenti.

In data 23 gennaio 2023 si è tenuta la prima seduta della Conferenza di Servizi regionale, mentre in data 7

La première réunion de la Conférence régionale des services s’est tenue le 23 janvier 2023 et la Conférence nationale des services se tiendra le 7 février.

La procédure est en cours avec les évaluations techniques réalisées par les organismes compétents.

febbraio si terrà la seduta della conferenza di Servizi nazionale.

L'istruttoria è in corso con le valutazioni tecniche da parte degli enti competenti.

14. ACTIVITÉS DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT

Depuis 2015, TELT a noué des collaborations avec les plus grands instituts de recherche en Europe et dans le monde. Les deux principaux types de partenariats conclus à ce jour sont, d'une part, l'« étude commandée » avec une portée spécifique, dans laquelle TELT a fait appel à des chercheurs pour résoudre un problème technique complexe et, d'autre part, le « projet de recherche » dans lequel l'ouvrage et l'organisation même du promoteur public sont devenus l'objet d'une expérimentation et d'une étude approfondie dans différents domaines de la connaissance.

- *Principales données de la recherche au sein de TELT*

Entre 2020 et 2021, TELT a investi environ 700 k€ dans la recherche (bourses d'études et équipements). Ces investissements font partie de la gestion normale des fonds du projet et sont le résultat d'une stratégie du promoteur public visant l'amélioration de l'efficacité de certaines questions essentielles pour la réalisation du tunnel de base (environnement, ingénierie et construction, etc.).

À l'heure actuelle, 21 projets de recherche sont en cours dans différents domaines, comme le montre le graphique suivant.

Les partenaires de TELT se trouvent en France et Italie, les deux pays principalement concernés par la réalisation de la nouvelle ligne. Toutefois, certains partenaires scientifiques ont également manifesté leur intérêt dans d'autres pays et un long projet de

14. ATTIVITÀ DI RICERCA E SVILUPPO

Dal 2015 a oggi, TELT ha stretto collaborazioni con i più grandi istituti di ricerca in Europa e nel mondo. Le due principali tipologie di partnership sono state finora “lo studio commissionato” con un perimetro specifico, in cui TELT si è affidata ai ricercatori per risolvere un problema tecnico complesso, e il “progetto di ricerca” in cui l'opera e l'organizzazione stessa del promotore pubblico sono diventati oggetto di sperimentazione e di approfondimento in vari domini di conoscenza.

- *I principali dati della Ricerca in TELT*

Tra il 2020 e il 2021 TELT ha investito in ricerca (borse di studio e strumentazioni) circa 700 k€; tali investimenti rientrano nella normale gestione dei fondi per l'opera e sono il frutto di una strategia del promotore pubblico per l'efficientamento di alcuni temi cruciali per la realizzazione del tunnel di base (ambiente, ingegneria e costruzioni ecc.).

Attualmente sono in corso 21 progetti di ricerca in differenti campi d'azione, come rappresentato nel seguente grafico.

I partner di TELT sono dislocati tra Francia e Italia, le due nazioni maggiormente interessate dalla realizzazione della nuova linea; tuttavia, alcuni partner scientifici hanno manifestato il loro interesse anche da altre nazioni e attualmente è in corso un lungo progetto di ricerca con l'Università di Montréal.

recherche est actuellement en cours avec l'Université de Montréal.

• *Les projets en cours*

TELT collabore actuellement avec plusieurs instituts de recherche. Une liste non exhaustive de ces instituts est reportée ci-après.

- [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] (plusieurs départements) ;
- Départements [REDACTED] et [REDACTED] pour le projet Biodiversité ;
- Département [REDACTED] pour le plan de suivi de l'environnement social ;
- Département [REDACTED] et [REDACTED] du travail pour le protocole opérationnel de suivi de l'évaluation de l'impact sur la santé des citoyens (EIS) ;
- Département [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] de [REDACTED] pour un cycle de séminaires entre chercheurs français et italiens sur le thème du développement socioéconomique dans les vallées ;
- [REDACTED] du pôle [REDACTED] avec lequel un accord-cadre de collaboration pluriannuel a été signé ;
- Département Développement durable du [REDACTED] pour l'étude des indicateurs environnementaux et l'ACV des chantiers de la ligne Lyon-Turin ;
- [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] pour le financement d'une chaire de recherche en droit comparé ;
- [REDACTED] pour un projet d'études approfondies sur les techniques

• *I progetti in corso*

Attualmente TELT collabora con diversi istituti di ricerca di cui di seguito riportiamo una lista non esaustiva.

- con [REDACTED] multi-dipartimento
- dipartimenti [REDACTED] e [REDACTED] per il progetto Biodiversità;
- dipartimento di [REDACTED] per il piano di monitoraggio dell'Ambiente Sociale;
- dipartimento di [REDACTED] e [REDACTED] del Lavoro per il protocollo operativo di monitoraggio della valutazione di impatto sulla salute dei cittadini (VIS);
- dipartimento di [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] di [REDACTED] per un ciclo di seminari tra ricercatori italiani e francesi sul tema dello sviluppo socio-economico delle Valli;
- con il [REDACTED] del polo [REDACTED] con il quale è stato firmato un accordo quadro di collaborazione pluriennale;
- con il [REDACTED] dipartimento di sviluppo sostenibile per lo studio degli indicatori ambientali e l'LCA dei cantieri della Torino-Lione;
- con l'[REDACTED] per il finanziamento di una cattedra di ricerca sul tema del diritto comparato;
- con l'[REDACTED] per un progetto di approfondimento sulle tecniche di AI in supporto ai sistemi di apprendimento di TELT;

d'IA en vue de soutenir les systèmes d'apprentissage de TELT ;

- [REDACTED] pour le projet de recherche lié à l'organisation et aux sous-cultures de TELT dans sa dimension binationale ; le projet a été mené avec des chercheurs français et italiens ;
- [REDACTED] conformément à l'accord-cadre sur la recherche et l'innovation qui a lancé une recherche sur la caractérisation et l'innovation possible dans l'utilisation des matériaux d'excavation en vue d'une économie circulaire (projet ADVANTEX, qui a également participé à un appel européen mené par Arriva et en collaboration avec l'[REDACTED] le consortium [REDACTED] et la [REDACTED]) ;
- [REDACTED] avec lequel un projet d'interférométrie est en cours ;
- [REDACTED] et [REDACTED] (Conservatoire botanique national alpin) pour un projet de recherche commun avec le [REDACTED] de l'[REDACTED] sur la propagation de l'espèce protégée *Erica Carnea*.

Des activités de collaboration avec les universités qui ne sont pas onéreuses mais qui créent de la valeur en termes de ressources humaines et d'études sont également en cours :

- avec l'[REDACTED] toujours en vue d'une collaboration étroite entre les institutions culturelles et les opérateurs territoriaux, un accord de partenariat a été confirmé pour des missions d'expertise géologique et hydrogéologique dans la descenderie de La Praz à Saint-Martin-la-Porte.

- con l'[REDACTED] per il progetto di ricerca legato all'organizzazione e alle sottoculture di TELT nella sua dimensione binazionale; la ricerca è stata attivata con ricercatori italiani e francesi;
- con il [REDACTED] in applicazione dell'accordo quadro di ricerca e innovazione all'interno del quale è stata attivata una ricerca sulla caratterizzazione e sulla possibile innovazione nell'impiego dei materiali di scavo in ottica di economia circolare (progetto ADVANTEX che ha partecipato anche a una call europea guidata da Arriva e in collaborazione con [REDACTED], consorzio [REDACTED] e [REDACTED]).
- Con l'[REDACTED] è in corso un progetto sull'interferometria
- Con [REDACTED] e il [REDACTED] (conservatorio botanico alpino) per un progetto di ricerca congiunto con [REDACTED] [REDACTED] sulla propagazione della specie protetta *Erica Carnea*

Sono in corso anche attività di collaborazione con le università non onerose ma con creazione di valore in risorse umane e di studio:

- con l'[REDACTED] sempre in un'ottica di stretta collaborazione tra istituzioni culturali e operatori territoriali, confermata una convenzione di partnership per missioni di expertise geologiche ed idrogeologiche nella discenderia di La Praz a St Martin La Porte; inoltre la Direzione giuridica è stata invitata a presentare, in occasione di diverse conferenze giornalieri

Par ailleurs, la Direction juridique a été invitée à présenter, à l'occasion de différentes conférences quotidiennes organisées avec des étudiants en master de deuxième niveau en droit des collectivités territoriales/administration territoriale/droit de la montagne, les enjeux et spécificités juridiques de la nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin ;

- l'accord pour des stages a été renouvelé avec l' [REDACTED] ;
- un partenariat est en cours avec l' [REDACTED] [REDACTED]) pour l'inclusion du projet Lyon-Turin dans la recherche DEVPLEX financé par le [REDACTED] [REDACTED]. Dans le cadre de 12 autres cas d'études sur des projets d'infrastructures complexes, les chercheurs ont mené plusieurs entretiens avec la Direction et d'autres parties prenantes du projet au cours de l'année 2020 dans le but de reconstruire les forces et les faiblesses de la gouvernance actuelle de la gestion, en tenant compte non seulement des aspects techniques, mais aussi socioéconomiques et culturels ;
- avec [REDACTED] pour le master pluridisciplinaire et l' [REDACTED] [REDACTED] pour le master [REDACTED] le premier à associer des compétences humanistes à la gestion de grands projets d'IA ;
- avec [REDACTED] pour une formation sur les enjeux juridiques de la ligne Lyon-Turin.

L'objectif 2022 était d'élargir les domaines dans lesquels la recherche scientifique peut soutenir TELT dans sa mission. En 2023, cet objectif sera rattaché

réalisées presso studenti in Master di secondo livello in Diritto degli enti territoriali / Amministrazione territoriale / Diritto della montagna, le poste in gioco e le specificità giuridiche del nuovo collegamento ferroviario Torino-Lione;

- sempre con l' [REDACTED] è stata rinnovata una convenzione per tirocini curriculari;
- con l' [REDACTED] (Québec) è in corso una partnership per l'inserimento del progetto della Torino-Lione all'interno della ricerca DEVPLEX finanziata dal [REDACTED] [REDACTED]. Insieme ad altri 12 casi studio di progetti infrastrutturali complessi, nel corso del 2020 i ricercatori hanno effettuato diverse interviste al management e agli altri stakeholders del progetto con l'obiettivo di ricostruire i punti di forza e i punti di debolezza dell'attuale governance gestionale, tenendo in conto aspetti non solo tecnici, ma anche socio-economici e culturali.
- Con il master multi-dipartimento di [REDACTED] e [REDACTED] per il master [REDACTED] il primo che mette insieme le competenze umanistiche con la gestione di grandi progetti di AI.
- Con [REDACTED] per un corso di laurea sulle sfide giuridiche della Torino-Lione

Obiettivo 2022 era di ampliare i settori nei quali la ricerca scientifica può coadiuvare TELT nella sua missione. Il 2023 sarà l'anno in cui questo obiettivo verrà ricollegato al Piano Triennale della Sostenibilità per porre le basi di un vero e proprio monitoraggio dei risultati di questa azione sui tre pilastri della responsabilità sociale.

au plan triennal de développement durable afin de jeter les bases d'un véritable suivi des résultats de cette action sur les trois piliers de la responsabilité sociale.

Benchmarking, séminaires techniques, conventions

En 2022, TELT a poursuivi ses activités de benchmarking pour le projet de la ligne Lyon-Turin afin d'enrichir la société d'une connaissance des meilleures pratiques mondiales dans le secteur des grands ouvrages souterrains.

En particulier, les activités suivantes ont été réalisées :

6 benchmarking dans les domaines suivants :

- Benchmarking des constructeurs aux gestionnaires
- Benchmarking des modèles de gestion, financement et choix commerciaux, préalable à la stratégie du CO12
- Connexion des pays pour unir l'Europe, statut des réseaux RTE-T
- Benchmarking des technologies innovantes et cartographie des futurs projets d'infrastructures dans le monde
- Benchmarking préalable à la conception et à la construction durable des installations du tunnel de base
- Benchmarking préalable à l'analyse de l'impact de l'inflation sur les salaires français et italiens et mesures d'atténuation

Collecte de résumés et de photographies de tous les échanges de connaissances, projets de benchmarking, expositions internationales auxquels TELT a

Benchmarking, Seminari tecnici, Convegni

Nel 2022 TELT ha proseguito le attività di benchmarking a favore del progetto della Torino-Lione al fine di arricchire la società della conoscenza delle best practices mondiali nel settore delle grandi opere in sotterraneo.

In particolare, sono stati realizzati:

6 benchmarking nei seguenti temi:

- Benchmark da costruttori a gestori
- Benchmark modelli di gestione, finanziamento e scelte di business, propedeutico alla strategia del CO12
- Connettere i paesi per unire l'Europa, status reti t
- Benchmark sulle tecnologie innovative e mappatura dei prossimi progetti infrastrutturali nel mondo
- Benchmark propedeutico ad una progettazione e costruzione sostenibile dell'impianistica del tunnel di base
- Benchmark propedeutico all'analisi dell'impatto dell'inflazione sugli stipendi it e fr e misure di contenimento

Raccolta di sintesi e fotografie di tutti gli scambi di conoscenze, progetti di benchmark, saloni internazionali a cui TELT ha partecipato nel 2021

participé en 2021

Au cours de l'année, TELT a organisé des rencontres sur le chantier et des séminaires techniques en collaboration avec les principales entités italiennes et internationales afin de partager les expériences et d'acquérir les bonnes pratiques utiles à la réalisation du projet.

Trois rencontres ont été réalisées, des réunions de travail et de partage de connaissances et d'expériences avec :

- [REDACTED]
- Ing. [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED] (2 fois)
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]

Les « amitiés » internationales et les contacts avec des entreprises privées et des organismes publics marquent un nouveau niveau d'interaction.

Au cours de l'année 2020, environ 45 articles de fond sur un seul sujet, intitulés « Le zoom du vendredi soir », ont été rédigés en vue de faire une mise à jour régulière des tendances internationales dans les domaines du transport, de l'innovation et des infrastructures, à usage interne.

En outre, il convient de souligner les activités suivantes :

➤ **Partenariats internationaux**

- [REDACTED]
- [REDACTED] (en cours)
- [REDACTED] (en cours)

TELT ha

organizzato nel corso dell'anno incontri presso il cantiere e seminari tecnici in collaborazione con le principali realtà italiane ed internazionali, al fine di condividere esperienze e acquisire le buone pratiche utili alla realizzazione del proprio progetto.

Sono stati realizzati 3 incontri con tavoli di lavoro e scambio di conoscenze ed esperienze con:

- [REDACTED]
- Ing [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED] (2 volte)
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]

Le “amicizie” internazionali ed i contatti con aziende private, organizzazioni pubbliche, segnano un nuovo livello di interazione

Nel corso del 2020 sono stati prodotti circa 45 articoli di approfondimento monotematici dal titolo, “L'approfondimento del venerdì sera”, per un periodico aggiornamento delle tendenze internazionali nelle aree del trasporto, dell'innovazione e delle infrastrutture, ad uso interno aziendale.

Inoltre possiamo mettere in evidenza:

➤ **Partnership internazionali**

- [REDACTED]
- [REDACTED] (in corso)
- [REDACTED] (in corso)

- [REDACTED] (en cours)

➤ **Échanges de connaissances avec des partenariats actifs**

- [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] (soit environ 50 heures d'échanges)

➤ **Salons et congrès internationaux**

- [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED], TRA [REDACTED]

➤ **Projets de formation**

- Projet Aurora (en cours)
- Projet Protocole de la région du Piémont (en cours)
- Projet sur les agents de sécurité (en cours)

Publications internationales, collaborations avec des revues scientifiques, projets d'édition

En 2022, TELT a réalisé en collaboration avec [REDACTED] le dossier « Vision Rail », fruit du cycle de séminaires organisés dans le cadre de l'Année européenne du rail, et le livre *Catch The Wind* publié par [REDACTED], qui rassemble tous les travaux de benchmarking de TELT.

- [REDACTED] (in corso)

➤ **Scambi di conoscenze con partnership attive**

- [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] (la sommatoria vede circa 50 ore di scambi)

➤ **Saloni e congressi internazionali gestiti**

- [REDACTED] [REDACTED], [REDACTED] [REDACTED], [REDACTED] [REDACTED], [REDACTED] [REDACTED]

➤ **Progetti di formazione**

- progetto Aurora (in corso)
- progetto Protocollo Regione Piemonte (in corso)
- progetto preposti alla sicurezza (in corso)

Publicazioni internazionali, collaborazioni con riviste scientifiche, progetti editoriali

Nel 2022 TELT ha realizzato in collaborazione con [REDACTED] il dossier Vision Rail, frutto del ciclo di seminari organizzato nell'Anno UE della ferrovia e il libro *Catch The Wind* pubblicato per [REDACTED] che raccoglie tutto il lavoro di Benchmarking di TELT.

15. AUTRES INFORMATIONS

15.1 Enquêtes et procédures judiciaires en cours

Ce document énumère les contentieux en cours gérés par la Direction juridique en France et en Italie, et leurs potentiels impacts financiers.

Côté France :

Aucun des dossiers actuellement suivis par les Affaires juridiques France de la Direction juridique n'a d'impact financier susceptible de donner lieu à une information dans le cadre du présent rapport.

Côté Italie:

- *Contentieux en cours devant le juge civil*

La [REDACTED], de manière indépendante et en tant qu'agent du consortium temporaire constitué avec [REDACTED] (mandant) [REDACTED] (principal) et [REDACTED] (mandant), en sa qualité d'entrepreneur des travaux de construction du tunnel géognostique de la "Maddalena" (contrat C5011), avec assignation signifiée le 30/05/2022, a assigné TELT devant le Tribunal Civil de Rome, Section spécialisée en affaires questions. La reconnaissance des sommes portées par les réserves 24 (blocage des licenciements) et 25 (non-paiement présumé de certains équipements) inscrites par l'entrepreneur au registre comptable est requise, pour un montant total de 693 444,27 euros HT, avec condamnation de

15. ALTRE INFORMAZIONI

15.1 Indagini e procedimenti giudiziari in corso

Si elencano nel presente documento i contenziosi pendenti gestiti dalla Direzione Giuridica in Francia e in Italia con potenziali impatti finanziari.

Lato Francia:

Nessuno dei casi attualmente monitorati dagli Affari giuridici Francia della Direzione legale comporta un impatto finanziario suscettibile di dar luogo a informazioni nel contesto del presente rapporto.

Lato Italia:

- *Contenzioso pendente in sede civile*

La [REDACTED], in proprio e quale mandataria dell'ATI costituita con la [REDACTED] (mandante) [REDACTED] (mandante) e [REDACTED] (mandante), nella sua qualità di appaltatore dei lavori di realizzazione del cunicolo geognostico della "Maddalena" (contratto C5011), con atto di citazione notificato in data 30/05/2022, ha convenuto in giudizio TELT innanzi al Tribunale Civile di Roma, Sezione Specializzata in materia di Impresa. È richiesto il riconoscimento delle somme portate dalle riserve 24 (blocco dei licenziamenti) e 25 (asserito mancato pagamento di talune attrezzature) iscritte dall'appaltatore nel registro di contabilità, per il complessivo importo di Euro 693.444,27 oltre IVA, con condanna di TELT,

TELT, le cas échéant à titre de dédommagement, ou alternativement à titre de dédommagement conformément à l'art. 2043 du Code civil italien, ou progressivement de manière subordonnée conformément à l'art. 2041 du Code civil, le tout outre les intérêts légaux et moratoires conformément à l'art. 1284 du Code civil, quatrième alinéa, et à la réévaluation monétaire prévue par la loi.

occorrendo a titolo risarcitorio, ovvero in via subordinata a titolo di risarcimento del danno ex art. 2043 c.c., ovvero in via gradatamente subordinata ex art. 2041 c.c., il tutto oltre gli interessi legali e moratori ex art. 1284 c.c., quarto comma, ed alla rivalutazione monetaria come per legge.

██████████ ██████████
Le 29/12/2022, TELT a adressé une assignation à comparaître à la société ██████████ ██████████, pour faire constater par le Tribunal compétent la violation par cette dernière du contrat de bail de l'immeuble situé à Turin, Corso Vittorio Emanuele II n. 93, et donc la survenance de la résiliation du contrat lui-même le 12/12/2022 ou, alternativement, que la résiliation soit prononcée par le juge, avec pour conséquence la condamnation de la société défenderesse à rembourser à TELT les sommes versées d'avance ainsi que les dommages subis, avec intérêts conformément à la loi.

██████████ ██████████
In data 29/12/2022 TELT ha notificato atto di citazione alla società ██████████ ██████████, per far accertare dal competente Tribunale l'inadempimento di quest'ultima al contratto di locazione dell'immobile sito in Torino, corso Vittorio Emanuele II n. 93, e quindi la sopravvenuta risoluzione del contratto stesso alla data del 12/12/2022 o, in subordine, affinché la risoluzione sia pronunciata dal giudice, con conseguente condanna della società convenuta a rimborsare a TELT le somme anticipatamente versate nonché i danni subiti, con interessi come per legge.

15.2 Application de la réglementation Antimafia

L'article 5.1 du Règlement des contrats de TELT, ratifié par la France et l'Italie, prévoit : « *afin de constater les motifs d'exclusion visés à l'article 4, il est institué une structure binationale paritaire, constituée du Préfet de Turin et du Préfet désigné par le Gouvernement français* ».

La structure binationale « coordonne les vérifications anti-mafia sur les opérateurs économiques dont les coordonnées sont communiquées par le Promoteur public », vérifications qui, en cas de « constatation de l'absence de motifs d'exclusion [...] permet l'inscription de l'opérateur économique sur une Liste blanche [...]. Cette inscription permet la conclusion, l'approbation ou l'autorisation des contrats, des contrats de sous-traitance et des sous-contrats concourant à la réalisation de la section transfrontalière » (articles 5 et 6 du Règlement des contrats de TELT). Les activités de la Structure binationale ont débuté le 9 avril 2018.

Au cours de l'année 2022 :

- 1.413 dossiers ont été transmis à la structure binationale (928 entreprises françaises, 421 entreprises italiennes et 62 entreprises de pays tiers) ;
- 1.433 opérateurs économiques étaient inscrits sur la liste blanche (939 français, 424 italiens et 70 de pays tiers) ;
- 692 codécisions ont été émises par la structure binationale, toutes favorables (la structure

15.2 Applicazione della normativa Antimafia

L'articolo 5.1 del Regolamento dei contratti di TELT, ratificato dall'Italia e dalla Francia, prevede che “*ai fini dell'accertamento delle situazioni ostative di cui all'articolo 4, è istituita una Struttura binazionale paritetica costituita dal Prefetto di Torino e dal Prefetto designato dal Governo francese*”.

La struttura binazionale “coordina le verifiche antimafia sugli operatori economici i cui estremi identificativi sono comunicati dal Promotore pubblico”, verifiche che, in caso di “accertamento dell'insussistenza delle situazioni ostative [...] consente l'iscrizione dell'operatore economico su una Lista bianca [...]. L'iscrizione consente la conclusione, l'approvazione o l'autorizzazione dei contratti, subappalti e dei subcontratti inerenti alla realizzazione della sezione transfrontaliera” (articoli 5 e 6 del Regolamento dei contratti di TELT). Le attività della Struttura binazionale sono state avviate il 9 aprile 2018.

Nel corso dell'anno 2022:

- 1.413 pratiche sono state trasmesse alla struttura binazionale (928 imprese francese, 421 imprese italiane e 62 imprese di paesi terzi);
- 1.433 operatori economici erano iscritti in lista bianca (939 francesi, 424 italiani e 70 di paesi terzi);
- 692 codecisioni sono state emesse dalla struttura binazionale, tutte favorevoli (dal maggio 2018 la struttura binazionale ha emesso 2 codecisioni sfavorevoli).

binazionale a émis 2 codécisions défavorables depuis mai 2018).

Il convient de noter que TELT envoie systématiquement plus de dossiers à la Structure binazionale que celle-ci n'émet de codécisions. Cela est toutefois sans incidence opérationnelle dans la mesure où le Règlement des contrats prévoit une inscription sur liste blanche 30 jours (au plus tard) après envoi du dossier à la Structure binazionale.

Contrats exclus des vérifications antimafia

A l'occasion de la réunion du 13 décembre 2022, la CIG a approuvé une Déclaration interprétative conjointe sur la base des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 15 du Règlement des contrats.

La Déclaration interprétative conjointe énonce que la notion de "contrat" prévue à l'article 2 du Règlement des contrats du 7 juin 2016 doit être interprétée comme excluant les contrats relatifs aux secteurs d'activités identifiés ci-après, contrats qui ne sont pas directement « *nécessaires aux études, à la réalisation et au service des ouvrages, des équipements ou des installations de la section transfrontalière* », de sorte qu'ils ne doivent pas faire l'objet de vérifications antimafia :

- Achat de licences, logiciels, programmes informatiques, à l'exception des logiciels ou licences « métiers », c'est à dire liés à la réalisation et au service des ouvrages, des équipements ou des installations de la section transfrontalière.
- Accès à des bases de données, abonnements, services en ligne.
- Abonnement à des revues, magazines, journaux.

Va notato che TELT invia sistematicamente più pratiche alla struttura binazionale rispetto alle codecisioni emesse da quest'ultima. Tuttavia, ciò non ha alcun impatto operativo nella misura in cui il Regolamento dei Contratti prevede l'iscrizione dei fornitori sulla lista bianca entro un termine di 30 giorni (al massimo) dopo l'invio della pratica alla struttura binazionale.

Contratti esclusi dalle verifiche antimafia

In occasione della riunione del 13 dicembre 2022, la CIG ha approvato una Dichiarazione interpretativa congiunta sulla base dei poteri ad essa conferiti dall'articolo 15 del Regolamento dei contratti.

La Dichiarazione interpretativa congiunta enuncia che la nozione di "contratto" prevista dall'art. 2 del Regolamento dei contratti del 7 giugno 2016 deve essere interpretata nel senso di escludere i contratti relativi ai settori di attività di seguito individuati, i quali non sono direttamente "*necessari agli studi, alla realizzazione e al servizio delle opere, degli impianti o delle installazioni della sezione transfrontaliera*", per cui non devono essere soggetti ai controlli antimafia:

- Acquisto di licenze, software, programmi informatici, fatta eccezione per software o licenze specializzati e connessi alla realizzazione e al servizio delle opere, degli impianti o delle installazioni della sezione transfrontaliera.
- Accessi a database, abbonamenti, servizi online.
- Abbonamenti a riviste, quotidiani, giornali.

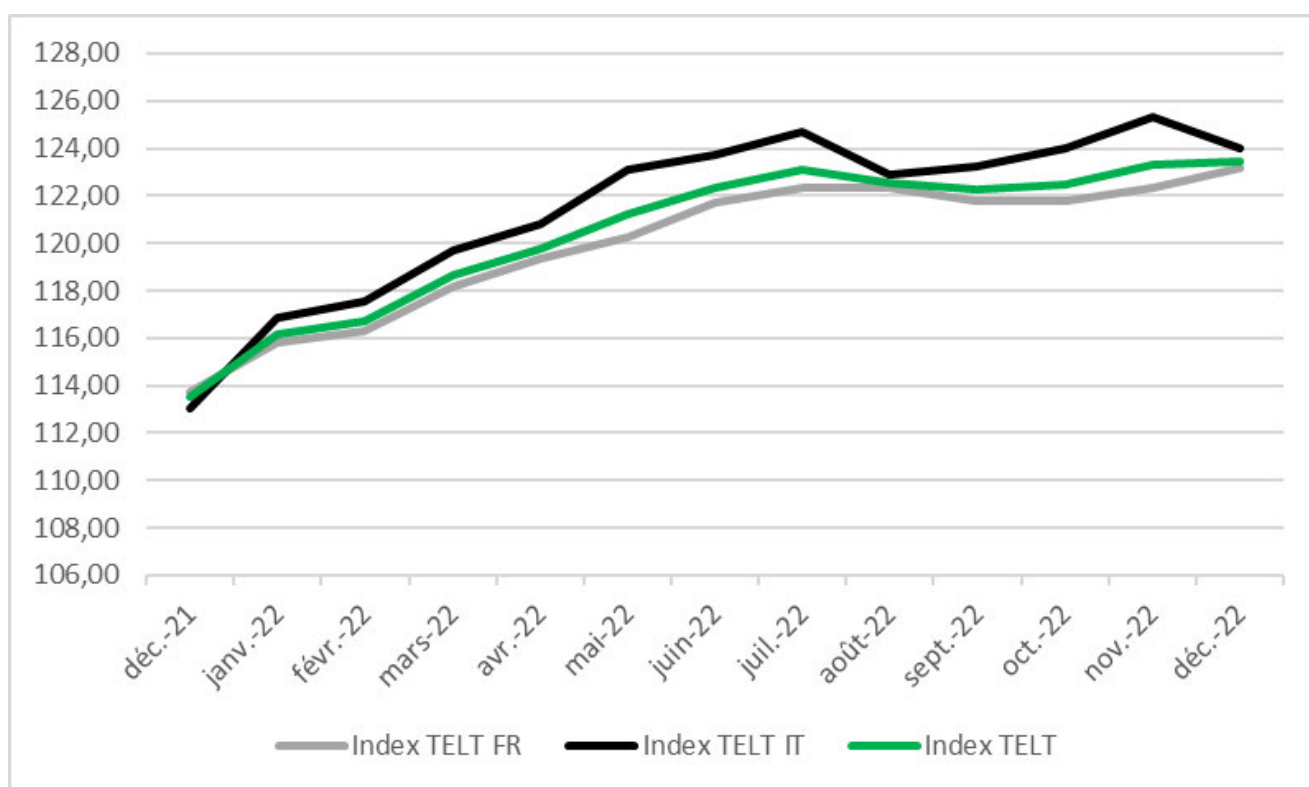
- Achat de livres, revues, magazines, journaux.
- Annonces publicitaires ou légales dans des revues, magazines, journaux.
- Cours de formation, participation à séminaires et achat de matériel didactique.
- Événements privés organisés pour les salariés et conventions d'entreprises.
- Acquisti di libri, riviste, quotidiani, giornali.
- Annunci pubblicitari o legali su riviste, quotidiani, giornali.
- Corsi di formazione, partecipazione a seminari ed acquisto di materiale didattico.
- Eventi privati organizzati per i dipendenti e congressi aziendali.

15.3 INDEX NLTL D'EVOLUTION DES COUTS DU PROJET

Les valeurs de l'index NLTL et de ses composantes entre décembre 2021 et décembre 2022⁸ sont les suivantes :

15.3 INDICE NLTL DI EVOLUZIONE DEI COSTI DEL PROGETTO

Di seguito le evoluzioni dell'indice NLTL e dei suoi componenti, tra dicembre 2021 e dicembre 2022⁹:



L'index NLTL poursuit la tendance inflationniste des dernières années, avec toutefois une accalmie au deuxième semestre 2022.

On observe en effet une augmentation de 9,95 points de l'index entre décembre 2021 et décembre 2022, mais celle-ci est composée d'une hausse de 9,6 points entre décembre 2021 et juillet 2022, puis de seulement 0,35 points entre juillet et décembre 2022.

Cette stagnation récente, après 2 ans de croissance marquée, sera à surveiller en 2023.

L'evoluzione L'indice NLTL continua la tendenza inflazionistica degli ultimi anni, con una flessione nel secondo semestre 2022.

Si osserva infatti un aumento di 9,95 punti dell'indice tra dicembre 2021 e dicembre 2022, ma tale valore è composto da un aumento di 9,6 punti tra dicembre 2021 e luglio 2022, e successivamente di soli 0,35 punti tra luglio e dicembre 2022.

Questa stagnazione recente, dopo 2 anni di crescita marcata, sarà da sorvegliare nel 2023.

⁸ L'indice nommé NLTL (Nouvelle ligne Turin Lyon) a été défini dans le protocole additionnel à l'accord 2015 pour actualiser à la date de janvier 2012 le cout de l'ouvrage afin de le comparer avec le cout certifié. Pour rappel, les valeurs de l'index NLTL et des autres indices/index sont exprimées en base 100 au 1^{er} janvier 2012

⁹ L'indice denominato NLTL (Nuova Linea Torino Lyon) è stato definito nel protocollo addizionale all'accordo 2015 per attualizzare alla data di gennaio 2012 il costo dell'opera al fine di poterlo comparare con il costo certificato. Per memoria i valori dell'indice NLTL e degli altri indici sono espressi in base 100 al 1° gennaio 2012

Principaux sous-index

L'évolution de l'Index NLTL est portée par celle des 4 sous-index qui le composent :

- **Génie Civil :**
 - **Travaux en souterrain (IND1)** = il s'agit d'un indice reconstitué, comme spécifié dans le Protocole additionnel, sur la base d'une série d'indicateurs élémentaires de détail (voir tableau 1)
 - **Travaux en surface (IND2)** = il s'agit d'un indice reconstitué, comme spécifié dans le Protocole additionnel, sur la base d'une série d'indicateurs élémentaires de détail (voir tableau 1 ci-dessous)
- **Equipements (IND2)** = même indice que celui utilisé pour les travaux en surface
- **Acquisitions foncières et mesures d'accompagnement** = Index des Prix à la Consommation hors tabac (IPC hors tabac)
- **Management du projet** = Indice Ingénierie, qui correspond à l'indice "Indice mensuel du coût horaire du travail révisé – activités spécialisées, scientifiques et techniques" per l'INSEE, "Costo del lavoro nelle imprese con almeno 500 dipendenti – attività professionali, scientifiche e tecniche" per l'ISTAT, ed "Indice del costo del lavoro - attività specializzate, scientifiche e tecniche" per EUROSTAT

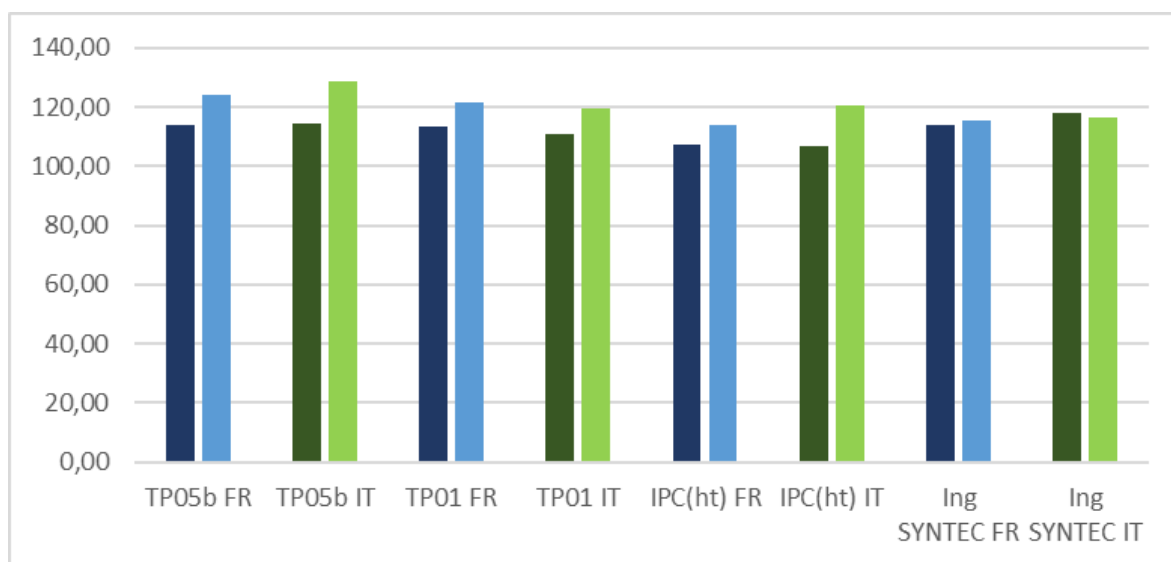
Principali sottoindicatori

L'evoluzione dell'Indicatore NLTL dipende dalle evoluzioni dei 4 sottoindicatori che lo compongono:

- **Ingegneria Civile:**
 - **Lavori sotterranei (IND1)** = viene utilizzato un Indice ricostruito, come specificato nel Protocollo addizionale, sulla base di una serie di indicatori elementari di dettaglio (vedi in tabella 1)
 - **Lavori in superficie esterni (IND2)** = viene utilizzato un Indice ricostruito, come indicato nel Protocollo addizionale, sulla base di una serie di indicatori elementari di dettaglio (vedi in tabella 1 sotto)
- **Impianti (IND2)** = Stesso indice utilizzato per i lavori in superficie
- **Aquisizioni fondiarie e misure di accompagnamento** = Indice dei Prezzi al Consumo escluso tabacco (IPC escluso tabacco)
- **Gestione del progetto** = Indice Ingegneria, che corrisponde all'indice "Indice mensuel du coût horaire du travail révisé – activités spécialisées, scientifiques et techniques" per l'INSEE, "Costo del lavoro nelle imprese con almeno 500 dipendenti – attività professionali, scientifiche e tecniche" per l'ISTAT, ed "Indice del costo del lavoro - attività specializzate, scientifiche e tecniche" per EUROSTAT

Tableau 1 / *Tabella 1*

Composante / Peso Componente / Poids	Sotterraneo Souterrain	Superficie Surface
Sabbie e ghiaie / Sables et gravier d'alluvion	9%	10%
Barre per cemento armato / Barre pour Beton armé	3%	3%
Bitumi e catrami / Bitumes et braies	2%	
Cementi CPA +CPJ / Ciment CPA + CPH	6%	13%
Pezzi di fonderia in ghisa / Pièce de fonderie en fonte	2%	
Elettricità a bassa tensione / Electricité basse tension		2%
Combustibile domestico / Fioul domestique	4%	
Gasolio / Gasoil	2%	4%
Macchine per estrazione - costruzione / Machines pour extraction - construction	9%	10%
Automobili / Automobiles	9%	10%
Trasporti / Transports	4%	7%
Retribuzioni e contributi / Salaires et charges	44%	33%
Totale / Total	100%	100%



Le graphique explique la différence de comportement entre l'index TELT français et l'index italien.

La hausse globale de l'index NLTL s'explique par les hausses marquées de ses principaux composants, les index TP 01 et 05b. Ceux-ci augmentent en 2022, respectivement de 8,3 et 10,6 points en France, et de 8,7 et 14,2 points en Italie.

L'IPC poursuit également sa hausse, de façon également plus prononcée en Italie (13,8 points) qu'en France (6,7 points).

A l'inverse de l'évolution des coûts des ressources matérielles, les coûts de l'ingénierie sont très stables, et baissent même légèrement en Italie (-1,8 points).

Il grafico spiega la differenza di comportamento tra l'indice TELT francese e l'indice italiano.

L'aumento complessivo dell'indice NLTL si spiega con i marcati aumenti dei suoi principali componenti, gli indici TP 01 e 05b. Questi aumentano nel 2022, rispettivamente di 8,3 e 10,6 punti in Francia e di 8,7 e 14,2 punti in Italia.

Anche l'IPC ha continuato a crescere, in Italia (13,8 punti) in misura maggiore rispetto alla Francia (6,7 punti).

Contrariamente all'evoluzione dei costi delle risorse materiali, i costi dell'ingegneria sono molto stabili e in Italia sono leggermente diminuiti (-1,8 punti).

HISTORIQUE DE L'ÉVOLUTION DE L'INDEX NLTL

Le tableau et le graphique ci-après représentent l'évolution mensuelle de l'index NLTL depuis le mois de janvier 2012.

Les valeurs marquées d'un astérisque (*) sont celles pour lesquelles une partie des données nécessaires au calcul de l'indice ne sont pas encore disponibles sur les sites de référencement, et qui sont donc obtenues en partie au moyen d'une extrapolation (valeurs estimées).

Pour limiter l'impact rétroactif d'éventuelles modifications de séries d'indice/index proposées par les sites sources, l'index NLTL est fixé définitivement pour un mois donné au bout d'un an écoulé à partir du moment où toutes les données sources sont disponibles.

Ici, le mois le plus récent pour lequel l'ensemble des données sont disponibles sur le site Eurostat, Istat et Insee est le mois de juillet 2022. En conséquence, les valeurs de l'index NLTL sont fixées définitivement pour les mois de juillet 2021 et antérieurs (cellules avec fond gris).

STORICO DELL'EVOLUZIONE DELL'INDICE NLTL

La tabella ed il grafico seguente rappresentano l'evoluzione mensile dell'indice NLTL a partire dal mese di gennaio 2012.

I valori contrassegnati con un asterisco (*) sono quelli per i quali una parte dei dati necessari ai fini del calcolo dell'indice non sono ancora disponibili sui siti di riferimento, e che sono quindi ottenuti in parte tramite estrapolazione (valori stimati).

Per limitare l'impatto retroattivo di eventuali modifiche di serie di indici/indicatori proposte dai siti fonte, l'indice NLTL è definitivamente fissato per un mese determinato, dopo un'anno dal momento in cui tutti i dati di origine sono disponibili.

Nel caso in esame, il mese più recente per il quale l'insieme dei dati è disponibile su Eurostat, Istat ed Insee è il mese di luglio 2022. Di conseguenza, i valori dell'indicatore NLTL vengono fissati definitivamente per il mese di luglio 2021 e per i mesi precedenti (celle a sfondo grigio).

Tableau de l'évolution mensuelle de l'index NLTL depuis janvier 2012

Tabella dell'evoluzione mensile dell'indice NLTL da gennaio 2012

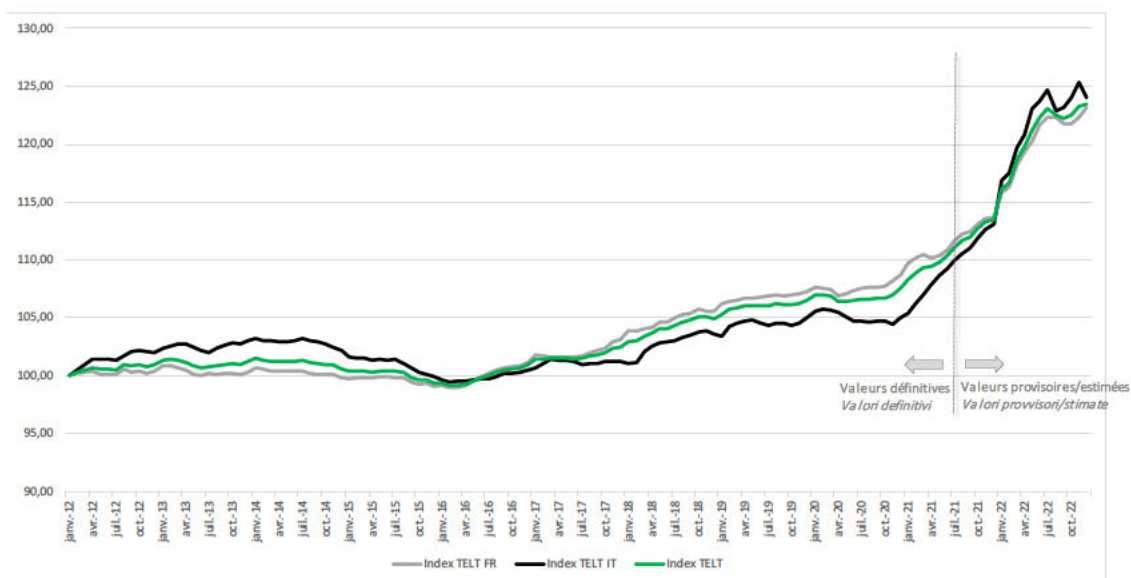
	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
2012	100,00	100,29	100,51	100,71	100,55	100,54	100,52	100,95	100,91	101,01	100,79	100,92
2013	101,37	101,42	101,38	101,19	100,88	100,70	100,77	100,83	100,99	101,08	100,97	101,21
2014	101,52	101,37	101,27	101,24	101,25	101,23	101,30	101,16	101,07	100,96	100,92	100,62
2015	100,38	100,40	100,39	100,31	100,40	100,39	100,39	100,26	99,83	99,61	99,62	99,33
2016	99,33	99,16	99,19	99,30	99,56	99,87	100,03	100,33	100,52	100,60	100,69	100,94
2017	101,46	101,46	101,53	101,56	101,56	101,48	101,48	101,69	101,80	102,02	102,37	102,50
2018	102,94	103,01	103,41	103,67	104,05	104,11	104,36	104,61	104,79	105,10	105,07	104,91
2019	105,30	105,74	105,89	106,06	106,08	106,05	106,04	106,19	106,12	106,13	106,24	106,51
2020	106,97	106,96	106,86	106,42	106,46	106,48	106,64	106,65	106,67	106,74	107,01	107,51
2021	108,33	108,88	109,33	109,42	109,81	110,33	111,14	111,67	111,96	112,68	113,26	113,50
2022	116,14	116,71	118,67	119,80	121,20	122,36	123,09	122,55*	122,24*	122,50*	123,29*	123,45*

Cellules grises : valeurs définitives, Cellules blanches : valeurs provisoires, (*) : valeurs estimées

Celle grige: valori definitivi, Celle bianche: valori provvisori, (): valori stimati.*

Graphique de l'évolution mensuelle de l'index NLTL (courbe verte) depuis janvier 2012

Grafico dell'evoluzione mensile dell'indice NLTL (curva verde) da gennaio 2012



16. FAITS MARQUANTS DEPUIS LA FIN DE L'EXERCICE

Le **12 janvier 2023**, TELT adhère à l'Union internationale des Chemins de fer (UIC), l'association professionnelle mondiale représentant le secteur ferroviaire et qui en assure la promotion.

Le **1^{er} février 2023**, s'est déroulée auprès de la VIII^{ème} Commission de l'environnement du Sénat l'audition de TELT à l'occasion de laquelle le [REDACTED] a illustré la position de la société sur le projet du nouveau Code italien en matière de marchés, en rappelant que la Turin-Lyon est qualifiée d'« infrastructure stratégique » et que les travaux sont en cours, sur la base de procédures de mise en œuvre et d'exécution conformes au cadre réglementaire en vigueur.

Le **3 février 2023**, [REDACTED] a attribué 215 millions d'euros de travaux pour la réalisation de l'interconnexion ferroviaire entre le réseau existant et le tunnel de base du Mont Cenis.

Le **15 février 2023** la 52^{ème} réunion du Conseil d'Administration de TELT a eu lieu. Au cours de laquelle les autorisations à la signature de certains avenants et protocoles d'accord relatifs aux ouvrages de reconnaissance sur le tracé du tunnel de base et à la gestion des matériaux excavés côté Italie ont été approuvées. Des informations ont également été fournies sur l'état d'avancement de la certification du coût à terminaison.

Le **14 et 15 mars 2023** les réunions du comité de sécurité de la CIG ont eu lieu au siège de [REDACTED] à Turin Porta Nuova. Le comité a également effectué la visite

16. FATTI DI RILIEVO INTERVENUTI DOPO LA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO

Il **12 gennaio 2023** TELT entra a far parte dell'Unione Internazionale delle Ferrovie (UIC) l'associazione professionale mondiale che rappresenta il settore ferroviario e lo promuove.

Il **1^o febbraio 2023** si è svolta presso l'VIII ^{Commissione Ambiente del Senato l'audizione di TELT, in occasione della quale il [REDACTED] ha illustrato la posizione della Società sullo Schema del nuovo Codice italiano in materia di appalti, ricordando che la Torino-Lione è qualificata "infrastruttura strategica" e che i lavori sono in corso, con procedure attuative ed esecutive in linea con il quadro normativo vigente.}

Il **3 febbraio 2023** [REDACTED] ha affidato 215 milioni di euro di lavori per la realizzazione dell'interconnessione ferroviaria tra la rete esistente e il tunnel di base del Moncenisio.

Il **15 febbraio 2023** si è tenuta la 52^a seduta del Consiglio di amministrazione di TELT, durante la quale sono state deliberate le autorizzazioni alla firma di alcuni atti integrativi e protocolli di accordo relative alle opere geognostiche sul tracciato del tunnel di base e alla gestione dei materiali di scavo lato Italia. Sono inoltre state date informazioni sullo stato di avanzamento della certificazione del costo a vita intera.

Il **14 e 15 marzo 2023** hanno avuto luogo le riunioni del Comitato di Sicurezza della CIG, presso la sede di [REDACTED] di Torino Porta Nuova. Il comitato ha anche

technique du nouveau poste central de contrôle du trafic ferroviaire piémontais du Lingotto.

Le **27 mars 2023**, après avoir remonté 500 mètres de roche depuis le fond de la descenderie de Villarodin-Bourget-Modane, la tête du tunnelier de type Raise Boring Machine a percé le sol du hangar d'Avrieux et achevé le premier puits de ventilation du tunnel de base du Mont Cenis.

Le **28 mars 2023**, une réunion de la Structure de coordination opérationnel binationale sur la sécurité s'est tenue à Collegno, avec la participation de diverses autorités italiennes et françaises (entre autres [REDACTED] Inspection nationale du travail, Région Piémont, Comité de sécurité CIG).

Le **31 mars 2023**, l'ambassadeur de France en Italie S.E. [REDACTED] a visité le siège du TELT à Collegno et le chantier du tunnel de base "La Maddalena" (Chiomonte).

Gestion de l'urgence COVID-19

Dès le début de l'urgence COVID-19 (mars 2020), TELT s'est immédiatement adapté aux mesures de prévention de l'infection Sars-CoV2 qui sont et seront toujours appliquées jusqu'à la fin de l'urgence sanitaire.

Après un premier ralentissement, dû à la réorganisation des activités sur la base des mesures de prévention à adopter, les travaux sur les chantiers ont progressivement repris sur la base des directives des Etats (France et Italie).

effettuato la visita tecnica del nuovo posto centrale di controllo della circolazione ferroviaria Piemontese del Lingotto.

Il **27 marzo 2023**, dopo aver risalito 500 metri di roccia dal fondo della discenderia di Villarodin-Bourget-Modane, la testa della Raise Boring Machine ha sfondato il suolo nell'hangar di Avrieux e completato il primo pozzo di ventilazione del tunnel di base del Moncenisio.

Il **28 marzo 2023** si è tenuta a Collegno una riunione della Struttura di Coordinamento Operativo Binazionale in materia di sicurezza, con la partecipazione di varie autorità italiane e francesi (tra gli altri [REDACTED] Ispettorato nazionale del lavoro, Regione Piemonte, Comitato di sicurezza CIG).

Il **31 marzo 2023** l'ambasciatore di Francia in Italia S.E. [REDACTED] ha visitato la sede di TELT a Collegno e il cantiere del tunnel di base "La Maddalena" (Chiomonte).

Gestione dell'emergenza COVID-19

Dall'inizio dell'emergenza COVID-19 (marzo 2020) TELT si è adeguata fin da subito alle misure di prevenzione dell'infezione dalla Sars-CoV2 che vengono e verranno sempre applicate fino alla fine dell'emergenza sanitaria.

Dopo un rallentamento iniziale, dovuto alla riorganizzazione delle attività sulla base delle misure di prevenzione da adottare, le lavorazioni nei cantieri hanno gradatamente ripreso sulla base delle direttive degli Stati (Italia e Francia).

TELT a déjà activé en 2020 et maintenu pour 2021 le télétravail pour tous ses salariés et toutes les activités des maîtrises d'ouvrages, ainsi que celles pour le déroulement des marchés, qui se poursuivent régulièrement avec l'appui des équipements numériques mises en place. La société a également organisé, à travers la médecine du travail, un service de tests sérologiques et de tampon moléculaires pour le suivi continu du personnel TELT sur une base volontaire.

Concernant l'activité sur les chantiers, TELT a également activé au fil du temps un service de contrôle de la situation COVID, avec la société [REDACTED] pour vérifier l'application continue des mesures de prévention et de protection en la matière. La mise à jour et l'application continue des protocoles COVID ont continué d'exister à TELT tout au long de l'année 2022, conformément aux indications gouvernementales émises par les deux pays (France et Italie). Des mutations du virus aux effets plus limités sur la santé ont contribué à une diminution des cas positifs. La situation est toujours surveillée et les cas positifs de COVID signalés par les travailleurs.

De janvier à décembre 2022 30 cas en TELT France (Le Bourget du Lac) et 25 cas en TELT Italie (Collegno) ont été signalés. TELT a surveillé également le phénomène des employés absents du lieu de travail en raison de la positivité des proches.

TELT ha attivato già nel 2020 e mantenuto per il 2021 lo Smart Working per tutti i suoi dipendenti e tutte le attività delle direzioni lavori, così come quelle per lo svolgimento delle gare d'appalto che proseguono regolarmente con il supporto delle strutture digitali messe a disposizione. La società ha inoltre organizzato, attraverso la medicina del lavoro, un servizio di test sierologici e tamponi molecolari per il continuo monitoraggio del personale TELT su base volontaria.

Per quanto riguarda l'attività nei cantieri, TELT, ha anche attivato nel corso del tempo un servizio di controllo, con la società [REDACTED] della situazione COVID per verificare l'applicazione continua delle misure di prevenzione e protezione sul tema. L'aggiornamento e l'applicazione continua dei protocolli COVID hanno continuato a sussistere in TELT per tutto l'anno 2022, seguendo le indicazioni governative emesse da entrambe i paesi (Italia e Francia). Le mutazioni del virus con effetti più contenuti sulla salute hanno contribuito ad una riduzione dei casi positivi. La situazione viene comunque monitorata e i casi positivi COVID segnalati dai lavoratori.

Da gennaio a dicembre 2022 sono stati segnalati n. 25 casi in TELT Italia (Collegno) e n.30 casi in TELT Francia (Le Bourget du Lac). TELT ha inoltre monitorato il fenomeno dei dipendenti assenti dal luogo di lavoro a causa di positività di congiunti.

SECTION 2 - ETATS FINANCIERS

SEZIONE 2 - PROSPETTI CONTABILI

**1. RAPPORTS FINANCIERS REDIGES
SELON LE PRINCIPE COMPTABLE
FRANÇAIS**

**1. RELAZIONE FINANZIARIA REDATTA
SECONDO LA NORMATIVA
CONTABILE FRANCESE**

Bilan

Stato Patrimoniale

Actif / Attivo

Détail des postes / Dettaglio delle poste Montants en euros / Importi in euro	Référence Riferimento	Valeurs brutes Valori lordi	Amort. et prov. Ammort. e sval.	31/12/2022	31/12/2021
Immobilisations incorporelles / Immobilizzazioni immateriali					
Concessions, brevets, licences / Concessioni, brevetti, licenze		9.904.518	7.053.979	2.850.539	3.048.329
Autres immobilisations incorporelles / Altre immobilizzazioni immateriali		-	-	-	-
	III.1	9.904.518	7.053.979	2.850.539	3.048.329
Immobilisations corporelles / Immobilizzazioni materiali					
Installations techniques, matériel, outillage / Impianti tecnici, attrezzature		-	-	-	-
Autres immobilisations corporelles / Altre immobilizzazioni materiali		4.554.162	4.157.547	396.615	260.471
Terrains / Terreni		10.765.608	-	10.765.608	10.620.155
	III.1	15.319.770	4.157.547	11.162.223	10.880.625
Immobilisations financières / Immobilizzazioni finanziarie					
Autres immobilisations financières, dépôts, cautions Autre immobilizzazioni finanziarie, depositi cauzionali		476.391	-	476.391	459.655
	III.1	476.391	-	476.391	459.655
Immobilisations en cours / Immobilizzazioni in corso					
- Immobilisations d'exploitation / Immobilizzazioni in esercizio		2.303.706.858	-	2.303.706.858	1.901.556.117
Dont Etudes et reconnaissances / Studi		1.283.175.023	-	1.283.175.023	1.237.519.734
Dont Travaux / Lavori		719.196.112	-	719.196.112	391.900.250
Dont Acquisitions foncières / Espropri		24.650.265	-	24.650.265	24.392.157
Dont Coûts de structure / Costi di struttura		276.685.457	-	276.685.457	247.743.976
- Acquisitions foncières transférées par l'Etat / Espropri trasferiti dallo Stato		31.251.342	-	31.251.342	31.251.342
- Immobilisations financières / Immobilizzazioni finanziarie		2.965.001	-	2.965.001	3.041.909
	III.1	2.337.923.201		2.337.923.201	1.935.849.368
Avances et acomptes versés sur commandes Anticipi Acconti versati su immobilizzazioni					
Avances acomptes versés sur commandes - immobilisations Anticipi e acconti versati su ordini - immobilizzazioni		243.398.714	-	243.398.714	151.831.352
		243.398.714	-	243.398.714	151.831.352
TOTAL ACTIF IMMOBILISE TOTALE ATTIVO IMMOBILIZZATO		2.607.022.594	11.211.526	2.595.811.068	2.102.069.329
Avances et acomptes versés sur commandes / Anticipi e acconti versati su " "					
Avances acomptes versés sur commandes / Anticipi e acconti versati su ordini		72.235	-	72.235	216.857
		72.235	-	72.235	216.857
Créances / Crediti					
Clients et comptes attachés / Crediti verso clients e conti collegati		-	-	-	-
Autres créances / Altri crediti		185.904.723	-	185.904.723	125.166.143
	III.2	185.904.723	-	185.904.723	125.166.143
Disponibilités / Disponibilita					
Disponibilités / Disponibilita		115.828.250	-	115.828.250	26.884.877
		115.828.250	-	115.828.250	26.884.877
Charges constatées d'avance / Ratei e risconti attivi					
Charges constatées d'avance / Ratei e risconti attivi		4.023.195	-	4.023.195	5.306.900
		4.023.195	-	4.023.195	5.306.900
TOTAL ACTIF CIRCULANT TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE		305.828.402	-	305.828.402	157.574.777
TOTAL GENERAL / TOTALE GENERALE		2.912.850.996		2.901.639.470	2.259.644.106

Section 2 – Etats Financiers / Sezione 2 – Prospetti contabili

Passif / Passivo

Detail des postes / Dettaglio delle poste Montants en euros / Importi in euro	Référence Riferimento	Valeurs brutes Valori lordi	Amort. et prov. Ammort. e sval	31/12/2022	31/12/2021
Capital / Capitale	III.3	1.000.000	0	1.000.000	1.000.000
Report à nouveau / Utili o perdite portati a nuovo					
Report à nouveau / Utili o perdite portati a nuovo		-137.507	-	-137.507	-137.507
Réserves / Riserve		4.686	-	4.686	4.686
Résultat net de l'exercice / Risultato netto d'esercizio	III.3				
Résultat net de l'exercice / Risultato netto d'esercizio		-	-	-	-
Subventions d'investissements / Contributi in conto impianti	III.3	2.586.148.496	-	2.586.148.496	2.126.565.142
CAPITAUX PROPRES / PATRIMONIO NETTO		2.587.015.675	-	2.587.015.675	2.127.432.321
Provisions pour risques et charges / Fondi per rischi ed oneri	III.3				
Provisions pour litiges / Fondo per controversie		-	-	-	-
Provisions pour risques et charges / Fondo per rischi		13.758.000	-	13.758.000	7.500.000
Indemnités de fin de contrats / Fondo trattamento di fine rapporto		-	-	-	-
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES / FONDI PER RISCHI ED ONERI		13.758.000	-	13.758.000	7.500.000
Dettes d'exploitation / Debiti d'esercizio	III.4				
Dettes fournisseurs et comptes rattachés / Debiti verso fornitori e conti collegati		123.964.036	-	123.964.036	77.406.477
Dettes fiscales / Debiti tributari		210.443	-	210.443	542.558
Dettes sociales / Debiti verso istituti previdenziali		5.323.035	-	5.323.035	5.133.372
		129.497.514		129.497.514	83.082.407
Dettes sur immobilisations et autres dettes / Debiti su immobilizzazioni e altri debiti	III.4				
Dettes fournisseurs immobilisations comptes rattachés		-	-	-	-
Debiti verso fornitori per immobilizzazioni e conti collegati		-	-	-	-
Autres dettes / Altri debiti		171.368.282	-	171.368.282	41.629.377
		171.368.282	-	171.368.282	41.629.377
Produits constatés d'avance / Ratei e risconti passivi					
Produits constatés d'avance / Ratei e risconti passivi		-	-	-	-
DETTES / DEBITI		300.865.796	-	300.865.796	124.711.785
TOTAL GENERAL / TOTALE GENERALE		2.901.639.470		2.901.639.470	2.259.644.106

Section 2 – Etats Financiers / Sezione 2 – Prospetti contabili

Compte de Résultat

Conto Economico

Détail des postes / Dettaglio delle poste Montants en euros / Importi in euro	Référence Riferimento	31/12/2022	31/12/2021
Production vendue sur prestations services / Ricavi da vendite e prestazioni di servizi			
Production vendue / Ricavi vendite			
Production immobilisée / Incrementi su produzione immobilizzata		402.296.194	274.599.365
		402.296.194	274.599.365
Reprise sur amortissements et provisions		6.000.000	-
Reprise sur amortissements et provisions		6.000.000	-
Autres produits / Altri ricavi		9	15.221
Autres produits / Altri ricavi		9	15.221
Transferts de charges d'exploitation / Trasferimento di costi operativi		50.000	-
Transferts de charges d'exploitation / Trasferimento di costi operativi		50.000	-
TOTAL PRODUITS EXPLOITATION / TOTALE PROVENTI DI GESTIONE	IV	408.346.203	274.614.585
Autres achats et charges externes / Costi per acquisti e servizi esterni			
Etudes Reconnaissances et Travaux / Studi e Lavori	IV	-364.284.152	-233.669.622
Acquisitions foncières / Espropri	IV	-403.561	-3.261.260
Personnel détaché / Personale distaccato		-2.303.923	-2.080.837
Autres fournitures diverses / Altri servizi	IV	-11.408.059	-11.428.302
		-378.399.695	-250.440.021
Impôts taxes et versements assimilés / Imposte tasse e versamenti assimilati			
Impôts taxes et versements assimilés / Imposte tasse e versamenti assimilati		-298.881	-731.365
		-298.881	-731.365
Charges de personnel / Costi per personale dipendente			
Salaires et traitements / Salari e stipendi	IV	-11.801.273	-10.752.768
Charges sociales / Oneri sociali	IV	-4.212.174	-3.866.821
		-16.013.447	-14.619.589
Dotations d'exploitation / Accantonamenti			
Dotations amortissements sur immobilisations / Ammortamenti su immobilizzazioni		-1.376.169	-1.309.122
Dotations provisions / Accantonamenti provvigioni		-12.258.000	-7.500.000
		-13.634.169	-8.809.122
Autres charges / Altri costi			
Autres charges / Altri costi		-12	-14.487
		-12	-14.487
TOTAL CHARGES EXPLOITATION / TOTALE COSTI DI GESTIONE		-408.346.203	-274.614.585
RESULTAT EXPLOITATION / RISULTATO DI GESTIONE		0	0
Autres intérêts et produits assimilés / Interessi attivi e ricavi assimilati		169.792	6.267
Reprises sur provisions financières / Utilizzo di fondi			
Différence positive change / Differenze positive di cambio		-	-
Transferts de charges financières / Trasferimento di oneri finanziari		0	0
TOTAL PRODUITS FINANCIERS / TOTALE PROVENTI FINANZIARI		169.792	6.267
Intérêts charges assimilées / Interessi costi assimilati		-92.885	-372.089
Dotations amortissements et provisions / Accantonamenti a fondi		-	-
Différence négative change / Differenze negative di cambio			
Transferts de produits financiers / Trasferimento di proventi finanziari		-76.908	365.823
TOTAL CHARGES FINANCIERES / TOTALE ONERI FINANZIARI		-169.792	-6.267
RESULTAT FINANCIER / RISULTATO DELLA GESTIONE FINANZIARIA		-	0
RESULTAT COURANT / RISULTATO CORRENTE		0	0
Produits exceptionnels sur opération de gestion / Ricavi straordinari su operazioni di gestione		-	-
Transferts de charges exceptionnelles / Trasferimento costi straordinari		-	-
TOTAL CHARGES EXCEPTIONNELLES / TOTALE ONERI GESTIONE STRAORDINARIA		-	-
Charges exceptionnelles sur opération de gestion / Costi straordinari su operazioni di gestione		-	-
Charges exceptionnelles sur opération en capital / Costi straordinari su operazioni in conto capitale		-	-
Transferts de produits exceptionnels / Trasferimento proventi straordinari		-	-
TOTAL CHARGES EXCEPTIONNELLES / TOTALE ONERI GESTIONE STRAORDINARIA		-	-
RESULTAT EXCEPTIONNEL / RISULTATO DELLA GESTIONE STRAORDINARIA		-	-
Impôts / Imposte		-	-
RESULTAT NET / RISULTATO NETTO		0	0

2. NOTES AUX COMPTES ANNUELS REDIGES SELON LE REFERENTIEL COMPTABLE FRANCAIS

2.1 Présentation de TELT (Tunnel Euralpin Lyon Turin)

TELT est une Société par actions simplifiée dont le siège social est situé à Bâtiment LINKLAB, 455 chemin de la Cassine, 73000 Chambéry (France), conformément à la modification statutaire approuvée par l'assemblée du 3 avril 2023.

Le capital social est fixé à la somme de 1 000 000 €. Il est divisé en 2000 actions de 500 € chacune. Les actions sont réparties à parts égales (1000 actions) entre les deux actionnaires, l'État français et [REDACTED]

La direction opérationnelle de la Société est basée à Collegno (TO) - Italie (10093), Via Torino 166.

La législation applicable à TELT SAS est la législation française.

TELT SAS est immatriculée au Registre du commerce et des Sociétés (RCS) de Chambéry sous le numéro 439.556.952 et est enregistrée auprès de la Chambre de Commerce de Turin, N° de TVA France : 03439556952, N° de TVA Italie : 08332340010.

TELT SAS, contrôlée par l'État français et par l'État italien (par l'intermédiaire de [REDACTED]) depuis son assemblée générale du 23 février 2015, est issue de la transformation de Lyon Turin Ferroviaire (LTF SAS) antérieurement chargée des études, reconnaissances et travaux préliminaires de la partie commune de la section internationale.

2. NOTE AI CONTI ANNUALI REDATTI SECONDO LA NORMATIVA CONTABILE FRANCESE

2.1 Presentazione di TELT (Tunnel Euralpin Lyon Turin)

TELT è una Società per azioni semplificata la cui sede sociale è situata a Bâtiment LINKLAB, 455 chemin de la Cassine, 73000 Chambéry (Francia), come da modifica statutaria deliberata con assemblea del 3 aprile 2023./

Il capitale sociale è fissato nell'importo di € 1.000.000. È ripartito in 2000 azioni da € 500 ciascuna. Le azioni sono ripartite in parti uguali (1000 azioni) tra i due azionisti [REDACTED] e lo Stato francese.

La direzione operativa della Società è situata a Collegno (TO) – Italia (10093), via Torino 166.

La legislazione applicabile a TELT SAS è la legislazione francese.

TELT SAS è immatricolata al Registro del commercio e delle Società (RCS) di Chambéry sotto il numero 439.556.952 ed è registrata presso la Camera di Commercio di Torino, N. IVA Francia: 03439556952, partita IVA Italia: 08332340010.

TELT SAS, controllata dallo Stato francese e dallo Stato italiano (tramite [REDACTED]) dal giorno dell'assemblea generale del 23 febbraio 2015, proviene dalla trasformazione della Lyon Turin Ferroviaria (LTF SAS) prima incaricata degli studi, ricognizioni e lavori preliminari della parte comune della sezione internazionale.

LTF era allora detenuta a metà da [REDACTED]

LTF était alors détenue à moitié par [REDACTED] [REDACTED] et [REDACTED].

En vertu de l'accord franco-italien du 30 janvier 2012 pour la réalisation et l'exploitation d'une nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin et conformément à ses statuts révisés le 23 février 2015, TELT, en tant que promoteur public, est chargée de la réalisation puis de l'exploitation de la section transfrontalière située entre Saint-Jean-de-Maurienne, en France, et Susa-Bussoleno, en Italie.

Les documents sociaux de TELT peuvent être consultés auprès du siège. L'exercice social commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre de chaque année.

➤ Principaux événements de l'exercice 2022

Les principaux événements de l'exercice concernent l'avancement des chantiers, parmi lesquels on retiendra notamment la signature de l'avenant lié au contrat C17368 (exécution des activités de surveillance environnementale -CO12), à la gestion des travaux souterrains à partir de l'attaque de la descenderie de Villarodin-Bourget / Modane, des travaux de réalisation des niches de retournement de La Maddalena et les puits d'Avrieux, en complément de l'avenant n° 1 à la convention [REDACTED] pour la réglementation de la construction de l'embranchement sur l'autoroute A32 dans les Communes de Chiomonte et Giaglione. A la date d'arrêté des comptes, la direction n'a pas connaissance d'incertitudes significatives qui remettent en cause la capacité de l'entité à poursuivre ses activités.

[REDACTED] e [REDACTED].

In virtù dell'accordo franco-italiano del 30 gennaio 2012 per la realizzazione e il funzionamento di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione e conformemente allo statuto rivisto il 23 febbraio 2015, TELT, in quanto promotore pubblico, è incaricato della realizzazione e del funzionamento della sezione transfrontaliera situata tra Saint-Jean-de-Maurienne in Francia e Susa-Bussoleno, in Italia. I documenti societari di TELT sono consultabili presso la sede. L'esercizio sociale comincia il 1° gennaio e finisce il 31 dicembre di ogni anno.

➤ Principali eventi dell'esercizio 2022

I principali eventi dell'esercizio riguardano lo stato di avanzamento dei lavori, tra i quali si segnala in particolare la sottoscrizione dell'avenant legato al contratto C17368 (esecuzione attività di monitoraggio ambientale -CO12), alla direzione lavori in sotterraneo a partire dall'attacco della discenderia di Villarodin-Bourget / Modane, ai lavori di realizzazione delle nicchie di interscambio de La Maddalena e dei pozzi di Avrieux, oltre all'atto integrativo n° 1 alla convenzione [REDACTED] per la regolamentazione della realizzazione dello svincolo sull'Autostrada A32 nei Comuni di Chiomonte e Giaglione.

Alla data di chiusura dei conti, la direzione aziendale non è a conoscenza di incertezze rilevanti che mettano in discussione la capacità dell'entità di continuare a operare.

2.2 Principes, règles et méthodes comptables

Les comptes annuels de l'exercice sont élaborés et présentés conformément aux règles générales applicables en la matière admises en France.

Les comptes annuels de la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 2022 ont été établis selon les dispositions du Code de Commerce et des règles énoncées par le Plan Comptable Général et, notamment, le règlement des Autorités des Normes Comptables (ANC) 2020-09 du 4 décembre 2020 modifiant le règlement ANC N°2014-03 relatif au plan comptable général.

➤ *Continuité d'exploitation*

Dans le respect des traités, accords et conventions conclus par les Etats français, italien et l'Union Européenne, la Société continuera la réalisation puis l'exploitation de la section transfrontalière située entre Saint-Jean-de-Maurienne, en France, et Suse- Bussoleno, en Italie.

La double nationalité du projet, sa dimension européenne et les investissements déjà réalisés à ce jour confirment la continuité du projet.

➤ *Immobilisation des charges d'exploitation et de certaines charges financières et exceptionnelles*

Compte tenu du cadre juridique décrit dans cette annexe et des principes comptables retenus par ses associés dans le cadre de projets similaires, la Société immobilise dans la rubrique "Immobilisations en cours" les charges qu'elle encourt au titre de son activité.

2.2 Principi, regole e metodi contabili

I conti annuali dell'esercizio sono redatti e presentati conformemente alle norme generali applicabili in materia in Francia.

I conti annuali del periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2022 sono stati redatti secondo le disposizioni del Codice di Commercio e delle regole stabilite dal Piano Contabile Generale e, in particolare, il regolamento delle Autorità delle Norme Contabili (ANC) n. 2020-09 del 4 dicembre 2020 che modifica il regolamento ANC n. N°2014-03.

➤ *Continuità aziendale*

In conformità ai trattati, agli accordi e alle convenzioni conclusi dagli Stati francese, italiano e dell'Unione Europea, la Società continuerà a costruire e quindi a gestire la sezione transfrontaliera situata tra Saint-Jean-de-Maurienne in Francia, e Susa-Bussoleno in Italia.

La doppia nazionalità del progetto, la sua dimensione europea e gli investimenti già realizzati a tutt'oggi confermano la continuità del progetto.

➤ *Immobilizzazioni dei costi di esercizio e di alcuni costi finanziari e straordinari*

Tenuto conto del quadro giuridico descritto nel presente allegato e dei principi contabili presi in considerazione dai propri soci nell'ambito di progetti simili, la Società immobilizza nel conto "Immobilizzazioni in corso" i costi sostenuti per la propria attività.

Le coût de la production immobilisée est ainsi constitué des charges directes et indirectes de la Société, y compris les charges d'administration générale, certaines charges financières nettes et exceptionnelles nettes et les impôts payés par les deux établissements.

Les charges financières nettes et les charges exceptionnelles nettes ont fait l'objet d'une analyse afin d'apprécier leur caractère immobilisable.

Sur la base de cette analyse, ces coûts sont immobilisés à travers les comptes de transfert de produits et de charges financiers et exceptionnels.

Compte tenu de l'avancement du projet d'ensemble au 31 décembre 2022, les immobilisations en cours ainsi constituées ne sont pas amorties ou dépréciées et les subventions d'investissement qui s'y rattachent et qui sont inscrites en capitaux propres n'ont pas été rapportées au résultat.

➤ *Précisions relatives au changement de tracé situé en territoire italien.*

Du fait de l'opposition locale italienne au projet, les travaux afférents à la galerie de Venaus en Italie avaient dû être suspendus en 2005. En 2011 et 2012, les activités liées à la nouvelle galerie de La Maddalena (qui se substitue à celle de Venaus) ont pu démarrer avec, notamment, le début du creusement de la galerie à la fin du mois de novembre 2012.

En termes de coûts directs, les travaux déjà réalisés par TELT pour la galerie de Venaus figurent au bilan de la Société au 31 décembre 2022 en

Il valore della produzione immobilizzata è costituito dagli oneri diretti e indiretti della Società, compresi i costi di amministrazione generale, vari costi finanziari netti ed eccezionali netti, e delle imposte pagate dalle due sedi.

I costi finanziari netti e i costi straordinari netti sono stati oggetto di un'analisi al fine di supportarne la possibile iscrizione nelle immobilizzazioni.

Sulla base di tale analisi, tali costi sono quindi immobilizzati attraverso i conti di trasferimento dei proventi e oneri finanziari e straordinari.

Tenuto conto dell'avanzamento del progetto al 31 dicembre 2022, le immobilizzazioni in corso, così costituite, non sono ammortizzabili né svalutabili ed i relativi contributi in conto impianti, iscritti nel patrimonio netto, non sono stati ripresi nel conto economico.

➤ *Precisazioni relative al cambiamento di tracciato sito in territorio italiano.*

Data l'opposizione locale italiana al progetto, i lavori concernenti il cunicolo esplorativo di Venaus in Italia sono stati sospesi nel 2005. Nel 2011 e nel 2012, le attività legate al nuovo cunicolo de La Maddalena (che si sostituisce a quello di Venaus) hanno potuto iniziare, in particolare tramite l'avvio dello scavo della galleria alla fine del mese di novembre 2012. In termini di costi diretti, i lavori già realizzati da TELT per il cunicolo esplorativo di Venaus sono iscritti nel bilancio della Società al 31

immobilisations en cours.

Par ailleurs, une partie du coût des études APS et APR réalisées par TELT avant 2008 a concerné la partie italienne du projet, sans qu'il soit possible de déterminer une perte de valeur spécifique en lien avec le changement de tracé.

Du fait de la nature du projet d'ensemble conduit par la Société, aucun amortissement ou provision exceptionnel n'a été constitué à ce stade dans les comptes au 31 décembre 2022.

➤ *Subventions d'investissement*

Les subventions d'investissement sont comptabilisées selon le niveau d'avancement des travaux et études financés.

Le total des subventions est scindé entre les trois financeurs, l'Etat français, l'Etat italien, et l'Europe, lui-même subdivisée entre France et Italie. Le solde correspond aux engagements de financement suivant les accords et conventions.

Le résultat est une information complète pour tous les financeurs.

La répartition du solde des subventions est un montant sous réserve de la prise en charge définitive de l'Union Européenne.

La prise en charge définitive de l'Europe se produit après l'audit de la demande de paiement de la part de CINEA que la Société présente au cours du quatrième trimestre de l'année suivante.

Pour cette raison la répartition entre les financeurs peut être donc modifiée l'année suivante les cas

dicembre 2022 nelle immobilizzazioni in corso.

Inoltre, una parte dei costi relativi agli studi di APS/PS e APR/PD realizzati prima del 2008 da TELT riguardante la parte italiana del progetto, senza che risulti possibile determinare una perdita di valore specifico legato al cambiamento di tracciato.

Vista la natura del progetto globale condotto dalla Società, non è stato costituito nei conti al 31 dicembre 2022 nessun ammortamento o accantonamento straordinario.

➤ *Contributi in conto impianti*

Le sovvenzioni agli investimenti sono contabilizzate in funzione del livello di avanzamento dei lavori e degli studi finanziati.

Il totale delle sovvenzioni è suddiviso tra i tre finanziatori, lo Stato francese, lo Stato italiano e l'Europa, a sua volta suddivisa tra Francia e Italia.

Il saldo corrisponde agli impegni di finanziamento derivanti dagli accordi e le convenzioni sottoscritti.

Il risultato è un'informazione completa per tutti i finanziatori.

La ripartizione del saldo delle sovvenzioni è soggetto a riserva di assunzione definitiva da parte dell'Unione Europea.

La presa in carico definitiva da parte dell'Europa avviene dopo l'audit della domanda di pagamento da parte di CINEA che la Società presenta nel corso del quarto trimestre dell'anno successivo.

Par tale ragione, la ripartizione tra i finanziatori può essere eventualmente modificata l'anno successivo

écheant en réaffectant aux Etats les éléments non pris en charge par l'Europe.

Le solde total des subventions inscrites au bilan n'est pas modifié mais seulement la répartition entre les Etats et l'Europe.

➤ *Capitaux Propres*

Les ressources de la Société sont uniquement constituées de subventions d'investissement affectées à la réalisation de l'objet social de TELT tel que défini à l'art. 6 du Traité franco-italien de Turin du 29 janvier 2001 et de produits liés à des prestations réalisées pour les associés ou pour des tiers. TELT inscrit les subventions sur immobilisations en cours à la rubrique "capitaux propres". Les subventions acquises selon leurs modalités spécifiques d'attribution mais pour lesquelles les travaux et études financés n'ont pas encore été engagés à la clôture ne sont pas reconnues en capitaux propres sur l'exercice.

Les subventions accordées à LTF (devenue TELT) sont présentées en fonction de leur origine, jusqu'à l'assemblée générale du 23 février 2015, comme suit :

- Les subventions accordées par le Ministère français des transports sont qualifiées de subventions d'investissement par la convention de financement signée entre LTF, l'État français et [REDACTED] le 15 octobre 2002 ;
- Les subventions accordées par l'AFIT France (Agence de Financement des Infrastructures de Transport en France) sont qualifiées de subventions d'investissement par les conventions de financement signées entre l'État, l'AFIT

riassegnando agli Stati finanziatori gli elementi non presi a carico dall'Europa. Il saldo totale delle sovvenzioni iscritte a bilancio non viene modificato ma solo la suddivisione fra gli Stati e l'Europa.

➤ *Patrimonio Netto*

Le risorse della Società sono costituite unicamente da contributi in conto impianti destinati alla realizzazione dell'oggetto sociale di TELT, come definito dall'art. 6 del Trattato italo-francese di Torino del 29 gennaio 2001, e di ricavi per prestazioni rese ai soci o a terzi. TELT iscrive le sovvenzioni su immobilizzazioni in corso alla voce "patrimonio netto". Le sovvenzioni acquisite secondo le loro specifiche regole di attribuzione, ma per le quali i lavori e gli studi finanziati non sono ancora stati avviati, non sono riconosciute, alla chiusura del bilancio, nel patrimonio netto dell'esercizio.

Le sovvenzioni concesse a LTF (oggi TELT) si presentano, sino all'assemblea generale del 23 febbraio 2015, secondo la loro origine:

- Le sovvenzioni concesse dal Ministero francese dei trasporti sono qualificate come contributi in conto impianti nella convenzione di finanziamento firmata tra LTF, lo Stato francese e [REDACTED] il 15 ottobre 2002;
- Le sovvenzioni concesse dall'AFIT France (Agenzia di Finanziamento delle Infrastrutture di Trasporto in Francia) sono qualificate come contributi in conto impianti tramite le convenzioni di finanziamento firmate tra lo Stato,

France, [REDACTED] et LTF le 11 juillet 2005 et le 15 septembre 2006 ;

- Les subventions accordées par le Ministère italien de l'Economie et des Finances (et versées à LTF par l'intermédiaire de son actionnaire [REDACTED] sont qualifiées de subventions d'investissement par les conventions de financement signées entre l'Etat italien (Ministère des infrastructures et des transports et [REDACTED] (“Contratto di Programma”);
- Les subventions accordées par le CIPESS italien (Comité Interministériel pour la Programmation Economique) et versées directement à LTF par le Ministère italien du développement économique) sont qualifiées de subventions d'investissement ;
- Les subventions accordées par l'Union européenne (et versées à LTF à travers les actionnaires [REDACTED] / [REDACTED] pour le financement du projet, sont comptabilisées comme subventions d'investissement, compte tenu de la nature du projet.

A dater du 23 février 2015, les subventions sont accordées et versées directement à TELT par l'AFIT France, par [REDACTED] (qui a remplacé [REDACTED] et par CINEA. A chaque clôture, TELT s'assure que l'ensemble des subventions ainsi comptabilisées en capitaux propres a bien fait l'objet d'une autorisation d'octroi et que les travaux et études financés immobilisés correspondent aux subventions octroyées et présentées en situation nette.

l'AFIT France, [REDACTED] e LTF l'11 luglio 2005 e il 15 settembre 2006;

- Le sovvenzioni accordate dal Ministero italiano dell'Economia e delle Finanze (e versate a LTF attraverso il suo azionista [REDACTED] sono considerate come contributi in conto impianti, attraverso le convenzioni di finanziamento firmate tra lo Stato italiano (Ministero delle infrastrutture e dei trasporti e [REDACTED] (“Contratto di Programma”);
- Le sovvenzioni concesse da parte del Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica (CIPESS) italiano (e versate direttamente dal Ministero italiano dello sviluppo economico) sono qualificate come contributi in conto impianti;
- Le sovvenzioni accordate da parte dell'Unione Europea (e versate a LTF attraverso gli azionisti [REDACTED] / [REDACTED] per il finanziamento del progetto, sono contabilizzate come contributi in conto impianti, tenuto conto della natura del progetto.

A partire dal 23 febbraio 2015, le sovvenzioni sono accordate e versate direttamente a TELT da parte dell'AFIT France, [REDACTED] (che sostituisce [REDACTED] e CINEA.

Ad ogni chiusura, TELT si assicura che l'insieme delle sovvenzioni così contabilizzate a patrimonio netto siano state oggetto di un'autorizzazione di programma e che i lavori e gli studi finanziati immobilizzati corrispondano a sovvenzioni concesse e contabilizzate in patrimonio netto.

c) *Le traitement des acquisitions foncières*

o *Acquisitions Foncières réalisées de l'Etat*

Les actifs transférés gratuitement à TELT par l'Etat français (par la procédure d'expropriation ou d'acquisition dans le cadre d'utilité publique) avant la mise en œuvre de la loi Montagne (28 décembre 2016) sont reconnus dans les comptes de la manière suivante

- Reconnaissance en « Immobilisations en cours - Acquisitions foncières » de la valeur des constructions (hors valeur terrains) acquises par l'Etat et remis à TELT, la contrepartie est un compte de subventions reçues en nature relatifs à des actifs amortissables ;
- Reconnaissance en « Immobilisations Corporelles » de la valeur vénale estimée des terrains acquis par l'Etat et remis à TELT en application de la loi Montagne (LOI n° 2016-1888 développement et de protection des territoires de montagne, art. 95), la contrepartie est un compte de subventions reçues en nature relatifs à des actifs non amortissables.

o *Acquisitions Foncières réalisées par TELT*

Les terrains (nus ou bâtis) acquis directement par TELT en vertu des pouvoirs d'expropriation ou d'acquisition pour utilité publique, qui lui ont été conférés par la loi Montagne ont été reclassés, avec une répartition du prix payé entre terrain et construction. Pour des raisons de sécurité ou de destination finale, les constructions portées par les terrains bâtis (reçus de l'Etat ou acquis directement

c) *Il trattamento delle Acquisizioni fondiarie*

o *Espropri realizzati dallo Stato*

Gli attivi trasferiti gratuitamente a TELT dallo Stato francese (mediante la procedura di espropriazione o acquisizione nel quadro di pubblica utilità) prima dell'attuazione della legge Montagna (28 dicembre 2016) sono riconosciuti nei conti con la seguente ripartizione:

- Riconoscimento in «Immobilizzazioni in corso - Acquisizioni fondiarie» del valore delle costruzioni (escluso il valore terreni) acquisite dallo Stato e consegnate a TELT, la contropartita è un conto di contributi ricevuti in natura relativi ad attivi ammortizzabili;
- Riconoscimento in «Immobilizzazioni materiali» del valore stimato dei terreni acquisiti dallo Stato e consegnati a TELT in applicazione della legge Montagna (LEGGE n° 2016-1888 del 28 protezione dei territori di montagna, art. 95), la controparte è un conto di sovvenzioni ricevute in natura relativo a degli attivi non ammortizzabili.

o *Espropri realizzati da TELT*

I terreni acquisiti direttamente da TELT in virtù dei poteri di esproprio o di acquisto per pubblica utilità conferitigli dalla legge Montagna sono stati riclassificati, con una ripartizione del prezzo pagato tra terreno e costruzione.

Per motivi di sicurezza o di destinazione finale, gli edifici presenti sui terreni edificati (ricevuti dallo Stato o acquisiti direttamente da TELT) sono

par TELT) font systématiquement l'objet d'une démolition.

Le coût de démolition comme la valeur vénale des constructions démolies, en tant que dépenses nécessaires à la réalisation de l'ouvrage, font partie intégrante du coût de construction du tunnel (immobilisations en cours).

Le prix du terrain nu, a été isolé sur une ligne distincte du bilan au 31 décembre 2022.

Sur l'exercice 2022, les acquisitions foncières se sont poursuivies sur le territoire italien étant entendu que les règles juridiques italiennes relatives à la propriété du tréfonds sont différentes des règles françaises.

d) Immobilisations incorporelles

Les immobilisations incorporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production.

Elles sont constituées de logiciels amortis sur un an ou en fonction de leur durée d'utilité.

e) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou à leur coût de production.

Durée d'amortissement :

- Matériel et outillage industriel : 4 ans
- Matériel informatique et de bureautique : 4 ans
- Mobilier de bureau : 5 ans
- Agencement des locaux : 8 ans
- Matériel de transport : 4 ans

sistematicamente demoliti.

I costi di demolizione e il valore venale delle costruzioni demolite, in quanto spese necessarie alla realizzazione dell'opera, fanno parte integrante del costo di costruzione del tunnel (immobilizzazioni in corso).

Il prezzo del terreno è stato isolato su una linea distinta di bilancio al 31 dicembre 2022.

Nell'esercizio 2022 sono proseguite le acquisizioni fondiarie sul territorio italiano, fermo restando che la normativa italiana relativa alla proprietà del sottosuolo è diversa da quella francese.

d) Immobilizzazioni immateriali

Le immobilizzazioni immateriali sono valutate al loro costo di acquisto o di produzione.

Sono costituite da software ammortizzati in un anno o in funzione della loro vita utile.

e) Immobilizzazioni materiali

Le immobilizzazioni materiali sono valutate al loro costo di acquisto o al loro costo di produzione.

Durata dell'ammortamento:

- Attrezzature industriali: 4 anni
- Materiale informatico e di ufficio: 4 anni
- Mobili di ufficio: 5 anni
- Adeguamento dei locali: 8 anni
- Mezzi di trasporto: 4 anni

f) Immobilisations financières

Les dépôts et les cautions sont évalués à leur valeur nominale.

Le montant comptabilisé correspond principalement aux dépôts versés pour les locaux situés en Italie et en France.

g) Informations relatives aux dirigeants

Les rémunérations du [REDACTED] et du [REDACTED] [REDACTED] sont fixées par le Conseil d'Administration. Les autres administrateurs de la Société ne perçoivent pas de rémunération au titre de leur fonction.

h) Engagements pris en matière d'indemnité de départ

Les engagements auxquels TELT doit faire face en matière d'indemnités de départ en retraite des salariés en activité en France, selon l'ancienneté et la catégorie professionnelle fixées par les textes, ne font pas l'objet de provisions au bilan arrêté au 31 décembre 2022, considérant la faible ancienneté et l'âge moyen des effectifs.

La méthode retenue dans le cadre de cette évaluation est la méthode des unités de crédits projetées (ou méthode du prorata des droits, à terme).

Cette méthode est définie par la norme comptable IAS 19 révisée (norme européenne). Elle est conforme à la recommandation 2003 R- 01 du CNC. Le montant auquel conduit l'utilisation de cette méthode correspond à la notion de dette actuarielle.

Cette méthode consiste à:

f) Immobilizzazioni finanziarie

I depositi e le cauzioni sono valutati al loro valore nominale.

L'importo contabilizzato corrisponde principalmente ai depositi versati per i locali situati in Italia e in Francia.

g) Informazioni relative ai dirigenti

La remunerazione del [REDACTED] e del [REDACTED] [REDACTED] è stabilita dal Consiglio di Amministrazione. Gli altri amministratori della Società non percepiscono alcuna remunerazione a fronte della loro funzione.

h) Accantonamenti effettuati per indennità di fine rapporto

Gli impegni ai quali TELT deve fare fronte in materia di indennità di pensionamento dei dipendenti in attività in Francia, secondo l'anzianità e la categoria professionale, non costituiscono accantonamenti nel bilancio chiuso il 31 dicembre 2022 vista l'irrisoria anzianità e l'età media dei dipendenti.

Il metodo adottato nel quadro di questa valutazione è il metodo delle unità di credito previste (o metodo del prorata dei diritti a termine).

Tale principio è definito dal principio contabile IAS 19 rivisto (norma europea). Essa è conforme alla raccomandazione 2003 R- 01 del CNC. L'importo per il quale si utilizza questo metodo corrisponde al concetto di debito attuariale.

Tale metodo consiste in:

- Evaluer les flux futurs probables en se basant sur les hypothèses d'évolution des rémunérations, les droits exigibles au moment du départ à la retraite et les probabilités de présence dans l'entreprise ;
 - Actualiser ces flux à la date d'évaluation afin d'obtenir la valeur actuelle probable des flux futurs (VAP).
 - Proratiser la valeur actuelle probable des flux futurs afin d'obtenir la dette actuarielle (Valeur actualisée de l'obligation). Le calcul est effectué salarié par salarié. L'engagement total de l'entreprise correspond à la somme des engagements individuels.
- Valutare i flussi futuri probabili basandosi sulle ipotesi di evoluzione delle retribuzioni, sui diritti esigibili al momento del pensionamento e sulle probabilità di presenza nell'impresa; -
 - Aggiorna questi flussi alla data di valutazione per ottenere il valore attuale probabile dei flussi futuri (PPA).
 - Prorattizzare il valore attuale probabile dei flussi futuri al fine di ottenere il debito attuariale (valore attualizzato dell'obbligazione). Il calcolo è effettuato dipendente per dipendente. L'impegno totale dell'impresa corrisponde alla somma degli impegni individuali.

Le montant de l'engagement au titre des indemnités de fin de carrière relatif aux salariés français et non comptabilisé s'élève à 467 K€ au 31 décembre 2022. Les engagements pour le « traitement de fin de rapport » ("TFR" – 1,5 M€) ne sont provisionnés que pour les salariés italiens, selon la législation en vigueur. Les dotations et reprises de provisions sur ces engagements sont comptabilisées en charges de personnel dans le compte de résultat de la Société.

i) Provisions pour risques et charges

La société constitue des provisions pour risques et charges quand une obligation à l'égard d'un tiers devient probable ou certaine et que cette obligation provoquera une sortie de ressources sans contrepartie au moins équivalente.

La Société peut notamment faire l'objet de réclamations dans le cadre de travaux ou marchés

L'importo dell'impegno a titolo delle indennità di fine carriera relative ai dipendenti francesi e non contabilizzate ammonta a 467 K€ al 31 dicembre 2022. I debiti per il trattamento di fine rapporto ("TFR" – 1,5 M€) sono accantonati solo per i dipendenti italiani, come imposto dalla vigente legislazione. Gli incrementi e i rilasci di accantonamenti su questi impegni sono contabilizzati nei costi del personale nel conto economico della Società.

i) Accantonamenti per rischi e oneri

La società costituisce accantonamenti per rischi ed oneri quando un obbligo nei confronti di terzi diventa probabile o certo e quando tale obbligo possa provocare una spesa senza contropartita equivalente.

La Società può in particolare essere oggetto di contestazioni nell'ambito di lavori o contratti

qu'elle confie à des tiers. A chaque clôture, la Société examine chaque réclamation, dont certaines peuvent porter sur des montants significatifs et enregistre les provisions qui lui semblent suffisantes pour couvrir les risques estimés probables à la clôture. La Société est confiante dans la qualité de ses estimations et des provisions enregistrées, reconnaissant toutefois que l'issue des réclamations pourra s'avérer différente de celle prévue.

j) Conversion des éléments en devises

Aucune créance ou dette importante en monnaies étrangères n'a été constatée à la clôture de l'exercice 2022.

k) Honoraires des commissaires aux comptes

Le montant total des honoraires du collège des Commissaires aux comptes pour l'exercice 2022 correspond au contrôle légal des comptes semestriels, annuels et au contrôle des comptes IFRS.

affidati a terzi. Ad ogni chiusura, la società esamina ciascuna di tali contestazioni, alcune delle quali possono riguardare importi rilevanti e registra gli accertamenti che ritiene necessari alla copertura dei rischi ritenuti probabili alla data di chiusura. La Società confida nella qualità delle proprie stime e degli accantonamenti registrati, pur riconoscendo che l'esito delle contestazioni potrà rivelarsi diverso da quello atteso.

j) Conversione degli elementi in valuta

Non sono stati determinati crediti o debiti rilevanti in valute straniere alla chiusura dell'esercizio 2022.

k) Onorari Revisori Legali dei Conti

L'importo totale degli onorari del collegio dei Revisori Legali dei Conti per l'esercizio 2022 corrisponde al controllo legale dei conti semestrali, annuali e alla revisione dei conti IFRS.

2.3 Complément d'informations relatif au bilan

ACTIF IMMOBILISE

L'augmentation du poste est presque entièrement due aux immobilisations en cours qui s'élèvent à 1.935,8 M€ à fin décembre 2021 contre un montant de 2.337,9 M€ à fin décembre 2022, avec une variation pour l'année équivalent à 402,1 M€.

A noter que les coûts encourus en 2022 sont entièrement capitalisés comme immobilisations en cours.

La variation des immobilisations en cours, équivalent à 402,1 M€, est composée de :

- Production immobilisée pour un montant de 402,1 M€, € relatifs aux Etudes (+45,6 M€), Travaux (+327,3 M€), Acquisition foncières (+0,26 M€) et coûts de structure (+28,94 M€);
- Immobilisations financières (-0,08 M€).

La valeur des actifs transférés gratuitement à TELT par l'état français, 38,7 M€ n'a pas changé par rapport à l'année passée et sont présentés dans les comptes de la manière suivante :

- « Immobilisations en cours - Acquisitions foncières transférées par l'état » pour un montant de 31,2 M€
- « Immobilisations Corporelles - terrains » pour un montant de 7,5 M€

Les terrains acquis par TELT en 2022 ont été reclassés pour une valeur de 0,14 M€ en « Immobilisations

2.3 Complemento d'informazione relativo allo Stato Patrimoniale

ATTIVO IMMOBILIZZATO

L'aumento della voce è quasi interamente dovuto alle immobilizzazioni in corso che passano da un importo di 1.935,8 milioni di euro a fine dicembre 2021 ad un importo di 2.337,9 milioni di euro a fine dicembre 2022, con una variazione per l'anno equivalente a 402,1 M€.

Si precisa che i costi sostenuti nel 2022 sono interamente capitalizzati come immobilizzazioni in corso.

La variazione delle immobilizzazioni in corso, equivalenti a 402,1 M€, è composta da:

- Produzione immobilizzata per un importo di 402,1 M€ relativi a Studi (+45,6 M€), Lavori (+327,3 M€), Espropri (+0,26 M€) e Costi di struttura (+28,94 M€);
- Immobilizzazioni finanziarie (-0,08 M€).

Gli attivi trasferiti gratuitamente a TELT dallo stato francese, 38,7 M€, non sono cambiati rispetto allo scorso anno e presentano la seguente ripartizione:

- «Immobilizzazioni in corso – Espropri trasferiti dallo stato per un importo pari a 31,2 M€;
- «Immobilizzazioni Materiali – Terreni» per un importo di 7,5 M€

I terreni acquistati da TELT nel 2022 sono stati riclassificati per un valore di 0,14 M€ in

corporelles – terrains » portant ainsi le montant des terrains au bilan à un montant de 10,76 M€.

En 2022 les avances d'acomptes versées sur immobilisations, totalement correspondant à avance sur commandes de travaux, s'élèvent à 243,4 M€.

“Immobilizzazioni materiali – terreni” portando l'importo dei terreni in bilancio a 10,76 M€.

Nel 2022, gli anticipi versati su immobilizzazioni, totalmente corrispondenti ad anticipi su lavori, ammontano a 243,4 milioni di euro.

Actif Immobilisé - Valeurs brutes

Attivo Immobilizzato - Valori Lordi

Détail des postes / Dettaglio delle poste Montants en euros / Valori in euro	Valeurs brutes Valori Lordi 31/12/21	Augmentations Aumenti	Diminutions Diminuzioni	Valeurs brutes Valori Lordi 31/12/22
Immobilisations incorporelles / Immobilizzazioni immateriali				
Logiciel / Software :	-	-	-	-
Autres / Altri :				
- France / Francia	8.356.236	1.008.427		9.364.663
- Italie / Italia	519.655	20.200		539.855
	8.875.891	1.028.627	-	9.904.518
TOTAL IMMOBILISATIONS INCORPORELLES TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI	8.875.891	1.028.627	-	9.904.518
Immobilisations corporelles / Immobilizzazioni materiali				
Installations agencements / Impianti e adeguamento locali:				
- France / Francia	218.828	-		218.828
- Italie / Italia	889.624	935		890.559
	1.108.452	935	-	1.109.387
Matériel de bureau et informatique / Macchine d'ufficio e informatica :				
- France / Francia	1.286.949	28.400		1.315.349
- Italie / Italia	1.128.103	225.732		1.353.836
	2.415.052	254.132	-	2.669.184
Mobilier / Mobili e arredi :				
- France / Francia	289.123	30.828		319.951
- Italie / Italia	455.640	-		455.640
	744.762	30.828	-	775.591
Terrains / Terreni:				
- France / Francia	10.620.155	145.453	-	10.765.608
- Italie / Italia		-	-	-
	10.620.155	145.453	-	10.765.608
TOTAL IMMOBILISATIONS CORPORELLES TOTALE IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI	14.888.421	431.349	-	15.319.770
Immobilisations financières / Immobilizzazioni finanziarie				
- France / Francia	233.056		64.864	168.192
- Italie / Italia	226.600	81.600	-	308.200
	459.655	81.600	- 64.864	476.391
TOTAL IMMOBILISATIONS FINANCIERES TOTALE IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE	459.655	81.600	- 64.864	476.391
Immobilisations en cours de construction Immobilizzazioni in corso di costruzione				
Dont études et reconnaissances / di cui studi e riconoscimenti	1.237.519.734	45.655.289		1.283.175.023
Dont travaux / di cui lavori	391.900.250	327.295.863		719.196.112
Dont acquisitions foncières / di cui acquisizioni fondiarie	24.392.157	258.108		24.650.265
Dont Acquisitions foncières par l'Etat / di cui acquisizioni fondiarie dallo Stato	31.251.342	-		31.251.342
Dont coûts de structure / di cui costi di struttura	247.743.976	28.941.481		276.685.457
Immobilisations financières / Immobilizzazioni finanziarie	3.041.909	76.908		2.965.001
TOTAL IMMOBILISATIONS EN COURS TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IN CORSO	1.935.849.368	402.073.833	-	2.337.923.201
Avances et acomptes versés sur commandes Anticipi Acconti versati su immobilizzazioni				
Avances acomptes versés sur commandes - immobilisations / Anticipi e acconti versati su ordini - immobilizzazioni	151.831.352	91.567.362		243.398.714
TOTAL ACTIF IMMOBILISE VALEURS BRUTES TOTALE ATTIVO IMMOBILIZZATO IMPORTI LORDI	2.111.904.687	403.615.409	- 64.864	2.607.022.594

Actif Immobilisé – Amortissements
Attivo Immobilizzato - Ammortamenti

Detail des postes / Dettaglio delle poste Montants en euros / Importi in euro	Amortissements cumulés 31/12/21	Dotations	Diminutions	Amortissements cumulés 31/12/22
Immobilisations incorporelles / Immobilizzazioni immateriali				
Logiciel / Software :				
Autres / Altri:				
- France / Francia	5.514.850	1.172.709		6.687.559
- Italie / Italia	312.712	53.708		366.420
TOTAL IMMOBILISATIONS INCORPORELLES TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI	5.827.562	1.226.417	-	7.053.979
Immobilisations corporelles / Immobilizzazioni materiali				
Installations agencements / Impianti e adeguamento locali:				
- France / Francia	215.237	1.392		216.629
- Italie / Italia	844.880	30.114		874.994
	1.060.117	31.506	-	1.091.623
Matériel de bureau et informatique / Macchine d'ufficio e informatica :				
- France / Francia	1.168.149	50.113		1.218.262
- Italie / Italia	1.053.865	53.734		1.109.599
	2.224.015	103.846	-	2.327.861
Mobilier / Mobili e arredi :				
- France / Francia	277.088	5.336		282.423
- Italie / Italia	446.576	9.063		455.640
	723.664	14.399	-	738.063
TOTAL IMMOBILISATIONS CORPORELLES TOTALE IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI	4.007.795	149.752	-	4.157.547
TOTAL IMMOBILISATIONS FINANCIERES TOTALE IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE	-	-	-	-
TOTAL ACTIF IMMOBILISE AMORTISSEMENTS TOTALE ATTIVO IMMOBILIZZATO E AMMORTAMENTI	9.835.358	1.376.169	-	11.211.526

ACTIF CIRCULANT
ATTIVO CIRCOLANTE

➤ *Créances, Disponibilités, Charges constatées d'avance*

L'actif circulant s'élève à 305,8 M€ au 31.12.2022 contre 157,5 M€ au 31.12.2021.

Les autres créances (tableau détaillé IV.1) s'élèvent globalement à 185,9 millions d'euros et sont composés de subventions à recevoir et crédit de TVA sur les achats.

- 1) **Les subventions à recevoir** : le montant des subventions à recevoir est détaillé ci-après :

➤ *Crediti, Disponibilità Liquide e Ratei e Risconti attivi*

L'attivo circolante è pari a 305,8 M€ al 31.12.2022 contro i 157,5 M€ al 31.12.2021.

Gli altri crediti (tabella dettagliata IV.1) ammontano a 185,9 milioni di euro e sono composti da sovvenzioni da ricevere e credito per Iva su acquisti.

- 1) **Le sovvenzioni da ricevere**: l'importo delle sovvenzioni da ricevere è dettagliato nella tabella seguente:

Montant en €

FINANCEURS	SUBV. A RECEVOIR
UE France	58.759.239
UE Italie	63.126.437
TOTAL	121.885.675

L'analyse des subventions d'investissements est scindée entre les 3 financeurs – l'Etat français, l'Etat italien, et l'Europe, lui-même subdivisée entre France et Italie – et correspond à leurs engagements de financement suivant les accords et conventions.

La répartition du solde des subventions est un montant sous réserve de la prise en charge définitive de l'Union Européenne.

2) Le crédit de TVA :

Le crédit TVA (français / italien) augmente, globalement (63,1M€ à fin 2021, 44,3 M€ à fin 2021), en détail :

- La TVA française passe de 38,5 M€ à fin 2021 à 46,9 M€ à fin 2022;
- La TVA italienne passe de 5,7 M€ à fin 2021 à 8,3 M€ à fin 2022;
- La TVA sur Factures Non Parvenues qui passe de 5,7 M€ à fin 2021 versus 7,7 M€ à fin 2022.

Tous les crédits de TVA (Italie et France) ont une échéance d'un an au plus.

Le crédit de TVA italienne de l'année 2021, inscrit au bilan à fin 2021 et dont le remboursement a été demandé en mai 2022, a été remboursé courant septembre 2022.

Le crédit de TVA française des mois de novembre et

Valori in €

FINANZIATORI	SOVV. DA RICEVERE
UE Francia	58.759.239
UE Italia	63.126.437
TOTALE	121.885.675

L'analisi delle sovvenzioni agli investimenti è suddivisa tra i tre finanziatori - lo Stato francese, lo Stato italiano e l'Europa, a sua volta suddivisa tra Francia e Italia - e corrisponde ai loro impegni di finanziamento derivanti dagli accordi e le convenzioni sottoscritti.

La ripartizione del saldo delle sovvenzioni è soggetta a riserva di definitiva accettazione da parte dell'Unione Europea.

2) Il Credito IVA:

Il credito IVA (francese / italiano) aumenta, globalmente (63,1 M€ a fine 2022, 44,3 M€ a fine 2021), in dettaglio:

- L'IVA francese passa da 38,5 M€ a fine 2021 a 46,9 M€ a fine 2022;
- L'IVA italiana passa da 5,7 M€ a fine 2021 a 8,3 M€ a fine 2022
- L'IVA sulle fatture da ricevere che passa da 5,7 M€ a fine 2021 contro i 7,7 M€ a fine 2022.

Tutti i crediti IVA (Italia e Francia) hanno una scadenza entro un anno.

Il credito IVA italiano dell'anno 2021, rilevato a bilancio a fine 2021, ed il cui rimborso è stato richiesto nel mese di maggio del 2022, è stato rimborsato nel mese di settembre 2022.

Il credito iva francese del mese di novembre e

décembre 2021 a été remboursé début 2022.

Les disponibilités à fin 2022 s'élèvent à 115,8 millions d'euros, répartis entre les comptes courants italiens et les comptes courants français de TELT, (+88,9 M€ par rapport au 2021).

Les charges constatées d'avances s'élèvent à 4 M€ à fin 2022 contre 5,3 M€ en 2021 et elles correspondent aux primes des assurances et aux loyers du siège italien de TELT (3,6 M€).

dicembre 2021 è stato rimborsato ad inizio 2022.

Le disponibilità a fine 2022 sono pari a 115,8 milioni di euro, ripartiti tra i conti italiani e i conti francesi di TELT (+88,9 M€ rispetto al 2021).

I risconti ammontano a 4 M€ a fine 2022 contro euro 5,3 M€ nel 2021. I risconti di riferiscono prevalentemente ai premi di assicurazione e al pagamento anticipato dei canoni di locazione della nuova sede di Torino (3,6 M€).

Etat des échéances des créances

Situazione delle scadenze dei crediti

Année / Anno 2022

(Tabella/ Tableau IV.1)

CREANCES / CREDITI montants en euros / importi in euro	Montant Brut Importo Lordo	Échéances à un an au plus scadenze entro 12 mesi	Échéances à plus d'un an scadenze oltre 12 mesi
Créances de l'actif immobilisé / Crediti dell'attivo immobilizzato			
Créances de l'actif circulant / Crediti dell'attivo circolante			
Etat et autres collectivités publiques / Stato e altri enti pubblici (1)	185.604.237	185.604.237	
Autres / Altri (2)	300.485	300.485	
TOTAL / TOTALE	185.904.723	185.904.723	-

(1) Dont : TVA à un an au plus / IVA entro 1 anno	55.326.659
TVA France / IVA Francia	46.984.464
TVA Italie / IVA Italia	8.342.195
(1) Dont : TVA sur FNP / IVA su fatture da ricevere	7.768.816

(1) Dont : Subventions d'investissement en attente / Sovvenzioni d'investimento in attesa	121.885.675
Subv à recevoir France / Sovvenzioni da ricevere Francia	-
Subv à recevoir Italie / Sovvenzioni da ricevere Italia	-
Subv à recevoir UE France / Sovvenzioni da ricevere UE Francia	58.759.239
Subv à recevoir UE Italie / Sovvenzioni da ricevere UE Italia	63.126.437

Année / Anno 2021

CREANCES / CREDITI montants en euros / importi in euro	Montant Brut Importo Lordo	Échéances à un an au plus scadenze entro 12 mesi	Échéances à plus d'un an scadenze oltre 12 mesi
Créances de l'actif immobilisé / Crediti dell'attivo immobilizzato			
Créances de l'actif circulant / Crediti dell'attivo circolante			
Etat et autres collectivités publiques / Stato e altri enti pubblici (1)	124.857.947	124.857.947	
Autres / Altri (2)	308.196	308.196	
TOTAL / TOTALE	125.166.143	125.166.143	-

(1) Dont : TVA à un an au plus / IVA entro 1 anno	44.329.585
TVA France / IVA Francia	38.555.833
TVA Italie / IVA Italia	5.773.752
(1) Dont : TVA sur FNP / IVA su fatture da ricevere	5.713.373

(1) Dont : Subventions d'investissement en attente	74.814.989
Subv à recevoir France / Sovvenzioni da ricevere Francia	-
Subv à recevoir Italie / Sovvenzioni da ricevere Italia	12.468.036
Subv à recevoir UE France / Sovvenzioni da ricevere UE Francia	28.868.983
Subv à recevoir UE Italie / Sovvenzioni da ricevere UE Italia	33.477.970

PASSIF

PASSIVO

➤ *Capitaux Propres*

Il n'y a pas eu de modification sur les postes « capital », « réserves » et « report à nouveau » en 2022 (le résultat 2021 était nul).

Le poste inclut :

- 1 000 000 € pour le capital ;
- 4 686 € pour les reserves ;
- 137 500 € pour pertes reportées à nouveau.

Les subventions ont été incluses dans les Capitaux Propres pour un montant total de 2.586,1 M€.

Le montant déterminé en « base finançable » est calculé comme suit :

- + 2.337,9 M€ production immobilisée ;
- +14,0 M€ investissements nets ;
- + 243,9 M€ avances ;
- + 4 M€ charges constatées d'avance ;
- 13,7 M€ provisions pour risques et charges

La décomposition par financeurs est la suivante :

- 696,59 M€ subventions France
- 842,76 M€ subventions Italie
- 474,07 M€ subventions UE France
- 533,97 M€ subventions UE Italie
- 38,74 M€ subventions en nature reçues par les actifs transférés par l'Etat français.

➤ *Patrimonio Netto*

Non si hanno avuto modifiche sulle poste di « capitale », « riserve » e « riporto a nuovo » nel 2022 (il risultato del 2021 è stato nullo).

La voce include:

- 1.000.000 € per il capitale;
- 4.686 euro per le riserve;
- 137.500 euro per perdite portate a nuovo.

Le sovvenzioni sono state incluse nel capitale proprio per un importo totale di 2.586,1 M€.

L'importo determinato in « base finanziabile » è calcolato come segue:

- + 2.337,9 M€ produzione immobilizzata;
- +14,0 M€ Investimenti netti;
- + 243,9 M€ anticipi;
- + 4 M€ risconti;
- 13,7 M€ accertamenti per rischi e oneri

La ripartizione per finanziatore è la seguente:

- 696,59 M€ sovvenzioni Francia
- 842,76 M€ sovvenzioni Italia
- 474,07 M€ sovvenzioni UE Francia
- 533,97 M€ sovvenzioni UE Italia
- 38,74 M€ sovvenzioni in natura ricevute attraverso gli attivi trasferiti dallo Stato francese.

➤ *Provisions pour risques et charges*

Le poste, égal à 13,7 M€ au 31.12.2022, comprend les provisions constituées du fait de deux litiges en cours avec [REDACTED] et [REDACTED] en complément de certaines demandes de réclamation complémentaire.

➤ *Fondi per rischi ed oneri*

La voce, pari a 13,7 M€ al 31.12.2022, comprende gli accantonamenti relativi a due contenziosi in corso con [REDACTED] ed [REDACTED] oltre a certe richieste di remunerazione supplementari sui lavori.

Catégorie / Categoria	Solde au 31/12/2021 Saldo al 31/12/2021	Provision Accantonamento	Réprise / Ripresa	Solde au 31/12/2022 Saldo al 31/12/2022
Contentieux juridiques	1.500.000,00	3.591.000,00	-	5.091.000,00
Demande de réclamation complémentaire (DRC)	6.000.000,00	8.667.000,00	- 6.000.000,00	8.667.000,00
Total / Totale	7.500.000,00	12.258.000,00	- 6.000.000,00	13.758.000,00

- Chantier de Saint Martin la Porte

Un accord de règlement a été conclu en 2022 pour couvrir les coûts plus élevés déclarés par l'entrepreneur.

La provision comptabilisée en 2021 a donc été reprise au 31/12/2022.

- Cantiere di Saint Martin La Porte

Nel corso del 2022 è stato concluso un accordo transattivo a copertura dei maggiori costi dichiarati dall'appaltatore.

L'accantonamento iscritto nel 2021 è stato dunque rilasciato al 31/12/2022.

- Chantier de la Maddalena

Au cours de l'année 2021, dans le cadre du litige en cours avec la [REDACTED] et pour donner suite à l'évolution du processus judiciaire TELT a comptabilisé une provision dans le passif du bilan.

A la fin de l'année 2022, la procédure judiciaire du litige s'est achevée en défaveur de TELT. Au moment de la préparation des états financiers, les calculs du montant dû sont toujours en cours.

- Cantiere de La Maddalena

Nel corso del 2021, a seguito del contenzioso in corso con la [REDACTED] e a seguito degli sviluppi dell'iter giudiziario TELT ha provveduto ad accantonare, in via precauzionale, un fondo a bilancio.

A fine 2022 si è concluso l'iter giudiziario del contenzioso con esito a sfavore di TELT. All'atto della redazione del bilancio i conteggi dell'importo dovuto sono ancora in corso.

- Siège de Turin

Fin 2022, TELT a engagé une cause judiciaire contre la propriété de l'immeuble identifié comme le nouveau siège opérationnel en Italie de TELT. L'issue du litige n'étant pas encore connue, par principe de prudence, TELT a décidé d'attribuer une

- Sede di Torino

A fine 2022 TELT ha avviato una causa legale nei confronti della proprietà dell'immobile individuato come nuova sede operativa in Italia di TELT. Non essendo ancora noto l'esito del contenzioso, per il principio della prudenza, TELT ha deciso di

cotisation égale au montant des avances versées au propriétaire à ce jour.

• Demandes de réclamation complémentaire

A fin 2022, TELT a analysé les demandes de reconnaissance de charges complémentaires, présentées au 31/12/2022, par les entreprises adjudicataires des contrats relatifs aux chantiers en exploitation. Sur la base de l'analyse technico-financière réalisée, il a été jugé opportun de constituer une provision de 6,03 M €.

➤ *Dettes*

Les dettes (tableau détaillé IV.2) s'élèvent à 300,8 millions d'euros et sont composées de :

- 123,96 M€ de dettes fournisseurs
- 5,32 M€ de dettes sociales
- 171,31 M€ relatifs aux subventions versées par anticipation :
 - 77,3 M€ - versées par anticipation par la France pour le compte de UE;
 - 94,2 - versées par anticipation par l'Etat Italien.

L'augmentation du total des dettes (176,1 M€ e +141,25%) est principalement liée à deux effets :

- La hausse des dettes fournisseurs (+46,5 M€ soit +60,1%), liée notamment à la hausse des achats sur l'année avec le lancement de nouveaux projets sur l'année.

La hausse des autres dettes (+129,7 M€ +311,53%) essentiellement due aux avances sur subventions reçues des États français et italien.

stanziare un accertamento pari all'importo degli anticipi sinora erogati alla proprietà dell'immobile.

• Richieste di remunerazione supplementari

A fine 2022 TELT ha analizzato le richieste di riconoscimento oneri supplementari, presentate al 31/12/2022, dalle società aggiudicatrici degli appalti relativi ai cantieri operativi. Sulla base dell'analisi tecnica e finanziaria effettuata, si è ritenuto opportuno stanziare un accertamento pari a 6,03 M€.

➤ *Debiti*

I debiti (tabella di dettaglio IV.2) sono pari a 300,8 M€ e sono composti come segue:

- 123,96 M€ di debiti verso fornitori
- 5,32 M€ di debiti sociali e previdenziali
- 171,31 M€ relativi a sovvenzioni versate per anticipazioni:
 - 77,3 M€ - versati in anticipo dalla Francia per conto dell'UE;
 - 94,2 – versati in anticipo dallo Stato italiano.

L' aumento totale dei debiti (176,1 M€ e +141,25%) è principalmente legato a due effetti:

- L'aumento dei debiti verso fornitori (+46,5 M€ e +60,1 %) collegato all'aumento degli acquisti per l'avvio di nuovi progetti sull'anno;

L'aumento degli altri debiti (+129,7 M€ e +311,53%) dovuti essenzialmente ad anticipi su sovvenzioni ricevuti sia dallo Stato francese che da quello italiano.

Etat des échéances des dettes

Situazione delle scadenze dei debiti

☐ Année / Anno 2022

(Tabella/ Tableau IV.2)

DETTES / DEBITI montants en euros / importi in euro	Montant Brut Importo Lordo	Échéances à un an au plus scadenze entro 12 mesi	Échéances à plus d'un an scadenze oltre 12 mesi
Dettes fournisseurs et comptes rattachés Debiti verso fornitori e conti collegati	123.964.036	123.964.036	
Dettes fiscales et sociales / Debiti fiscali e sociali (1)	5.533.478	5.533.478	
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés Debiti relativi alle immobilizzazioni e conti collegati	-	-	
Autres dettes / Altri debiti (2)	171.368.282	171.317.038	
TOTAL	300.865.796	300.814.552	-

(1) Dont : Dettes fiscales / Debiti fiscali	210.443
--	----------------

(2) Dont : Autres dettes / Altri debiti	171.368.282
Anticipations UE France / Anticipi UE Francia	77.106.513
Avances sur subventions Italie / Anticipi su sovvenzioni UE Italia	94.210.524
Autres dettes / Altri debiti	51.244

☐ Année / Anno 2021

DETTES / DEBITI montants en euros / importi in euro	Montant Brut Importo Lordo	Échéances à un an au plus scadenze entro 12 mesi	Échéances à plus d'un an scadenze oltre 12 mesi
Dettes fournisseurs et comptes rattachés Debiti verso fornitori e conti collegati	77.406.477	77.406.477	
Dettes fiscales et sociales / Debiti fiscali e sociali (1)	5.675.930	5.675.930	
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés Debiti relativi alle immobilizzazioni e conti collegati	-	-	
Autres dettes / Altri debiti	41.629.377	41.629.377	
TOTAL	124.711.785	124.711.785	-

(1) Dont : Dettes fiscales / Debiti fiscali	542.558
--	----------------

(2) Dont : Autres dettes / Altri debiti	41.629.377
Anticipations UE France / Anticipi UE Francia	41.629.377
Avances sur subventions Italie / Anticipi su sovvenzioni UE Italia	-
Autres dettes / Altri debiti	-

2.4 Compléments d'informations relatifs au compte de résultat

➤ *Production immobilisée*

TELT a pour objet la réalisation des études et travaux préliminaires du tunnel pour la nouvelle liaison ferroviaire Lyon-Turin.

En conséquence, à la fin de chaque exercice et, sauf exception, TELT inscrit en immobilisations en cours la totalité des charges d'exploitation, des charges financières nettes ainsi que des charges exceptionnelles nettes. En application de ces dispositions, en 2022, TELT a inscrit 402,3 M€ en production immobilisée. Le résultat de l'exercice est donc nul.

➤ *Crédit-bail*

La Société n'avait aucun contrat de crédit-bail en 2022.

➤ *Autres achats et charges externes*

Les autres achats et charges externes sont augmentent considérablement (+51% par rapport à l'année dernière), cette évolution est notamment due à l'augmentation des charges engagées pour les Etudes et Travaux (364,3 M€ par rapport à 233,6 M€ de l'année dernière).

Pour plus de détails, se reporter aux tableaux (tableaux « *Autres achats et charges externes* »).

➤ *Impôts, taxes et versements assimilés*

Les impôts de l'exercice sont de 298.881 €, en baisse

2.4 Complemento d'informazione relativo al conto economico

➤ *Produzione immobilizzata*

TELT ha per oggetto la realizzazione degli studi e dei lavori preliminari del tunnel per il nuovo collegamento ferroviario Torino-Lione.

Di conseguenza, alla fine di ogni esercizio e salvo eccezioni, TELT registra in immobilizzazioni in corso la totalità dei costi di esercizio, degli oneri finanziari netti e dei costi straordinari netti. In applicazione di queste disposizioni, nel 2022, TELT ha iscritto € 402,3 M€ in produzione immobilizzata.

Il risultato dell'esercizio è quindi nullo.

➤ *Beni in leasing*

La Società non disponeva di alcun contratto di leasing nel 2022.

➤ *Costi per acquisti e servizi esterni*

Gli altri acquisti e oneri esterni sono in notevole crescita (+51% rispetto all'anno scorso), in particolare tale variazione è da imputare all'aumento dei costi sostenuti per Studi e Lavori (364,3 M€ rispetto ai 233,6 M€ dell'anno passato).

Per maggiori dettagli si rimanda alle seguenti tabelle (tabelle « *Altri acquisti e oneri esterni?* »).

➤ *Imposte tasse e versamenti assimilati*

Le imposte dell'esercizio sono pari a 298.881 €, con

de 109 % par rapport à 2021. Les impôts et taxes dus en France et en Italie sont classés en "impôts et taxes et versements assimilés", dans le compte de résultat (charges d'exploitation) et sont immobilisés. Au niveau français, compte tenu que durant la phase de construction du tunnel son résultat d'exercice sera à zéro, la société n'est pas imposée sur le résultat. Il n'existe pas non plus de différences fiscales entre les bases comptables et les bases fiscales.

Au niveau italien, même si, durant la phase de construction du tunnel son résultat d'exercice sera à zéro, les règles de calcul des impôts auxquelles la société est soumise (IRES et IRAP) amènent à un résultat fiscal positif.

➤ *Risques de change*

La Société réalise la quasi-totalité de ses opérations en euros et est peu exposée au risque de change.

➤ *Eléments exceptionnels*

Il n'y a pas de produits ou de charges exceptionnels en 2022.

➤ *Personnel et masse salariale*

Au 31 décembre 2022, les charges de personnel pour l'exercice s'élèvent à 16.013.447 € et 2.303.923 € pour le personnel mis à disposition par ■■■■ et ■■■■ soit une hausse de 10% par rapport à l'exercice précédent.

Cette hausse est la conséquence de l'augmentation des effectifs temps plein moyens observée en 2022,

una diminuzione del 59% rispetto al 2021. Le imposte dovute in Francia e in Italia sono classificate nel conto economico come "imposte e tasse e versamenti assimilati" (oneri di gestione) e sono immobilizzate. A livello francese, poiché durante la fase di costruzione del tunnel il risultato d'esercizio sarà pari a zero, la società non è soggetta a tassazione. Non esistono, inoltre, differenze fiscali tra le basi contabili e le basi fiscali.

A livello italiano, pur essendo il risultato d'esercizio nullo durante la fase di costruzione dell'opera, le modalità di calcolo delle imposte cui la società è soggetta (IRES ed IRAP) determinano un reddito imponibile positivo.

➤ *Rischi dovuti al cambio*

La Società realizza la totalità delle sue attività in euro e non è sostanzialmente esposta ai rischi dovuti al cambio.

➤ *Elementi straordinari*

Non ci sono ricavi o costi straordinari nel 2022.

➤ *Personale e monte salari*

Al 31 dicembre 2022, le spese di personale per l'esercizio ammontano a 16.013.447 € e 2.303.923 € per il personale messo a disposizione da ■■■■ e ■■■■ segnando un incremento del 10% rispetto all'esercizio precedente.

Tale crescita è la conseguenza dell'aumento del personale medio osservato nel 2022, da 186 ETP al

Section 2 – Etats Financiers / Sezione 2 – Prospetti contabili

de 186 ETP au 31 décembre 2021 à 198 ETP au 31 décembre 2022. Au niveau de l'effectif à la clôture, la société passe de 191 personnes au 31 décembre 2021 à 207 personnes au 31 décembre 2022.

Se reporter aux tableaux ci-après, pour des détails supplémentaires.

31 dicembre 2021 a 198 ETP al 31 dicembre 2022. A livello di effettivi alla chiusura, la società passa da 191 persone al 31 dicembre 2021 a 207 persone al 31 dicembre 2022.

Si rimanda alle tabelle seguenti per ulteriori dettagli.

Autres achats et charges externes

Costi per acquisti e servizi esterni

Autres fournitures diverses / Altri servizi	31/12/22	31/12/21	Var %
Etudes Reconnaissances et Travaux / Studi e Lavori	364.284.152	233.919.622	55,7%
Acquisitions foncières / Espropri	403.561	3.261.260	-87,6%
Personnel détaché / Personale distaccato	2.303.923	2.080.837	10,7%
Autres fournitures diverses / Altri servizi	11.408.059	11.428.302	-0,2%
TOTAL/ TOTALE	378.399.695	250.690.021	50,9%

Autres achats et charges externes : détail autres fournitures diverses

Costi per acquisti e servizi esterni: dettaglio Altri servizi

Autres fournitures diverses / Altri servizi	31/12/22	31/12/21	Var %
Honoraires divers/ Onorari diversi	1.967.978	1.828.982	7,6%
Locations mobilières et immobilières/ Affitto mobili e immobili	1.658.595	1.612.022	2,9%
Publicités, publications, relations publiques/ Pubblicità, pubblicazioni, relazioni pubbliche	1.499.448	2.544.186	-41,1%
Entretien et nettoyage/ Manutenzione e pulizia	2.986.349	1.585.570	88,3%
Déplacements, missions, événements / Viaggi, missioni, eventi	492.185	305.319	61,2%
Assurance/ Assicurazioni	1.288.785	1.391.446	-7,4%
Eau carburant électricité/ Acqua carburante elettricità	283.668	530.600	-46,5%
Frais postaux, téléphone, réseau/ Spese postali, telefono, rete	344.364	255.140	35,0%
Formation/ Formazione	205.678	78.098	163,4%
Petit équipement et fournitures de bureau/ Piccole attrezzature e forniture d'ufficio	93.997	80.623	16,6%
Services bancaires/ Servizi bancari	134.572	111.227	21,0%
Études, recherches/ Studi e ricerche	156.915	261.390	-40,0%
Autres frais/ Altre spese	295.525	843.701	-65,0%
TOTAL/ TOTALE	11.408.059	11.428.302	-0,2%

Personnel et masse salariale

Personale e monte salari

Coûts du Personnel/ Costi del personale	31/12/22	31/12/21	Var %
Personnel détaché/ Personale distaccato			
<i>France/ Francia</i>	713.198	725.897	-1,7%
<i>Italie/ Italia</i>	1.590.725	1.354.940	17,4%
SOUS-TOTAL/ SUB-TOTALE	2.303.923	2.080.837	10,7%
Personnel salarié/ Personale dipendente			
<i>Salaires et traitements/ Salari e stipendi</i>	11.801.273	10.752.768	9,8%
<i>Charges sociales/ Oneri sociali</i>	4.212.174	3.866.821	8,9%
SOUS-TOTAL/ SUB-TOTALE	16.013.447	14.619.589	9,5%
TOTAL/ TOTALE	18.317.370	16.700.426	9,7%

Transactions avec des parties liées

Les transactions avec des parties liées, résumées dans le tableau suivant, correspondent principalement au personnel détaché de l'état italien ■ et les contrats de location des bâtiments.

Toutes les transactions avec des parties liées ont été conclues dans des conditions normales de marché.

Transazioni con parti correlate

Le transazioni con le parti correlate, riepilogate nella seguente tabella, includono principalmente personale distaccato dal socio italiano ■ e leasing operativo di immobili.

Tutte le transazioni con parti correlate sono state concluse alle normali condizioni di mercato.

COMPTE DE RÉSULTAT / CONTO ECONOMICO Milliers d'euros / € / 000	31.12.2022	31.12.2021
personnel détaché de l'actionnaire italien ■ / Personale distaccato dal socio italiano ■	1.590	1.370
Contrats de location pour les bâtiments ■ situés à Rome / Leasing operativo per edifici ■ situati a Roma	78	78
Total / Totale	1668	1.448

BILAN / STATO PATRIMONIALE Milliers d'euros / € / 000	31.12.2022	31.12.2021
Passif courant / Passività correnti		
personnel détaché de l'actionnaire italien ■ / Personale distaccato dal socio italiano ■	140	300
Contrats de location pour les bâtiments ■ situés à Rome / Leasing operativo per edifici ■ situati a Roma	0	0
Total / Totale	140	300

2.5 Autres informations significatives

➤ Engagements pris

A la clôture de l'exercice 2022, TELT a engagé des marchés d'études, de travaux, ou liés au fonctionnement de la Société pour un montant total d'environ 6.864,53 M€, dont 2.337,92 M€ ont été immobilisés.

➤ Autorisations d'engagements

A la clôture de l'exercice 2022, TELT a obtenu des autorisations d'engagements de la part de l'Etat français pour un montant global de 8.283,4 M€, dont 2.170,6 M€ financés par l'Etat français, en cohérence avec le programme 2001-2023 des études et travaux approuvé par le Conseil d'Administration de TELT du 7 décembre 2022, pour la nouvelle ligne

2.5 Altre informazioni rilevanti

➤ Impegni presi

Alla data di chiusura dell'esercizio 2022, TELT ha impegnato contratti per studi e lavori, o legati al funzionamento stesso della Società, per un importo complessivo pari a circa 6.864,53 M€, di cui 2.337,92 M € sono già stati immobilizzati.

➤ Autorizzazioni di impegno

Alla data di chiusura dell'esercizio 2022, TELT ha ottenuto autorizzazioni per impegni di spesa da parte dello Stato francese per un importo globale pari a 8.283,4 M€, di cui 2.170,6 M€ finanziate dallo Stato francese, in coerenza con il programma 2001-2023 degli studi e lavori approvato dal Consiglio di Amministrazione di TELT del 7 dicembre 2022 per

ferroviaire Lyon-Turin, et répartis comme suit :

- 1 557,32 M€ au titre de la convention n°1 du 11 juillet 2005 relative à la réalisation et au financement des études et travaux préliminaires, et de ses quatorze avenants, dont 420,81 M€ financés par l'État français ;
- 185,0 M€ au titre de la convention n°2 du 15 septembre 2006 relative à la réalisation et au financement des études et travaux préliminaires, dont 55,5 M€ financés par l'Etat français ;
- 6.514,56 M€ au titre de la convention du 4 mai 2018 relative à la réalisation et au financement des travaux définitifs de la construction des ouvrages de la partie commune franco-italienne de la nouvelle liaison, dont 1.667,77 M€ financés par l'État français ;
- 26,5 M€ financés par l'État français, au titre de la convention du 28 mars 2017 et de ses trois avenants relatifs aux acquisitions foncières sur le territoire français.

A la clôture de l'exercice 2022, TELT a obtenu des autorisations d'engagements de la part de l'Etat italien pour un montant global de 7.124,13 M€, dont 3 381,44 M€ financés par l'Etat italien, en cohérence avec la délibération CIPESS 3/2022 en application de la Loi sur les Lots Constructifs, répartis comme suit :

- 1 397,4 M€ au titre de la phase études et reconnaissances, dont 390,2 M€ financés par l'État italien dans le cadre du chapitre 7122 du

la nuova linea ferroviaria Torino-Lione, così ripartite:

- 1.557,32 M€ a titolo della convenzione n°1 del 11 luglio 2005 relativa alla realizzazione e al finanziamento degli studi e lavori preliminari et dei suoi quattordici atti aggiuntivi, di cui 420,81 M€ finanziati dallo Stato Francese;
- 185,0 M€ a titolo della convenzione n°2 del 15 settembre 2006 relativa alla realizzazione e al finanziamento degli studi e lavori preliminari, di cui 55,5 M€ finanziati allo stato francese;
- 6.514,56 M€ a titolo della convenzione del 4 maggio 2018 relativa alla realizzazione e al finanziamento dei lavori definitivi per la costruzione delle opere della sezione comune italo-francese della nuova linea, di cui 1.667,77 M€ finanziati dallo Stato francese;
- 26,5 M€ finanziati dallo Stato francese, a titolo della convenzione del 28 marzo 2017 et dei suoi tre atti aggiuntivi relativi alle acquisizioni fondiarie sul territorio francese.

Alla chiusura dell'esercizio 2022, TELT ha ottenuto autorizzazioni per impegni di spesa da parte dello Stato italiano per un importo globale pari a 7.124,13 M€, di cui 3.384,44 M€ finanziati dallo Stato italiano, coerentemente con la delibera CIPESS 3/2022 in applicazione della legge sui Lotti Costruttivi, ripartite come segue:

- 1.397,4 M€ a titolo della fase studi ed indagini, di cui 390,2 M€ finanziati dallo Stato italiano nell'ambito del capitolo di spesa 7122 del

Ministère de l’Economie et des Finances (MEF) et 11,8 M€ dans le cadre du chapitre 7163 du Ministère des Infrastructures et de Transport (MIT);

- 5 726,73 M€ au titre du financement de la phase travaux définitifs uniquement en ce qui concerne les lots constructifs 1, 2 et 4, dont 2 979,44 M€ financés par l’État italien dans le cadre du chapitre 7532 du Ministère des Infrastructures et des Transports (MIT).
- Avec la loi de bilan 2023, l’Etat italien a financé ultérieurs 1 237,32 M€ que seront destinés au financement du Lot Constructif 3 de que le processus d’autorisation sera achevé à travers une nouvelle délibération du CIPESS.

A noter que le montant global des autorisations d’engagement approuvées par la France et par l’Italie ne peut pas être égal du fait des différentes modalités de financement des ouvrages publiques entre les deux pays.

Passifs éventuels

Les engagements relatifs aux indemnités retraite pour les salariés français non provisionnés conformément aux principes comptables français s’élèvent à 467 k€ au 31 décembre 2022.

Ministero dell’Economia e delle Finanze (MEF) e 11,8 M€ nell’ambito del capitolo di spesa 7163 del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (MIT);

- 5.726,73 M€ a titolo del finanziamento della fase lavori definitivi unicamente per quel che riguarda i lotti costruttivi 1 et 2, di cui 2.979,44 M€ finanziati dallo Stato italiano nell’ambito del capitolo di spesa 7532 del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (MIT).
- Con la legge di bilancio 2023 lo Stato italiano ha stanziato ulteriori 1.274,32 M€ che andranno a finanziare il Lotto Costruttivo 3 non appena il percorso autorizzativo sarà completato attraverso una nuova delibera del CIPESS.

Va sottolineato il fatto che l’importo complessivo delle autorizzazioni d’impegno approvate da Francia e Italia non può essere il medesimo a causa delle diverse modalità di finanziamento delle opere pubbliche tra i due paesi.

Eventuali passività

Al 31 dicembre 2022 gli impegni relativi alle indennità pensionistiche per i dipendenti francesi non accantonati conformemente ai principi contabili francesi ammontano a 467 k€.

Honoraires des commissaires aux comptes

Les honoraires du collège des Commissaires aux comptes pour l'exercice 2022 s'élèvent à 185,2 k€ en total. Les montants relatifs à l'activité de certification des comptes semestriels et annuels s'élèvent à 149,6 k€ dont 74,8 k€ pour le cabinet [REDACTED] et 74,8 k€ pour le cabinet [REDACTED]. En ce qui concerne la certification des comptes IFRS, les honoraires s'élèvent à 26,6 k€, dont 12,0 k€ pour le cabinet [REDACTED] et 14,6 k€ pour le cabinet [REDACTED]. Enfin, en ce qui concerne la certification du Rapport de Responsabilité d'Entreprise, les honoraires s'élèvent à 9 k€ pour la société [REDACTED].

Les Commissaires aux comptes ont effectué les missions suivantes : contrôle légal des comptes (semestriels et annuels), contrôle des comptes IFRS et sur le Rapport de Responsabilité Sociale d'Entreprise.

Onorari dei revisori dei conti

Gli onorari dei revisori dei conti per l'esercizio finanziario 2022 ammontano a 185,2 k€ totali. Gli importi relativi all'attività di certificazione dei conti semestrali e annuali ammontano a 149,6 k€ di cui 74,8 k€ per la società [REDACTED] e 74,8 k€ per la società [REDACTED]. Per quanto riguarda la certificazione dei conti IFRS gli onorari ammontano a 26,6 k€, di cui 12,0 k€ per la società [REDACTED] e 14,6 k€ per la società [REDACTED]. Infine, per quanto riguarda la certificazione del Rapporto di Sostenibilità d'Impresa, l'onorario ammonta a 9 k€ per la società [REDACTED].

I revisori dei conti hanno svolto i seguenti compiti: controllo legale dei conti (semestrali e annuali), revisione dei conti IFRS e sul Rapporto di Sostenibilità d'Impresa.

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
Société de Commissariat aux Comptes inscrite à
la Compagnie Régionale de Versailles et du Centre

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
Société de Commissariat aux Comptes inscrite à la
Compagnie Régionale de Versailles et du Centre

TUNNEL EURALPIN LYON TURIN (« TELT ») SAS

Société par Actions Simplifiée

Bâtiment Linklab
455 chemin de la Cassine
73000 Chambéry

Rapport des commissaires aux comptes sur les comptes annuels

Exercice clos le 31 décembre 2022

Aux associés de la société TUNNEL EURALPIN LYON TURIN (« TELT ») SAS

Opinion

En exécution de la mission qui nous a été confiée par l'assemblée générale, nous avons effectué l'audit des comptes annuels de la société TUNNEL EURALPIN LYON TURIN (« TELT ») SAS relatifs à l'exercice clos le 31 décembre 2022, tels qu'ils sont joints au présent rapport.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de la société à la fin de cet exercice.

Fondement de l'opinion

Référentiel d'audit

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont indiquées dans la partie « Responsabilités des commissaires aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels » du présent rapport.

Indépendance

Nous avons réalisé notre mission d'audit dans le respect des règles d'indépendance, prévues par le code de commerce et par le code de déontologie de la profession de commissaire aux comptes sur la période du 1^{er} janvier 2022 à la date d'émission de notre rapport.

Justification des appréciations

En application des dispositions des articles L.823-9 et R.823-7 du code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations les plus importantes auxquelles nous avons procédé, selon notre jugement professionnel, ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués, notamment pour ce qui concerne les principes de comptabilisation des coûts de construction de l'ouvrage transfrontalier. La note "2.3. Principes, règles et méthodes comptables", paragraphe " Immobilisation des charges d'exploitation et de certaines charges financières et exceptionnelles" présente les modalités d'immobilisation des charges engagées dans le cadre de la construction de l'ouvrage transfrontalier.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le contexte de l'audit des comptes annuels pris dans leur ensemble, et de la formation de notre opinion exprimée ci-avant. Nous n'exprimons pas d'opinion sur des éléments de ces comptes annuels pris isolément.

Vérifications spécifiques

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par les textes légaux et réglementaires.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du Président et dans les autres documents sur la situation financière et les comptes annuels adressés aux associés.

Nous attestons de la sincérité et de la concordance avec les comptes annuels des informations relatives aux délais de paiement mentionnées à l'article D.441-6 du code de commerce.

Responsabilités de la direction et des personnes constituant le gouvernement d'entreprise relatives aux comptes annuels

Il appartient à la direction d'établir des comptes annuels présentant une image fidèle conformément aux règles et principes comptables français ainsi que de mettre en place le contrôle interne qu'elle estime nécessaire à l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, il incombe à la direction d'évaluer la capacité de la société à poursuivre son exploitation, de présenter dans ces comptes, le cas échéant, les informations nécessaires relatives à la continuité d'exploitation et d'appliquer la convention comptable de continuité d'exploitation, sauf s'il est prévu de liquider la société ou de cesser son activité.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le Conseil d'Administration.

Responsabilités des commissaires aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels

Il nous appartient d'établir un rapport sur les comptes annuels. Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, sans toutefois garantir qu'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel permet de systématiquement détecter toute anomalie significative. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et sont considérées comme significatives lorsque l'on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'elles puissent, prises individuellement ou en cumulé, influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes prennent en se fondant sur ceux-ci.

Comme précisé par l'article L.823-10-1 du code de commerce, notre mission de certification des comptes ne consiste pas à garantir la viabilité ou la qualité de la gestion de votre société.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, le commissaire aux comptes exerce son jugement professionnel tout au long de cet audit. En outre :

- il identifie et évalue les risques que les comptes annuels comportent des anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, définit et met en œuvre des procédures d'audit face à ces risques, et recueille des éléments qu'il estime suffisants et appropriés pour fonder son opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative provenant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne ;
- il prend connaissance du contrôle interne pertinent pour l'audit afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne ;

- il apprécie le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, ainsi que les informations les concernant fournies dans les comptes annuels ;
- il apprécie le caractère approprié de l'application par la direction de la convention comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments collectés, l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou à des circonstances susceptibles de mettre en cause la capacité de la société à poursuivre son exploitation. Cette appréciation s'appuie sur les éléments collectés jusqu'à la date de son rapport, étant toutefois rappelé que des circonstances ou événements ultérieurs pourraient mettre en cause la continuité d'exploitation. S'il conclut à l'existence d'une incertitude significative, il attire l'attention des lecteurs de son rapport sur les informations fournies dans les comptes annuels au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas fournies ou ne sont pas pertinentes, il formule une certification avec réserve ou un refus de certifier ;
- il apprécie la présentation d'ensemble des comptes annuels et évalue si les comptes annuels reflètent les opérations et événements sous-jacents de manière à en donner une image fidèle.

Lyon, le 13 juin 2023

Les commissaires aux comptes

**SECTION 3 - COMPTES ANNUELS
REDIGES SELON LE REFERENTIEL
COMPTABLE IFRS**

**SEZIONE 3 - CONTI ANNUALI REDATTI
SECONDO LA NORMA CONTABILE IFRS**

**1. Rapports financiers rédigés selon le
référentiel comptable IFRS**

**1. Relazioni finanziarie redatte secondo la
norma IFRS**

Bilan		Stato patrimoniale	
<i>Enros</i>	Note	31/12/2022 IFRS	31/12/2021 IFRS
Actifs			
Actifs non courants			
Immobilisations incorporelles	3.1	2.896.391	3.070.301
Immobilisations corporelles - En construction	3.2	2.223.514.590	1.837.702.993
Immobilisations corporelles - Autres	3.2	11.161.188	10.880.108
Droit d'utilisation	3.2	7.755.787	2.868.667
Immobilisations corporelles – Avances et acomptes	3.2	243.398.714	151.831.352
Autres actifs non courants	3.3	27.564	150.015
Actifs financiers	3.3	476.391	459.655
Subventions à recevoir	3.4	0	0
Total des actifs non courants		2.489.230.625	2.006.963.090
Actifs courants			
Autres actifs courants	3.3	68.114.477	55.567.543
Subventions à recevoir	3.4	121.885.675	74.814.990
Trésorerie et équivalents de trésorerie – à mettre en dernière ligne	3.5	115.828.250	26.884.877
Total des actifs courants		305.828.402	157.267.410
Total des actifs		2.795.059.027	2.164.230.500
Capitaux propres – A mettre en premier avant passifs			
Capital social		1.000.000	1.000.000
Réserve légale		4.686	4.686
Autres réserves		-137.507	-137.507
Résultat de la période		-	-
Total des capitaux propres	3.10	867.179	867.179
Passifs et capitaux propres			
Passifs non courants			
Provisions	3.6	13.758.000	7.500.000
Prestations pour retraites et engagements assimilés	3.7	1.899.319	2.092.575
Dettes de location non courantes	3.9	7.268.736	2.165.799
Revenus différés (subventions)	3.4	2.471.363.588	2.027.712.981
Total du passif non courant		2.494.289.644	2.039.471.355
Passifs courants			
Dettes fournisseurs	3.8	123.802.052	77.341.342
Dettes de locations courantes	3.8	532.482	727.842
Autres passifs courants	3.9	4.250.633	4.193.404
Anticipations sur subventions	3.4	171.317.038	41.629.377
Total des passifs courants		299.902.204	123.891.965
Total des passifs		2.794.191.848	2.163.363.321
Total des passifs et capitaux propres		2.795.059.027	2.164.230.500

Compte de résultat

Conto economico

<i>Euros</i>	Note	31/12/2022 IFRS	31/12/2021 IFRS
Produits	4.1	-	-
Reprise Provision pour Risques et Charges		-	-
Produits des subventions	4.1	15.815.583	11.637.262
Total des produits		15.815.583	11.637.262
Coûts de la main d'œuvre	4.2	4.724.888	3.527.254
Charges externes	4.2	1.141.057	1.959.529
Autres charges	4.2	8.377.907	4.636.906
Dépréciations et amortissements	4.2	1.631.509	1.505.291
Résultat d'exploitation		(59.777)	8.281
Produits d'intérêts		92.885	6.979
Charges d'intérêts sur emprunts		-	-
Intérêts liés aux dettes locatives	4.2	(33.108)	(15.260)
Résultat avant impôts		-	-
Impôts sur les résultats		-	-
Résultat net		-	-

État des autres éléments du résultat

Prospetto degli altri elementi del risultato

<i>Euros</i>	Note	31/12/2022 IFRS	31/12/2021 IFRS
Résultat net		-	-
Eléments du résultat global qui ne seront pas reclassés ultérieurement en résultat		-	-
Eléments du résultat global qui seront reclassés ultérieurement en résultat		-	-
Total des autres éléments du résultat global pour l'année		-	-
Résultat global		-	-

Tableau des flux de trésorerie

Tabella dei flussi di tesoreria

	Note	31/12/2022 IFRS	31/12/2021 IFRS
Flux de trésorerie d'exploitation			
Résultat avant impôts		-	-
<i>Ajustements pour :</i>			
Dépréciations et amortissements	4.2	1.631.509	1.505.291
Intérêts	4.2	33.108	15.260
<i>Variations du fonds de roulement</i>			
Variation clients et comptes rattachés			
Variation des dettes sociales et IDR	3.7	(136.027)	876.609
Flux nets de trésorerie liés à l'activité d'exploitation		1.528.589	2.397.161
Flux de trésorerie d'investissement			
Acquisitions d'immobilisations corporelles	3.2	(484.178.669)	(363.414.809)
Variation des autres charges	3.3	(12.441.218)	(28.618.163)
Acquisitions d'immobilisations incorporelles	3.1	173.910	5.944
Variation des dettes fournisseurs et des comptes rattachés liée aux activités d'investissement	3.6, 3.8	57.626.287	33.119.653
Variation des autres subventions à recevoir	3.4	-	-
Subventions reçues à l'avance	3.4	-	-
Subventions encaissées	3.4	526.267.582	348.918.049
Flux de trésorerie affectés aux activités d'investissement		87.447.892	(9.989.326)
Flux de trésorerie de financement (IFRS 16)	4.2	(33.108)	(15.260)
Flux de trésorerie affectés aux activités de financement		(33.108)	(15.260)
Augmentation nette de trésorerie et équivalents de trésorerie			
		88.943.373	(7.607.426)
Trésorerie et équivalents de trésorerie en début de période			
	3.5	26.884.877	34.492.302
Trésorerie et équivalents de trésorerie en fin de période			
	3.5	115.828.250	26.884.877

Les Notes explicatives font partie de ces états financiers

Tableau de variation des capitaux propres

Prospetto delle variazioni del patrimonio netto

Euros	Capital Social	Autres réserves			Résultat net	Total des capitaux propres
		Réserve légale	Bénéfices non distribués	Autres réserves		
Solde au 31 décembre 2021	1.000.000	4.686	-	(137.507)	-	867.179
Bénéfice annuel						
Total des éléments du résultat étendu (pertes) pour l'année						
Dividendes payés						
Augmentation du capital social						
Autres mouvements						
Solde au 31 décembre 2022	1.000.000	4.686		(137.507)	-	867.179

Les Notes explicatives font partie de ces états financiers

1.1 Introduction, présentation du sujet et événements marquants de la période

TELT est une Société par actions simplifiée dont le siège social est situé à Bâtiment LINKLAB, 455 chemin de la Cassine, 73000 Chambéry (France), conformément à la modification statutaire approuvée par l'assemblée du 3 avril 2023.

Le capital social de la Société s'élève à 1 000 000 €. Il est divisé en 2 000 actions d'une valeur nominale de 500 € chacune. Les actions sont détenues à part égale (1 000 actions chacun) par les deux actionnaires de la Société, [REDACTED] et l'État français. Les deux actionnaires contrôlent conjointement TELT.

TELT, fondée le 23 février 2015, a succédé (suite à une transformation) à Lyon Turin Ferrovaire (LTF) SAS, qui était la société chargée des études initiales et des analyses préliminaires liées à la section commune franco-italienne de la voie ferrée. LTF était détenue communément par les actionnaires [REDACTED] et [REDACTED].

Suite à l'accord franco-italien daté du 30 janvier 2012 pour la réalisation et la gestion d'une nouvelle voie ferrée Turin-Lyon et conformément au règlement révisé de TELT daté du 23 février 2015, TELT, en tant que promoteur public, a pour objectif de créer puis gérer le tronçon ferroviaire transfrontalier situé entre Saint-Jean-de-Maurienne en France et Susa-Bussoleno en Italie.

TELT è una Società per azioni semplificata la cui sede sociale è situata a Bâtiment LINKLAB, 455 chemin de la Cassine, 73000 Chambéry (Francia), come da modifica statutaria deliberata con assemblea del 3 aprile 2023.

Il capitale sociale della Società è di 1.000.000 €. È diviso in 2.000 azioni con un valore nominale di 500 € ciascuna. Le azioni sono detenute in parti uguali (1.000 azioni ciascuna) dai due azionisti della società, [REDACTED] e lo Stato francese. I due azionisti controllano congiuntamente TELT.

TELT, fondata il 23 febbraio 2015, è succeduta (dopo una trasformazione) a Lyon Turin Ferrovaire (LTF) SAS, che era la società incaricata degli studi iniziali e delle analisi preliminari relative alla sezione congiunta franco-italiana della ferrovia. LTF era controllata congiuntamente dagli azionisti [REDACTED] e [REDACTED].

A seguito dell'accordo franco-italiano del 30 gennaio 2012 per la costruzione e la gestione di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione e in conformità con il regolamento di TELT in data 23 febbraio 2015, TELT, in qualità di promotore pubblico, ha l'obiettivo di realizzare e poi gestire la sezione ferroviaria transfrontaliera situata tra Saint-Jean-de-Maurienne in Francia e Susa-Bussoleno in Italia.

Subventions accordées

Les ressources de la Société sont uniquement constituées de subventions d'investissement affectées à la réalisation de l'objet social de TELT tel que défini à l'art. 6 du Traité franco-italien de Turin du 29 janvier 2001.

Les subventions accordées à TELT comprennent :

- Les subventions accordées par le Ministère français des transports qualifiées de subventions d'investissement par la convention de financement signée entre LTF (ex -TELT), l'État français et [REDACTED] le 15 octobre 2002 ;
- Les subventions accordées par l'AFIT France (Agence de Financement des Infrastructures de Transport en France) qualifiées de subventions d'investissement par les conventions de financement signées entre l'État, l'AFIT France, [REDACTED] et LTF le 11 juillet 2005 et le 15 septembre 2006 ;
- Les subventions accordées par le Ministère italien de l'Economie et des Finances (et versées à LTF par l'intermédiaire de son actionnaire [REDACTED] qualifiées de subventions d'investissement par les conventions de financement signées entre l'Etat italien (Ministère des infrastructures et des transports et [REDACTED] ("Contratto di Programma") ;
- Les subventions accordées par le CIPESS italien (Comité Interministériel pour la Programmation Economique) et versées directement à LTF par le Ministère italien du développement économique) qualifiées de subventions d'investissement ;

Sovvenzioni concesse

Le risorse della Società sono costituite esclusivamente da sovvenzioni di investimenti destinate alla realizzazione dell'oggetto sociale di TELT come definito dall'art. 6 del Trattato franco-italiano di Torino del 29 gennaio 2001.

Le sovvenzioni assegnate a TELT includono:

- Le sovvenzioni concesse dal Ministero dei Trasporti francese, qualificate come sovvenzioni d'investimento dalla convenzione di finanziamento firmata tra LTF (ex-TELT), lo Stato francese e [REDACTED] il 15 octobre 2002;
- Le sovvenzioni concesse da AFIT France (Agence de Financement des Infrastructures de Transport en France) sono state qualificate come sovvenzioni di investimento dalle convenzioni di finanziamento firmate tra lo Stato, AFIT France, [REDACTED] e LTF l'11 luglio 2005 e il 15 settembre 2006;
- Le sovvenzioni concesse dal Ministero dell'Economia e delle Finanze italiano (e pagate a LTF attraverso il suo azionista [REDACTED] sono state qualificate come sovvenzioni d'investimento dalle convenzioni di finanziamento firmate tra lo Stato italiano (Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti e [REDACTED] ("Contratto di Programma");
- Le sovvenzioni concesse dal CIPESS (Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica) italiano e versate direttamente a LTF dal Ministero dello Sviluppo Economico italiano) si qualificano come sovvenzioni di investimento;

- -Les subventions accordées par l'Union européenne (et versées à LTF à travers les actionnaires ■■■/■■■ pour le financement du projet.
- Le sovvenzioni concesse dall'Unione europea (e versate a LTF attraverso gli azionisti ■■■/■■■ per finanziare il progetto.

A compter du 23 février 2015, les subventions sont accordées et versées directement à TELT par l'AFIT France, par ■■■ (qui a remplacé ■■■ et par CINEA.

Dal 23 febbraio 2015, le sovvenzioni sono concesse e versate direttamente a TELT da AFIT Francia, da ■■■ (che ha sostituito ■■■ e da CINEA.

A la clôture de l'exercice 2022, TELT a engagé des marchés d'études, de travaux, ou liés au fonctionnement de la Société pour un montant total d'environ 6.864,53 M€, dont 2.337,92 M€ ont été immobilisés).

Alla chiusura dell'esercizio 2022, TELT ha avviato degli appalti di studi, di lavori o connessi all'operatività della Società per un importo totale di circa 6.864,53 M€, di cui 2.337,92 M€ capitalizzati.

Gestion des risques

➤ Gestion des risques financiers

La société n'est pas exposée au risque de fluctuation des taux d'intérêt (aucune dette financière à long terme) ni au risque de change (aucune opération significative en devises étrangères). S'agissant du risque de liquidité, dans cette phase du modèle d'activité de la société (phase de construction), l'activité de la société est financée par des subventions versées par les deux Etats et par l'Union européenne. Les subventions sont généralement reçues à l'avance.

Pour cette raison, même si au 31 décembre 2022, les passifs financiers à hauteur de 123,80 M€ (solde des dettes fournisseurs) ne sont pas couverts par la trésorerie et les équivalents de trésorerie, la Société n'envisage pas un risque de liquidité ou financière.

Gestione dei rischi

➤ Gestione dei rischi finanziari

La società non è esposta al rischio di fluttuazione dei tassi di interesse (nessun debito finanziario a lungo termine) né al rischio di cambio (nessuna transazione significativa in valuta estera). Per quanto riguarda il rischio di liquidità, in questa fase del modello di attività dell'azienda (fase di costruzione), l'attività della società è finanziata dalle sovvenzioni dei due stati e dall'Unione europea. Le sovvenzioni sono ricevute in linea di massima in anticipo.

Per questo motivo, anche se al 31 dicembre 2022 le passività finanziarie di 123,80 M€ (saldo dei debiti fornitori) non sono coperte dalle disponibilità liquide, la Società non prevede un rischio di liquidità o finanziario.



Section 3 –Comptes annuels rédigés selon la norme comptable IFRS/

Sezione 3 –Conti annuali redatti secondo la norma contabile IFRS

➤ *Gestion des capitaux propres*

➤ *Gestione del patrimonio netto*

L'objectif de la Société concernant la gestion du risque lié aux capitaux propres est de garantir la continuité des activités. Dans cette phase d'activité de la société (phase de construction), l'activité de la société est financée par des subventions versées par les deux Etats et par l'Union européenne. (cf 2.1)

L'obiettivo della Società nella gestione del rischio legato al patrimonio netto è quello di garantire la continuità delle attività. In questa fase di attività della società (fase di costruzione), l'attività della società è finanziata dalle sovvenzioni dei due stati e dall'Unione europea. (cfr. 2.1)

2. Notes explicatives aux comptes annuels rédigées selon le principe comptable IFRS

2. Note esplicative ai conti annuali redatte secondo la norma contabile IFRS

Contexte et bases de préparation des états financiers

Contesto e basi di preparazione del bilancio

Selon les lois françaises, TELT prépare ses comptes statutaires conformément aux principes comptables généralement reconnus (« GAAP ») en France. Ces états financiers sont approuvés par les actionnaires et déposés conformément aux règles françaises.

Secondo la legge francese, TELT prepara il suo bilancio statutario secondo i principi contabili francesi generalmente accettati ("GAAP"). Il presente bilancio è approvato dagli azionisti e depositato in conformità con le norme francesi.

Depuis l'exercice clos 31/12/2018, TELT prépare également volontairement un rapport financier en conformité avec les normes internationales d'information financière (« IFRS ») approuvées par l'Union européenne (« UE »). Le terme « IFRS » est également utilisé pour faire référence à toutes les normes comptables internationales (ou « IAS ») et toutes les interprétations du comité d'interprétation des normes internationales d'information financière (« IFRIC »), y compris celles qui ont été publiées précédemment par le comité permanent d'interprétation (« SIC »). Les présents états financiers ont été arrêtés par le conseil d'administration daté du 19 avril 2023.

Dall'esercizio chiuso al 31/12/2018, TELT redige volontariamente anche un rapporto finanziario secondo gli International Financial Reporting Standards ("IFRS") approvati dall'Unione europea ("UE"). Il termine "IFRS" è utilizzato anche per indicare tutti i principi contabili internazionali ("IAS") e le interpretazioni dell'International Financial Reporting Interpretations Committee ("IFRIC"), comprese quelle precedentemente emesse dallo Standing Interpretations Committee ("SIC"). Il presente bilancio è stato approvato dal Consiglio di Amministrazione in data 19 aprile 2023.



2.1 Continuité d'exploitation

Le business model de la Société repose sur l'utilisation des subventions reçues par les Etats, dans leur capacité de représentants des gouvernements, et par l'Union européenne afin de financer la construction de la voie ferrée Turin-Lyon.

A la clôture de l'exercice 2022, TELT a obtenu des autorisations d'engagements de la part de l'Etat français pour un montant global de 9.275,9 M€, dont 3.432,6 M€ financés par l'Etat français, en cohérence avec le programme 2001-2023 des études et travaux approuvé par le Conseil d'Administration de TELT du 7 décembre 2022, pour la nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin, et répartis comme suit :

- 1.557,32 M€ au titre de la convention n°1 du 11 juillet 2005 relative à la réalisation et au financement des études et travaux préliminaires, et de ses quatorze avenants, dont 420,81 M€ financés par l'Etat français ;
- 185,0 M€ au titre de la convention n°2 du 15 septembre 2006 relative à la réalisation et au financement des études et travaux préliminaires, dont 55,5 M€ financés par l'Etat français ;
- 7.423,87 M€ au titre de la convention du 4 mai 2018 relative à la réalisation et au financement des travaux définitifs de la construction des ouvrages de la partie commune franco-italienne de la nouvelle liaison, dont 1.894,97 M€ financés par l'Etat français ;
- 26,5 M€ financés par l'Etat français, au titre de la convention du 28 mars 2017 et de ses trois

2.1 Continuità di esercizio

Il business model della Società si basa sull'utilizzo delle sovvenzioni ricevute dagli Stati, in qualità di rappresentanti del governo, e dall'Unione europea per finanziare la costruzione della ferrovia Torino-Lione.

Alla chiusura dell'esercizio 2022, TELT ha ottenuto dallo Stato francese autorizzazioni di impegno per un importo totale di 9.275,9 M€, di cui 3.432,6 M€ finanziati dallo Stato francese, in linea con il programma di studi e lavori 2001-2023 approvato dal Consiglio di amministrazione di TELT il 7 dicembre 2022, per la nuova linea ferroviaria Torino-Lione, e distribuiti come segue:

- 1.557,32 M€ nell'ambito della convenzione n. 1 dell'11 luglio 2005 relativa alla realizzazione e finanziamento di studi e lavori preliminari, e i suoi quattordici atti integrativi, di cui 420,81 M€ finanziati dallo Stato francese
- 185,0 M€ nell'ambito della convenzione n. 2 del 15 settembre 2006 relativa alla realizzazione e finanziamento di studi e lavori preliminari di cui 55,5 M€ finanziati dallo Stato francese;
- 7.423,87 M€ in virtù della convenzione del 4 maggio 2018 relativa alla realizzazione e al finanziamento dei lavori definitivi della costruzione delle opere della parte franco-italiana congiunta del nuovo collegamento ferroviario, di cui 1.894,97 M€ finanziati dallo stato francese;
- 26,5 M€ finanziati dallo Stato francese, nell'ambito dell'accordo del 28 marzo 2017 e dei suoi tre atti



Section 3 –Comptes annuels rédigés selon la norme comptable IFRS/

Sezione 3 –Conti annuali redatti secondo la norma contabile IFRS

avenants relatifs aux acquisitions foncières sur le territoire français. integrativi relativi alle acquisizioni fondiarie sul territorio francese.

A la clôture de l'exercice 2022, TELT a obtenu des autorisations d'engagements de la part de l'Etat italien pour un montant global de 7.124,13 M€, dont 3.381,44 M€ financés par l'Etat italien, en cohérence avec la délibération CIPESS 3/2022 en application de la Loi sur les Lots Constructifs, répartis comme suit :

- 1.397,4 M€ au titre de la phase études et reconnaissances, dont 390,2 M€ financés par l'Etat italien dans le cadre du chapitre 7122 du Ministère de l'Economie et des Finances (MEF) et 11,8 M€ dans le cadre du chapitre 7163 du Ministère des Infrastructures et de Transport (MIT) ;
- 5.726,73 M€ au titre du financement de la phase travaux définitifs uniquement en ce qui concerne les lots constructifs 1, 2 et 4 dont 2.979,44 M€ financés par l'Etat italien dans le cadre du chapitre 7532 du Ministère des Infrastructures et de Transport (MIT).
- Avec la loi de bilan 2023, l'Etat italien a financé ultérieurs 1.237,32 M€ que seront destinés au financement du Lot Constructif 3 de que le processus d'autorisation sera achevé à travers une nouvelle délibération du CIPESS

A noter que le montant global des autorisations d'engagement approuvées par la France et par l'Italie ne peut pas être égal du fait des différentes modalités de financement des ouvrages publiques entre les deux pays. Le traité franco-italien de Turin du 29 janvier

Alla chiusura dell'esercizio 2022, TELT ha ottenuto dallo Stato italiano autorizzazioni di impegno per un importo complessivo di 7.124,13 M€, di cui 3.381,44 M€ finanziati dallo Stato italiano, in linea con la delibera CIPESS 3/2022 in applicazione della legge sui lotti di costruzione, così distribuiti:

- 1.397,4 M€ per la fase di ispezione e studi geognostici, di cui 390,2 M€ saranno finanziati dallo Stato italiano nell'ambito del capitolo 7122 del Ministero dell'Economia e delle Finanze (MEF) e 11,8 M€ nell'ambito del capitolo 7163 del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (MIT);
- 5.726,73 M€ per il finanziamento della fase dei lavori definitivi per i soli lotti di costruzione 1 e 2, di cui 2.979,44 M€ saranno finanziati dallo Stato italiano nell'ambito del capitolo 7532 del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (MIT).
- Con la legge di bilancio 2023, lo Stato italiano ha finanziato altri 1.237,32 M€ che saranno destinati al finanziamento del Lotto Costruttivo 3 non appena il processo di autorizzazione sarà completato attraverso una nuova delibera del CIPESS

Va notato che l'importo complessivo delle autorizzazioni d'impegno approvate dalla Francia e dall'Italia non può essere uguale a causa delle diverse modalità di finanziamento delle opere pubbliche tra i due paesi. Il trattato franco-italiano di Torino del 29

2001 et son avenant signé le 24 février 2015, complété par le traité de franco-italien du 30 janvier 2012 et le Grant Agreement signé le 23 novembre 2015 fixent les modalités de ce financement. Les subventions des trois financeurs (L'Union Européenne, l'Etat français et l'Etat italien) sont acquises par TELT et ont pour objet le financement de ce projet dans sa totalité.

Les surcoûts connus par le passé ont fait l'objet d'un financement exclusif par l'un des deux Etats puisqu'ils relevaient de sa territorialité. Le budget total du projet est aujourd'hui 11,08 Mrd € réalisé à date à hauteur de 2,3 Mrd €. Ce budget total est inscrit dans les programmes de financement des trois financeurs. Les potentiels surcoûts feront l'objet d'une analyse par les deux Etats et seront financés par ces derniers.

Dans le respect des traités, accords et conventions conclus par les Etats français, italien et l'Union Européenne, TELT continuera la réalisation puis l'exploitation de la section transfrontalière située entre Saint-Jean-de-Maurienne, en France, et Suse-Bussoleno, en Italie. Les modalités de l'exploitation de cette ligne ne sont pas encore connues à date et feront l'objet d'accord binationaux.

Les modalités de financement du projet et les engagements pris par les trois financeurs que sont l'Union Européenne, l'Etat Français et l'Etat Italien confirment le principe de continuité d'exploitation.

gennaio 2001 e il suo atto integrativo firmato il 24 febbraio 2015, completato dal trattato franco-italiano del 30 gennaio 2012 e il Grant Agreement firmato il 23 novembre 2015 stabiliscono i termini e le modalità di questo finanziamento. Le sovvenzioni dei tre finanziatori (l'Unione europea, lo Stato francese e lo Stato italiano) sono acquisite da TELT e sono destinate a finanziare questo progetto nella sua totalità.

I costi aggiuntivi sperimentati in passato sono stati finanziati esclusivamente da uno dei due Stati, in quanto rientravano nella sua territorialità. Il budget totale del progetto è ora di 8,6 miliardi di €, di cui 1,9 miliardi di € sono stati realizzati finora. Questo budget totale è incluso nei programmi di finanziamento dei tre finanziatori. I potenziali costi aggiuntivi saranno analizzati dai due Stati e finanziati da questi ultimi.

Nel rispetto dei trattati, accordi e convenzioni conclusi dagli Stati francesi e italiani e dall'Unione europea, TELT continuerà a costruire e a gestire la sezione transfrontaliera tra Saint-Jean-de-Maurienne in Francia e Susa-Bussoleno in Italia. Le modalità di esercizio di questa linea non sono ancora note e saranno soggette ad accordi binazionali.

Le modalità di finanziamento del progetto e gli impegni assunti dai tre finanziatori, ossia l'Unione europea, lo Stato francese e lo Stato italiano, confermano il principio della continuità di esercizio.

2.2 Evolutions du référentiel applicable à TELT

Le groupe n'est pas impacté par les amendements de la norme IFRS 9 en lien avec la réforme des taux d'intérêt de référence ;

Le groupe n'ayant pas bénéficié d'aménagements de loyers consentis par les bailleurs, l'amendement de la norme IFRS 16 en lien avec la pandémie de Covid 19 n'a pas eu d'impact sur ses comptes.

Les plans d'avantage accordés par la Société ne comprenant pas de mécanismes de paliers ni de plafonnement d'acquisition des droits, l'amendement de la norme IAS 19 n'a pas eu d'impact sur les comptes de la Société.

Enfin, le Groupe n'est pas non plus concerné par les décisions d'agenda du Comité d'Interprétation en lien avec les modalités de reconnaissance des contrats SAAS et des coûts annexes à ce ceux-ci.

2.3 Présentation des états financiers

Les formats des états financiers adoptés sont conformes aux formats indiqués dans la norme IAS 1 (Présentation des états financiers).

Les états financiers de la Société incluent en particulier:

- Le bilan présenté en distinguant les éléments courants des éléments non courants ;
- Le compte de résultat avec une présentation des charges opérationnelles par nature ; présentation considérée plus appropriée et représentative de l'activité spécifique de la Société. Ce choix de présentation est également conforme au

2.2 Evoluzione del disciplinare applicabile a TELT

Il gruppo non è influenzato dalle modifiche della norma IFRS 9 relative alla riforma dei tassi di interesse di riferimento; Poiché il gruppo non ha beneficiato di adeguamenti degli affitti concessi dai locatori, la modifica della norma IFRS 16 in relazione alla pandemia di Covid 19 non ha avuto un impatto sui suoi conti. Poiché i piani di benefici concessi dalla Società non includono alcun meccanismo di compensazione o limiti di acquisizione di diritti, la modifica della norma IAS 19 non ha avuto alcun impatto sui conti della Società. Infine, il Gruppo non è interessato nemmeno dalle decisioni dell'Interpretation Committee in relazione al riconoscimento dei contratti SAAS e dei relativi costi.

2.3 Presentazione del bilancio

I formati del bilancio adottati sono coerenti con quelli previsti dalla norma IAS 1 (Presentazione del bilancio).

Il bilancio della Società comprende in particolare:

- Lo stato patrimoniale presentato distinguendo tra voci correnti e non correnti;
- Il conto economico con una presentazione dei costi operativi per natura; una presentazione considerata più appropriata e rappresentativa dell'attività specifica della Società. Questa scelta di presentazione è anche in linea con il reporting

reporting interne et adapté au secteur industriel de référence ;

interno e adattata al settore industriale di riferimento;

- L'état du résultat global qui présente les autres éléments de résultat global nets net d'impôt ;
 - Le tableau de variation des capitaux propres, qui distingue les mouvements liés au résultat net de la période, des mouvements liés aux autres éléments de résultat global.
 - Le tableau des flux de trésorerie a été préparé en présentant les flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation selon la « méthode indirecte », comme permis par la norme IAS 7 (État des flux de trésorerie).
- Il prospetto del risultato globale che presenta gli altri elementi di risultato globale netto al netto delle imposte;
 - Il prospetto delle variazioni del patrimonio netto, che distingue tra i movimenti del risultato netto d'esercizio e i movimenti legati alle altre componenti di risultato complessivo.
 - La tabella dei flussi di tesoreria è stata predisposta presentando i flussi di tesoreria delle attività di esercizio secondo il "metodo indiretto" come consentito dalla norma IAS 7 (Stato dei flussi di tesoreria).

2.4 Utilisation d'estimation et recours au jugement

2.4 Uso di stime e ricorso al giudizio

La préparation des états financiers et des notes associées en conformité avec les IFRS requiert que la direction réalise des estimations et des hypothèses sur la base de l'expérience passée et d'autres facteurs considérés comme applicables. Ces estimations ont un effet sur les montants comptabilisés des actifs et des passifs et sur les informations relatives aux actifs et aux passifs éventuels à la date des états financiers. Les résultats réels pourraient différer, même significativement, de ces estimations. Les estimations et hypothèses sont contrôlées régulièrement et les effets de leurs éventuelles modifications sont reflétés dans le compte de résultat de l'année de révision des estimations si la révision a des effets sur cette année uniquement, ou également les années suivantes si la

La preparazione del bilancio e della relativa nota in conformità con gli IFRS richiede che la direzione realizzi delle stime e delle ipotesi basate sull'esperienza passata e su altri fattori considerati applicabili. Queste stime influenzano gli importi riportati di attività e passività e le informazioni relative ad attività e passività potenziali alla data di redazione del bilancio. I risultati effettivi potrebbero differire, anche significativamente, da queste stime. Le stime e le ipotesi sono riviste regolarmente e gli effetti di qualsiasi cambiamento sono riflessi nel conto economico nell'anno della revisione delle stime se la revisione riguarda solo quell'anno, o anche negli anni successivi se la revisione riguarda sia l'anno corrente che quelli successivi.

révision a à la fois des effets sur l'année actuelle et les années suivantes.

Les principaux jugements de la direction sur l'application des principes comptables et sur les principales causes d'incertitude de ces estimations sont les mêmes que ceux qui ont été appliqués dans la préparation des données comparatives pour l'année clôturée le 31 décembre 2021.

➤ **Transactions avec les actionnaires qualifiées de subventions**

TELT reçoit des subventions de l'Union européenne et des deux actionnaires pour la construction de la voie ferrée Turin-Lyon et pour couvrir ses coûts de structure. Les subventions perçus par TELT sont considérées comme étant une transaction avec des actionnaires n'agissant pas en leur qualité d'actionnaires mais de représentants des gouvernements italien et français. La comptabilisation des subventions versées par les actionnaires repose donc sur les règles IAS 20 (subventions gouvernementales). La Direction considère que cette approche traduit mieux dans les états financiers de TELT les coûts réels des actifs et, à l'avenir, lorsque la phase de construction sera terminée et que TELT commencera à gérer la voie ferrée, elle permettra de mieux refléter dans le compte de résultat les résultats réels de cette activité : l'amortissement de la voie ferrée sera compensée par la reprise en résultats des subventions reçues.

Le Le valutazioni significative della direzione nell'applicazione dei principi contabili e le principali fonti di incertezza di tali stime sono le stesse applicate nella preparazione delle informazioni comparative per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2021.

➤ **Transazioni con gli azionisti qualificate come sovvenzioni**

TELT riceve sovvenzioni dall'Unione europea e dai due azionisti per la costruzione della ferrovia Torino-Lione e per coprire i suoi costi strutturali. Le sovvenzioni ricevute da TELT sono considerate come una transazione con degli azionisti che non agiscono in qualità di azionisti ma come rappresentanti dei governi italiano e francese. La contabilizzazione delle sovvenzioni degli azionisti si basa quindi sulle norme IAS 20 (sovvenzioni governative). La Direzione ritiene che questo approccio rifletta meglio i costi reali delle attività nel bilancio di TELT e, in futuro, quando la fase di costruzione sarà completata e TELT inizierà a gestire la ferrovia, rifletterà meglio i risultati reali di questa attività nel conto economico: l'ammortamento della ferrovia sarà compensato dalla ripresa delle sovvenzioni ricevute.

➤ **Non-application d'IFRIC 12 « Contrats de concession de services»**

Certaines conditions requises par IFRIC 12 pour cette application ne s'appliquent pas à TELT. Les accords signés par TELT n'imposent pas à la Société de remettre l'infrastructure aux concédants (actionnaires) à la fin de la phase de construction. Ainsi, pendant la phase de construction de la voie ferrée, TELT appliquera l'IAS 16 (immobilisations corporelles), et pendant la suivante phase, TELT appliquera les normes applicables aux revenus et coûts générés par cette activité.

➤ **Immobilisations corporelles en construction**

Pour déterminer quels coûts considérer comme directement ou indirectement liés à la construction de la voie ferrée, la direction a appliqué certains paramètres pour estimer la partie raisonnable des coûts indirects à considérer comme relevant de l'actif en construction.

➤ **Provisions pour passifs éventuels et provisions pour prestations sociales**

Les provisions pour litiges fiscaux, juridiques et arbitrages sont le résultat d'un processus d'estimation complexe reposant sur la probabilité d'une décision défavorable.

Les provisions pour prestations sociales, et en particulier la provision pour indemnité de cessation d'emploi, et d'autres obligations de prestations définies, sont calculées au moyen d'hypothèses

➤ **Non applicazione dell'IFRIC 12 "Contratti di concessione di servizi"**

Alcune delle condizioni richieste dall'IFRIC 12 per questa applicazione non si applicano a TELT. Gli accordi firmati da TELT non obbligano la Società a consegnare l'infrastruttura ai concedenti (azionisti) alla fine della fase di costruzione. Di conseguenza, durante la fase di costruzione della ferrovia, TELT applicherà l'IAS 16 (immobilizzazioni materiali), e durante la fase successiva, TELT applicherà i principi applicabili ai ricavi e ai costi generati da questa attività.

➤ **Immobilizzazioni materiali in costruzione**

Nel determinare quali costi considerare come direttamente o indirettamente legati alla costruzione della ferrovia, la direzione ha applicato alcuni parametri per stimare la parte ragionevole dei costi indiretti da considerare come parte dell'attività di costruzione.

➤ **Accantonamenti per passività potenziali e accantonamenti per prestazioni sociali**

Gli accantonamenti per controversie fiscali, legali e arbitrali sono il risultato di un complesso processo di stima basato sulla probabilità di una decisione sfavorevole.

Gli accantonamenti per le prestazioni sociali, e in particolare l'accantonamento per il trattamento di fine rapporto, e gli altri obblighi di prestazioni definite,

actuarielles ; des modifications de ces hypothèses pourraient avoir un impact matériel sur ces passifs.

sono calcolati utilizzando ipotesi attuariali; le modifiche di tali ipotesi potrebbero avere un impatto significativo su queste passività.

2.5 Principaux principes comptables

➤ Traitements des subventions

TELT reçoit, de la part des Etats (italien et français) et de l'Union Européenne des subventions numéraires sous forme de transfert de fonds pour les paiements de travaux, des études et du fonctionnement de la société. Dans le passé TELT a aussi reçu des subventions en nature sous forme de transfert de fonciers (terrains et bâti) de la part de l'Etat français.

Les subventions sont reconnues au bilan dès lors qu'elles sont effectivement reçues ou dès lors qu'il existe une assurance raisonnable que (a) TELT respectera toutes les conditions applicables à la subvention et que (b) la subvention sera reçue.

Tant que la subvention n'est pas effectivement versée, elle est reconnue à l'actif du bilan en « subventions à recevoir ».

Les subventions numéraires sont enregistrées pour leur valeur nominale, alors que les subventions par apport d'actifs sont évaluées à la juste valeur de l'actif ainsi subventionné.

Lorsque la subvention est :

- destinée à acquérir ou financer les actifs à long-terme, elle est comptabilisée comme une subvention d'investissement avec une

2.5 Principali principi contabili

Trattamento delle sovvenzioni

TELT riceve sovvenzioni in denaro dagli Stati (italiano e francese) e dall'Unione europea sotto forma di trasferimenti di fondi per il pagamento di lavori, studi ed operatività della società. In passato, TELT ha anche ricevuto sovvenzioni in natura sotto forma di trasferimenti fondiari (terreni ed edifici) dallo Stato francese.

Le sovvenzioni sono rilevate nello stato patrimoniale quando sono effettivamente ricevute o quando esiste una ragionevole certezza che (a) TELT rispetterà tutte le condizioni applicabili alla sovvenzione e (b) la sovvenzione sarà ricevuta.

Finché la sovvenzione non è effettivamente versata, essa è riconosciuta come un attivo di bilancio alla voce "sovvenzioni da ricevere".

Le sovvenzioni in denaro sono registrate al loro valore nominale, mentre le sovvenzioni in attivi conferiti sono valutate al valore equo dell'attivo così sovvenzionato.

Qualora la sovvenzione sia:

- destinata ad acquisire o finanziare attività a lungo termine, è contabilizzata come una sovvenzione di investimento con una presentazione nelle passività

présentation au passif du bilan comme autorisée par la norme IAS 20. Cette subvention sera reprise en résultat, sur la ligne autres produits, au fur et à mesure que l'actif subventionné sera amorti. Lorsque la subvention porte sur un actif non amortissable comme un terrain, la société s'attache à analyser les conditions prévues pour l'octroi de cette subvention ; si son octroi est conditionné par exemple à la construction d'une infrastructure sur ce terrain, alors elle sera reprise en résultat sur la durée d'amortissement de cette infrastructure.

- destinée à couvrir des frais d'exploitation non immobilisés, elle est alors reprise en résultat à la constatation de ces charges. Comme prévu par la norme IAS 20, cette reprise est présentée en « autres produits » et non en diminution des charges d'exploitation.

➤ Immobilisations incorporelles

Les actifs incorporels sont constitués pour l'essentiel de softwares et licences.

Les actifs incorporels développés en interne sont reconnus comme actifs, conformément à la norme IAS 38, lors il est probable que l'utilisation de ces actifs générera des retombées économiques futures et lorsque leur coût peut être mesuré de manière fiable.

Les actifs incorporels avec une durée d'utilité définie sont amortis linéairement sur leurs durées d'utilité (la période sur laquelle les actifs seront utilisés par la

dello stato patrimoniale come consentito dalla norma IAS 20. Questa sovvenzione sarà riportata nel risultato, nella riga tra gli altri proventi, man mano che l'attivo sovvenzionato viene ammortizzato. Qualora la sovvenzione si riferisca a un'attività non ammortizzabile come un terreno, la società analizzerà le condizioni alle quali la sovvenzione è stata concessa; se la concessione è condizionata, per esempio, alla costruzione di un'infrastruttura su questo terreno, allora la sovvenzione sarà ammortizzata nel conto economico nel periodo di ammortamento di tale infrastruttura.

- destinata a coprire i costi operativi non immobilizzati; essa sarà poi riportata nel conto economico quando questi costi saranno constatati. Come previsto dalla norma IAS 20, questa ripresa è presentata come "altri proventi" e non come riduzione dei costi operativi.

➤ Immobilizzazioni immateriali

Le attività immateriali consistono principalmente in software e licenze.

Le attività immateriali sviluppate internamente sono rilevate come attività, in conformità alla norma IAS 38, quando è probabile che l'uso di tali attività genererà delle ricadute economiche future e quando il loro costo può essere misurato in modo affidabile.

Le attività immateriali con vita utile definita sono ammortizzate a quote costanti nel corso della loro vita utile (il periodo in cui le attività saranno utilizzate dalla

Société), comprises en moyenne entre trois et cinq ans maximum. Società), che in media va da tre a cinque anni al massimo.

➤ Immobilisations corporelles

La valeur brute des immobilisations corporelles acquises est constituée de leur coût d'acquisition et des dépenses directement attribuables au transfert de l'actif jusqu'à son lieu d'exploitation et à sa mise en état pour permettre son exploitation.

• Immobilisations corporelles en phase de construction

La valeur brute des immobilisations produites en interne, à savoir la construction de la voie ferrée (en phase de construction jusqu'en [REDACTED] comprend les coûts directement attribuables supportés pour la construction qui sont comptabilisés comme « Construction en cours ». Aucune quote-part de frais généraux ni frais de communication ne sont intégrés au coût.

Après leur comptabilisation initiale, les immobilisations corporelles sont maintenues à leur coût d'acquisition et amorties sur leur durée d'utilité, en tenant compte de la valeur résiduelle, le cas échéant. L'amortissement débute lors de la mise en service de l'actif et se fait généralement linéairement sur la durée d'utilité estimée.

A ce jour, les principales durées d'utilité sont :

Équipements industriels : 4 ans

Voitures : 4 ans

Mobilier et matériel de bureau : 5 ans

➤ Immobilizzazioni materiali

Il valore lordo delle attività materiali acquisite è costituito dal costo di acquisto e dalle spese direttamente imputabili al trasferimento del bene nella sua sede operativa e alla sua messa in funzione per consentirne l'esercizio.

• Immobilizzazioni materiali in corso di costruzione

Il valore lordo delle immobilizzazioni prodotte internamente, ovvero la costruzione della ferrovia (in fase di costruzione fino al [REDACTED] include i costi direttamente imputabili sostenuti per la costruzione che sono dedotti come "Lavori in corso".

Nessuna quota delle spese generali o dei costi di comunicazione è inclusa nel costo.

Dopo la contabilizzazione iniziale, le immobilizzazioni materiali sono mantenute al loro costo di acquisizione e ammortizzate nel corso della loro vita utile, tenendo conto dell'eventuale valore residuo. L'ammortamento inizia quando l'attivo è messo in servizio ed è generalmente calcolato in modo lineare sulla vita utile stimata.

Ad oggi, le principali durate utili sono:

- Attrezzature industriali: 4 anni

- Auto: 4 anni

- Arredi e attrezzature d'ufficio: 5 anni

- Sviluppi locativi: 8 anni

Aménagements locatifs : 8 ans

- Impianto informatico per l'ufficio: 4 anni

Équipement informatique de bureau : 4 ans

➤ **Droits d'utilisation liés aux contrats de location**

La norme comptable IFRS16 a été appliquée à compter du 1er janvier 2019, la société ayant optée pour la méthode rétrospective simplifiée les comptes comparatifs n'ont pas été retraités.

En application de cette norme, dès lors qu'un contrat répond à la définition d'une location et qui n'entre pas dans le périmètre des exemptions utilisées par le Société, les impacts sont les suivants :

- Enregistrement, à la date de début du contrat ("date de début"), à l'actif du bilan du "droit d'utilisation" (ROU) de l'actif et au passif de la dette contractée pour l'utilisation de l'actif.
- Le montant inscrit au bilan correspond à la valeur actualisée des paiements dus sur la durée du contrat, augmentée des coûts directs imputables au preneur.
- Le taux appliqué pour déterminer la valeur actuelle correspond au taux d'intérêt implicite du contrat de location dans le cas où celui-ci peut être facilement déterminé ; ou au taux de financement marginal du preneur (« taux d'emprunt incrémental »).
- La durée attendue d'exécution d'un contrat de location correspond à la période non résiliable pendant laquelle le preneur a le droit d'utiliser l'actif sous-jacent, à laquelle s'ajoutent les périodes optionnelles de renouvellement ou de résiliation

➤ **Diritto d'uso legato ai contratti di locazione**

La norma contabile IFRS 16 è stata applicata dal 1° gennaio 2019, poiché la società ha optato per il metodo retrospettivo semplificato, i conti comparativi non sono stati rideterminati.

In applicazione di questa norma, qualora un contratto soddisfi la definizione di una locazione e non rientri nell'ambito delle esenzioni utilizzate dalla Società, gli impatti sono i seguenti:

- Registrazione, alla data di inizio del contratto ("data di inizio"), nell'attivo dello stato patrimoniale del "diritto all'uso" (ROU) dell'attivo e nel passivo del debito contratto per l'uso dell'attivo.
- L'importo iscritto in bilancio è il valore aggiornato dei pagamenti dovuti nel corso della durata del contratto, più i costi diretti attribuibili al locatario.
- Il tasso applicato per determinare il valore attuale è il tasso d'interesse implicito del contratto di locazione laddove questo possa essere prontamente determinato; o il tasso di finanziamento marginale del locatario ("tasso di prestito incrementale").
- La durata prevista dell'esecuzione di un contratto di locazione è il periodo non rescindibile durante il quale il locatario ha il diritto di utilizzare l'attivo sottostante, cui si aggiunge qualsiasi periodo di rinnovo o cessazione opzionale per il quale la Società ha la ragionevole certezza di esercitare (per

pour lesquelles la Société a l'assurance raisonnable d'exercer (pour l'option de renouvellement) ou de ne pas exercer (pour l'option de résiliation). La probabilité d'exercer ou de ne pas exercer une option est déterminée au cas par cas sur la base des dispositions contractuelles et réglementaires et de la nature de l'actif sous-jacent.

- L'enregistrement sur la durée attendue du contrat, conduit par ailleurs à :
 - Un amortissement linéaire du droit d'utilisation sur la durée attendue d'exécution du contrat de location, l'enregistrement d'une charge d'intérêt calculée sur le capital restant dû au titre du passif de location

La Société a décidé d'exclure de l'application de la norme IFRS 16, les contrats de location portant sur des actifs non significatifs et sur les contrats dont la durée attendue est inférieure à douze mois.

- Pour les contrats non retraités, les loyers sont maintenus en charges opérationnelles (cf note 4.2).

➤ **Traitement des acquisitions foncières**

Acquisitions Foncières réalisées par l'Etat et remises gratuitement à TELT

Les actifs transférés gratuitement à TELT par l'Etat français (par la procédure d'expropriation ou d'acquisition dans le cadre d'utilité publique) avant la mise en œuvre de la loi Montagne (LOI n° 2016-1888 du 28 décembre 2016 de modernisation, de développement et de protection des territoires de

l'option de rinnovo) o non esercitare (per l'opzione di rescissione). La probabilità di esercitare o meno un'opzione è determinata caso per caso in base alle disposizioni contrattuali e normative e alla natura dell'attivo sottostante.

- La registrazione sulla durata prevista del contratto porta anche a:
 - un ammortamento a quote costanti del diritto d'uso per il periodo previsto di esecuzione del contratto di locazione, la registrazione di un onere di interesse calcolato sul capitale residuo della passività di locazione.

La Società ha deciso di escludere dall'applicazione della norma IFRS 16, i contratti di locazioni per attivi non significativi e per contratti con una durata prevista inferiore a dodici mesi.

- Per i contratti non rideterminati, i canoni di locazione sono mantenuti nei costi operativi (cf. nota 4.2).

Trattamento delle acquisizioni fondiarie

Acquisizioni fondiarie da parte dello Stato e consegnate gratuitamente a TELT

Gli attivi trasferiti gratuitamente a TELT dallo Stato francese (attraverso la procedura di esproprio o di acquisizione nel quadro dell'interesse pubblico) prima dell'attuazione della legge Montagne (LEGGE francese n. 2016-1888 del 28 dicembre 2016 per la modernizzazione, lo sviluppo e la protezione dei

montagne, art. 95) ont été reconnus dans les comptes de la manière suivante :

territori montani, art. 95) sono stati contabilizzati come segue:

- Reconnaissance en « Immobilisations Corporelles » de la juste valeur estimée des terrains acquis par l'Etat et remis à TELT. La contrepartie est enregistrée dans un compte de subventions reçues en nature relatif à des actifs non amortissables.
- Reconnaissance en « Immobilisations en cours - Acquisitions foncières » de la valeur des constructions (hors valeur des terrains) acquises par l'Etat et remis à TELT ; La contrepartie est enregistrée dans un compte de subventions reçues en nature relatifs à des actifs amortissables ;
- Riconoscimento nella voce "Immobilizzazioni materiali" del fair value stimato dei terreni acquisiti dallo Stato e consegnati a TELT. La contropartita è registrata in un conto di sovvenzioni ricevute in natura relative ad attivi non ammortizzabili.
- Riconoscimento nella voce "Immobilizzazioni in corso. - Acquisizioni fondiarie" del valore dei fabbricati (escluso il valore dei terreni) acquisiti dallo Stato e consegnati a TELT; la contropartita sono dei terreni registrati in un conto di sovvenzioni ricevute in natura relativi ad attivi ammortizzabili;

Acquisitions Foncières réalisées par TELT

Les terrains (nus ou bâtis) acquis directement par TELT en vertu des pouvoirs d'expropriation ou d'acquisition pour utilité publique qui lui ont été conférés par la loi Montagne ont été ventilés, avec une répartition du prix payé entre terrain et construction.

Pour des raisons de sécurité ou de destination finale de ces terrains, les constructions portées par les terrains bâtis (reçus de l'Etat ou acquis directement par TELT) font systématiquement l'objet d'une démolition.

Le coût de démolition ainsi que la valeur vénale des constructions acquises puis démolies, en tant que dépenses nécessaires à la réalisation de l'ouvrage, font partie intégrante du coût de construction du tunnel (immobilisations en cours).

Acquisizioni fondiarie realizzate da TELT

I terreni (nudi o costruiti) acquisiti direttamente da TELT in virtù dei poteri di espropriazione o di acquisizione nell'interesse pubblico conferite dalla Legge Montagne sono stati distribuiti, con una ripartizione del prezzo pagato tra terreno e costruzione.

Per ragioni di sicurezza o di destinazione finale dei terreni, gli edifici sui terreni edificati (ricevuti dallo Stato o acquisiti direttamente da TELT) vengono sistematicamente demoliti.

Il costo di demolizione e il valore di mercato degli edifici acquistati e poi demoliti, come spesa necessaria per la realizzazione dell'opera, sono parte integrante del costo di costruzione del tunnel (Immobilizzazioni in corso).

Le prix du terrain nu, a été isolé sur une ligne distincte du bilan.

Sur l'année 2022, les acquisitions foncières se sont poursuivies sur le territoire italien étant entendu que les règles juridiques italiennes relatives à la propriété du tréfonds sont différentes des règles françaises.

Il prezzo del terreno nudo è stato isolato su una riga separata nello stato patrimoniale.

Nel corso dell'anno 2022 sono state avviate acquisizioni fondiarie sul territorio italiano, fermo restando che la normativa italiana relativa alla proprietà del sottosuolo è diversa da quella francese.

➤ **Dépréciation d'immobilisations corporelles et incorporelles**

À chaque date de clôture, la Société évalue s'il existe des indicateurs de dépréciation des immobilisations corporelles et incorporelles. Elle utilise pour cela des sources d'informations internes et externes. Les sources internes incluent l'obsolescence ou les dommages matériels, ainsi que des modifications importantes dans l'utilisation de l'actif et son rendement économique comparé à la performance initialement estimée. Les sources externes incluent la valeur de marché de l'actif, les évolutions de la technologie, des marchés ou des lois, les taux d'intérêts du marché et le coût du capital utilisé pour évaluer les investissements.

Lorsqu'il existe des indicateurs de dépréciation, la valeur comptable des actifs fait l'objet d'un test de dépréciation. En cas de dépréciation, la valeur de l'actif est ramenée à sa valeur recouvrable qui correspond au montant le plus élevé entre la juste valeur déduction faite des coûts pour réaliser la vente et la valeur d'utilité. Le calcul de la valeur d'utilité tient compte des flux de trésorerie futurs estimés actualisés afin de présenter la valeur avec un taux d'actualisation reflétant les évaluations actuelles par le marché de la

➤ **Svalutazione delle immobilizzazioni materiali e immateriali**

Ad ogni data di chiusura, la Società valuta se ci sono indicatori di svalutazione delle immobilizzazioni materiali e immateriali. Essa utilizza fonti di informazione sia interne che esterne. Le fonti interne includono l'obsolescenza o i danni materiali, così come le modifiche significative nell'uso dell'attivo e il suo rendimento economico rispetto alla prestazione originariamente stimata. Le fonti esterne includono il valore di mercato dell'attivo, i cambiamenti nella tecnologia, nei mercati o nelle leggi, i tassi di interesse di mercato e il costo del capitale usato per valutare gli investimenti.

In presenza di indicatori di svalutazione, il valore contabile delle attività è sottoposto a un test di svalutazione. In caso di svalutazione, l'attivo viene svalutato al suo valore recuperabile, che corrisponde all'importo più alto tra il suo fair value meno i costi di realizzo della vendita e il suo valore d'uso. Il calcolo del valore d'uso tiene conto dei flussi di cassa futuri stimati e aggiornati allo scopo di riflettere il valore con un tasso di aggiornamento che riflette le valutazioni di mercato correnti del valore temporale del denaro e i rischi specifici dell'attivo. Quando un attivo non

valeur temporelle de l'argent et des risques spécifiques à l'actif. Lorsqu'un actif ne génère pas indépendamment de flux de trésorerie, alors sa valeur est testée au niveau d'un ensemble plus large, une unité génératrice de trésorerie.

genera flussi di tesoreria in modo indipendente, allora il suo valore è testato a livello di un insieme più grande, un'unità generatrice di liquidità.

Poiché la costruzione del tunnel è interamente sovvenzionata, non sono state rilevate svalutazioni.

Au 31 décembre 2022, aucun indice de perte de valeur n'a été identifié.

Al 31 dicembre 2022 non è stata identificata alcuna indicazione di riduzione di valore

➤ **Trésorerie et équivalents de trésorerie**

Ce poste désigne le fonds en caisse, les dépôts à vue et les autres placements hautement liquides à court terme immédiatement convertibles en montants connus d'espèces, et qui font l'objet d'un risque d'évolution de valeur négligeable.

➤ **Financements et créances**

Les actifs courants comprennent principalement les créances de TVA et les subventions à recevoir (cfr. Traitements des subventions).

➤ **Provisions pour risques et charges**

La Société comptabilise des provisions pour risques et charges lorsqu'elle a une obligation présente, juridique ou implicite, envers un tiers, par suite d'un événement passé, et lorsqu'il est probable qu'une sortie de ressources de la Société sera nécessaire afin de respecter cette obligation, et lorsque le montant de l'obligation peut être estimé avec précision.

Si l'effet financier de la valeur temps est significatif et qu'il est possible d'estimer raisonnablement la date de paiement des obligations, les provisions sont

➤ **Disponibilité liquide**

Questa voce si riferisce alla cassa, ai depositi a vista e ad altri investimenti a breve termine altamente liquidi che sono immediatamente convertibili in importi noti di denaro e sono soggetti a un rischio insignificante di variazioni di valore.

➤ **Finanziamenti e crediti**

La Società registra nell'attivo circolante i crediti per IVA su acquisti e per sovvenzioni da ricevere (cfr. Trattamento delle sovvenzioni).

➤ **Accantonamenti per rischi e oneri**

La Società rileva accantonamenti per rischi e oneri quando ha un'obbligazione attuale, legale o implicita, nei confronti di terzi, come risultato di un evento passato, e quando è probabile che sia necessaria un'uscita di risorse della Società per estinguere l'obbligazione, e quando l'importo dell'obbligazione può essere stimato con precisione.

Se l'effetto finanziario del valore temporale è significativo e la data di pagamento delle obbligazioni può essere ragionevolmente stimata, gli

déterminées à la valeur actuelle des flux de trésorerie prévus, en tenant compte des risques associés à l'obligation. L'effet de l'actualisation de la provision en raison du temps passé est alors comptabilisé comme « charges d'intérêts ».

accantonamenti sono determinati al valore attuale dei flussi di tesoreria previsti, tenendo conto dei rischi associati all'obbligazione. L'effetto dell'aggiornamento dell'accantonamento dovuto al passare del tempo è quindi rilevato come "oneri di interessi".

➤ **Provision pour indemnité de cessation d'emploi**

La Société a deux régimes distincts :

- *Indemnité de cessation d'emploi italienne pour les employés italiens*

L'indemnité de cessation d'emploi (« TFR » - *Trattamento di fine rapporto*), obligatoire pour les entreprises italiennes conformément à l'art. 2120 du code civil italien, est une rémunération différée calculée en fonction des années d'ancienneté des salariés et de la rémunération perçue par ces derniers au cours de leurs années de service.

À compter du 1er janvier 2007, la loi italienne stipule que les employés peuvent choisir la destination de leur indemnité de cessation d'emploi cumulée soit à un fonds de retraite complémentaire, soit à la société. Les sociétés qui emploient (à la date du 1er janvier 2007) au moins 50 employés sont obligés de transférer l'indemnité de cessation d'emploi au « Fonds de trésorerie » géré par l'INPS.

Du point de vue des normes comptables internationales, et par rapport aux indications données par le International Accounting Standard Board (IASB) et par l'International Financial Reporting Interpretation committee (IFRIC), le TFR a été

➤ **Accantonamento per trattamento di fine rapporto**

La Società ha due regimi separati:

- *Trattamento di fine rapporto per i dipendenti italiani*

Il trattamento di fine rapporto («TFR»), obligatoire per le società italiane ai sensi dell'art. 2120 del Codice Civile francese, è un'indennità differita calcolata in base agli anni di servizio dei dipendenti e alla retribuzione da essi percepita durante gli anni di servizio.

A partire dal 1° gennaio 2007, la legge italiana stabilisce che i dipendenti possono scegliere la destinazione del loro TFR accumulato o in un fondo pensione complementare o presso l'azienda. Le aziende che occupano (dal 1° gennaio 2007) almeno 50 dipendenti sono obbligate a trasferire il TFR al "Fondo di Tesoreria" gestito dall'INPS.

Dal punto di vista dei principi contabili internazionali, e in relazione alla guida fornita dall'International Accounting Standard Board (IASB) e dall'International Financial Reporting Interpretation Committee (IFRIC), il TFR è stato considerato come

considéré comme un avantage à prestations définies ; dont le traitement est spécifié par la norme IAS 19 un beneficio a prestazioni definite, il cui trattamento è specificato dalla norma IAS 19.

➤ *Indemnité de cessation d'emploi française pour les employés français (IDR)*

Selon les lois françaises, les salariés bénéficient d'une indemnité de départ à la retraite dont le montant est fonction de l'ancienneté acquise à la date de départ à la retraite du salarié. Ce régime est qualifié de plans à prestations définies selon la norme IAS 19.

Modalités de comptabilisation

Pour les régimes à cotisations définies, la Société enregistre les contributions versées en charge de la période ; aucun passif n'est reconnu bilan ;

Pour les régimes à prestations définies, le montant de l'engagement actuariel correspondant donne lieu à provision au bilan ; il est calculé par un actuariaire. L'engagement actuariel est calculé sur la base d'évaluations spécifiques au pays et à la société du Groupe concernée ; ces évaluations intègrent notamment des hypothèses de taux d'actualisation, de progression des salaires, d'inflation, d'espérance de vie, et de rotation des effectifs, ainsi que les modalités d'acquisition des droits. La société applique la méthode des unités de crédits projetées.

➤ La dette actuarielle ainsi déterminée est comptabilisée dans la ligne « Provisions personnel » des états financiers.

➤ *Indennità di cessazione di impiego per i dipendenti francesi (IDR)*

Secondo la legge francese, i dipendenti ricevono un'indennità di pensionamento, il cui importo dipende dall'anzianità di servizio acquisita alla data del pensionamento del dipendente. Questo regime si qualifica come piani a prestazioni definite secondo la norma IAS 19.

Modalità di contabilizzazione

Per i regimi a contribuzioni definite, la Società registra i contributi versati come onere del periodo; nessuna passività viene rilevata in bilancio;

Per i regimi a prestazioni definite, l'importo dell'impegno attuariale corrispondente dà luogo a un accantonamento nello stato patrimoniale; esso è calcolato da un attuario. L'impegno attuariale è calcolato sulla base di valutazioni specifiche per il paese e la società del Gruppo in questione; queste valutazioni includono in particolare delle ipotesi sui tassi di aggiornamento, di aumenti salariali, inflazione, speranza di vita e rotazione del personale, nonché le modalità di acquisizione dei diritti. La società applica il metodo della proiezione delle unità di credito.

➤ Il debito attuariale determinato in questo modo è registrato nella riga "Accantonamenti per il personale" del bilancio.

➤ **Dettes fournisseurs et autre passif**

Les dettes fournisseurs et autre passif sont comptabilisés au coût amorti, estimé au montant nominal en tenant compte de la nature sous-jacente de ce passif. Les valeurs comptables des dettes fournisseurs et des autres passifs courants sont identiques à leurs justes valeurs, en raison de leur échéance.

➤ **Revenus**

Au cours de cette phase de son existence, TELT ne génère aucun revenu en lien avec des contrats clients. Des recettes seront générées lorsque TELT commencera à gérer la ligne ferroviaire Turin-Lyon au terme de la phase de construction.

➤ **Autres produits et revenus**

Y sont présentés les produits liés aux subventions reçues, selon les modalités énoncées au paragraphe « comptabilisation des subventions ».

➤ **Charges**

Les charges sont comptabilisées en résultat lorsqu'elles sont encourues.

Les loyers au titre des contrats de location qui n'ont pas été intégrés aux retraitements IFRS 16 sont imputés au compte de résultat sur la période du contrat.

Les coûts de personnel incluent le montant de la rémunération versée, les charges à verser pour les fonds de pension et les indemnités de vacances non utilisées, les charges de sécurité sociale et les charges

➤ **Debiti fornitori e altre passività**

I debiti fornitori e altre passività sono rilevati al costo ammortizzato, stimato al valore nominale tenendo conto della natura sottostante di tale passivo.

I valori contabili dei debiti fornitori e delle altre passività correnti sono identici ai loro fair value a causa della loro scadenza.

➤ **Entrate**

Durante questa fase della sua esistenza, TELT non genera entrate da contratti con i clienti. I ricavi saranno generati quando TELT inizierà a gestire la linea ferroviaria Torino-Lione dopo la fase di costruzione.

➤ **Altri proventi ed entrate**

Mostra i proventi relativi alle sovvenzioni ricevute, come descritto nel paragrafo "Contabilizzazione delle sovvenzioni".

➤ **Oneri**

Gli oneri sono rilevati nel conto economico nel momento in cui vengono sostenute.

I canoni di affitto che non sono stati inclusi nelle rideterminazioni dell'IFRS 16 sono imputati al conto economico durante il periodo di locazione.

I costi del personale includono l'importo delle retribuzioni pagate, gli oneri maturati per i fondi pensione e le indennità di ferie non godute, gli oneri sociali e gli oneri di assicurazione sanitaria secondo i contratti e la legislazione in vigore.



Section 3 –Comptes annuels rédigés selon la norme comptable IFRS/

Sezione 3 –Conti annuali redatti secondo la norma contabile IFRS

d'assurance maladie en fonction des contrats et de la législation en vigueur.

➤ **Impôts sur les résultats**

La charge d'impôt comprend l'impôt exigible de la Société ainsi que l'impôt différé résultant de différences temporelles (différences entre bases comptable et fiscales des actifs et passifs).

Pour le calcul de l'impôt exigible, TELT est une entité française avec un établissement en Italie.

➤ **Imposte sui risultati**

L'onere fiscale include l'imposta corrente della società e l'imposta differita derivante dalle differenze temporanee (differenze tra la base contabile e quella fiscale delle attività e delle passività).

Ai fini fiscali, TELT è un'entità francese con uno stabilimento in Italia.

3. Notes annexes relatives au Bilan

3. Note allegate relative allo stato patrimoniale

3.1 Immobilisations incorporelles

Les actifs incorporels représentent un montant 2,89 M€ au 31.12.22, en baisse de M€ 0,2 par rapport au 31 décembre 2021. Les mouvements en 2022 et 2021 sont présentés dans les tableaux suivants :

2022

K/€	Logiciels	Total
Valeur brute		
Au 31 décembre 2021	8.876	8.876
Augmentation	1.029	1.029
Diminution	-	-
Solde au 31 décembre 2022	9.905	9.905
Amortissements et dépréciations		
Solde au 31 décembre 2021	5.806	5.806
Amortissement	1.203	1.203
Dépréciation	-	-
Reprise	-	-
Solde au 31 décembre 2022	7.009	7.009
Solde net au 31 décembre 2021	3.070	3.070
Solde net 31 décembre 2022	2.896	2.896

3.2 Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles, à l'exception des avances, représentent un montant de 2.242 M€, soit une augmentation nette de 391 M€ par rapport au 31 décembre 2021. Les mouvements intervenus au cours de l'exercice sont présentés ci-dessous :

3.1 Immobilizzazioni immateriali

Le immobilizzazioni immateriali ammontano a 2,89 M€ al 31.12.22, con una diminuzione netta di 0,2 M€. I movimenti nel 2022 e 2021 sono presentati nelle tabelle seguenti:

3.2 Immobilizzazioni materiali

Le immobilizzazioni materiali, esclusi gli anticipi, ammontano a 2.242 M€, con un aumento netto di 391 M€ rispetto al 31 dicembre 2021. I movimenti nel corso dell'esercizio sono riportati di seguito:

Section 3 –Comptes annuels rédigés selon la norme comptable IFRS/
Sezione 3 –Conti annuali redatti secondo la norma contabile IFRS

2022

K/€	Aménagements locatifs	Matériel de bureau et informatique	Mobilier et équipements	Terrains	Location IFRS 16	Immobilisations en cours	Total
Valeur brute							
Solde au 31 décembre 2021	1.100	2.415	753	10.620	5.430	1.837.703	1.858.021
Augmentation	32	254	-	145	5.909	385.811	392.151
Diminution	-	-	-	-	-	-	-
Transfert vers d'autres catégories	-	-	-	-	-	-	-
Solde au 31 décembre 2022	1.132	2.669	753	10.765	11.339	2.223.514	2.250.172
Amortissements et dépréciations							
Solde au 31 décembre 2021	1.074	2.224	709	-	2.561	-	6.568
Dépréciation	19	104	28	-	1.022	-	1.173
Diminution	-	-	-	-	-	-	-
Transfert vers d'autres catégories	-	-	-	-	-	-	-
Solde au 31 décembre 2022	1.093	2.328	737	-	3.583	-	7.741
Solde 31 décembre 2021	26	191	44	10.620	2.868	1.837.703	1.851.452
Solde net 31 décembre 2022	39	341	16	10.765	7.756	2.223.514	2.242.431

Les principales variations en 2021 et 2022 correspondent à des augmentations des immobilisations en cours pour des montants de 386 M€. Ces montants comprennent les travaux réalisés sur la ligne ferroviaire transfrontalière Turin - Lyon au cours des périodes, financés par les subventions reçues.

Le principali variazioni nel 2021 e 2022 corrispondono ad aumenti delle immobilizzazioni in corso per un importo di 386 M€. Questi importi comprendono ai lavori eseguiti sulla linea ferroviaria transfrontaliera Torino-Lione durante i periodi, finanziati dalle sovvenzioni ricevute.

TELT a également versé des acomptes sur les immobilisations corporelles qui seront construites pour un montant égal à 243 M€ en 2022 (152 M€ en 2021).

TELT ha anche effettuato pagamenti anticipati su immobilizzazioni materiali da costruire per un importo pari a 243 M€ nel 2021 (152 M€ nel 2021).



Section 3 –Comptes annuels rédigés selon la norme comptable IFRS/

Sezione 3 –Conti annuali redatti secondo la norma contabile IFRS

Depuis le 01.01.2019, suite à l'application du principe IFRS 16, les baux immobiliers de Turin, du Bourget du Lac, Rome, Paris, Modane et locations des véhicules sont également comptabilisés comme immobilisations. La valeur nette comptable au 31.12.2022 est de 7,7 M€.

Il convient de préciser que, au 31.12.2022, une partie des expropriations de la France pour un montant de 10,7 M€ a été inscrite au bilan sous le poste terrain, avec une variation par rapport à l'année 2021 de 0,14 M€.

3.3 Autres actifs non courants et courants

Les « Autres actifs non courants » représentent un montant de 28 K€ (contre 150 K€ en 2021). Le montant correspond principalement à des autres créances relatives à IAS19.

Les « Autres actifs courants » s'élèvent à 68,1 M€ (contre 55,5 M€ en 2021) et incluent la part de la TVA à recevoir à moins d'un an. L'augmentation de 12,5 M€ par rapport à 2021 correspond principalement aux remboursements de TVA pour lesquels une demande de remboursement a été déposée mais non encaissés à la clôture.

Dal 01.01.2019, a seguito dell'applicazione del principio IFRS 16, anche i leasing immobiliari di Torino, Le Bourget du Lac, Roma, Parigi, Modane e i leasing di veicoli sono rilevati come immobilizzazioni. Il valore netto contabile al 31.12.2022 è di 7,7 M€.

Si segnala che, al 31.12.2022, una parte degli espropri della Francia per un importo di 10,7 M€ è stata iscritta in bilancio alla voce terreni, con una variazione rispetto all'anno 2021 di 0,14 M€.

3.3 Altre attività non correnti e correnti

Le "altre attività non correnti" rappresentano un importo di 28 K€ (rispetto a 150 K€ nel 2021). L'importo corrisponde principalmente ad altri crediti IAS19.

Le "altre attività correnti" ammontano a 68,1 M€ (contro 55,5 M€ nel 2021) e comprendono la parte di IVA esigibile entro un anno. L'aumento di 12,5 M€ rispetto al 2021 corrisponde principalmente ai rimborsi IVA per i quali è stata presentata una richiesta di rimborso ma che non sono stati incassati nel periodo.

3.4 Actifs et passifs liés aux subventions

3.4 Attività e passività legate alle sovvenzioni

K/€	Actifs de subvention		Passifs de subventions	
	Non courant	Courant	Non courant	Courant
Ouverture	-	74.815	2.027.713	41.629
Nouvelles	-	47.070	443.650	129.687
Reprises/amortissements	-	-	-	-
Reçues	-	-	-	-
Clôture	-	121.885	2.471.363	171.317

K/€	Attività di sovvenzione		Passività di sovvenzione	
	Non corrente	Corrente	Non corrente	Corrente
Apertura	-	74.815	2.027.713	41.629
Nuove	-	47.070	443.650	129.687
Rettifiche di valore/ammortamenti	-	-	-	-
Ricevuti	-	-	-	-
Chiusura	-	121.885	2.471.363	171.317

Les « Produits différés » (subventions) s'élèvent à 2.471 M€ (2.028 M€ en 2021) et comprennent le montant cumulé des subventions reçues et à recevoir de la part des Etats et de l'Union européenne et comptabilisées par TELT en lien avec la construction du tronçon transfrontalier de la ligne ferroviaire reliant Turin à Lyon.

Par ailleurs les « Produits différés » (subventions) incluent un montant de 38,4 M€ d'acquisitions foncières remises gratuitement à TELT par l'Etat Français.

Les subventions à recevoir s'élèvent à 121,8 M€ et les avances reçues sur les subventions sont 171,3 M€.

3.5 Trésorerie et équivalents de trésorerie

Ce poste présente un montant de 115,8 M€ (26,8 M€ en 2021). La répartition est présentée dans le tableau suivant :

K/€	31/12/2022	31/12/2021
Dépôts bancaires	115.828	26.884
Caisse	-	-
Total	115.828	26.884

La voce "Proventi (sovvenzioni) differiti" ammonta a 2.471 M€ (2.028 M€ nel 2021) e comprende l'importo complessivo delle sovvenzioni ricevute e da ricevere dagli Stati e dall'Unione europea e registrati da TELT in relazione alla costruzione della sezione transfrontaliera della linea ferroviaria Torino-Lione.

Inoltre, la voce "Proventi (sovvenzioni) differiti" comprende 38,4 M€ di acquisizioni fondiarie cedute gratuitamente a TELT dallo Stato francese.

Le sovvenzioni da ricevere ammontano a 121,8 M€ e gli anticipi ricevuti sulle sovvenzioni a 171,3 M€.

3.5 Disponibilità liquide

Questa voce ammonta a 115,8 M€ (26,8 M€ nel 2021). Questa ripartizione è presentata nella tabella che segue:

Section 3 –Comptes annuels rédigés selon la norme comptable IFRS/

Sezione 3 –Conti annuali redatti secondo la norma contabile IFRS

Les « Dépôts bancaires » correspondent aux liquidités déposées auprès d'établissements financiers au 31 décembre 2022. L'augmentation de 88,9 M€ par rapport à 2021 est principalement due à des recettes de subventions plus élevées liées à l'avancement des travaux.

Pour une analyse complète de la situation financière et de la trésorerie générée/utilisée au cours de l'exercice, se reporter au tableau des flux de trésorerie.

I "Depositi bancari" corrispondono a liquidità depositate presso istituti finanziari al 31 dicembre 2022. L'aumento di 88,9 M€ rispetto al 2021 è dovuta principalmente alla maggiore ricezione di sovvenzioni legate all'avanzamento dei lavori.

Per un'analisi completa della posizione finanziaria e della liquidità generata/utilizzata durante l'anno, si veda la tabella dei flussi di tesoreria.

3.6 Provisions

3.6 Accantonamenti

K/€	31/12/2022	31/12/2021
Solde au début de l'exercice	7.500	
Dotations	12.258	7.500
Reprises sans objet / réévaluations		
Utilisations	(6.000)	
Montant à la fin de l'exercice	13.758	7.500

K/€	Solde au 31/12/2021 Saldo al 31/12/2021	Provision Accantonamento	Réprise / Ripresa	Solde au 31/12/2022 Saldo al 31/12/2022
Contentieux juridiques	1.500	3.591		5.091
Demande de réclamation complémentaire (DRC)	6.000	8.667	-6.000	8.667
Total / Totale	7.500	12.258	-6.000	13.758

- *Chantier de Saint Martin la Porte*

Un accord de règlement a été conclu en 2022 pour couvrir les coûts plus élevés déclarés par l'entrepreneur.

La provision comptabilisée en 2021 a donc été reprise au 31/12/2022.

- *Cantiere di Saint Martin la Porte*

Nel 2022 è stato raggiunto un accordo transattivo a copertura dei maggiori costi dichiarati dall'appaltatore. Il fondo iscritto nel 2021 è stato pertanto stornato al 31/12/2022.

- *Chantier de la Maddalena*

Au cours de l'année 2021, dans le cadre du litige en cours avec la [REDACTED] et pour donner suite à l'évolution du processus judiciaire TELT a provisionné, à titre

- *Cantiere della Maddalena*

Nel corso dell'anno 2021, a seguito del contenzioso in corso con la [REDACTED] e per dare seguito all'evoluzione del procedimento giudiziario, TELT ha accantonato,

conservatoire, un fond dans le passif du bilan.

A la fin de l'année 2022, la procédure judiciaire du litige s'est achevée avec l'issue contre TELT. Au moment de la préparation des états financiers, les calculs du montant dû sont toujours en cours.

- *Siège de Turin*

Fin 2022, TELT a engagé une cause judiciaire contre la propriété de l'immeuble identifié comme le nouveau siège opérationnel en Italie de TELT. L'issue du litige n'étant pas encore connue, par principe de prudence, TELT a décidé d'attribuer une cotisation égale au montant des avances versées au propriétaire à ce jour.

- *Demandes de réclamation complémentaire*

A la clôture 2022, TELT a analysé les demandes de reconnaissance de charges complémentaires par les entreprises adjudicataires des contrats relatifs aux chantiers en exploitation. Sur la base de l'analyse technico-financière réalisée, une provision de M€ 6 a été comptabilisée.

in via cautelativa, un fondo nel passivo dello stato patrimoniale.

A fine 2022 il procedimento giudiziario del contenzioso si è concluso con esito nei confronti di TELT. Al momento della redazione del bilancio sono ancora in corso le determinazioni dell'importo dovuto.

- *Sede di Torino*

A fine 2022 TELT ha avviato un contenzioso contro la proprietà dell'immobile individuato come nuova sede operativa di TELT in Italia. Non essendo ancora noto l'esito del contenzioso, TELT, in via cautelare, ha ritenuto di stanziare un contributo pari all'importo degli acconti ad oggi corrisposti al proprietario.

- *Richieste di reclamationi complementari*

A fine 2022 TELT ha analizzato le istanze di riconoscimento degli oneri aggiuntivi dalle imprese aggiudicatrici relative ai siti in esercizio. Sulla base dell'analisi tecnico-finanziaria effettuata si è ritenuto opportuno attribuire una valutazione di 6,03 milioni di euro.

3.7 Provisions pour retraites et engagements assimilés

Les « Prestations pour retraites et engagements assimilés » concernent la rémunération et les avantages postérieurs à l'emploi du personnel italien et français, qui devraient être payés au-delà de 12 mois.

La comptabilisation de chaque régime est effectuée séparément.

La charge comptabilisée en résultat opérationnel au cours de chaque période comprend le coût des services rendus au titre de l'exercice ainsi que la charge d'intérêt.

Le tableau ci-dessous met en évidence les effets sur le bilan au 31.12.2022 sur le TFR et IDR :

Evaluation TFR - IDR 31.12.2022	TFR	IDR
Prestation post emploi au 01.01.2022	1.663,44	429,14
Coût de services	263,10	38,28
Intérêts	15,88	-
Prestations payées	-86,42	-
Prestation post emploi attendue au 31.12.2022	1.855,99	467,42
(Gains) - pertes actuariels d'expérience	41,72	-
(Gains) - pertes actuariels liés à des changements d'hypothèses démographiques	-	-
(Gains) - pertes actuariels liés à des changements d'hypothèses financières	-	465,81
Prestation post emploi au 31.12.2022	1.431,89	467,42

Pour établir les estimations de chacun des régimes, la société a utilisé les hypothèses actuarielles suivantes, déterminées selon les conditions économiques de chaque pays et des caractéristiques propres des participants à chaque plan. La société s'attend à effectuer les paiements suivants pour chacun des régimes

3.7 Accantonamenti per pensioni e impegni assimilati

Gli "Accantonamenti per pensioni ed impegni assimilati" si riferiscono alle retribuzioni e ai benefici successivi al rapporto di lavoro del personale italiano e francese, che si prevede vengano pagati oltre i 12 mesi.

L'imputazione di ogni piano è effettuata separatamente.

L'onere rilevata nel risultato operativo nel corso di ogni periodo comprende il costo dei servizi resi a titolo dell'esercizio nonché l'onere d'interesse.

La tabella seguente evidenzia gli effetti sul bilancio al 31.12.2022 sul TFR e IDR:

Valutazione TFR - IDR 31.12.2022	TFR	IDR
Prestazioni post lavoro al 01.01.2022	1.663,44	429,14
Costo del servizio	263,10	38,28
Interessi	15,88	-
Benefici pagati	-86,42	-
Prestazioni post lavoro attese al 31.12.2022	1.855,99	467,42
(Guadagni) - Perdite attuariali da esperienza	41,72	-
(Guadagni) - Perdite attuariali da cambio ipotesi demografiche	-	-
(Guadagni) - Perdite attuariali da cambio ipotesi finanziarie	-	465,81
Defined Benefit Obligation al 31.12.2022	1.431,89	467,42

Nello stabilire le stime per ciascuno dei regimi, la società ha utilizzato le seguenti ipotesi attuariali, determinate in base alle condizioni economiche di ciascun paese e alle caratteristiche specifiche dei partecipanti a ciascun piano. La società prevede di effettuare i seguenti pagamenti per ciascuno dei regimi:

Section 3 –Comptes annuels rédigés selon la norme comptable IFRS/
Sezione 3 –Conti annuali redatti secondo la norma contabile IFRS

Hypothèses TFR	31.12.2022	31.12.2021
Taux d'actualisations	3,77%	0,98%
Taux d'inflation	2,30%	1,75%
Taux revalorisation TFR	3,23%	2,81%
Taux revalorisation salaires	0,00%	0,00%

Hypothèses IDR	31.12.2022	31.12.2021
Taux d'actualisations (fixe)	==	0,98%
Taux d'actualisations (courbe Eikon su 20 ans) - 1 ans	3,25%	==
Taux d'actualisations (courbe Eikon su 20 ans) - 20 ans	3,71%	==
Taux d'inflation	2,80%	==
Taux charges sociales patronales cadre et non cadres	45,02%	45,02%
Taux revalorisation salaires cadres	3,50%	0,00%
Taux revalorisation salaires non cadre	2,00%	0,00%

3.8 Dettes fournisseurs et locations courantes

L'évolution du poste « fournisseurs » par rapport à l'année précédente (+46,5 M€) s'explique principalement par la hausse des achats sur l'année avec le lancement de nouveaux projets sur l'année.

Les dettes fournisseurs sont généralement payées dans les 45 jours suivant la réception de la facture.

3.9 Autres passifs

Les « Autres passifs courants » représentent un montant de 3,3 M€ (4,2 M€ au 31 décembre 2021) et comprennent principalement les dettes sociales.

3.10 Capitaux propres

Les capitaux propres représentaient les montants suivants au 31 décembre 2021 et 2022 :

3.8 Debiti fornitori e locazioni correnti

La variazione della voce "fornitori" rispetto all'anno precedente (+46,5 M€) si spiega principalmente con l'aumento degli acquisti nel corso dell'anno con il lancio di nuovi progetti nel corso dell'anno.

I debiti fornitori sono generalmente pagati entro 45 giorni dalla loro imputazione.

3.9 Altre passività

Le "Altre passività correnti" ammontano a 3,3 M€ (4,2 M€ al 31 dicembre 2021) e comprendono principalmente debiti corrispondenti a contributi sociali.

3.10 Patrimonio netto

Il patrimonio netto al 31 dicembre 2021 e 2022 era il seguente:

Section 3 –Comptes annuels rédigés selon la norme comptable IFRS/
Sezione 3 –Conti annuali redatti secondo la norma contabile IFRS

K/€	31.12.2022	31.12.2021
Capital social	1.000	1.000
Réserve de prime d'émission	-	-
Réserve légale	5	5
Autres réserves	(137)	(137)
Total des capitaux propres	867	867

Capital social

Le capital social de TELT S.A.S, entièrement souscrit et payé, s'élève à 1 000 000 d'euros et se compose de 2 000 actions ordinaires d'une valeur de 500 euros chacune et réparties à parts égales entre « [REDACTED] » et l'État français.

Réserve légale

Conformément au droit français des sociétés, les entreprises doivent constituer une « Réserve légale » correspondant à 5 % de leur résultat net dans la limite de 10 % du capital social.

Autres réserves

Le montant total de (138.000) euros comprend exclusivement les pertes enregistrées avant 2010, dues aux frais pour lesquels la société n'a pas demandé le remboursement à l'UE ou à la société [REDACTED] et l'État français.

Capitale sociale

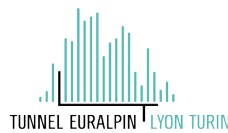
Il capitale sociale di TELT S.A.S., interamente sottoscritto e versato, ammonta a 1.000.000 di euro ed è composto da 2.000 azioni ordinarie del valore di 500 euro ciascuna, suddivise in parti uguali tra "[REDACTED]" e lo Stato francese.

Riserva legale

Secondo il diritto societario francese, le società devono costituire una "Riserva legale" corrispondente al 5% del loro risultato netto fino ad un limite del 10% del capitale sociale.

Altre riserve

L'importo complessivo di (138.000) euro comprende esclusivamente perdite registrate prima del 2010, dovute a spese per le quali la società non ha richiesto il rimborso all'UE o a [REDACTED] e allo Stato francese.



Section 3 –Comptes annuels rédigés selon la norme comptable IFRS/

Sezione 3 –Conti annuali redatti secondo la norma contabile IFRS

4. Notes annexes relatives au Compte de résultat

4.1 Produits et recettes

Au 31 décembre 2022, TELT n'a généré aucune recette principale.

Des recettes seront générées lorsque TELT commencera à exploiter la ligne ferroviaire Turin-Lyon après la fin de la phase de construction.

Les « Produits des subventions » représentent un montant de 15,8 M€ (11,6 M€ en 2021). Le poste ne comprend que les subventions qui prennent la forme de revenus obtenus par la Société pour lui permettre de financer les frais acquittés durant l'année qui ne peuvent pas être comptabilisés à l'actif en vertu de la norme IAS 16.

4.2 Charges

Au 31 décembre 2022, les charges se composent des éléments suivants :

- Les « Coûts de personnel » représentent un montant de 4,7 M€ (3,5 M€ en 2021). Ces charges correspondent à la part du total des frais de personnel non éligibles à la capitalisation en vertu de la norme IAS 16 et par conséquent liés aux dépenses administratives et autres frais généraux.
- Les « Coûts des services support » représentent un montant d'environ 1,4 M€ (2,2 M€ en 2021). L'ensemble de ces frais représentent la part des charges de service totales non éligibles à la capitalisation en vertu de la norme IAS 16. Ces

4. Note allegata relative al conto economico

4.1 Proventi e ricavi

Al 31 dicembre 2022, TELT non ha generato entrate importanti.

I ricavi saranno generati quando TELT inizierà a gestire la linea ferroviaria Torino-Lione dopo la fine della fase di costruzione.

Gli "altri ricavi e proventi" ammontano a 15,8 M€ (11,6 M€ nel 2021). La voce comprende solo le sovvenzioni che si configurano come proventi ottenuti dalla Società per consentire alla stessa di finanziare i costi sostenuti nell'esercizio che non possono essere imputati nell'attivo in base alla norma IAS 16.

4.2 Oneri

Al 31 dicembre 2022, gli oneri sono costituiti dalle seguenti voci:

- I "costi del personale" ammontano a 4,7 M€ (3,5 M€ nel 2021). Questi oneri corrispondono alla parte del totale delle spese per il personale non capitalizzabili secondo la norma IAS 16 e quindi relativi alle spese amministrative e alle altre spese generali.
- I "costi dei servizi di supporto" ammontano a circa 1,4 M€ (2,2 M€ nel 2021). Tutti questi costi rappresentano la parte dei costi di servizio totali non ammissibili per la capitalizzazione secondo la norma IAS 16. Questi costi corrispondono quasi

coûts correspondent presque entièrement à des frais de « communication » (expositions et supports de communication). interamente ai costi di "comunicazione" (mostre e materiali di comunicazione).

- Les « Autres coûts » représentent un montant de 8,4 M€ (4,6 M€ en 2021). Tous ces coûts représentent la part des autres charges de service non éligibles à la capitalisation en vertu de la norme IAS 16.
- Gli "Altri costi" ammontano a 8,4 M€ (4,6 M€ nel 2021). Tutti questi costi rappresentano la parte di altri oneri di servizio che non possono essere capitalizzati secondo la norma IAS 16.
- Le montant des « Dépréciations et amortissements » correspondant aux immobilisations corporelles et incorporelles s'élève à 1,2 M€ (1,3 M€ en 2021).
- L'importo di "Svalutazioni e ammortamento" corrispondenti alle immobilizzazioni materiali e immateriali è di 1,2 M€ (1,3 M€ nel 2021).
- Les " Intérêts liés aux dettes financières locatives " liées à l'application de l'IFRS 16 pour les contrats de location de biens immobiliers s'élèvent à 33 K€.
- Gli "Interessi su debiti finanziari locativi" relativi all'applicazione dell'IFRS 16 per i contratti di locazione di beni immobiliari ammontano a 33 K€.

5. Transactions avec des parties liées et principaux dirigeants

Les transactions avec les parties liées, qui ont été résumées dans le tableau suivant, correspondent principalement aux subventions reçues de deux États et les créances/dettes associées, le personnel détaché de l'État italien ■ et les contrats de location des bâtiments

5. Transazioni con parti correlate e principali dirigenti

Le transazioni con le parti correlate, riepilogate nella seguente tabella, corrispondono principalmente alle sovvenzioni ricevute da due Stati e relative a crediti/debiti associati, il personale distaccato dalle ■ dello Stato italiano e i contratti di locazione di immobili:

Section 3 – Comptes annuels rédigés selon la norme comptable IFRS/
Sezione 3 – Conti annuali redatti secondo la norma contabile IFRS

Position nette vers Etats et Union Européenne

Subventions année M/€	Cumulé au 31.12.2021	Année 2022	Cumulé au 31.12.2022
Etat Française	-41,63	-35,48	-77,11
FS – Actionnaire Italienne	12,47	-106,68	-94,21
Union Européenne – Contributions Françaises	28,87	29,89	58,76
Union Européenne – Contributions Italienne	33,48	29,65	63,13
Total créance et dette associées aux subventions	33,19	-82,62	-49,43

Personnel détaché et location des bâtiments COMPTE DE RÉSULTAT K/€	31/12/2022	31/12/2021
Personnel détaché de l'actionnaire italien	1,590	1,370
Contrats de location pour les bâtiments situés à Rome	78	78
Total	1,668	1,448

BILAN K/€	31/12/2022	31/12/2021
Passif courant		
Personnel détaché de l'actionnaire italien	140	300
Contrats de location pour les bâtiments situés à Rome	-	0
Total	140	300

Les montants présentés dans le tableau ci-dessus correspondent aux coûts constatés sur l'année 2022 avant répartition entre coûts capitalisables et non capitalisables.

Gli importi presentati nella tabella precedente corrispondono ai costi registrati per l'anno 2021 prima della ripartizione tra costi capitalizzabili e non capitalizzabili.

6. Administrateurs et principaux dirigeants

La rémunération des dirigeants n'est pas mentionnée, car cette information revêt un caractère individuel.

7. Autres informations

Engagements

Au 31 décembre 2022, TELT a signé des contrats pour les études, les travaux et les opérations pour lesquels la société a engagé au total 6.864,5 M€, dont 2.337,92 M€ capitalisés dans l'actif non courant.

Passifs éventuels

A la clôture du 2022, la Société ne connaît pas de passifs potentiels pour lesquels il est nécessaire de constituer une provision.

Honoraires des commissaires aux comptes

Les honoraires des commissaires aux comptes pris en charge pour l'exercice 2022 sont les suivants :

6 Amministratori e principali dirigenti

La remunerazione dei dirigenti non è menzionata, poiché questa informazione è di natura individuale.

7 Altre informazioni

Impegni

Al 31 dicembre 2022, TELT ha firmato contratti per studi, lavori e operazioni per i quali la società ha impegnato un totale di 6.864,5 M€, di cui 2.337,92 M€ sono capitalizzati in attività non correnti.

Passività contingenti

Alla chiusura del 2022, la Società non è a conoscenza di passività contingenti per le quali sia necessario effettuare un accantonamento.

Onorari dei revisori dei conti

Gli onorari dei revisori dei conti per l'anno 2022 sono i seguenti:

K/€ Audit / Revisione contabile			Total / Totale
French GAAP / GAAP francesi	74,8	74,8	149,6
IFRS GAAP / GAAP IFRS	14,6	12	26,6
RSE	9	-	9
Total	98,4	86,8	185,2

[REDACTED]

[REDACTED]

**Rapport d'audit des commissaires aux comptes sur les comptes individuels
établis selon le référentiel comptable IFRS
(Exercice clos le 31 décembre 2022)**

TUNNEL EURALPIN LYON TURIN (TELT) SAS

Bâtiment Linklab
455 chemin de la Cassine
73000 Chambéry

Aux associés,

En notre qualité de commissaires aux comptes de la société Tunnel Euralpin Lyon Turin (TELT) SAS et en réponse à votre demande, nous avons effectué un audit des comptes individuels de TELT SAS établis suivant le référentiel comptable IFRS tel qu'adopté dans l'Union Européenne, relatifs à l'exercice clos le 31 décembre 2022, (ci-après "les Comptes IFRS"), tels qu'ils sont joints au présent rapport.

Ces Comptes IFRS ont été établis sous la responsabilité de votre Conseil d'Administration et arrêtés le 19 avril 2023. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer notre opinion sur ces comptes.

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France et la doctrine professionnelle de la Compagnie nationale des commissaires aux comptes relative à cette intervention. Ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les Comptes ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les Comptes IFRS. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues, et la présentation d'ensemble des Comptes IFRS. Nous estimons que les éléments collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

A notre avis, les Comptes IFRS présentent sincèrement, dans tous leurs aspects significatifs et au regard du référentiel IFRS tel qu'adopté dans l'Union européenne, le patrimoine et la situation financière de la société au 31 décembre 2022, ainsi que le résultat de ses opérations pour la période écoulée.

Ce rapport est établi à votre attention et ne doit pas être utilisé, diffusé, ou cité à d'autres fins. Nous n'acceptons aucune responsabilité vis à vis de tout tiers auquel ce rapport serait diffusé ou parviendrait.

Ce rapport est régi par la loi française. Les juridictions françaises ont compétence exclusive pour connaître de tout litige, réclamation ou différend pouvant résulter de notre lettre de mission ou du présent rapport, ou de toute question s'y rapportant. Chaque partie renonce irrévocablement à ses droits de s'opposer à une action portée auprès de ces tribunaux, de prétendre que l'action a été intentée auprès d'un tribunal incompétent, ou que ces tribunaux n'ont pas compétence.

Fait à Lyon, le 13 juin 2023

Les commissaires aux comptes

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]